



Universidad de Valladolid



**PROGRAMA DE DOCTORADO EN PATRIMONIO CULTURAL Y
NATURAL. HISTORIA, ARTE Y TERRITORIO**

TESIS DOCTORAL:

**PROTECCIÓN Y GESTIÓN DE RUTAS PATRIMONIALES.
PROPUESTAS PARA LA "RUTA DE LA SEDA:
RED VIARIA DEL CORREDOR CHANG'AN-
TIANSHAN"**

Presentada por Sijia Huo
para optar al grado de
Doctor/a por la Universidad de Valladolid

Dirigida por:
Enrique Serrano Cañadas
Jesús Pérez García

ÍNDICE

ÍNDICE	1
RESUMEN	10
ABSTRACT	12
摘要 (Resumen en chino).....	14
AGRADECIMIENTOS	15
SIGLAS Y ACRÓNIMOS	16
ÍNDICE DE TABLAS, FIGURAS E IMÁGENES	17
CAPÍTULO I INTRODUCCIÓN.....	23
1.1. Antecedentes de la investigación Ruta de la Seda y Solicitud de Patrimonio Cultural Mundial	25
1.2. Relevancia y precedentes de la investigación	26
1.3. Conceptos relacionados.....	30
1.4. Criterios de comparación entre itinerario cultural y ruta patrimonial.....	35
1.5. Investigación bibliográfica	41
1.5.1. Investigaciones sobre patrimonio cultural mundial y rutas patrimoniales	41
1.5.2. Investigación sobre las Rutas de la Seda	42
1.5.3. Investigación sobre la red viaria del corredor Chang'an-Tianshan.....	42

1.6.	Objetivos	43
1.6.1.	Objetivos principales	43
1.6.2.	Objetivos específicos	43
1.7	Metodología.....	44
1.8	Estructura de la investigación.....	47
CAPÍTULO II LAS RUTAS DE LA SEDA		51
2.1.	La idea de las Rutas de la Seda	53
2.2.	Ámbito geográfico	57
2.3.	Período temporal.....	59
2.4.	Paisaje	61
2.4.1.	Orografía.....	61
2.4.2.	Clima	61
2.5.	La división en nodos, secciones y corredores.....	64
2.5.1.	Nodo	65
2.5.2.	Sección.....	66
2.5.3.	Corredores	66
2.6.	Marco de control de la aplicación	67
CAPÍTULO III RUTA PATRIMONIAL Y LAS RUTAS DE LA SEDA		71
3.1.	Por qué las Rutas de la Seda son una ruta patrimonial	73
3.2.	Situación de la protección de las Rutas de la Seda.....	74

3.3.	Dificultades en la protección	75
------	-------------------------------------	----

CAPÍTULO IV RUTA DE LA SEDA: RED VIARIA DEL CORREDOR CHANG'AN-TIANSHAN 77

4.1.	Categoría del patrimonio mundial.....	79
4.2.	Ámbito geográfico	83
4.3.	Paisajes y rutas patrimoniales. corredor Chang'an-Tianshan en China y el Camino de Santiago en Castilla y León	85
4.3.1.	El Corredor Chang'an-Tianshan en China	87
4.3.2.	El Camino de Santiago de Compostela: el camino francés en Castilla y León	93
4.3.3.	Análisis del paisaje en las rutas patrimoniales	98
4.4.	Secciones y Las conexiones	100
4.4.1.	División de los segmentos	101
4.4.2.	Por qué se divide en dos segmentos en Hexi	102
4.4.3.	Las conexiones entre el corredor Chang'an-Tianshan y otras redes viarias en las Rutas de la Seda	108
4.5.	Elementos patrimoniales	110
4.5.1.	Ciudades centrales.....	110
4.5.2.	Sitios comerciales	114
4.5.3.	Elementos del tráfico, la defensa y Tumba	115
4.5.4.	Elementos religiosos.....	120

CAPÍTULO V ANÁLISIS DE LOS VALORES DEL CORREDOR CHANG'AN-TIANSHAN125

5.1.	Valor universal excepcional (VUE).....	127
5.1.1.	Criterio del Patrimonio Mundial (ii).....	128
5.1.2.	Criterio del Patrimonio Mundial (iii).....	129
5.1.3.	Criterio del Patrimonio Mundial (v).....	131
5.1.4.	Criterio del Patrimonio Mundial (vi).....	132
5.2.	Comparación con otros patrimonios transnacionales y rutas patrimoniales según los criterios del Patrimonio Mundial.....	133
5.2.1.	Análisis del criterio (i)	134
5.2.2.	Análisis del criterio (ii)	135
5.2.3.	Análisis del criterio (iii)	136
5.2.4.	Análisis del criterio (v)	137
5.2.5.	Análisis del criterio (vi)	138
5.3.	Autenticidad e Integridad de esta ruta patrimonial sin camino físico	138
5.3.1.	Autenticidad e integridad de cada sitio.....	141
5.3.2.	Autenticidad e integridad de toda la ruta patrimonial	142
CAPÍTULO VI EVALUACIÓN DEL ESTADO DE PROTECCIÓN		143
6.1.	Introducción.....	145
6.2.	Elementos patrimoniales de zonas urbanas.....	146
6.2.1.	Dos pagodas.....	146
6.2.2.	Dos palacios	148

6.2.3.	Puerta Dingding y la ciudad de Luoyang de la dinastía Han Oriental al Wei del Norte.....	152
6.3.	Elementos patrimoniales de zonas rurales.....	154
6.3.1.	Tres restos arqueológicos de ciudades antiguas.....	154
6.3.2.	Paso de Han'gu de dinastía Han	158
6.3.3.	Cuatro elementos religiosos.....	159
6.3.4.	Camino antiguo: Sección Shihao de la ruta Xiaohan	160
6.4.	Elementos patrimoniales en zonas despobladas	161
6.4.1.	Elementos religiosos.....	161
6.4.2.	La única casa de Postas encontrada actualmente.....	164
6.4.3.	Sistema de defensa y gestión en las Rutas de la Seda	165
6.5.	Análisis de la situación de la protección.....	169
CAPÍTULO VII EVALUACIÓN DEL SISTEMA DE GESTIÓN		181
7.1.	Introducción.....	182
7.2.	Estudio de los elementos del sistema de gestión.....	185
7.2.1.	Marco de protección jurídica	185
7.2.1.1.	Leyes de protección.....	185
7.2.1.2.	Legislación y efectividad para la conservación.....	190
7.2.2.	Marco institucional de la gestión transnacional	194
7.2.2.1.	Gestión transnacional del corredor Chang'an-Tianshan.....	194

7.2.2.2.	Gestión de otras rutas patrimoniales, el Camino de Santiago y Qhapaq Ñan-Sistema vial andino	199
7.2.2.3.	Análisis comparativo	213
7.2.3.	Los recursos en la sección china	219
7.2.3.1.	La situación de la financiación.....	219
7.2.3.2.	El mantenimiento rutinario	227
7.2.3.3.	Recopilación de datos	228
7.2.3.4.	Promoción	229
7.2.3.5.	Investigación académica	231
7.2.3.6.	Medios, recursos y actuaciones individualizadas para un conjunto patrimonial integrado.....	232
7.3.	Procesos	237
7.3.1.	Evaluación de la planificación.....	237
7.3.1.1.	El Corredor Chang'an-Tianshan.....	238
7.3.1.2.	Los sitios en la sección de China	241
7.3.1.3.	Gestión y cooperación en el Corredor Chang'an-Tianshan.	244
7.3.2.	Estado de la gestión de la rutas patrimoniales en China	245
7.3.2.1	Elementos con gestión múltiple y una ruta sin gestión	245
7.3.2.2	La legislación de los gerentes y los operadores es poco clara ...	250
7.3.2.3	Una experiencia: Modelo de zona especial de patrimonio.....	250
7.3.3.	Evaluación de la implementación del seguimiento	259

7.3.3.1. Inspección diaria y gestión de los visitantes	260
7.3.3.2. Diferentes tipos de patrimonio tienen diferentes enfoques	261
7.3.3.3. No recibe la atención suficiente	262
7.3.3.4. Abuso de equipos de alta tecnología	262
CAPITULO VIII PLAN DE ACCIÓN	265
8.1. Introducción.....	267
8.2. Comunicación y exhibición	269
8.2.1. Dimensiones	269
8.2.2. Sistema de comunicación	270
8.2.3. Exhibición de sitios patrimoniales	273
8.2.4. La red de los museos	274
8.2.4.1. 22 Tipologías de museos	275
8.2.4.2. Museos de sitio	283
8.2.4.3. Musealización de las rutas patrimoniales	285
8.3. Marca y comercialización	285
8.3.1. Marca.....	285
8.3.1.1. Identificación consistente	286
8.3.1.2. Singularidad	287
8.3.2. Comercialización.....	288
8.3.2.1. Producto	288

8.3.2.2.	Valoración económica	289
8.3.2.3.	Sitios	290
8.3.2.4.	Promoción	291
8.4.	Participación de las partes interesadas	294
8.4.1.	Participación de los residentes locales.....	295
8.4.2.	Participación empresarial	298
8.4.3.	Gestión y comunicación con turistas.....	301
8.5.	Incrementar el valor a través de productos, experiencias y servicios turísticos	303
8.6.	Seguimiento del turismo sostenible	306
8.7.	Aumentar los fondos	308
CAPITULO IX CONCLUSIONES.....		311
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS CONSULTADAS.....		321
ANEXOS		343
Anexo 1 Principales resultados de la investigación de los patrimonios de las Rutas de la Seda durante 20 años		345
Anexo 2 Evoluciones de las rutas culturales.....		346
Anexo 3 Fuentes de la investigación bibliográfica.....		348
Anexo 4 Lista de los elementos de Ruta de la Seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan.....		350
Anexo 5 Niveles de protección del patrimonio histórico y cultural de China		353

Anexo 6 Estructura de gestión y supervisión del corredor de la sección China	354
--	-----

RESUMEN

Cada año, muchos países intentan incluir su patrimonio en la Lista del Patrimonio Mundial para garantizar la protección sostenible y el desarrollo del turismo. Sin embargo, convertirse en patrimonio mundial es solo el comienzo, especialmente para el nuevo tipo dinámico de patrimonio que suponen las rutas patrimoniales. Cada ruta cultural necesita un plan de acción para garantizar que realmente pueda tener vitalidad cultural y económica.

El objeto de esta investigación es la ruta patrimonial de la Unesco, “Ruta de la Seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan”, en su sección China. Este objeto de estudio se evalúa y analiza en lo relativo al estado de la protección y gestión del patrimonio, para lo cual se recurre a trabajo de campo, entrevistas, investigación documental y análisis comparativo de casos. Se usa DAFO como herramienta para integrar las ventajas, desventajas, oportunidades y amenazas existentes del patrimonio. A continuación, se determinan los objetivos y se determina un plan de acciones adecuado, que al aplicarlo consiga de forma sostenible la protección, así como el desarrollo turístico.

Los resultados de la investigación demuestran que, aunque el corredor Chang'an-Tianshan es una ruta patrimonial, la protección y gestión de los elementos que la forman se hace de una forma individual y, por tanto, no están bien integradas. De este modo no solo no se aprovechan debidamente las fortalezas de la ruta patrimonial, sino que debido a que se pone el foco en el desarrollo de cada sitio no se refleja el valor universal excepcional de la ruta, por lo que la ruta corre el riesgo de desaparecer en la práctica. Las debilidades identificadas consisten en problemas de coordinación, falta de leyes y experiencia en la gestión de rutas patrimoniales, profesionales insuficientes y poca conciencia de protección de los residentes. Las fortalezas, por otro lado, radican en la condición de símbolo cultural único que lleva aparejada la Ruta de la Seda, el rico patrimonio cultural tangible e intangible, y el hecho de que la protección de cada sitio patrimonial ha recibido la atención de los gobiernos nacionales y locales. En cuanto a las oportunidades al alcance estas tienen que ver con la atención por parte gubernamental y la conciencia de objeto en desarrollo. Por tanto, los resultados de la presente investigación deben tratar de

identificar y resolver debilidades y amenazas, y aprovechar las fortalezas y oportunidades para asegurar el desarrollo sostenible de la ruta.

El estudio toma en cuenta el sistema de gestión y el marco legal existentes en China, en torno a los cuales se recomienda establecer reglas de funcionamiento. Mediante la implantación de una red de museos, los elementos patrimoniales dispersos se podrían conectar formando un modo de visualización de la ruta completa. También es necesario diseñar un plan de implementación específico que incluya la participación de las partes interesadas, productos, experiencias y servicios turísticos para aumentar el valor de toda la ruta, lo que requiere, además, el establecimiento de actividades de monitoreo para controlar el turismo y recomendaciones financieras, así como para proporcionar métodos y herramientas de forma que el desarrollo de esta ruta patrimonial china sea sostenible y se aumente su difusión y visibilidad internacional.

El objetivo de esta investigación radica en explorar cómo utilizar métodos adecuados y efectivos para obtener una estrategia de gestión y comunicación global transregional para una ruta patrimonial de gran extensión, mostrar su valor universal excepcional, cómo difundirlo y cómo promover su vitalidad de desarrollo sostenible, en una situación real (la de China), en la que no existen leyes de protección y gestión de las rutas patrimoniales, ni instituciones de gobernanza de estos, y donde la gestión de cada sitio es de hecho individual y descentralizada.

Palabras clave: ruta patrimonial, itinerarios culturales, Patrimonio de la Humanidad, gestión cultural.

ABSTRACT

Year on year many countries strive to get their most outstanding heritage jewels inscribed in the UNESCO World Heritage List, which should ensure a sustainable protection and promote tourism. Nevertheless, gaining access to this exclusive list is just the onset of a long dynamic process, most remarkably in the case of cultural itineraries. Indeed, any cultural route requires a plan of action to guarantee a thriving cultural and economic vitality.

The subject of this research is a heritage route listed by UNESCO, “Silk Roads: The Routes Network of Chang’an-Tianshan Corridor”. The assessment and analysis focus on the state of protection and management of heritage, and rely thereupon on field research, interviews, documentary review and comparative analysis of cases. DAFA has been chosen as a tool for integrating advantages, disadvantages, opportunities and dangers concerning the heritage. On an ensuing stage it is complemented identifying goals and seeking an adequate course of measures. This shall contribute to a sustainable protection and promotion of tourism.

The results of the research show that as long as the Chang’an-Tianshan Corridor is concerned, in spite of being a heritage route, the protection and management of its constituent elements are implemented with an individual approach, resulting in an obvious lack of real integration. This leads not only to a deficient exploitation of the strengths of the heritage route, but also to a misleading and debased judgement about the exceptional value of the route, that is therefore under threat of extinction as such.

This research has identified systemic weaknesses in the key areas of weak coordination, lack of laws, and personnel who has not been specifically trained on the protection and promotion of routes, and therefore the whole system does not convey to the local population a reinforced identification with the heritage route. On the other side, there are unquestionable strengths to build upon: the Silk Road is a unique cultural symbol, encompasses an immense tangible and intangible heritage, and the protection of each individual site has received attention by local and national governments. This balance of weaknesses and strengths is submitted to a detailed analysis and allows the research to set up a course of action in an attempt to override

the malfunctions and bring to a next level of efficiency the heritage protection and management of an route.

This study takes into account the management and legal frame in present China, and in adaptation to this heritage system looks for ways of enhancing functionalities, such as the implementation of a museum network and the connection of scattered sites. All in all, a better overview of the route as an entity must be provided. It is as well necessary to design a specific plan to combine all participating partners, products, experiences and services in the realm of tourism, which thereupon should be submitted to monitoring procedures and financial recommendations. This would enable the establishment of methods and tools vying for the sustainability and visibility of the route.

In a broad sense, this research explores adequacy and efficiency of methods and strategies for a global and transregional well-linked management. The Silk Road is a paramount example of this dimension of cultural itineraries. Its universal value requires a promotion that transcends national laws, as it is the case in China, which actually goes to great lengths in the safeguarding of heritage sites, but still has a way to go in the build-up of programmes and measures concerning the mindset “heritage route”.

Key words: Heritage route, cultural Itineraries, World Heritage, cultural management.

摘要

(Resumen en chino)

每年，许多国家试图将其遗产列入世界遗产名录，以确保可持续性保护以及旅游业的发展。然而，成为世界遗产只是一个开始，尤其是对于线路遗产这种新型的动态的类型。每条文化线路都需要有作战计划，以保证它真正能拥有文化和经济的生命力。

研究的对象是世界线路遗产，丝绸之路：长安天山廊道路网（中国段），用实地考察，采访，以及文件研究和案例对比分析的方法评估和分析了遗产保护和管理的状况，以 DAFO 为工具综合了遗产目前存在的优势，劣势，机遇和威胁，找到适合他的行动方案。开发适用它的工具，以实现可持续性保护和旅游业的发展。

研究结果证明，长安天山廊道路网虽然作为线路遗产，在保护和管理上是单一并且分裂的，不仅不能发挥线路遗产的优势，由于只注重遗产点的发展，没有体现整体线路 VUE 的价值，线路有在实际中消失的可能。弱点是协调问题，缺乏线路遗产管理的法律和经验，专业人员不足，居民的保护意识薄弱。优势是具有丝绸之路独特性的文化标志，丰富的物质和非物质文化遗产，并且单个遗产点的保护得到了国家和地方政府的重视。机遇是，政府的关注和发展的意识。因此，结果指向应该设法确定并解决弱点和威胁，利用优势和机会确保目的地可持续发展。

研究考虑到了中国现有的管理体系和法律框架，建议从建立政策转向建立操作规则。通过建立博物馆网络，将分散的遗产元素连接起来形成一条完整的线路展示模式。并设计具体的实施方案，从利益相关者参与的方案，通过旅游商品，体验和服务增加整条线路的价值，为可持续旅游设立监测方案，以及资金的建议等方面为中国正在进行的线路遗产的可持续发展和传播提供了方法和工具。

独创性价值：研究的价值在于探索一个大型的线路遗产在还没有线路保护和管理的法律，管理机构，以及各个遗产点单独并分散管理的现实情况下（中国），怎样用适合的有效的方法和策略进行跨区域整体管理和交流，展现他的 VUE 价值，如何传播，并促进他可持续发展的生命力。

关键词：遗产路线，文化路线，世界遗产，文化管理

AGRADECIMIENTOS

Quisiera expresar mi más profundo agradecimiento a todos los que me han ayudado para la realización de este trabajo, especialmente a un buen número de personas:

En primer lugar, al Dr. Enrique Serrano Cañadas, sin su apoyo y ayuda me hubiera sido imposible completar esta investigación. Más importante aún a sido su valioso y meticuloso trabajo de liderazgo, que no solo se refleja en el proyecto de investigación en sí, sino que creó un modelo de pensamiento de investigación sistemático en mí, que me beneficiará mucho en mi vida.

Gracias a los departamentos y al personal que proporcionaron materiales de investigación para este trabajo, este trabajo no habría sido posible sin su cooperación. Quiero expresar mi gratitud, sobre todo, a Beatriz y a Jesús Pérez García, por su inestimable ayuda en la corrección de la tesis y por resolverme las dudas con el español.

Además, también me gustaría expresar mi agradecimiento a los profesores, al secretario y compañeros del Departamento de Geografía de la Universidad de Valladolid. Gracias también a los alumnos de distintas universidades, tanto de España como de China.

Un agradecimiento especial a mi familia, los padres y a mi marido, quienes apoyaron incondicionalmente mi estudio con amor desinteresado.

SIGLAS Y ACRÓNIMOS

ACCU	Asia-Pacific Cultural Centre for UNESCO
CC. AA.	Comunidades Autónomas
CIIC	Comité Internacional de Itinerarios Culturales
HEADS	Human Evolution: Adaptations, Dispersals and Social Developments
HUL	UNESCO Recommendation on the Historic Urban Landscape
ICCROM	International Centre for the Study of the Preservation Restoration of Cultural Property
ICOMO	International Council on Monuments and Sites
IEIC	Instituto Europeo de Itinerarios Culturales
IICAS	International Institute for Central Asian Studies
IICC-X	ICOMOS International Conservation Center-Xi'an
IUCN	International Union for Conservation of Nature
NGO	Non-governmental organizations
POE	Evaluación Postocupacional
PM	Patrimonio mundial
SACH	State Administration of Cultural Heritage in China
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
UNWTO	Organización Mundial Del Turismo
VUE	Valor universal excepcional
WHC	UNESCO World Heritage Centre

ÍNDICE DE TABLAS, FIGURAS E IMÁGENES

TABLAS

Tabla 1: Etapas de desarrollo de las rutas patrimoniales	27
Tabla 2: Las palabras clave para la definición de itinerarios y rutas patrimoniales de las tres agencias	40
Tabla 3: Paisajes en el NW de China	89
Tabla 4: Unidades de usos de suelo y paisajes en el corredor	90
Tabla 5: Paisajes de las cuencas centrales del Duero y Sil (Castilla y León)	95
Tabla 6: Paisajes del Camino de Santiago en Castilla y León	96
Tabla 7: Tipos de Patrimonio Cultural en las rutas patrimoniales estudiadas	98
Tabla 8: Principales características del valor de las ciudades centrales	111
Tabla 9: Principales características del valor de los sitios comerciales	114
Tabla 10: Principales características del valor de los lugares de tráfico, defensa y de la tumba	116
Tabla 11: Principales características del valor de los elementos religiosos	120
Tabla 12: Los criterios del Valor Universal Excepcional del corredor Chang'an-Tianshan	127
Tabla 13: Otros patrimonios transnacionales y rutas patrimoniales de la Lista del Patrimonio Mundial.	134
Tabla 14: Los criterios de evaluación para el estado de conservación de Sitios de Patrimonio)	146
Tabla 15: División de los sitios y su situación básica de protección	171
Tabla 16: Estado de protección antes de unirse a la Lista del Patrimonio Mundial	173
Tabla 17: Situación de protección del Corredor Chang'an-Tianshan	176
Tabla 18 Tipos de leyes sobre patrimonio cultural	185
Tabla 19: Resumen de las normas de protección	186
Tabla 20: Extracto de las leyes chinas relativas al patrimonio cultural	192
Tabla 21: Acuerdo conjunto sobre la protección del patrimonio de las Rutas de la Seda en cuatro provincias de China (2013)	193

Tabla 22: Reglamento del Comité de coordinación.....	195
Tabla 23: Funciones del Comité de coordinación	197
Tabla 24: Figuras de protección globales del Camino de Santiago	200
Tabla 25 Los sitios del Camino francés del Camino de Santiago en Castilla y León ..	201
Tabla 26 Los sitios del Camino francés del Camino de Santiago en Castilla y León ..	202
Tabla 27: Programas del Plan Jacobeo 2021 de la Junta de Castilla y León	207
Tabla 28: Propósito de la planificación de la gestión de “Qhapaq Ñan-Sistema vial andino	208
Tabla 29 Clasificación de la protección del patrimonio intangible de Qhapaq Ñan..	210
Tabla 30: Disposiciones legales sobre donación de fondos para la protección del patrimonio	221
Tabla 31: Acceso a fondos para los restos de la ciudad central y los sitios comerciales	223
Tabla 32: Acceso a fondos para los restos arqueológicos budistas.....	224
Tabla 33 Acceso a fondos para los restos arqueológicos de tráfico y defensa	225
Tabla 34: Sitios con páginas webs.....	230
Tabla 35: Estado de conservación de Kazajistán 2018	240
Tabla 36: Resumen de la ley de Protección del Patrimonio Chino	246
Tabla 37: Departamentos del sistema de gestión horizontal de la sección China	247
Tabla 38: el proceso de seguimiento y evaluación del trabajo de la red viaria	260
Tabla 39: Características de los sitios budistas.....	276
Tabla 40: Sistema de museos de transporte e instalaciones de defensa	279
Tabla 41: Sistema de museos de ciudades y sitios comerciales	280
Tabla 42: Evaluación y mejora del sistema de gestión del patrimonio cultural del Corredor Chang'an-Tianshan	319

FIGURAS

Figura 1: Metodología.....	44
Figura 2: Metodología de la evaluación del sistema de gestión.....	45
Figura 3: Estudio de casos y enfoque metodológico: Valor de la ruta patrimonial y de los sitios.....	47
Figura 4: Las rutas de la seda. El área de estudio (verde) con rutas principales (rojo) y otras rutas significativas (naranja).....	58
Figura 5: El área geográfica por donde se extienden las rutas de estudio (en verde) que abarca unos 25 millones de km ²	59
Figura 6: La diversidad de zonas ecológicas y topográficas por las que pasaron las Rutas de la Seda.	63
Figura 7: Ruta de la seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan.....	80
Figura 8: Ruta de la Seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan en Kazajstán y Kirguistán	81
Figura 9: Ruta de la Seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan en China	82
Figura 10: Paisajes del corredor Chang'an-Tianshan	91
Figura 11: Organización interna del paisaje de montaña en la vertiente norte de Tianshan, área de Úrümqi.....	93
Figura 12: Paisajes del Camino de Santiago.....	97
Figura 13: Localización de la "Ruta de la Seda: red viaria del Corredor Chang'an-Tianshan" en su sector chino, y el "Camino de Santiago de Compostela: camino francés" en Castilla y León.	98
Figura 14: Corredor Hexi.....	103
Figura 15: Mapa del área de la antigua muralla china en la dinastía Han.....	105
Figura 16: Corredor Changan Tianshan y otras redes en las Rutas de la Seda.....	109
Figura 17 : Mapa de ubicación de los dos palacios en Xi'an.....	112
Figura 18: Mapa de ubicación de las ruinas de dos ciudades antiguas en Luoyang ..	112
Figura 19 La tumba de Zhang Qian y lugares del sistema de defensa del corredor..	115
Figura 20: Valor Universal excepcional.....	128

Figura 21: Distribución porcentual del estado de conservación de los Sitios Patrimoniales antes de unirse a la Lista de Patrimonio Mundial	172
Figura 22 : Sistema de gestión primario	182
Figura 23: Sistema de gestión de conjunto o colectivo.	183
Figura 24: Sistema de gestión integrada por todas las partes involucradas.	184
Figura 25: Diagrama esquemático del sistema de gestión de la Ruta de la Seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan	196
Figura 26: Número de peregrinos que acceden a Santiago de Compostela por años	203
Figura 27: Organigrama de Gestión Internacional de Qhapaq Ñan-Sistema vial andino	209
Figura 28: La planificación, el primero de los tres grandes procesos de un sistema de gestión.....	237
Figura 29: Marco para la planificación general de los sitios del patrimonio chino ...	242
Figura 30: Sistema de gestión de los sitios del patrimonio chino	249
Figura 31: Tendencia del precio de las viviendas en la zona circundante del parque del palacio Daming.....	255
Figura 32 : Variación de la situación fiscal de los ingresos en la zona especial	257
Figura 33 Análisis DAFO	264
Figura 34 Plan de acción	268
Figura 35 Dimensiones de interpretación y exhibición	269
Figura 36: Plan de interpretación del corredor	271
Figura 37: Sistema de museos de la ruta de propagación del budismo	277
Figura 38: Sistema de museos de los sitios de transporte e instalaciones de defensa	281
Figura 39 : Sistema de los museos de ciudades y sitios comerciales	282

IMAGENES

Imagen 1 : recuperación de la casa de postas de Xuanquan.....	117
Imagen 2: Plano de la casa de postas de Xuanquan	117
Imagen 3: Sección Shihao de la antigua ruta Xiaohan	118
Imagen 4: Torre del faro de Kizilgaha	118
Imagen 5: Recuperación del faro de Kizilgaha	118
Imagen 6: El complejo cueva-templo Kizil	121
Imagen 7 : Ruinas budistas Subash	122
Imagen 8 : Gran Pagoda del Ganso Salvaje.....	146
Imagen 9 : Pequeña Pagoda del Ganso Salvaje	146
Imagen 10: Dos pagodas actualidad	147
Imagen 11: Estado de los restos de los palacios antes de unirse a la Lista del Patrimonio Mundial.	148
Imagen 12: Área del palacio Daming y zona de reubicación.	150
Imagen 13 : Parque del Palacio Weiyang ahora	151
Imagen 14 : Parque del Palacio Daming	152
Imagen 15: Casas y fábricas en el sitio de la ciudad de Luoyang en las dinastías Sui y Tang.....	153
Imagen 16: Museo de la puerta de Dingding.....	154
Imagen 17: Tres restos de ciudades antiguas.....	155
Imagen 18: Ciudad de Qocho inundada de agua	156
Imagen 19: Estado actual de los elementos en áreas rurales ahora	157
Imagen 20 : Estado de protección del paso de Han'gu antes de unirse a la Lista del Patrimonio Mundial	158
Imagen 21: El paso de Han'gu en la actualidad	158
Imagen 22: Cuatro elementos religiosos	159
Imagen 23: Vista aérea de la Sección de Shihao.....	160
Imagen 24: sección Shihao de la ruta antiguo Xiaohan	160
Imagen 25: Restos arqueológicos budistas Subash	161
Imagen 26: Complejo Cueva-Templo Kizil	162

Imagen 27: Las cuevas de Kizil sin los murales	162
Imagen 28: Casa de Postas Xuanquan	164
Imagen 29: Elementos patrimoniales en zonas despobladas.....	166
Imagen 30: Plano de la ciudad de Suoyang	167
Imagen 31: Situación de protección de los elementos patrimoniales en zonas despobladas	169
Imagen 32: Situación de demoliciones de la zona especial de patrimonio	252
Imagen 33: Planificación y diseño de la zona especial de patrimonio	253
Imagen 34: Comparación de situación de las viviendas de los residentes del entorno reubicados.....	253
Imagen 35: Nuevo parque del palacio de Daming.....	254

CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

1.1. Antecedentes de la investigación Ruta de la Seda y Solicitud de Patrimonio Cultural Mundial

Las Rutas de la Seda eran un red de caminos que conectaban las antiguas ciudades de China y el Oeste del continente asiático (Elisseeff, 2000); no solo eran un canal importante para el comercio chino interior y exterior, sino también un puente entre las culturas de China y Occidente -entendiéndose este en un sentido amplio, que incluye las diversas culturas surgidas del Levante mediterráneo, y que grosso modo vienen se distribuyen por el ámbito geográfico de las religiones abrahámicas, las religiones del Libro, en sus fases iniciales-, así como una vía para los intercambios científicos y tecnológicos. Las instituciones chinas han estado operando en las Rutas de la Seda desde el siglo II a. C. hasta la actualidad, y bajo su mantenimiento y protección se han convertido de forma escalonada en un importante canal de comunicación entre China y Occidente. Su historia ha pasado por muchas fases. En el siglo VII d. C. entraron en un período de prosperidad, coincidiendo con la próspera dinastía Tang en China. En el siglo X d. C., las rutas terrestres en la región de Asia Central experimentaron nuevos cambios, de forma que su centro político y económico se desplazó y causó el comienzo de su decadencia. En el siglo XIV d. C., debido al desarrollo de la tecnología de navegación y construcción, las Rutas de la Seda Marítima comenzaron a prosperar, consolidando grandes vías de comunicación y transporte que, de una forma y otra, operaron durante miles de años, para luego desaparecer gradualmente, a medida que los portugueses, holandeses y otros cambiaron las dinámicas comerciales; no obstante lo cual, esta nueva globalización puesta en marcha por los europeos no hizo sino continuar la tradición de intercambios entre Oriente y Occidente, por lo que bien puede decirse que el mundo moderno no deja de ser sino un continuum y un proceso de expansión de aquellas caravanas y bajeles que transportaban sedas, porcelanas y otros muchos objetos preciosos desde tiempos remotos.

En 1987, la Unesco implementó un proyecto de diez años llamado "Estudio Integral de las Rutas de la Seda: Rutas de Diálogo". Este proyecto se propuso analizar los intercambios científicos, tecnológicos y culturales entre Oriente y Occidente en las Rutas de la Seda mediante la cooperación multidisciplinar, a fin de promover intercambios y cooperación internacional o nacional y mejorar la comprensión del patrimonio cultural y los conceptos de diversidad cultural (Unesco, 2002). En el

marco de este programa se han publicado investigaciones y datos de encuestas sobre las Rutas de la Seda de forma continua, en la actualidad este importante patrimonio cultural vuelve a ser foco de interés público.

Desde agosto de 2003 hasta julio de 2004, el Comité de Expertos de la Unesco inspeccionó parte del patrimonio de la sección Oasis del Desierto de China de las rutas, y como resultado concluyó que han desempeñado un papel extremadamente importante en la historia, en cuanto que formaron una ruta trascendental para el intercambio comercial, cultural y tecnológico entre Oriente y Occidente. En vista de su VUE (Valor Universal Excepcional), deberían incluirse en la Lista del Patrimonio Mundial como una importante Ruta patrimonial.

Con la participación y coordinación de expertos de la Unesco, los países a lo largo de la ruta han realizado una serie de seminarios internacionales y reuniones de coordinación desde el año 2005. Después de casi cinco años de arduo trabajo, los preparativos para que las Rutas de la Seda se incorporaron a la Lista de Patrimonio Mundial en 2010 y entraron de este modo en una etapa de aceleración, de tal forma que los trabajadores del patrimonio cultural de varios países implementaron proyectos de protección para los sitios del patrimonio y prepararon documentación escrita para tal efecto. Sin embargo, debido a la falta de fondos y profesionales en la elaboración de los documentos de solicitud por parte de los países de Asia Central, el plan de la solicitud se retrasó y el tiempo para enviar el texto de dicha solicitud se extendió de 2010 a 2012. Finalmente, en 2014, China, Kazajistán y Kirguistán solicitaron conjuntamente ser una ruta patrimonial para proteger el corredor Chang'an-Tianshan.

1.2. Relevancia y precedentes de la investigación

Durante mucho tiempo el concepto de patrimonio estuvo casi únicamente relacionado con la evidencia material, pero ahora cubre todo vínculo con las personas, la naturaleza, el tiempo y el espacio, y diversos eventos de la vida. Por tanto, el patrimonio de la ruta nace, haciéndose más amplio, más diverso, más detallado y completo.

La complejidad y Multidimensionalidad del concepto de la ruta patrimonial provoca que:

1) se traspasen los métodos de investigación limitados en un principio a una sola civilización e historia;

2) se integre la ontología del patrimonio con el paisaje natural, las costumbres y la cultura circundantes;

3) se relacione estrechamente el patrimonio material e inmaterial;

4) se basen los esfuerzos en un complejo sistema territorial transfronterizo. Todo ello conlleva que la visión de la protección del patrimonio mundial ha pasado de ser una protección estática a dinámica y a convertirse en una herramienta adecuada para superar el falso dilema entre "protección del patrimonio" y "desarrollo". Además, se puede ampliar de forma eficaz el alcance de la protección del patrimonio y, al mismo tiempo, crear una plataforma para la cooperación multinacional para salvaguardarlo, lo que favorece la reducción de las desigualdades en la protección de un patrimonio tan distribuido.

La investigación sobre las rutas patrimoniales ha pasado por cinco etapas de desarrollo (Tabla 1) desde el concepto mismo hasta la práctica (véase anexo 2,). Con el lanzamiento oficial de la "Carta de Rutas Culturales" del Icomos en 2008, la investigación sobre el concepto y el sistema teórico de Las rutas culturales ha ido mejorando paulatinamente. En los últimos diez años se ha centrado principalmente en la profundización y la práctica de la teoría.

Año	Etapas de desarrollo
1968 – 1987	Aumento de la protección general del patrimonio cultural.
1987 – 1993	Establecimiento del concepto de rutas culturales
1993 – 1998	Investigación sobre el marco teórico de las rutas culturales
1998 – 2008	Perfeccionamiento del concepto y sistema teórico
2008 – ahora	La etapa de profundización teórica y práctica.

Tabla 1: Etapas de desarrollo de las rutas patrimoniales

Desde un punto de vista geográfico, cada elemento patrimonial de la ruta es una parte orgánica del espacio en el que se vinculan lugares escénicos con elementos similares, es decir, no es un mero conjunto de secuencias estáticas (como en museos o sitios arqueológicos), sino que constituye un tema que representa la evolución de

ciertas características específicas de alguna identidad cultural en un territorio más amplio (Dallari & Mariotti, 2010, pp. 37-52).

Desde la perspectiva del tiempo, es el proceso histórico de evolución, desde el ascenso hasta la caída, el que muestra los principales eventos históricos relevantes y las funciones históricas.

La dimensión de la cognición cultural supone la combinación de elementos tangibles y activos intangibles, el intercambio de cultura, tecnología, religión y otras actividades humanas. Muchos académicos han investigado y alcanzado logros en este campo, en la relación entre patrimonio e identidad (Creese *et al.*, 2006; Calaf, 2010; Fontal, 2013), en la relación con el patrimonio cultural, el paisaje y el desarrollo económico (Horowitz, 2008), Bertalanffy con su teoría general de sistemas (Bertalanffy, 1968), y Mattozzi con la visión sistemática del patrimonio (Mattozzi, 2001). En conjunto, contribuyen a definir el concepto general de patrimonio. Desde una perspectiva interdisciplinar, Estepa y colaboradores (Estepa *et al.*, 2005), Heyd (Heyd, 2005) y Teixeira (Teixeira, 2006) también han aportado grandes avances.

El corredor Chang'an Tianshan es tanto una ruta patrimonial como parte de la ruta terrestre de la Seda. El estudio de esta última antes de 1987 se centró en la protección y arqueología de la historia y el patrimonio cultural individual. De 1987 a 1993, la Unesco lanzó el proyecto de investigación "Decenio del desarrollo cultural mundial (1988-1997)" (Unesco, 1988), para estudiar principalmente la diversidad cultural de la Ruta de la Seda y su destacado valor universal. Tras la ampliación del concepto de patrimonio mundial a los tipos de rutas culturales, se ha prestado atención a la Ruta de la Seda como perteneciente al tipo de rutas culturales (véase Anexo 1: Los principales resultados de la investigación de los patrimonios de las Rutas de la Seda entre 20 años).

Específicamente para el estudio de este patrimonio, a través de la base de datos de documentos chinos –porque China tiene su propio sistema de red– y la búsqueda con Google, el resultado es que existen 25 artículos chinos de esta ruta patrimonial en la base de datos de documentos en chino, 20 de los cuales son artículos de revistas, 4 son noticias de prensa y un trabajo de máster sobre selección de marcas turísticas, no habiendo investigaciones en otros idiomas. También se ha utilizado Google Trends para buscar páginas web globales, pero no hay datos sobre el corredor de Chang'an-Tianshan.

Convertirse en patrimonio mundial es solo el comienzo de la protección del patrimonio, pues el valor del patrimonio cultural de la ruta no solo consiste en estar de acuerdo con los estándares escritos sobre el patrimonio mundial. Además, la capacidad de crear, mantener y difundir la cultura y el valor son la clave para el desarrollo sostenible de este. Según el punto de vista de Prats (1997), el patrimonio debe estar activado para que sea efectivo, tiene un significado propio; sin embargo, si no es capaz de explicar su tema, solo construirá una entidad vacía. En nuestro caso lo importante es cómo dar vida a la ruta, cómo llevar adelante su valor original e incluso incrementar y crear otros valores extendidos para que pueda ser ampliamente divulgada, protegida y gestionada en su conjunto, además de promover el desarrollo sostenible de toda la ruta con el turismo, aunque somos conscientes de que crear una aplicación de la teoría a la práctica es un problema que debe estudiarse.

Por tanto, esta investigación se basa en los conceptos de la teoría de la comunicación que define el papel que juega cada componente de patrimonio y cómo este se ha de difundir (García-Jiménez, 2014). Sobre esta base, se tratará de proponer una herramienta de gestión y comunicación para mostrar su valor.

La dificultad de este estudio sobre el patrimonio de la red viaria del corredor Chang'an-Tianshan radica en el impedimento de explorar la interacción entre la teoría y la práctica, ya que su extensión es extremadamente grande, los lugares se hallan muy dispersos y en muchos casos no hay caminos físicos que los comuniquen, por lo que se debe llegar a ellos en avión o en tren. Además, los tipos de los elementos patrimoniales son muy diversos (véase capítulo IV). Sin embargo, China sigue teniendo una gestión con un sistema único (véase el apartado 7.3.2), en términos de la ruta patrimonial, esto es, tanto la legislación como la gestión gubernamental todavía se encuentran en etapas iniciales.

Ante ese estado de cosas, este trabajo considera que cualquier intento de coordinar la protección y gestión del patrimonio debe realizarse bajo el sistema de gestión existente y el marco legal nacional. Si se basa puramente en el modelo de gestión efectiva en el mundo, la estrategia de gestión de la protección ignorará las leyes y la gestión gubernamental del país donde se encuentra el patrimonio, lo que redundará en un modelo no aplicable de hecho y que no servirá para el propósito de una investigación con valor de implementación efectiva.

Por lo tanto, uno de los aspectos con los que esta investigación se pretende innovadora reside en cómo utilizar estrategias y métodos adecuados y efectivos para transformar el estado de competencia entre sitios patrimoniales y conducirlo a un estado de cooperación, logrando no solo la protección y promoción turística de un solo sitio patrimonial. También se pretende demostrar el VUE de la ruta, dotarla de vitalidad para su desarrollo y la puesta a punto de una estrategia de desarrollo sostenible. Tomando como punto de partida una situación como la de China, donde el patrimonio es gestionado por un sistema único (véase el apartado a de la sección 7.1), en la que no existe legislación ni una institución para la protección y gestión de la ruta y cada sitio del patrimonio se gestiona de forma separada y descentralizada.

1.3. Conceptos relacionados

El concepto de patrimonio mundial discutido en la presente tesis se refiere específicamente a la definición del patrimonio mundial cultural y natural de la *Convención de 1972*, la cual estipula que parte del patrimonio cultural o natural es de gran importancia y, por lo tanto, debe protegerse como parte del patrimonio mundial de toda la humanidad" (World Heritage Centre, 1972). De ahí que esta parte del patrimonio sea "patrimonio cultural y natural" de VUE.

Cabe, a este respecto, acotar una serie de conceptos:

- Patrimonio Mundial

La Convención de 1972 declaró que el patrimonio mundial es un patrimonio común de toda la humanidad y que se caracteriza por su VUE, incluye el patrimonio natural, el cultural y el mixto de cultura y naturaleza (World Heritage Centre, 1972).

- Patrimonio cultural según la definición de la Convención de 1972, p. 2:

Los monumentos: obras arquitectónicas, de escultura o de pintura monumental, elementos o estructuras de carácter arqueológico, inscripciones, cavernas y grupos de elementos, que tengan un VUE desde el punto de vista de la historia, del arte o de la ciencia; los conjuntos: grupos de construcciones, aisladas o reunidas, cuya arquitectura, unidad e integración en el paisaje les dé un VUE desde el punto de vista de la historia, del arte o de la ciencia; los lugares: obras del hombre u obras conjuntas del hombre y

la naturaleza así como las zonas, incluidos los lugares arqueológicos que tengan un VUE desde el punto de vista histórico, estético, etnológico o antropológico.

- Patrimonio Natural

Según la definición de la Convención de 1972, p. 2:

Los monumentos naturales constituidos por formaciones físicas y biológicas o por grupos de esas formaciones que tengan un VUE desde el punto de vista estético o científico; las formaciones geológicas y fisiográficas y las zonas estrictamente delimitadas que constituyan el hábitat de especies, animal y vegetal, amenazadas, que tengan un VUE desde el punto de vista estético o científico; los lugares naturales o las zonas naturales estrictamente delimitadas, que tengan un VUE desde el punto de vista de la ciencia, de la conservación o de la belleza natural.

- Itinerario cultural

Los itinerarios culturales son una invitación a viajar y descubrir el rico y diverso patrimonio de Europa uniendo a personas y lugares en redes de historia y patrimonio compartidos. Ponen en práctica los valores del Consejo de Europa: derechos humanos, diversidad cultural, diálogo intercultural e intercambios mutuos a través de las fronteras (Consejo de Europa, 1987).

- Rutas Patrimoniales

El concepto de rutas patrimoniales ha demostrado ser rico y fértil, ya que ofrece un marco privilegiado en el que pueden operar conjuntamente el entendimiento mutuo, un enfoque plural de la historia y la cultura de la paz.

Una ruta patrimonial se compone de elementos tangibles cuyo significado cultural proviene de intercambios y de un diálogo multidimensional entre países o regiones, y que ilustra la interacción del movimiento, a lo largo de la ruta, en el espacio y el tiempo (Unesco, 2005, p. 115).

En octubre de 2008, Icomos aprobó la *Carta de Itinerarios Culturales* en la Conferencia de Québec en Canadá para guiar el estudio del patrimonio cultural y define las rutas culturales de la siguiente manera (Icomos, 2008, p. 2):

Toda vía de comunicación terrestre, acuática o de otro tipo, físicamente determinada y caracterizada por poseer su propia y específica dinámica y funcionalidad histórica al servicio de un fin concreto y determinado, que reúna las siguientes condiciones: Ser resultado y reflejo de movimientos interactivos de personas, así como de intercambios multidimensionales, continuos y recíprocos de bienes, ideas, conocimientos y valores entre

pueblos, países, regiones o continentes, a lo largo de considerables períodos de tiempo. Haber generado una fecundación múltiple y recíproca, en el espacio y en el tiempo, de las culturas afectadas que se manifiesta tanto en su patrimonio tangible como intangible. Haber integrado en un sistema dinámico las relaciones históricas y los bienes culturales asociados a su existencia.

- Bienes transfronterizos en serie

Antes de 2011, los bienes en serie y bienes transfronterizos se definieron por separado, y las *Directrices Prácticas de 2013* actualizaron la definición de los bienes transfronterizos en serie.

Según la definición de los bienes en serie y bienes transfronterizos en las *Directrices Prácticas de 2008*:

i) Bienes en serie

pueden incluir partes constitutivas relacionadas por su pertenencia a: a) el mismo grupo histórico-cultural; b) el mismo tipo de bien característico de una zona geográfica; c) la misma formación geológica, geomorfológica, la misma provincia biogeográfica, o el mismo tipo de ecosistema; y siempre que la serie en conjunto, y no necesariamente sus partes aisladas, posea un VUE.

Un bien en serie propuesto puede estar situado: a) En el territorio de un único Estado Parte (bien en serie nacional); o b) dentro del territorio de distintos Estados parte, no necesariamente contiguos, siempre que su inscripción se solicite con el consentimiento de todos los Estados parte interesados (bien en serie transfronterizo) (Unesco World Heritage Centre, 2008, pp. 37-38).

ii) Bienes transfronterizos

Pueden proponer la inscripción de un bien situado: a) en el territorio de un único Estado Parte, o b) en el territorio de los Estados parte interesados que comparten frontera (bien transfronterizo) (Unesco World Heritage Centre, 2008, p. 38).

En las *Directrices Prácticas de 2013* se actualizaron los bienes transfronterizos en serie

Una propiedad nominada en serie puede ocurrir: a) En el territorio de un solo Estado Parte (propiedad nacional en serie); o b) Dentro del territorio de diferentes Estados Parte, que no tiene por qué ser contiguo y está nominado

con el consentimiento de todos los Estados Parte interesados (propiedad transnacional en serie) (World Heritage Centre, 2013, p. 36).

- Las Rutas de la Seda

Las Rutas de la Seda son una parte importante de la historia de los intercambios este-oeste, también son un marco de espacio-tiempo independiente. Este trabajo, se refiere específicamente a las Rutas de la Seda terrestres. Conforme a la clasificación de las rutas, estas pertenecen al tipo de rutas culturales intercontinentales de acuerdo con *Icomos Carta de Itinerarios Culturales* de 2008. En términos de geografía y tiempo, se adoptó el estudio de *The Silk Roads An Icomos Thematic Study* en 2014. En cuanto a su alcance físico, se extienden desde Xi'an de China hasta Turquía a través de Asia Central, hacia el oeste hasta Italia, y hacia el este hasta Corea del Sur y Japón; mientras que el alcance temporal va desde que el emperador Wudi envió a Zhang Qian en una misión a Asia Central en el año 138 a. C., hasta que la importancia de las rutas terrestres disminuyó nuevamente después de la desintegración del Imperio timúrida a principios del siglo XVI d. C., con el dominio de las rutas marítimas (Williams y Icomos, 2014)

- Zona de amortiguamiento

Proteger y compartir el patrimonio significa que las estrategias de gestión no solo deben definir y monitorear los límites del bien, sino también incluir su entorno. El artículo 104 de la *Directrices Prácticas* regula el concepto de área de influencia.

A los efectos de la protección efectiva de la propiedad nominada, una zona de amortiguación es un área que rodea la propiedad nominada que tiene restricciones legales y / o habituales complementarias aplicadas a su uso y desarrollo para proporcionar una capa adicional de protección a la propiedad. Esto debe incluir el establecimiento inmediato de la propiedad nominada, vistas importantes y otras áreas o atributos que son funcionalmente importantes como soporte para la propiedad y su protección. El área que constituye la zona de amortiguamiento debe determinarse en cada caso a través de los mecanismos apropiados. Los detalles sobre el tamaño, las características y los usos autorizados de una zona de amortiguamiento, así como un mapa que indique los límites precisos de la propiedad y su zona de amortiguamiento deben proporcionarse en la nominación (World Heritage Centre, 2019, p. 30).

- El Valor Universal Excepcional (VUE)

Según las Directrices Prácticas para la aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial, Valor Universal Excepcional significa «una importancia cultural y/o natural tan extraordinaria que trasciende las fronteras nacionales y cobra importancia para las generaciones presentes y venideras de toda la humanidad.» Por ello, la conservación de este patrimonio es de gran importancia para el conjunto de la comunidad internacional.

Entre otros criterios, se considera que un bien posee VUE si cumple requisitos como representar un intercambio de valores humanos considerable, aportar un testimonio único sobre una tradición cultural o ser un ejemplo eminentemente representativo de un tipo de construcción o de conjunto arquitectónico o tecnológico.

- Los grupos de interés

Este concepto proviene de la gestión empresarial, y actualmente también se utiliza para la gestión del patrimonio cultural. Las llamadas partes interesadas del patrimonio cultural se refieren a individuos y grupos que pueden repercutir en el logro de los objetivos de protección del patrimonio cultural o que se ven afectados en el proceso de lograr los objetivos que se planteen. En este contexto, pueden ser miembros de las poblaciones locales, pueblos indígenas, propietarios y administradores del bien, el gobierno en todos los niveles, intereses comerciales, incluidos los turísticos e incluso una ONG (Icomos/Unesco / ICCROM /UICN, 2014, p. 130).

- Uso sostenible

Este concepto es relativamente reciente y la *Convención de 1972* no contiene ninguna mención específica del término “desarrollo sostenible”. Así pues, todavía se están preparando las orientaciones sobre el modo de conseguir y exponer la conservación y el desarrollo sostenible en los sitios del Patrimonio Mundial.

Estos conceptos fueron elaborados ulteriormente en las Directrices Prácticas, que proporcionan orientaciones sobre el papel de la utilización sostenible en los bienes.

Los bienes del Patrimonio Mundial pueden dar cabida a usos diversos, presentes o futuros, que sean ecológica y culturalmente sustentables, y que puedan contribuir a la calidad de la vida de las comunidades concernidas. Los Estados parte y sus socios deben asegurar que este uso sustentable no perjudique al VUE del bien. En el caso de algunos bienes, el uso humano no resulta adecuado” (Unesco, 2005, p. 63)

El desarrollo sostenible tiende a estar estrechamente relacionado con la gestión de las zonas de amortiguamiento contiguas. El *quid* de la cuestión de la utilización sostenible de los sitios del Patrimonio Mundial es proteger y conservar el VUE del sitio al tiempo que se optimizan los beneficios de la pertenencia al Patrimonio Mundial y se conciertan acuerdos equitativos de aprovechamiento compartido de los recursos con las comunidades locales y otros (Unesco / ICCROM / Icomos / UICN, 2014, p. 62).

1.4. Criterios de comparación entre itinerario cultural y ruta patrimonial

Desde la primera propuesta del concepto de "itinerario cultural" hasta ahora, han pasado más de veinte años de investigaciones. Sobre las rutas culturales existen tres instituciones internacionales importantes, a saber: el Instituto Europeo de Itinerarios Culturales (IEIC), el Comité del Patrimonio Mundial de la Unesco y el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (Icomos).

El concepto de itinerario cultural fue propuesto por primera vez en 1987 por la Comisión Europea. La UE se preocupa principalmente de mostrar al mundo cómo el patrimonio cultural de los diferentes países europeos constituye un conjunto con una base cultural común. El significado de itinerario cultural propuesto recoge conceptos básicos de la UE, como “derechos humanos”, “democracia cultural”, “diversidad e identidad cultural”, “diálogo” e “intercambios recíprocos multilaterales”.

El primer itinerario cultural del mundo es la Sección Española del Camino de Santiago de Compostela inscrita en el Patrimonio Mundial desde 1993, lo que llamó la atención del mundo. En 1994, el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios Históricos (Icomos) estableció el Comité Científico Internacional de Líneas Culturales (CIIC) para estudiar la teoría del itinerario cultural. El mismo año, la Unesco celebró una reunión de expertos sobre rutas culturales en el Patrimonio Mundial en Madrid, y desde entonces ha proseguido estudiando estas rutas.

Los resultados de la investigación del Instituto Europeo de Itinerarios Culturales (IEIC) sobre los itinerarios culturales principalmente se produjeron en el año 2010, cuando se acordó la disposición para conceder el Certificado de itinerario cultural del Consejo de Europa, mediante *La resolución CM/Res (2010)52*, y el año 2013 con *La revisión de las normas para la concesión de la certificación de Itinerario*

cultural del Consejo de Europa (CM/Res (2013)67). En 2005, la Unesco utilizó el concepto de ruta patrimonial para incluir el legado de una ruta como un tipo especial de patrimonio en las *Directrices Operativas para la Aplicación de la Guía de Convención del Patrimonio Mundial*, todavía en uso. En 2008, Icomos publicó la *Carta de Icomos para la Interpretación y Presentación de Sitios patrimoniales* en la que se exponía una definición de rutas culturales mediante la identificación, las características y otros conceptos básicos (véase anexo 2).

Sin embargo, con la profundización de sus respectivas investigaciones, con sus diferentes posiciones y perspectivas de investigación, las definiciones de rutas culturales alcanzadas por parte de las tres instituciones no son las mismas. Alberto Martorell Carreño (presidente de Icomos Perú) muestra un buen análisis (Martorell Carreño, 2014). En primer lugar, los términos académicos están intuitivamente reflejados por el Instituto Europeo (IEIC) que usa itinerarios culturales, según Icomos son rutas culturales, mientras Unesco utiliza rutas patrimoniales. Por otra parte, Icomos usa el término itinerarios culturales como sinónimo de rutas culturales. Hernández Ramírez (2011) aglutina todo en "Camino del Patrimonio", aunando rutas históricas, itinerarios turísticos actuales y patrimonio cultural.

Desde un punto de vista de la definición práctica, IEIC fue la primera en estudiar los itinerarios culturales, los utilizan como una parte importante de la comunidad cultural europea (Resolution CM/Res(2010)53, 2010). Su definición es:

Itinerario cultural: un proyecto de cooperación en patrimonio cultural, educativo y turístico que tiene como objetivo el desarrollo y la promoción de un itinerario o una serie de ellos basados en una ruta histórica, un concepto cultural, una figura o fenómeno con importancia transnacional y un significado para la comprensión y el respeto de los valores europeos comunes.

Los itinerarios culturales ponen en práctica los principios fundamentales del Consejo de Europa: derechos humanos, democracia cultural, identidad y diversidad cultural, diálogo, intercambio mutuo y enriquecimiento a través de la permeabilidad de las fronteras y de la historia.

Se puede ver que su definición es relativamente amplia, los itinerarios pueden incluir rutas culturales, rutas turísticas y rutas de patrimonio, rutas temáticas,

etc. Una ruta alrededor de un tema particular de interés no necesariamente tiene que estar de acuerdo con el patrimonio, sus características y su uso histórico. Principalmente servirá para reflejar los valores comunes de Europa, para promover el desarrollo y el turismo. Los itinerarios del IEIC tienen un objetivo político, de conexión entre territorios diferenciados, así como socioculturales y económicos, como dinamizador de comarcas y regiones, y no se apoyan en el patrimonio material.

La definición es tan amplia porque el tema está formulado artificialmente, no es estricto con sus requisitos históricos. En la concreción real, a menudo se convierte en una ruta de temas específicos basados en el turismo y definidos artificialmente. Los bienes y edificios relacionados con el tema en la ruta no son necesariamente patrimonio.

La definición de Icomos en *la carta de Rutas Culturales* del año 2008 es la siguiente (Icomos, 2008.p.2):

Toda vía de comunicación terrestre, acuática o de otro tipo, físicamente determinada y caracterizada por poseer su propia y específica dinámica y funcionalidad histórica al servicio de un fin concreto y determinado, que reúna las siguientes condiciones:

- a) Ser resultado y reflejo de movimientos interactivos de personas, así como de intercambios multidimensionales, continuos y recíprocos de bienes, ideas, conocimientos y valores entre pueblos, países, regiones o continentes, a lo largo de considerables períodos de tiempo.
- b) Haber generado una fecundación múltiple y recíproca, en el espacio y en el tiempo, de las culturas afectadas que se manifiesta tanto en su patrimonio tangible como intangible.
- c) Haber integrado en un sistema dinámico las relaciones históricas y los bienes culturales asociados a su existencia

Icomos, debido a que el fenómeno hizo hincapié en la relación entre lugares y etnias heterogéneas, contribuyendo así a un intercambio continuado y sostenido en el tiempo, el cual, a su vez, habrá de generar fenómenos de fusión cultural. Todo ello haciendo patente unas dinámicas fluidas.

En 2015 el Comité del Patrimonio Mundial de la Unesco adopta el concepto de Icomos para la ruta patrimonial (Unesco, 2015, p. 88):

Se muestra que el concepto de rutas del patrimonio es rico y fértil, y ofrece un marco privilegiado en el que puede funcionar la comprensión mutua, un enfoque plural de la historia y una cultura de paz. Una ruta de patrimonio se compone de elementos tangibles cuyo significado cultural proviene de intercambios y un diálogo multidimensional entre países o regiones, y que ilustran la interacción del movimiento, a lo largo de la ruta, en el espacio y el tiempo [...]

Se puede observar que la Comisión Europea destaca la definición de los atributos geográficos europeos del itinerario. Desde la perspectiva de la cultura regional, no se hace hincapié en el diálogo e intercambios regionales y entre países. Por su parte, la Unesco pone el énfasis en un diálogo multidimensional a través de países y regiones, que también ilustran las interacciones entre las rutas en el espacio y el tiempo, favoreciendo así el estudio e inclusión de aquellas rutas que, como las Rutas de la Seda, no tienen un camino real de comunicación en contraposición con el Camino de Santiago, que está muy bien delimitado y establecido aún en la actualidad.

La "ruta cultural" de Icomos y la "ruta patrimonial" del Patrimonio Mundial siguen rigurosamente la historia del patrimonio. Para ellos: se basa en la dinámica del movimiento y los intercambios de ideas, con continuidad en el espacio y el tiempo; se refiere a un todo, donde la ruta tiene un valor que supera la suma de los elementos que lo componen y mediante el cual obtiene su significado cultural, destaca el intercambio y el diálogo entre países o entre regiones. Es multidimensional, con diferentes aspectos que se desarrollan y añaden a su propósito principal, que puede ser religioso, comercial, administrativo o de otro tipo (Icomos, 2008).

La protección del Comité del Patrimonio Mundial de la Unesco e Icomos define la ruta del patrimonio o la ruta cultural, no necesariamente como una ruta específica, sino que puede estar compuesta por varios elementos del patrimonio, y los elementos del patrimonio se verifican mutuamente para formar una ruta en el tiempo o el espacio. Pero con restricciones específicas, basadas en la historia real, todos los elementos del patrimonio se pueden determinar en la historia, en una ruta con autenticidad e integridad. Esta definición elimina las rutas que pueden establecerse artificialmente.

El Comité del Patrimonio Mundial se desligó del concepto inherente, considerando la protección del patrimonio desde una nueva perspectiva y cambiando

el patrimonio mundial para mostrar el estado actual de la civilización humana de manera puntual, al conectar puntos aislados en una ruta histórica de actividades humanas. La ontología del patrimonio se integra con el paisaje natural, y la cultura inmaterial para formar una ruta patrimonial integral. Se debe romper con los métodos de investigación de civilización e historia únicas, y prestar atención a la influencia mutua, la comunicación y el diálogo entre civilizaciones. Se puede ver que el alcance de la protección del Patrimonio Mundial se ha expandido desde la primera protección de "puntos" a la protección de "ruta", creada por el Camino de Santiago, y ahora a la protección de "territorio" que consta de elementos históricos y naturales. Además de la protección del patrimonio en sí, según lo determinado por el Centro del Patrimonio Mundial en 2005, también se protege el entorno que lo rodea y el patrimonio inmaterial.

El modo de solicitud también ha evolucionado desde un solo país hasta una aplicación conjunta de varios países. El Patrimonio Mundial se une repentinamente por esta ruta de patrimonio, formando un estado de protección similar a una red. El alcance de la protección y el cambio en el contenido de la protección hacen que el estudio de los métodos de protección sea importante, porque existen muchos tipos de patrimonios en el campo de la investigación, itinerarios culturales, rutas de patrimonio, rutas culturales, rutas históricas, rutas temáticas, etc. Para la aplicación práctica en esta tesis de los conceptos de estas tres instituciones (Tabla 2) se observa que el concepto de Itinerario es usado por el Consejo de Europa y en el ámbito del turismo, porque se trata de planificar viajes, mientras las rutas se refieren a sucesiones de elementos físicos y el recorrido al final de un viaje, además las rutas priorizan la conservación, aunque sean también una herramienta de desarrollo a través del sector turístico. Por otro lado, Icomos en su carta en inglés dice Cultural routes, y en francés Itinerarios culturales, lo que fue traducido al español como Itinerarios, y sólo establece después Itinerarios cuando concreta en algunos, en definitiva, su definición es posterior a la de la Unesco e induce a la confusión con sus diferentes traducciones. Por lo tanto, las rutas patrimoniales a las que nos referimos están determinadas por el Comité del Patrimonio Mundial de la Unesco e Icomos, es decir, es un bien cultural producido en el curso de la historia. Toda la ruta está determinada por el diseño y uso histórico.

IEIC	ICOMOS	UNESCO
ITINERARIO CULTURAL	RUTA CULTURAL	RUTA PATRIMONIAL
Tema en particular Valores universales europeos Turismo cultural sostenible	Trans-regional y cultural Ruta de intercambio Multi-recíproco Dinámica Función histórica específica La interrelación de la cultura debe reflejarse en el patrimonio La línea tiene un límite claro.	Intercambio regional Significado cultural holístico Dinámica Multidimensionalidad de funciones Históricas El valor total de la ruta es mayor que la suma de las partes.

Tabla 2: Las palabras clave para la definición de itinerarios y rutas patrimoniales de las tres agencias

Si bien las tres instituciones tienen diferentes definiciones, la consideración es integral, ya sea "Itinerarios Culturales" de IEIC, "Ruta Cultural" de Icomos o "Ruta patrimonial" de la Unesco. El patrimonio cultural de estas grandes rutas transnacionales tiene varias características distintas que lo diferencian de otros tipos de patrimonio cultural.

En primer lugar, la "Ruta de patrimonio" tiene una distribución principalmente lineal con una cierta longitud. Su esencia consiste en ser una determinada ruta de comunicación humana y migración asociada con tiempo histórico. Incluyendo todo lo que constituye esta ruta: ciudades, pueblos, edificios, puertas, muelles, postes, puentes y así sucesivamente. Hay elementos naturales que están estrechamente vinculados con estas rutas, como montañas, cuevas, ríos y vegetación.

En segundo lugar, como un paisaje cultural lineal. Sus dimensiones son diversas: puede ser internacional o local, puede estar entre regiones, dentro de una región, en un área cultural o entre diferentes regiones culturales. La Ruta Patrimonial hace hincapié en la comunicación y la influencia entre las diversas comunidades culturales. Estas comunidades deben estar estrechamente vinculadas con los principales acontecimientos históricos y eventos culturales, tendrá un gran impacto y largo alcance, lo que puede reflejar las características integrales en toda la región.

En tercer lugar, la connotación de las rutas patrimoniales es extremadamente rica, y su valor está constituido de manera diversa y a diferentes niveles. El contenido de las rutas patrimoniales incluye todos los componentes que la conforman, el patrimonio natural y cultural, así como el material e inmaterial. El patrimonio

presenta tanto el valor individual como el cultural de toda la ruta, así como el de los ecosistemas naturales, por lo que tiene, además, un valor ecológico.

En cuarto lugar, la ruta patrimonial es un legado holístico, con dinámica y continuidad, la dinámica de las rutas culturales conecta lo antiguo y lo moderno. La historia y la realidad interactúan, la ruta cultural inyecta nueva vitalidad y podemos seguir generando nuevos elementos culturales.

1.5. Investigación bibliográfica

Las principales referencias para este trabajo se pueden dividir en tres grupos. Por orden de relevancia, estos son los siguientes:

Primero, informes de conferencias, resultados de investigaciones, documentos y trabajos académicos relacionados con la protección y gestión del patrimonio mundial, especialmente aquellos directamente vinculados con la protección y el desarrollo de las rutas patrimoniales, informes de investigación y documentos académicos de la Unesco, Icomos, ICCROM y UICN. Este constituye el material principal de esta investigación.

En segundo lugar, los resultados de la investigación publicados en libros y revistas y documentos académicos y conferencias relacionados con la Ruta de la Seda,

Por último, se encuentra el texto de declaración del patrimonio mundial relacionado con la Red de Carreteras del corredor Chang'an Tianshan, proporcionado por la Secretaría del Comité de Gestión de la Red de Carreteras, información sobre la protección del país, datos y documentos del departamento de protección y gestión del patrimonio cultural y del departamento de estadísticas del gobierno chino (ver anexos 1,2 y 3).

1.5.1. Investigaciones sobre patrimonio cultural mundial y rutas patrimoniales

Existen numerosos documentos y estudios sobre el patrimonio cultural mundial, incluidas las convenciones y documentos del Comité del Patrimonio Mundial de la Unesco, Directrices Prácticas, etc... Específicamente, para esta

investigación proporcionan el marco los informes de casos de diversos estudios sobre la protección y la gestión del patrimonio mundial, documentos de orientación y guías. En términos de rutas patrimoniales, destacan principalmente los informes especiales de investigación de organizaciones internacionales relevantes (Icomos, ICCROM, UICN). Entre ellos, la Carta de Ruta Cultural de Icomos ofrece una nueva definición de rutas culturales (Icomos, 2008). Los resultados de la investigación sobre la aplicación práctica y el desarrollo de itinerarios culturales europeos también proporcionan muchas ideas nuevas para este trabajo (véase anexo 2).

1.5.2. Investigación sobre las Rutas de la Seda

Se hace referencia a la serie de informes de investigación de la Unesco y de Icomos sobre la Ruta de la Seda. El modo de combinación de corredores bajo el gran marco de la Ruta de la Seda establecido por Icomos hace posible la aplicación de la Ruta de la Seda al Patrimonio Mundial y resuelve los problemas del alcance del patrimonio y la división de los tipos de sitios patrimoniales. El "Estudio especial de la Ruta de la Seda" preparado por el profesor Tim Williams del *University College London (UCL)* propone una nueva estrategia y un marco para la aplicación transnacional de la Ruta de la Seda (Williams, 2014), dividiendo la Ruta de la Seda en 52 corredores, cada uno de los cuales tiene su propio valor universal y puede demostrar su VUE como una ruta patrimonial importante y única de candidatos preseleccionados en todo el marco de la Ruta de la Seda. Las conferencias y trabajos académicos de las Rutas de la Seda en los últimos 20 años han proporcionado una base sólida para la investigación (véase Anexo 1)

1.5.3. Investigación sobre la red viaria del corredor Chang'an-Tianshan

El departamento de gestión de bienes culturales del gobierno chino, la secretaría del Comité de la Red Viaria del corredor Chang'an-Tianshan, el Centro de Conservación Internacional Icomos-Xi'an y las agencias de gestión de los sitios han proporcionado mucha información e imágenes para la realización de este trabajo sobre el estado de protección y gestión. El informe periódico sobre la evaluación del estado de la gestión de la protección del patrimonio presentado a la Unesco desde que la red

viaria se convirtió en Patrimonio de la Humanidad también supone una información relevante para este estudio.

1.6. Objetivos

1.6.1. Objetivos principales

El principal objetivo es fomentar la cooperación cultural entre los lugares patrimoniales de corredor Chang'an-Tianshan, con ello se pretende activar y dar vida a todo el corredor, desarrollar su valor y promover la difusión. Se presta especial atención a la unificación del corredor, así como a su estado actual de geografía, regulaciones, protección y gestión.

Otro de los objetivos de la tesis es confeccionar un plan para la ruta patrimonial, que haga posible un modelo de gestión cultural y turístico transfronterizo, que cree sinergias entre las autoridades nacionales, regionales y locales, las universidades y las organizaciones profesionales. Este trabajo permitiría, asimismo, reforzar la vitalidad democrática de los trabajos realizados en la ruta patrimonial.

1.6.2. Objetivos específicos

- Comprender el contexto geográfico y normativo del corredor.
 - Conocer la autenticidad e integridad de la ruta.
 - Evaluar el estado actual y los problemas de los sistemas de protección y gestión actuales en los lugares y la ruta.
 - Analizar el sistema de gestión y gobernanza de la ruta para establecer los problemas, dificultades y experiencias de gestión entre los diferentes ámbitos (urbanos, rurales, despoblados) y tipos de patrimonio (religioso, militar, civil).
 - Proponer soluciones para la gestión y protección de una ruta patrimonial de largo recorrido de modo integral.
 - Convertirlo en una colección de patrimonio y formar un concepto unificado.
- Se desarrolla un plan museológico para establecer la red de museos del corredor. Este plantea un sistema articulado y descentralizado de museos de distintos niveles.

-Determinar un plan aplicable o la herramienta de gestión y comunicación para mostrar su valor y realizar la difusión global transregional de la ruta. Cada elemento del corredor Chang'an-Tianshan también debe jugar su propio papel en toda la ruta y debe interactuar con los demás para formar parte del sistema, haciendo de la ruta una entidad vibrante.

1.7 Metodología

Se lleva a cabo una investigación aplicada al conocimiento del estado actual y los potenciales de los usos y la gestión de la Ruta Patrimonial Rutas de la Seda Red Viaria del corredor Chang'an-Tianshan en su porción China. La investigación evalúa y analiza los elementos patrimoniales, la protección y gestión de la ruta y, a partir del análisis mediante la herramienta DAFO, se sintetiza los resultados y planes de acción (Figura 1).

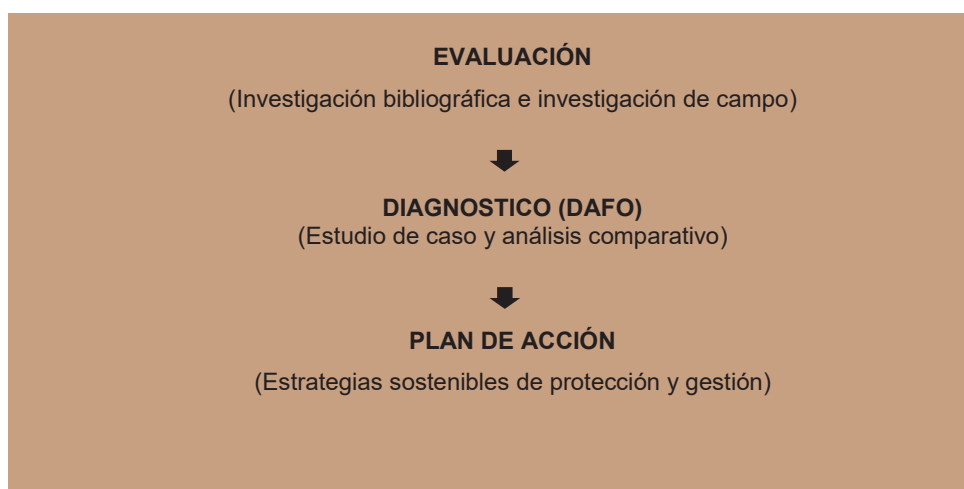


Figura 1: Metodología

La evaluación de la situación de protección utiliza la Perspectiva del Patrimonio Mundial de la UICN: Evaluación de la Protección de Todos los Sitios Naturales del Patrimonio Mundial (UICN, 2017) y el Conjunto de Herramientas de Turismo Sostenible del Patrimonio Mundial de la Unesco (Unesco, 2014). Para empezar, se dividen las áreas donde se encuentran los 22 sitios del patrimonio de China en urbanas, rurales y despobladas, y se evalúa su estado de protección antes y después de que se conviertan en sitios del Patrimonio Mundial. Por último, se reconsidera la dificultad y el modo de protección general de la ruta.

La evaluación y análisis del sistema de gestión se basa en las nueve características básicas del sistema de gestión del Manual del Patrimonio Cultural Mundial (ICCROM 2009, p. 56) (Figura 2). El cual evalúa los tres elementos básicos de la ruta, marco jurídico, marco institucional y recursos. Y los tres procesos, Planificación, Estado de la gestión de China y monitoreo, y saca los resultados para proponer mejoras y un plan de acción.



Figura 2: Metodología de la evaluación del sistema de gestión

Fuente: Gestión del patrimonio mundial cultural, Unesco/ICCROM/Icomos/UICN

La tesis está enfocada en la evaluación del estado actual y en los problemas de los sistemas de protección y gestión actuales tanto en los lugares como en toda la ruta, Dentro de la gestión de la ruta se pretenden encontrar los problemas y dificultades de gestión entre los diferentes ámbitos (urbanos, rurales, despoblados) y tipos de patrimonio (religioso, militar, civil). La finalidad del análisis de la gestión y la protección es poder tomar decisiones estratégicas y lograr un desarrollo sostenible se ha optado por el uso de la herramienta de análisis DAFO, que resulta simple y efectivo.

La técnica DAFO es una herramienta de gestión, que se basa en la evaluación de los aspectos positivos y negativos de un proyecto específico, y se puede aplicar eficazmente en el proceso de toma de decisiones o análisis de situación para seleccionar las estrategias adecuadas.

El método de análisis DAFO (SWOT) proviene de una investigación financiada por empresas de Fortune 500. El propósito es descubrir qué salió mal con el plan de la empresa y crear un nuevo sistema de gestión de cambios. En general, se cree que el auge de este método analítico está relacionado con el trabajo de Philip Selznick, Alfred DuPont Chandler, Kenneth Andrews, Harry Igor Ansoff y la

discusión en clase de la Harvard Business School sobre política empresarial en la década de 1960. Heinz Weihrich, Richard Dealtry, Thomas L. Wheelen y J. David Hunger contribuyeron al desarrollo de DAFO (Pahl y Richter, 2007).

Aunque los sistemas DAFO se utilizan generalmente para el análisis empresarial, esta herramienta se utiliza cada vez más en instituciones culturales y sociales como los museos (Martín Cáceres y Cuenca López, 2016; Ayuntamiento de Arrigorriaga, 2007), patrimonio cultural material e inmaterial (Nega, 2018; Ayuntamiento Bellingham, 2017), y el análisis del turismo (Venturini, 2003; Lanquar y Morales Fernández, 2014; Miranda. et.al, 2017). Se considera útil en el campo de la gestión cultural porque, al igual que otras disciplinas, las posibilidades que brinda pueden promover la planificación de proyectos viables, y también ha comenzado a aplicarse al sector cultural (CSIC, 2018).

Este sistema ayuda a concebir y determinar el enfoque del proyecto y a planificar el curso de acciones estratégicas. Al evaluar y comparar los aspectos positivos y negativos del proyecto, las conclusiones extraídas permitirán a las personas ver si su desarrollo es factible y tomar las medidas adecuadas para potenciar los aspectos positivos y reducir los negativos.

Este trabajo presenta un enfoque comparativo, basado en la individualización, la universalización y la ponderación de las variaciones (Tilly, 1991; Azarian, 2011) mediante el análisis de los casos paradigmáticos, para comprender las peculiaridades de cada uno. Este método permite desarrollar la capacidad de descripción y focaliza en las singularidades y contrastes entre los “casos más similares” y los “casos más diferentes” (Collier, 1993, Esser & Hanitzsch, 2012). La aproximación comparativa describe los patrimonios dentro del mismo sistema de protección internacional y de su entorno nacional y regional, para explicar sus características, funciones y relaciones con el sistema patrimonial del Patrimonio Mundial.

Para ello se compara el marco institucional mediante el análisis de las normativas y declaraciones sobre patrimonio lineal de instituciones internacionales, y las figuras de protección nacionales que afectan a cada caso. Se han analizado los Sitios inventariados y protegidos, y su aplicación a la gestión del Patrimonio Mundial mediante las consultas de programas, normativas y estadísticas locales.

Por otro lado, a través del análisis y estudio de casos de rutas culturales incluidos en la Lista del Patrimonio Mundial, se adquiere un mejor conocimiento

sobre la experiencia y los problemas de otras rutas en los términos de protección, gestión y utilización. Además, por medio del análisis comparativo y el estudio de las similitudes y diferencias entre los distintos sistemas de gestión y los métodos de utilización, se discuten los métodos y modos de gestión y utilización de rutas patrimoniales adecuados para el corredor (Figura 3).

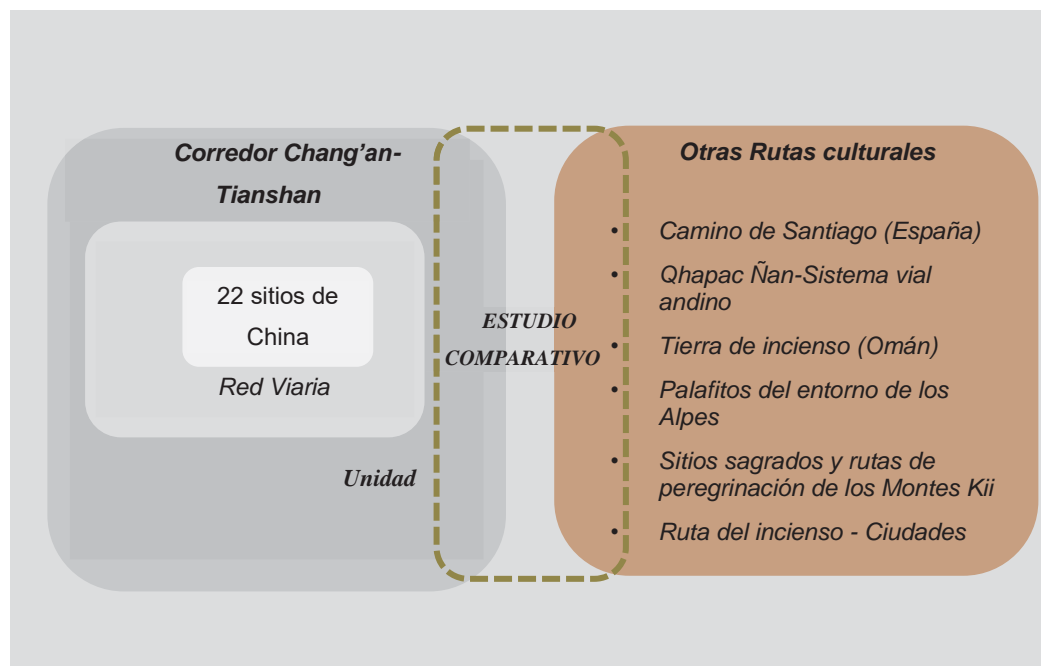


Figura 3: Estudio de casos y enfoque metodológico: Valor de la ruta patrimonial y de los sitios

El estudio mediante la aproximación comparativa describe los patrimonios dentro del mismo sistema de protección internacional y de su entorno nacional y regional, para explicar sus características, funciones y relaciones con el sistema patrimonial del Patrimonio Mundial.

Para ello se compara el marco institucional mediante el análisis de las normativas y declaraciones sobre patrimonio lineal de instituciones internacionales, y las figuras de protección nacionales que afectan a cada caso. Se han analizado los Sitios inventariados y protegidos, y su aplicación a la gestión del Patrimonio Mundial mediante las consultas de programas, normativas y estadísticas locales.

1.8 Estructura de la investigación

La presente investigación se divide en nueve capítulos. El primer capítulo permite comprender los antecedentes de la investigación, el contenido y los objetivos propuestos, el planteamiento metodológico, la importancia del estudio realizado y la estructura de toda la tesis en general.

Los capítulos segundo y tercero revisan investigaciones previas en el campo de las rutas patrimoniales, tratan el concepto de ruta patrimonial y las investigaciones sobre las Rutas de la Seda. Debido a la amplia gama de investigaciones existentes sobre el tema es necesario efectuar un análisis específico de los lugares a lo largo de la ruta para protegerla como patrimonio cultural. A continuación, se determina la distribución del patrimonio, los nodos, las secciones y los corredores de las Rutas de la Seda, y el marco que regula la aplicación del Patrimonio Mundial. El propósito de tal investigación es convertirlo en una colección de patrimonio mundial y formar un concepto unificado. Dicha investigación podría proporcionarse a los Estados parte en las Rutas de la Seda para solicitar la nominación de sitios transnacionales del Patrimonio Mundial. Gracias a la contribución conjunta de los estudios de un marco del Patrimonio Mundial para la aplicación de la Rutas de la Seda más claro y al nuevo concepto de ruta patrimonial, se ha logrado la aplicación exitosa del corredor Chang'an-Tianshan. El Capítulo IV trata específicamente sobre el patrimonio de la Unesco corredor Chang'an-Tianshan. El Capítulo V, sobre la base de su valor universal existente, realiza un análisis comparativo con el valor de otras rutas patrimoniales o patrimonios transnacionales y analiza la autenticidad e integridad de una ruta sin un camino físico.

El Capítulo VI consta de una investigación empírica y visitas a sitios, además de evaluar fundamentalmente la protección de sitios patrimoniales antes y después de su inclusión en la Lista del Patrimonio Mundial. En cada caso se enumeran las acciones tomadas para protegerlos, los proyectos implementados y los objetivos alcanzados. Con base en esto, también se explora el pensamiento y el modelo de protección de la ruta patrimonial.

Capítulo VII, se analiza la situación de la gestión del corredor. Desde el marco de las garantías legales y reglamentarias, los sistemas de gestión transnacionales, los recursos (garantías de fondos, recopilación de datos, publicidad, investigación académica), la planificación de la gestión, el estado de la gestión de la ruta patrimonial de China y el estado de las instalaciones de control de la protección,

etc. En la evaluación del sistema de gestión existente se muestran sus dificultades y sus problemas, también se presentan las experiencias de protección y gestión del patrimonio en zonas urbanas densas de China.

En el Capítulo VIII, se consideran la integración del proyecto y el desarrollo general como tareas importantes para la protección y la gestión. Asimismo, se exploran soluciones para la gestión y la protección del corredor, considerando la integración de proyectos y el desarrollo general como criterios básicos, las propuestas consideradas destacan fortalecer la marca y la comercialización, el establecimiento de una red de museos, aumentar la participación de comunidades, grupos e individuos, y resolver problemas difíciles que enfrentan sitios patrimoniales específicos y cambios de financiación.

Por último, en el Capítulo IX se exponen las consideraciones finales que se desprenden del estudio realizado.

CAPÍTULO II

LAS RUTAS DE LA SEDA

2.1. La idea de las Rutas de la Seda

Todas las Rutas de la Seda fueron abiertas en realidad por poderosos estados en diferentes períodos históricos. De esta manera iniciaron la fundación de tales rutas el Imperio persa, el Imperio de Alejandro el Grande, o los Imperios romano y chino, que lo hacían al tiempo que expandían sus territorios. El Imperio persa se unió a Asia central, India, Asia occidental y Europa. También se abrió el camino de Persia a Grecia y la India. Aunque el Imperio de Alejandro duró poco, extendió su territorio desde Grecia a Persia y la India, abriendo aún más el camino de Europa a Asia central sobre la base del Imperio persa. La influencia helenística dejó fecundas semillas incluso en los confines de la aventura alejandrina. Por poner un ejemplo elocuente, sería determinante en la evolución del budismo en las regiones en torno al Himalaya, haciendo emerger una cultura iconográfica hasta entonces inexistente en esta religión, e imprimiendo al budismo una nueva fisonomía con la cual luego se extendería desde el Asia central hacia China y por esta vía también a las culturas tibetanas, coreana o japonesa. Por su parte, China se expandió desde la llanura de Guanzhong, a través de las montañas Tianshan, el Corredor de Hexi, la cuenca de Tarim, hasta conectar con el Imperio persa esta sección de la ruta de China. El período de gestación en que se forman toda las Rutas de la Seda va desde el siglo VI a. C., cuando comienza la expansión del Imperio persa, hasta el año 138 a. C., cuando China, en pleno apogeo de la esplendorosa dinastía Han, abrió la sección de carreteras de China hacia el Asia central.

En los años 139 a. C. y 119 a. C. el emperador Wu de la dinastía Han envió al embajador Zhang Qian dos veces a las regiones occidentales, fortaleciendo los lazos entre China y los países occidentales. Su misión fue lograr el paso por la sección este, promover el desarrollo y conseguir la mejora de las Rutas de la Seda que en gran medida resultaron enriquecidas y transformadas en conexión con la vida cotidiana de sus gentes. Con sus viajes Zhang Qian consiguió una comprensión detallada de la situación en los países occidentales en ese momento y desarrolló una hoja de ruta desde China hasta las regiones occidentales. Durante el período de la dinastía Han, China logró imponerse a los hunos (identificables con los Xiongnu que aparecen tempranamente en las fuentes chinas, antes de la migración de este conjunto de pueblos esteparios hacia Europa), controlando las Rutas desde China hasta la sección

de Asia central, lo que le permitió establecer gran cantidad de puestos y tropas para garantizar el buen flujo.

Tras el fin de la dinastía Han, en el tumultuoso periodo entre el año 220 d. C. hasta el año 589 d. C., que viene a corresponderse con lo que la historiografía denomina el período de los “Reinos combatientes”, China se fragmentó en múltiples regiones y regímenes, por lo que el camino desde Chang'an, antigua capital de la dinastía Han, a los países occidentales, no era tan seguro como durante la dinastía Han. La división del norte de China no afectó a las relaciones con los diferentes regímenes de Europa, África, Asia meridional y Asia occidental. Los vínculos de la China del norte con esta miríada de territorios no fueron nunca interrumpidos del todo. La sección del corredor de Hexi de las Rutas de la Seda desempeñó un papel muy importante en este período, durante el cual el comercio desde el Corredor de Hexi hacia Asia central, Asia occidental, África, Europa, siguió siendo muy próspero. Al mismo tiempo, en dicho período el budismo se extendió a lo largo de las Rutas de la Seda en China, en sentido oeste-este, penetrando desde los corredores del Hindukush afgano, y se adaptó gradualmente a la sociedad y la cultura de China, obrándose una profunda transformación del budismo, que se mimetizó e hibridó, en uno de los fenómenos más singulares de sincretismo religioso, con el taoísmo y el confucianismo, que eran dominantes en ese momento. Esta nueva forma del budismo mahayana (o “budismo del gran vehículo”) se integró como parte fundamental de la cultura china hasta el día de hoy. Y no sólo eso, sino que China lo reexportó hacia Corea y Japón, entre otros lugares.

Las dinastías Sui y Tang estuvieron presentes entre el año 581 d. C. y el año 907 d. C., en el año 581 d. C. China se reunificó otra vez y, desde el año 581 d. C. hasta el año 907 d. C., con la tendencia a la unificación se reforzaron ambos extremos de las Rutas de la Seda. En este período esta ruta alcanzó la etapa de apogeo de los intercambios económicos y culturales, aunque durante estos más de 300 años, hubo un período en el que la sección de Asia Central de Las Rutas de la Seda estuvo ocupada por el Imperio tibetano y se entorpecieron los intercambios.

Sin embargo, no se llegó a una interrupción plena en el intercambio comercial entre este y oeste, ya que se desviaron los trayectos más al norte, por la ruta de las Estepas, al tiempo que entre China y el emergente Imperio árabe-islámico se desarrollaba cada vez más el transporte marítimo. El contacto con los árabes se

apoyaba en los hasta entonces fluidos contactos con los persas, y así las colonias comerciales que formaban barrios persas en ciudades portuarias del sur de China empezaron a renovarse con rostros árabes.

A pesar de que hubo algunos cambios en el camino, estos fortalecieron los intercambios amistosos entre los pueblos y favorecieron toda la integración regional de Las Rutas de la Seda. Durante este período, el crecimiento de Mongolia cambió en gran medida el patrón de las relaciones internacionales entre Asia y Europa. Entre los años 1271 y 1368, el intercambio y la integración de los pueblos seminómadas de las estepas en las Rutas de la Seda llevaron a esta a uno de sus momentos más florecientes, que entró de este modo en una fase de auge sin precedentes.

Desde principios del siglo XIV, las Rutas de la Seda comenzaron a declinar gradualmente desde su punto de máximo esplendor. Concretamente, entre los años 1346-1352, el frenesí producido por la peste negra afectó a un tercio de la población de Europa, que se vio sumida en el pánico, y el comercio europeo, naturalmente, se ralentizó. Después del s. XV, Europa experimentó una serie de cambios durante la conquista del Nuevo Mundo, el Renacimiento, la Reforma y así sucesivamente. La Revolución Industrial del s. XVIII provocó que, poco a poco, la humanidad se adentrara en un proceso de acelerada modernización. Los descubrimientos geográficos que hicieron los europeos de regiones para ellos hasta entonces ignotas o no holladas, produjeron un mayor desarrollo del comercio marítimo, y el comercio de las Rutas de la Seda por tierra fue desapareciendo paulatinamente. China también renunció a la gestión y mantenimiento de la ruta en Asia central. En definitiva, la tradicional Ruta de la Seda cambió debido al rápido desarrollo de los medios de transporte modernos y la agitación del orden internacional.

Por supuesto, todos sabemos que las Rutas de la Seda han atraído la atención de Occidente, promoviendo que en el siglo XIX científicos de muchos países comenzaran a investigar. Entre mediados del siglo XIX y principios del siglo XX se alcanzó el pico de la exploración europea en Asia Central. Desde Europa y Estados Unidos muchos eruditos, geógrafos y arqueólogos vinieron a estos lares.

Las antiguas escrituras budistas despertaron la curiosidad de Occidente, que se benefició mucho de ellas, al tiempo que la riqueza y la gloria de la Ruta atrajo el interés de más y más personas. Alemania, Japón, Rusia, Francia, el Reino Unido y otros países realizaron expediciones para extraer y exportar un gran número de

vestigios culturales, expoliando las riquezas artísticas de las Rutas de la Seda. Aunque el gobierno chino prohibió la excavación de estos restos culturales, las potencias foráneas construyeron un discurso legitimador, según el cual esas piezas se colocaron en los museos de Occidente (caso aparte es Japón) para su protección, pero, realmente, se tiene que reconocer que el patrimonio de las Rutas de la Seda fue seriamente dañado por estas incursiones. A modo de ejemplo, de las grutas y los restos arqueológicos de las ciudades antiguas descubiertas, se han expoliado muchos murales y libros antiguos, algunos de ellos destruidos en Europa durante la segunda guerra mundial.

Aunque el término “Ruta de la Seda” ya era usado por geógrafos alemanes como Karl Ritter (Mertens, 2019), hay que destacar que, en 1860 el geógrafo, orientalista y científico alemán Ferdinand von Richthofen (1833-1905) visitó la región de Extremo Oriente incluyendo China, y como resultado en 1877, en el primer tomo de su libro *China. Ergebnisse eigener Reisen und darauf gegründeter Studien*, definió, consolidó y exportó a otros idiomas el término “Ruta de la Seda” (*Seidenstraße*) como un camino comercial que conectó China, Asia central e India, desde el año 114 a. C. al año 127 d. C. Con anterioridad, los caminos de unión entre Asia y Europa tenían muchos nombres: la Ruta del Jade, la Ruta de la Joyería, la Ruta del Cuero, la Ruta del Desierto, la Ruta del Camello, la Ruta del Budismo, la Ruta de las Religiones, etc. Richthofen adoptó un enfoque geosistémico para describir la geografía económica, en la que el intercambio crea condiciones para el desarrollo de sociedades más complejas (Waugh, 2007). Utilizó "seda" en lugar de otros elementos para definir esta ruta comercial que conecta Oriente y Occidente, uso hoy ya reconocido y respaldado por la comunidad académica. Entre otros muchos eruditos, el famoso orientalista y científico francés R. Grousset ha apoyado este nombre, en su célebre libro *De Grecia a China* (Grousset, 1985). describió y elogió la gran contribución de la antigua Ruta de la Seda en los intercambios culturales entre China y Occidente, especialmente en el mundo budista, griego y el Imperio romano. Obviamente, Ferdinand von Richthofen (von Richthofen, 2016, edición actualizada), Albert Herrmann (Herrmann, 1910), R. Grousset (Grousset, 1985) y otros reconocieron primero que los intercambios económicos y culturales de Eurasia en torno al inicio de la era común fueron causados primeramente por el comercio de la seda. En segundo lugar, el científico orientalista

definió claramente Las Rutas de la Seda como una vía de comunicación, o vía comercial, entre China y la sociedad grecorromana.

Muchas disciplinas han llevado a cabo investigaciones sobre esta ruta comercial y han obtenido grandes logros. Entre estos estudios, Valerie Hansen ha utilizado el rastro de intercambios culturales en las Rutas de la Seda como contratos, litigios, recibos, manifiestos, recetas o incluso contratos de venta en el mercado, que demuestran que la seda no era solo una mercancía, sino también una moneda (Hansen, 2012). Entonces, las Rutas de la Seda parece que se debe definir de forma más precisa como una ruta comercial. Si se define por los objetos que se intercambiaban, puede tener muchos nombres, pero como la seda se podía utilizar como una moneda a largo plazo, es la que puede representar mejor la situación comercial en esta etapa histórica. Valerie Hansen encontró que, aunque hay un gran número de registros en los que consta que la seda se usaba para pagar, pero no para comprar, esta perspectiva de estudio también resulta muy interesante. Dicha investigación puede explicar por qué en la sección occidental de Las Rutas de la Seda, concretamente en el Imperio bizantino, rara vez se desenterraron monedas chinas. En definitiva, esto fue debido a que la moneda china era la seda que asumió la función del dinero durante más de dos mil años.

Los exploradores del siglo XIX identificaron el entorno geográfico y las vías del tráfico de las Rutas de la Seda; el intercambio socioeconómico y cultural de los países a lo largo del camino; las actividades de las antiguas naciones; la difusión de la cultura religiosa; y los cambios del negocio y el comercio en la historia. Estos fueron los preliminares de las diversas disciplinas para determinar el alcance y la dirección de la investigación de las Rutas de la Seda. Así sentaron una base científica para que estas rutas se convirtieran en una disciplina independiente después del siglo XX.

2.2. Ámbito geográfico

Para analizar el ámbito geográfico se han escogido 2 estudios: el informe de investigación del Centro del Patrimonio (Unesco, 2014), los estudios del Icomos (Williams, 2014; Jing, 2016). En estos trabajos el alcance geográfico de las Rutas de la Seda terrestre es el siguiente:

Las Rutas de la Seda Terrestres eran arterias de tráfico en las cuales se realizaban intercambios comerciales y culturales a larga distancia entre los antiguos continentes asiático y europeo entre el s. II a. C. y el s. XVI d. C. Comienzan en Chang'an (ahora Xi'an) o la ciudad de Luoyang en China, y llegan a la costa mediterránea (ahora Antiokia en Turquía), en el extremo occidental de las Rutas de la Seda. Se extendió hacia el sur hasta el subcontinente indio, cruzando Eurasia. Estas son las rutas culturales intercontinentales más largas en la historia de la humanidad.

Es decir, toda las Rutas de la Seda comunican China con Turquía como ruta principal, y pueden extenderse hacia el oeste hasta Estambul, e incluso Grecia. Hacia el este es posible alcanzar Japón y Corea del Sur. Hacia el sur, se extiende al subcontinente del sur de Asia (al sur del Himalaya). Las rutas comerciales obvias se han extendido a Irán, Jordania, Siria, Palestina, Armenia, Azerbaiyán y otros lugares (Figura 4). Sin embargo, aunque estos lugares tienen rutas comerciales obvias, su investigación aún no ha comenzado. Por ejemplo, la importante región del norte de Mongolia no está incluida en el estudio de Icomos (Jing, 2016, p. 154).

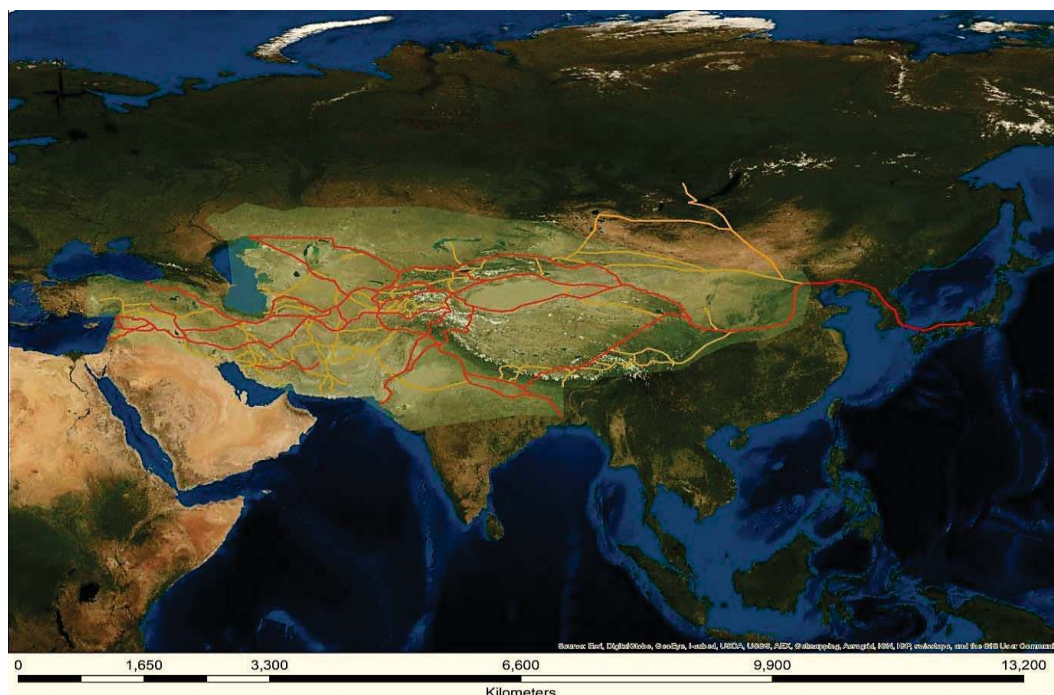


Figura 4: Las rutas de la seda. El área de estudio (verde) con rutas principales (rojo) y otras rutas significativas (naranja)

Fuente: The Silk Roads: an Icomos Thematic Study, Icomos.2014

El área principal de investigación de las actuales Rutas de la Seda también es enorme y abarca un gran período de la historia. Toda la ruta ha cambiado

históricamente debido a razones políticas y medioambientales. De hecho, es una red compleja formada por innumerables carreteras existentes o en proceso de desaparición.

En 2014, el estudio de Icomos se centró en China, Asia Central y la región del Mediterráneo (Williams, 2014). Este estudio clasifica y define las características geográficas y los patrones de distribución espacial de las Rutas de la Seda, y la investigación cubre un área de 25 millones de km² (Figura 5). La ruta transcurre desde Chang'an en China hasta la costa este del mar Mediterráneo, actual Antioquía. De hecho, esta región turca es el primer destino de las Rutas de la Seda hacia el oeste y al Mediterráneo, la distancia en línea recta es de 6 478 km y la longitud real de la carretera es de 7 250 km.

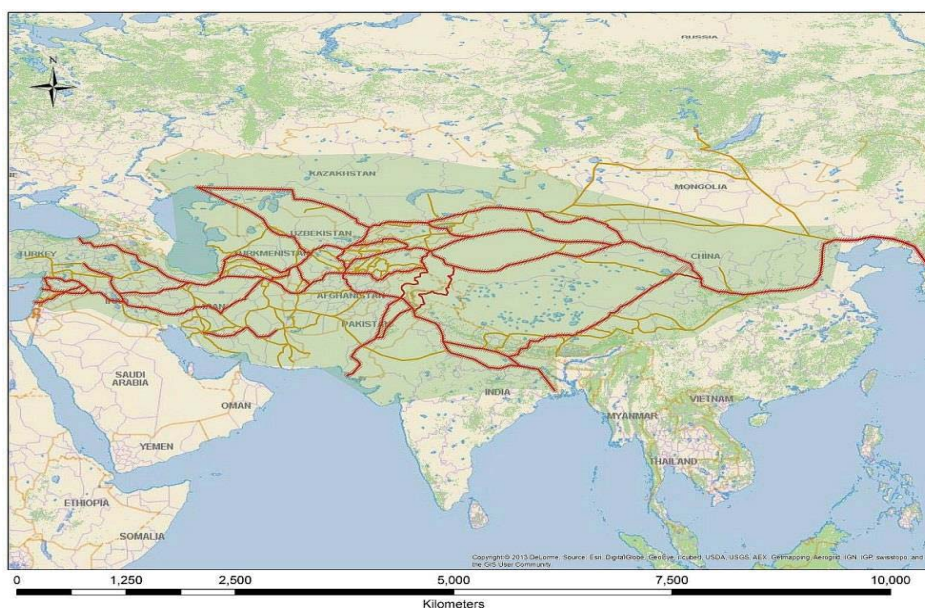


Figura 5: El área geográfica por donde se extienden las rutas de estudio (en verde) que abarca unos 25 millones de km².

Fuente: The Silk Roads: an Icomos Thematic Study, Icomos.2014.

2.3. Período temporal

La duración de las Rutas de la Seda todavía está en estudio, y las opiniones de los expertos no son uniformes. Por ejemplo, los estudiosos de Asia Central, según Baipakov (2006), siempre han insistido en el inicio de la Rutas de la Seda Terrestres en el s. VI a. C., o incluso antes, para lo que proporcionaron pruebas arqueológicas. Por ejemplo, en el fs. XV a. C., la seda fue descubierta en Afganistán y en el s. VI

a. C. hubo evidencias de un movimiento de bienes entre China y el Mediterráneo (Christian, 2000, pp. 5-6). Dichas evidencias arqueológicas muestran que la seda fue transportada fuera de China a principios del año 138 a. C. Los pueblos nómadas de las Estepas de Asia Central tienen flujos comerciales considerables entre sí, así como con China occidental y el Mediterráneo.

Como no existe una ruta comercial fija, no se puede utilizar para determinar el inicio de la misma. Además, hay pruebas de que en el s. IV a. C., Alejandro Magno conquistó el área al oeste de Asia Central y formó una red de transporte que consistía en unir mediante caminos las ciudades o alejandrías que construía según avanzaba su imperio. Aunque esta red de transporte se usó originalmente con fines militares, más tarde se convirtió en una serie de rutas comerciales entre Asia Central y el Mediterráneo. Sin embargo, no tenía garantías de seguridad, por lo que no pudo convertirse en el inicio de la ruta. La comunidad académica generalmente acepta la idea de que las Rutas de la Seda comenzaron en el año 138 a. C.

En ese preciso año Zhang Qian fue enviado para unir a la gente de Yuezhi y resistir los ataques de los hunos: sin embargo, después de eso, China estableció unas estaciones y unas bases militares en la Rutas de la Seda, e incluso llevó un gran número de inmigrantes para garantizar el flujo del comercio en el camino. La clave para determinar el momento de inicio es cuándo se convirtió en un pilar del comercio. También es necesario considerar cuándo han surgido la gestión y el control, lo que garantizará la seguridad de un gran número de intercambios y hará que los comerciantes piensen que vale la pena transportar objetos de valor a través de las montañas del Pamir y Tianshan.

En cuanto a la fecha en que entraron en decadencia las Rutas de la Seda, las opiniones de los expertos de todos los países están más unificadas, y se considera que fue a principios del siglo XVI, pero es imposible determinar el momento preciso, puesto que el declive de toda la red viaria fue gradual. El tiempo aproximado fue después de que el Imperio timúrida de Mongolia perdiese el control de Asia Central, momento en el que el comercio terrestre perdió su garantía de seguridad, con el factor añadido de que el comercio marítimo se expandía con éxito en este momento. Desde entonces, la ruta comercial que se había utilizado durante más de 1800 años se fue abandonando paulatinamente.

2.4. Paisaje

La identificación de las áreas geográficas y ecológicas dentro de las Rutas de la Seda incluye mesetas, montañas, estepas, cuencas, desiertos y valles fluviales. El relieve, junto al clima, la hidrología y la ecología son prominentes. Sin embargo, un problema fundamental y crítico es el acceso al agua: tanto para el mantenimiento directo de la vida como para los pastos y cultivos necesarios para el desarrollo de la población. Ya sea en montañas, estepas, valles, oasis o en cualquier lugar del corredor, el acceso al agua es la base para la supervivencia.

2.4.1. Orografía

Las Rutas de la Seda por tierra sale de Chang'an (la actual Xi'an), China, y llega al mar Mediterráneo a través del Corredor Hexi hasta Dunhuang. Las áreas principales de este a oeste son la meseta de loess, Hexi, las montañas Kunlun, las montañas Tianshan pasando por el desierto de Taklamakán, a través de la cuenca de Tarim, el Pamir, la meseta iraní, Mesopotamia, las montañas de Tolos, el estrecho del mar Negro, los Balcanes - los tramos medio y bajo del Danubio, los Alpes, la llanura del río Po, y la península de los Apeninos (Zhang, 2010). Todo el terreno es muy complicado debido, principalmente, a las largas distancias de la ruta, el peligro del terreno y los cambios de altitud, que crean grandes obstáculos para viajar. Por ejemplo, en Asia central, la sección desde el Corredor Hexi hasta el mar Caspio es la sección principal de la Rutas de la Seda terrestre y la parte más difícil. Desde Hexi hasta las montañas Kunlun o las montañas Tianshan, la ruta atraviesa el desierto de Taklamakán por una carretera de montaña, pasa por la cuenca del Tarim y llega a la intersección de las Rutas de la Seda del Sur y del Norte, donde la altitud es de entre 3 000 y 4 000 m en la región del Alto Pamir (Hou, 2014).

2.4.2. Clima

Las áreas principales del conjunto de las rutas de la seda son la meseta de loess, el corredor Hexi, las montañas Tianshan y las montañas Kunlun, la cuenca del Tarim y el Pamir. El clima de este a oeste consiste en una transición de un clima

continental templado a un clima mediterráneo. Pasa principalmente a través del clima monzónico templado de la meseta de loess, el clima desértico templado del Corredor Hexi, el clima de montaña árido de la meseta de Tianshan y el Kunlun, el clima continental templado y finalmente el clima subtropical mediterráneo (Figura 6). Debido a los diferentes tipos de clima, los estilos de vida a lo largo de Las Rutas de la Seda terrestres son muy diferentes. La razón principal es el área de producción agrícola transicional de subhúmedo a seco” (Wang, *et.al* 2016). Según el estudio de Sala:

Las altas cordilleras circundantes de Kopet-Dag (2 900 m), Pamir (7 000 m) y Tianshan (7 000 m) actúan como colectores de las precipitaciones, principalmente en forma de nieve, que drenan mediante unos pocos ríos a través de los piedemontes y las llanuras de inundación desérticas hasta los embalses interiores. [...] Incluso en las tierras bajas desérticas con precipitaciones anuales menores de 50-100 mm, existen cuencas que reciben aguas estacionalmente por las avenidas a lo largo del curso inferior de los pequeños arroyos de piedemonte y alrededor de modestos tributarios de los deltas de los grandes ríos [...] (Sala, 2003, p. 3).

Por ejemplo, el corredor Hexi está al oeste del río Amarillo, es un altiplano y un valle que tiene una longitud de unos 900 km a lo largo del pie de la montaña Qilian, la anchura oscila desde unos pocos hasta varios cientos de kilómetros. Este es un importante camino internacional para las Rutas de la Seda desde China a Asia Central y Europa. Pertenece al clima desértico y está rodeado de zonas áridas. Sin embargo, el corredor Hexi puede utilizar el agua de la nieve de la montaña Qilian para la agricultura de los oasis. Por lo tanto, ha sido rico en productos por lo que se le ha llamado "el granero de China".

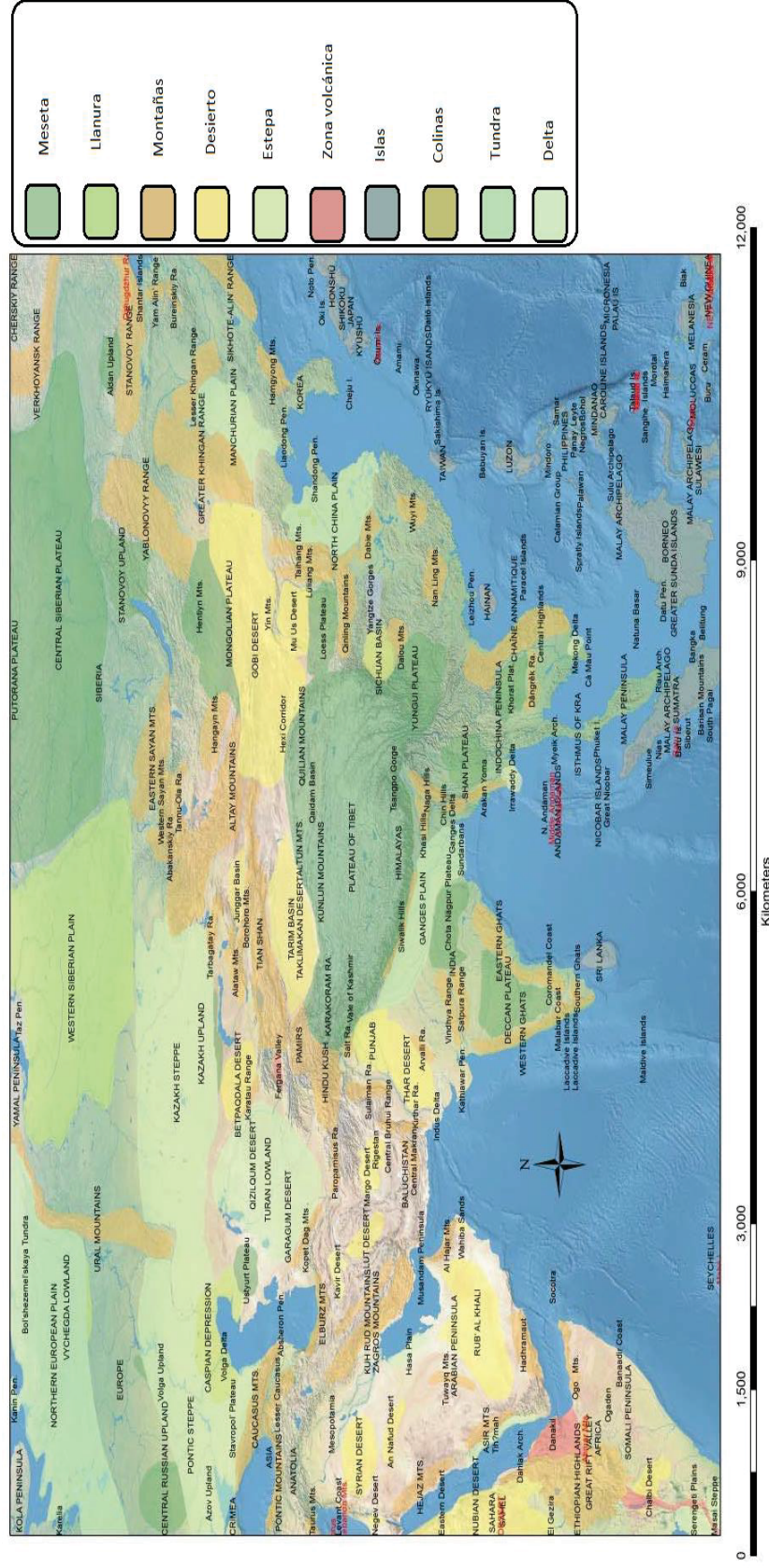


Figura 6: La diversidad de zonas ecológicas y topográficas por las que pasaron las Rutas de la Seda.

Fuente: The Silk Roads: an Icomos Thematic Study, Icomos.2014.

2.5. La división en nodos, secciones y corredores

Para solicitar que "Las Rutas de la Seda" sea Patrimonio Mundial abierto para todo el mundo y dividido en regiones, era necesaria la división geográfica de todas las Rutas de la Seda. Por ello, en 2011, Icomos recopiló la información presentada por los diferentes países y llevó a cabo su compartimentación en secciones. Debido a que La Ruta de la Seda es demasiado larga y cada país y región tiene diferentes condiciones políticas y económicas, los estudios de Icomos plantean que dividir las Rutas de la Seda en varios sitios de Patrimonio Mundial es más propicia para la gestión y permite que todas las secciones se desarrollen en diversos grados bajo el mismo marco general de "las Rutas de la Seda" (Williams, 2014, p. 56) :

En términos prácticos, se podría considerar altamente deseable algún modo de compartimentación de las Rutas de la Seda en una serie de sectores del Patrimonio Mundial, vinculadas por un concepto general. Produciría designaciones más manejables y les permitiría progresar a ritmos diferentes, dentro de un marco general, y aún mantener el concepto de cooperación transnacional que se encuentra en el núcleo de este objetivo [...]

El estudio de Icomos sobre las Rutas de la Seda se puede resumir en:

- i. Se basa en los materiales de referencia proporcionados por los países, la preparación de los documentos de la lista, las diferentes versiones de mapas, los documentos históricos y los manuscritos de las excavaciones arqueológicas.
- ii. El soporte técnico para la investigación se fundamenta principalmente en un Sistema de Información Geográfica (SIG).
- iii. El contenido principal del estudio es el análisis de los sitios a lo largo de las Rutas de la Seda. El propósito del estudio es proporcionar datos básicos para los países involucrados en la aplicación de esta ruta patrimonial. La consideración principal es el patrimonio cultural de ciertas secciones o corredores, que son como una colección de cuentas que refleja las características geográficas y culturales de un patrimonio particular completo.

- iv. La determinación de la ruta cultural de las Rutas de la Seda es una colección de múltiples patrimonios culturales de valor común, no un único patrimonio cultural. Principalmente determina los nodos y divide las secciones de la ruta y los corredores.

2.5.1. Nodo

El término nodo se define como el punto donde el centro principal de la ciudad se cruza con múltiples carreteras. Estos centros desempeñan un papel importante en la gestión de estas carreteras, el suministro de materiales, la producción y el comercio. También reflejan los logros de las Rutas de la Seda en la arquitectura, el arte, la sociedad y la fe.

La selección de los nodos tiene las siguientes dificultades (Williams, 2014):

- i. No se puede basar simplemente en el tamaño de la ciudad. En cierto modo, la mayoría de la información disponible en las ciudades antiguas no es suficiente para determinar su tamaño en un período histórico determinado. Además, el tamaño está estrechamente relacionado con otros aspectos de la urbanización, por ejemplo, funciones, la capacidad de la producción agrícola vecina para sostener la supervivencia de la población, el tamaño de la producción, la capacidad de adquirir materias primas, la importancia de la ideología (la ciudad natal del gobernante, la transmisión de religiones importantes, etc.).

Tomando como ejemplo la red de Corredores Chang'an-Tianshan, para este trabajo se han identificado 33 sitios del patrimonio. Entre ellos se incluyen templos, tumbas, caminos, restos arqueológicos de palacios y grandes restos arqueológicos de ciudades ancestrales o sitios de encuentro comerciales. Su combinación tiene un papel importante en la gestión, los suministros, el comercio, la producción, etc., de la carretera de China a Asia Central en las Rutas de la Seda. También refleja sus efectos en la arquitectura, el arte, la sociedad y la fe. Por ejemplo, en la ruta muchos de los 11 sitios de centros de comercio y ciudades antiguas en Kazajistán y Kirguistán han sido enterrados en medio de campos de cultivo. Aunque eran importantes centros de comercio en ese momento, la información existente no fue suficiente para determinar

con precisión las ciudades, el tamaño y las condiciones de las operaciones del momento.

- ii. También es problemático si solo se usa el número de caminos de intersección como criterio de elección de nodos. Debido a que hay algunas ciudades en la ruta que se han desarrollado porque controlaban las carreteras que pasaban por su área, estas ciudades también deben incluirse en la selección.

2.5.2. Sección

Después de determinar el nodo, para la elección de las secciones de camino hay muchas posibilidades. En términos generales, existen tres tipos:

- i. Elegir dos secciones largas entre dos ciudades de más de un millón de personas. La ventaja de elegir un centro ciudad como un nodo es que estos lugares han sido validados y que algunas ciudades están construyendo su cronología a través de excavaciones arqueológicas.
- ii. Dividir la ruta en segmentos entre ciudades relativamente grandes.
- iii. Utilizar una combinación de dos factores: la conectividad de la ruta y el tamaño de la ciudad para enfatizar la función de conexión de la ciudad central en la sección de la ruta.

Una sección puede ser el tramo entre dos nodos de ciudades teniendo en cuenta el entorno geográfico y las características culturales del sitio. Los tramos de las carreteras están contruidos para no reflejar cada camino concreto, sino simplemente para indicar las principales avenidas para la migración humana y el transporte de mercancías.

2.5.3. Corredores

Los corredores son zonas de amortiguamiento alrededor de todas las secciones del camino previsto. Esto se hace para asegurar que todas las rutas posibles entre los nodos estén cubiertas. También puede incluir restos arqueológicos y paisajes en ambos lados de la línea. Este último muestra el impacto de las rutas en la región, como sitios religiosos, ciudades pequeñas, fuertes, puentes, etc. “Todo el tramo de Las Rutas de la Seda, desde el Corredor Chang’an-Tianshan, cubre aproximadamente

unos 5000 km, la longitud total de la red viaria es de 8700 km. El área total del patrimonio es de 42 668,16 ha., la zona de amortiguamiento es de 189 963,13 ha. ” (Unesco, 2014).

El Corredor Chang'an-Tianshan atraviesa cuatro regiones geográficas: la Llanura Central, el Corredor Hexi, Tianshan y Zhetysu. Esta división incluye el área geográfica cambiante por el que transcurren, así como diferentes sistemas culturales y políticos. En el estudio se probaron diferentes categorías de zonas de amortiguamiento alrededor del tramo de carretera mediante un SIG. Previamente, se determinó que 30 km a cada lado de la carretera se delimitaban como zona de amortiguamiento (para un corredor de 60 km de ancho); así todos los elementos a ambos lados de la carretera podían quedar cubiertos por la protección.

Obviamente, este no es un método preciso, no hay forma de tener en cuenta la topografía local, el medio ambiente o la información de la vegetación. A medida que avance la investigación, se tendrá en cuenta el paisaje (véase cap. 4), para una ruta cultural tan grande, esta es también una solución viable.

2.6. Marco de control de la aplicación

Dado que la red de las Rutas de la Seda es muy grande, la situación en los países por donde atraviesa no es la misma, e incluso algunos países pueden encontrarse en estado de guerra. Hay muchas dificultades prácticas para solicitar que sea declarada patrimonio de la humanidad. La Unesco y otras organizaciones internacionales han estudiado cómo se puede aplicar la protección del Patrimonio Mundial de las Rutas de la Seda, de manera que, en la situación internacional actual, se puedan implementar las medidas de protección.

Otro problema es que estas rutas abarcan muchas zonas, y, a su vez, en cada zona encontramos muchos lugares de patrimonio. La protección de cada uno de ellos, desde el punto de vista del patrimonio, tiene una gran variedad de cuestiones complejas. Con el fin de resolver estos problemas, debe desarrollarse un marco de control para llevar a cabo una protección específica.

Sobre la situación actual a lo largo de los países, bajo los auspicios de la Unesco, la inscripción general de las Rutas de la Seda es la más eficaz entre China y

los países de Asia Central. Asimismo, se está profundizando en el consenso y la cooperación entre los países. Por lo tanto, a través de la discusión completa de la Conferencia de Almaty (noviembre de 2005), la Conferencia de Turpan (agosto de 2006) y la Conferencia de Samarcanda (octubre de 2006), y muchas otras conferencias tanto académicas como civiles, se formó un marco regulatorio para solicitar la declaración de Patrimonio Mundial de la primera sección de las Rutas de la Seda (véase Anexo1).

Marco de control:

- i. No todos los elementos propuestos de la nominación han de tener un valor universal excepcional. Sólo es necesario confirmar un valor universal excepcional en el conjunto en términos de las Rutas de la Seda.
- ii. Es necesario evaluar los sitios o grupos de patrimonio básicos (primarios) para probar si tienen un valor universal excepcional. Otros sitios patrimoniales nominados pueden ser tratados como una extensión de este sitio o grupo patrimonial (secundarios).
- iii. No requiere que todos los elementos de esta ruta se conecten entre sí.
- iv. El Comité del Patrimonio Mundial debe aclarar el alcance y la extensión de la serie final de la ruta.
- v. En cuanto a las cuestiones de gestión a través del paisaje, tiene que haber un mecanismo coordinado que ofrezca garantías.

Los tres primeros aspectos forman el método de operación para nominar las Rutas de la Seda. Estos puntos son consistentes con las características de sus rutas. El núcleo del punto cuatro se refiere al valor de contenido y el sistema de evaluación, mientras el punto cinco se relaciona con el mecanismo de trabajo.

Después de determinar el valor total del patrimonio de las Rutas de la Seda, el proceso de completar la nominación se sincroniza de hecho con el proceso de "encontrar" y "confirmar" los puntos de patrimonio específicos que se ajustan a su valor y a los estándares del Patrimonio Mundial.

¿Cuáles son los primeros sitios candidatos de todo el patrimonio a los que se debe prestar mayor atención para incluirlos en la nominación y que se ajustan al valor patrimonial de las Rutas de la Seda? Desde un punto de vista operativo, se debe seleccionar el punto del patrimonio que cumpla las siguientes cuatro condiciones:

- i. El tiempo de formación de estos sitios debe ser consistente con el tiempo histórico de las Rutas de la Seda. También el tiempo debe reflejar el ascenso y caída de las rutas.
- ii. Estos sitios de patrimonio deben ser distribuidos geográficamente en la zona de tránsito de las Rutas de la Seda. Deben ayudar a reflexionar sobre la distribución espacial de la ruta como una tendencia general del tráfico de la red.
- iii. El patrimonio más típico y representativo debe ser identificado en el que cumpla con las condiciones primera y segunda.
- iv. La protección, gestión y presentación de este patrimonio típico o representativo. Los gobiernos nacionales se pueden comprometer y planificar, a corto plazo, para garantizar que se pueda extender el valor universal del patrimonio.

CAPÍTULO III

RUTA PATRIMONIAL Y LAS RUTAS DE LA SEDA

3.1. Por qué las Rutas de la Seda son una ruta patrimonial

Las Rutas de la Seda han sido identificadas por instituciones de investigación y expertos como una red interconectada que conecta sociedades antiguas de Asia oriental, Asia Meridional, Asia Central, Asia occidental y el Mediterráneo. Dicha red ha promovido el desarrollo de muchas grandes civilizaciones en el mundo y contribuye al intercambio de tecnologías e ideas que remodelan el mundo conocido (Hansen, 2012; Williams, 2014).

Es una ruta que no tiene caminos específicos, se piensa que es una ruta comercial y que originalmente se desarrolló debido a las necesidades de la guerra. Después de eso, en el siglo XVIII, el fenómeno que causó mayor impacto en el mundo no fue el intercambio de bienes sino la cultura, así como la difusión de ideas sobre religión, costumbres sociales, lenguaje, pensamiento, agricultura, conocimiento y tecnología, todas ellas dotan de significado las Rutas de la Seda. De acuerdo con la definición de patrimonio de la ruta de la Unesco, como se ha descrito anteriormente, están totalmente en línea con la definición de las “rutas del patrimonio”.

El aspecto temporal se caracteriza por su larga historia, y en el espacial por atravesar a fronteras de países en distintos continentes, con ~~en~~ recursos que abarcan tres categorías, los recursos naturales, los culturales y los integrados. Hay una variedad de culturas que chocan entre sí y el resultado es la integración. Es también un complejo cultural muy grande, es decir, no son únicamente unas pocas rutas aisladas, es una red de rutas culturales que están conectadas por una carretera principal y antiguos caminos con muchas ramas. Consiste en una serie de ciudades y sitios relacionados con la historia y el territorio. Y cada ciudad grande tiene acceso a la red de transporte para comunicarse fácilmente en todas direcciones.

Comerciantes y mensajeros establecen relaciones de mensajería, viajando al este o al oeste, al norte o al sur, de acuerdo con sus necesidades y circunstancias. Las Rutas de la Seda en la historia no son inmutables, se han ido adaptando a la evolución de la situación política y religiosa, así como a los cambios del medio geográfico. Se abrieron nuevas rutas, hay algunos trazados de la carretera que han variado dependiendo de las circunstancias ambientales, algunas zonas fueron incluso abandonadas mientras otras fueron reconstruidas.

Las Rutas de la Seda en sí están compuestas de una variedad de rutas, lo que determina la diversidad del patrimonio cultural de la ruta cultural es la vivacidad de los tiempos, la amplitud de la distribución y la complejidad de la naturaleza de los recursos.

La ruta patrimonial se basa en la civilización de las Rutas de la Seda como la ruta principal, conecta los edificios históricos, los sitios arqueológicos, los paisajes culturales y otros patrimonios culturales. Por lo tanto constituye un valor intrínseco sobre cualquier tipo de patrimonio cultural, y el valor resultante es más que una simple superposición de todo el patrimonio en el área.

3.2. Situación de la protección de las Rutas de la Seda

La existencia del patrimonio cultural y la conciencia que el país tiene de su propia protección está relacionada con el nivel económico. El patrimonio cultural puede estar mejor protegido en países con fuerte desarrollo económico y protección patrimonial. Sin embargo, en algunas áreas subdesarrolladas, la protección de los bienes es limitada, el concepto de protección del patrimonio de los residentes locales es débil y no suele ser suficiente.

Las investigaciones sobre las Rutas de la Seda se iniciaron en el siglo XIX, pero se ha ido deteriorando a lo largo del tiempo porque la ruta no está sujeta a la protección de la Unesco. La protección del patrimonio cultural de las Rutas de la Seda se limita a la capacidad de cada estado para proteger algunos de sus sitios. Esto causa que la protección de su patrimonio cultural esté en estado de fragmentación.

Por otro lado, en los países económicamente desarrollados, el patrimonio puede conseguir una mejor protección, como sucede en Europa. Sin embargo, muchos de los países a lo largo de las rutas terrestres son actualmente países en desarrollo, los fondos para la conservación son limitados y los residentes locales tienen un débil concepto de la defensa del patrimonio. En tal situación la protección del patrimonio resulta insuficiente, todavía se pueden encontrar restos arqueológicos de patrimonio muy dañados, incluso hay guerras perennes entre ciertos países o regiones que dificultan la conservación del patrimonio.

En términos de Las Rutas de la Seda, es necesario protegerla en su conjunto, tanto desde el punto de vista cultural como desde el punto de vista histórico. Pero el problema es cómo preservarla teniendo en cuenta la definición del tipo de patrimonio. Para ello se debe conseguir la cooperación entre los países. ¿Pero cómo pueden llevar a cabo la protección varios países juntos? Los problemas de la conservación de las Rutas de la Seda tienen que ser finalmente resueltos, pero la existencia de los mismos hasta la actualidad hace difícil su protección general.

En la actualidad, a nivel general el desarrollo económico de los países de las Rutas de la Seda es bajo, de manera que el PIB total representa alrededor de un tercio del total mundial, mientras que el PIB per cápita es de sólo el 50 % del promedio mundial. Pero estos países en los últimos 20 años han mantenido un rápido crecimiento, concretamente, la tasa de crecimiento anual promedio del PIB es alrededor del doble de la tasa de crecimiento promedio del mundo, convirtiéndose en regiones relativamente dinámicas de la economía mundial. El rápido desarrollo económico puede favorecer la protección del patrimonio cultural, pero si la conciencia del país sobre la preservación no es fuerte, a pesar del desarrollo de la economía, se puede producir la destrucción del patrimonio cultural.

En general, la concienciación para la defensa del patrimonio cultural en los países a lo largo de las Rutas de la Seda no es tan buena como en Europa. Por lo tanto, la situación actual de la protección del patrimonio cultural de la "Ruta de la Seda" no es motivo de optimismo.

3.3. Dificultades en la protección

Con el paso del tiempo, no ha quedado ningún rastro de la gran mayoría de los antiguos caminos de las Rutas de la Seda. Por lo tanto, algunos de los importantes sitios diseminados a lo largo de la antigua red de caminos, como restos arqueológicos de algunas ciudades y templos, tienen un gran valor físico significativo para el estudio de su historia. Por eso, ¿cómo comprender la relación temporal y espacial de estos antiguos restos arqueológicos con las Rutas de la Seda? ¿Cómo entender plenamente la posición y el papel de estos restos arqueológicos antiguos? ¿Cómo revisar el valor de estos antiguos sitios de patrimonio cultural? ¿Cómo estructurar esta red de rutas de

patrimonio cultural? Estas cuestiones son abordadas en la investigación y el estudio de los restos y yacimientos arqueológicos de las Rutas de la Seda.

Una vez más, en lo que se refiere a la cooperación transfronteriza de la protección, la ruta ofrece una plataforma para proteger el patrimonio cultural. Sin embargo, hay grandes diferencias en los sistemas políticos, la base jurídica, la economía social, la historia, la cultura, las costumbres y otros aspectos de los países a lo largo de las Rutas de la Seda, por lo que se hallan algunos obstáculos en la protección y su aplicación al patrimonio cultural mediante la cooperación multilateral.

En la declaración conjunta del patrimonio mundial también hay muchos problemas para lograr eficazmente el funcionamiento transnacional a causa de que en Las Rutas de la Seda no existe una entidad administrativa para todo el camino, así como otros problemas en su operativa.

CAPÍTULO IV

RUTA DE LA SEDA: RED VIARIA DEL CORREDOR CHANG'AN-TIANSHAN

4.1. Categoría del patrimonio mundial

La “Ruta de la Seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan” es un patrimonio cultural mundial, que se corresponde con la categoría de serie transnacional de ruta patrimonial, reconocido por la Unesco el 22 de junio de 2014 y pertenece a los países de China, Kazajistán y Kirguistán. Toda la red viaria incluye 33 sitios de patrimonio (figura 7): Kazajistán tiene ocho sitios y Kirguistán tres (figura 8), mientras que en China se encuentran 22 sitios de patrimonio (figura 9). Estos se dividen en cinco tipos: ciudades centrales, asentamientos comerciales, transporte y defensa, restos arqueológicos y sitios religiosos, así como la tumba de Zhang Qian. Según la definición de la ruta patrimonial de la Unesco, el corredor está formado por estos sitios patrimoniales que confirman mutuamente las Rutas de la Seda Terrestre, el comienzo, el desarrollo, la prosperidad y el declive de la sección del camino entre China y Asia Central a lo largo de 1800 años. Asimismo, son testigos del intercambio y la integración de varias civilizaciones y culturas de Las Rutas de la Seda.

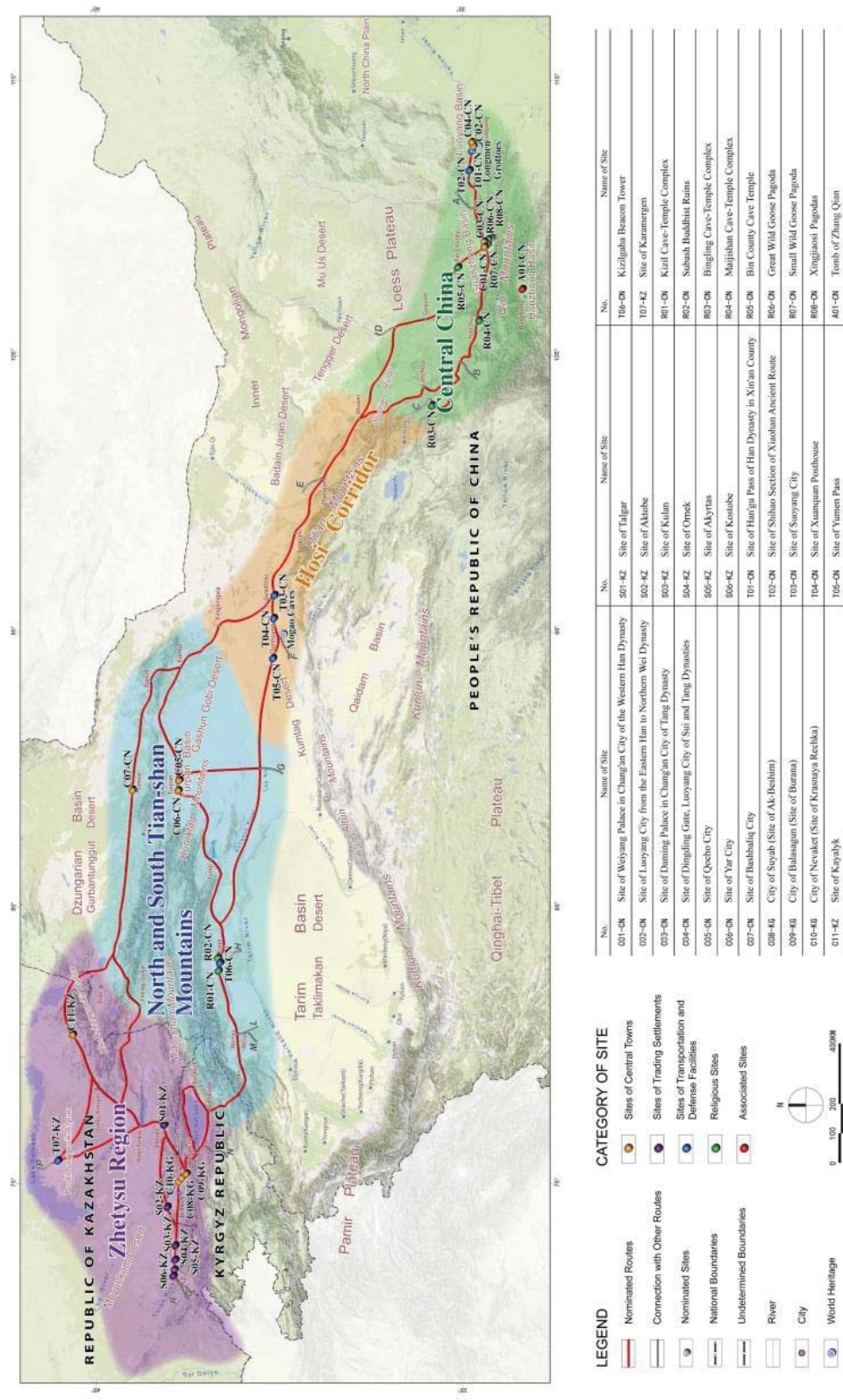


Figura 7: Ruta de la seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan

Fuente: Unesco

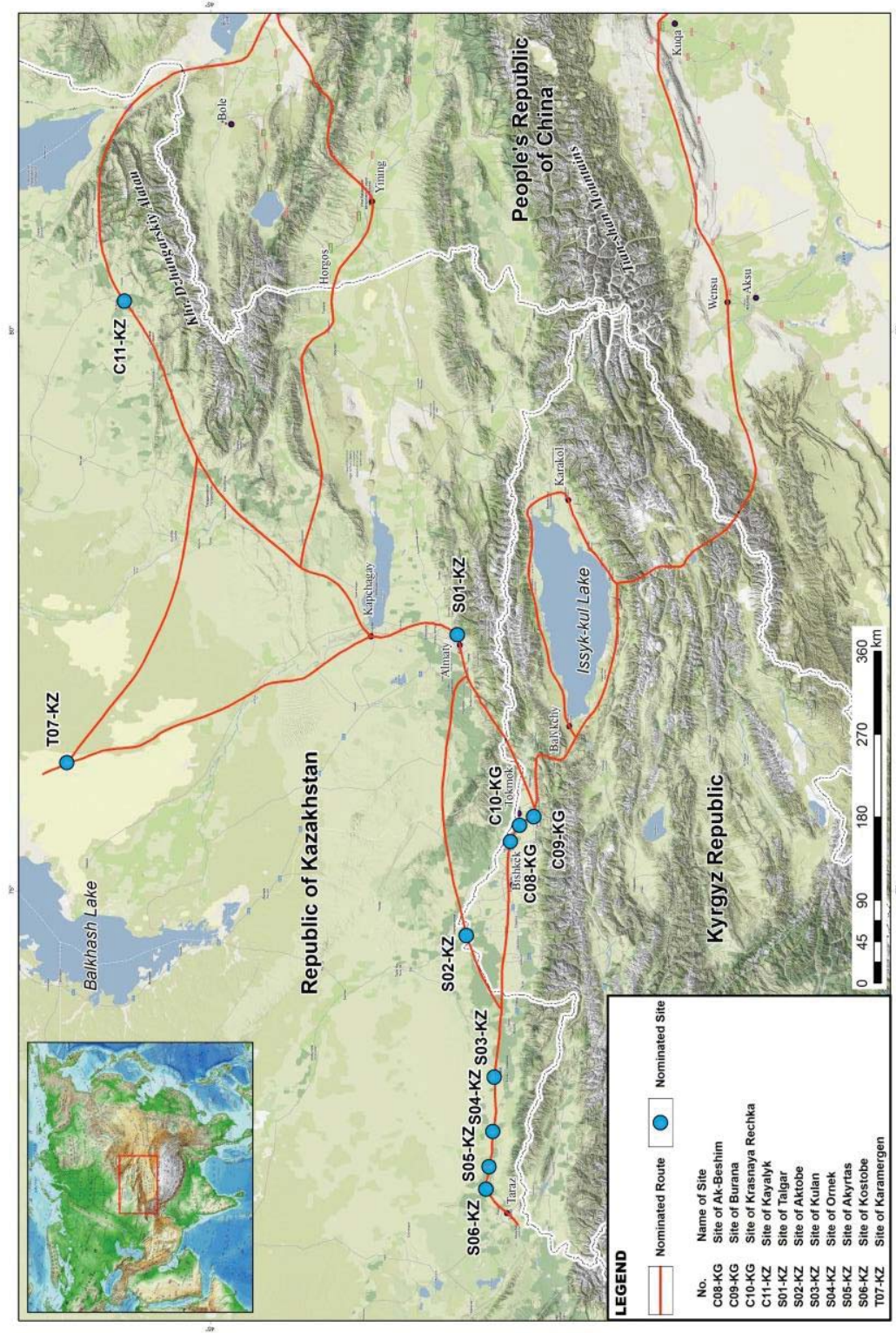


Figura 8: Ruta de la Seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan en Kazajstán y Kirguistán

Fuente: Unesco



Fuente: Unesco

4.2. Ámbito geográfico

La “Ruta de la Seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan” se localiza entre 35° y 45° de latitud norte, y entre 112° y 71° de longitud este. El entorno geográfico es básicamente parte del interior de Asia, con una extensión de casi 5 000 km de longitud total, con más de 8 700 km distribuidos a lo largo del corredor. La altitud mínima es de 154 m, alcanzando una altitud máxima de más de 7 400 m. Dicho corredor está constituido por el segmento inicial y medio del estudio actual de las Rutas de la Seda (véase la sección 2.2), incluye tres quintas partes del camino principal de las Rutas de la Seda. La red del corredor comprende una de las principales montañas de Asia, Tianshan, uno de los principales ríos de Asia, el Río Amarillo, y dos de los grandes lagos de Asia, el Baljash y el Issyk-Kul. El área total del patrimonio es de 42 668,16 ha, el área total de la reserva es de 189 963,13 (Williams, 2014). Todo el patrimonio desde la parte oriental de las Rutas de la Seda de China hasta el centro de la región de Asia Central comienza en la llanura central de China, para continuar a lo largo de las montañas Qilian y Tianshan y desde ahí hacia el oeste, atravesando cuatro regiones naturales de geografía característica: meseta de loess, el corredor Hexi, Tianshan y Zhetysu (Figura 7).

Meseta de loess

El corredor Chang'an-Tianshan comenzó en la ciudad china de Chang'an, que hoy se ubicaría en la actual provincia de Shaanxi de China. Este camino más oriental se extiende por la ciudad de Luoyang, la cuenca del GuanZhong y las provincias de Shaanxi y Gansu. Esta área está en la cuenca del curso medio del río Amarillo, dotada de un suelo fértil, mucha agua y clima templado. Estos buenos recursos naturales han promovido la prosperidad de la civilización agrícola, lo que formó una China unificada y apoyó la prosperidad y el desarrollo durante los siguientes 1200 años. Aquí prosperó la antigua civilización de Asia Oriental, y también fue el centro del poder imperial de China.

El corredor Hexi

El corredor Hexi es una llanura que se encuentra en el desierto de Gobi, desde el borde de las montañas de Qilian hasta el norte de Badain, el desierto de Jaran, el desierto de Tengger y Qilian, en el oasis norte, y tiene más de 900 km de largo y entre unos pocos a un centenar de kilómetros de ancho. Es un pasillo idóneo para

transportar tropas de camellos de las llanuras centrales de China a las montañas Tianshan. Este segmento del corredor atraviesa la cuenca del río Shiyang, y debido al deshielo del río Berak y el valle del río Shule las aguas alcanzan Dunhuang. Históricamente, esta área fue un asentamiento de minorías étnicas, favorecido por las buenas condiciones de suelo y agua para la supervivencia humana, y fue la ruta más conveniente para llegar a China desde Asia Central. El corredor Hexi tuvo una gran importancia militar en la historia, debido a que hacia el norte se accede a las estepas de Mongolia y hacia el sur se puede entrar en el Tíbet (Fan et al., 2010).

Tianshan

La montaña Tianshan (o Tianshan, según otra transcripción válida) se encuentra en el margen sur del desierto de Gobi y en el extremo norte del desierto de Taklamakán, y constituye una barrera natural entre el corredor Hexi en Xinjiang y la antigua región occidental, lo que suponía un límite entre los sedentarios y los nómadas (Fan et al., 2010). Hay asentamientos oasis en el sur y asentamientos agrícolas y seminómadas entre las montañas del norte y del sur. El corredor Chang'an-Tianshan se divide en dos rutas en las montañas de Tianshan, que se extienden respectivamente a las estribaciones de las partes norte y sur (Chen, 2014):

El segmento sur se convirtió gradualmente en una carretera troncal después del año 138 a. C. y se conecta con el oasis a lo largo del borde sur de la montaña Tianshan con el norte del desierto de Taklamakán.

El segmento norte se formó alrededor del siglo I a. C. Esta atraviesa la estepa en el norte de las montañas Tianshan y al sur del desierto Gurbantunggut, cruza los puertos de Horgos y Alashankou y alcanza el territorio actual de Kazajistán.

Zhetysu

Zhetysu es la segmento más occidental del corredor Chang'an-Tianshan, que incluye el fértil valle de Ilí, el valle del río Chu y el valle de Taras, ubicado en el norte de las montañas Tianshan, la parte sur del lago Baljash y la parte este del Río Sir Daria. La fértil sabana, las estepas, los bosques, las montañas que rodean el lago Issyk-Kuly la abundante agua de las montañas cubiertas de nieve proporcionan un entorno limpio para las áreas terrestres en el extremo occidental de las montañas Tianshan. El desarrollo de la agricultura y el comercio promovió la prosperidad de la ciudad durante cientos de años y la integración entre todos los grupos étnicos (Chen, 2014; Fan et al., 2010)).

4.3. Paisajes y rutas patrimoniales. corredor Chang'an-Tianshan en China y el Camino de Santiago en Castilla y León

Todas las instituciones que promocionan Las Rutas Patrimoniales destacan la importancia de su entorno. Para Icomos la ruta “supera la suma de los elementos que la componen”, y el PMU señala la importancia de la variedad geográfica y paisajística. El Comité Internacional de Itinerarios Culturales, señaló en 1999 como la rutas patrimoniales "se inscriben en un contexto natural en el que inciden y que contribuyen a caracterizar y a enriquecer con nuevas dimensiones, dentro de un proceso interactivo" (Capel, 2005). En 2005 la Declaración de Xi'an sobre “la conservación del entorno de las estructuras, sitios y áreas patrimoniales”, promulgada por Icomos, incide en la necesidad de proteger el entorno de los elementos patrimoniales y el paisaje cultural en el que se insertan. La declaración define el entorno como la interacción entre el ambiente natural, el medio socioeconómico, cultural o espiritual, pasados o presentes (costumbres, conocimientos tradicionales, usos o actividades), tangibles o intangibles (Icomos, 2005). Esta declaración señala dos aspectos sobresalientes: el entorno natural y el entorno social, diferenciando tres tipos de áreas geográficas, urbanas, rurales y deshabitadas.

El paisaje cultural de las rutas patrimoniales cobra interés como conexión de las diferentes culturas entre sí, con su ambiente natural y con el proceso histórico (Martorell, 2005). El paisaje, como aglutinador espacial del componente natural e histórico, es el elemento clave que arma los Itinerarios Culturales, en los que se enmarcan los elementos y sitios de valor patrimonial individual, condicionando sus usos humanos, su conservación o transformación en relación directa con la dinámica del paisaje. Como patrimonios lineales insertos en el territorio, les dota de un marco propio, donde los elementos físicos y la esencia de los intercambios culturales se plasman en el espacio. Pero sobre todo si el paisaje “muestra lo efímero de la historia en la permanencia del lugar” (Martínez de Pisón, 2018), incorpora sus valores patrimoniales históricos, estéticos y vivenciales, como “lugar de la existencia y de la memoria”. Y los Itinerarios Culturales están constituidos por el patrimonio artístico, pero sobre todo por su carga histórica y vivencial en un territorio cuya imagen, su paisaje, no es una suma de elementos, sino resultante de múltiples interrelaciones entre los elementos físicos naturales y contruidos, y los interpretados mediante la

cultura, las que se sucedieron, las actuales y las que portan los viajeros y caminantes, todo ello en un espacio geográfico concreto y permanente. Por ello, los Itinerarios Culturales no pueden gestionarse ni conservarse sin comprender la infraestructura sobre la que se asientan los elementos culturales ni los paisajes en los que se insertan.

La experiencia del peregrino o del viajero es el paisaje, y se desarrolla en el territorio, donde se insertan sucesivamente los elementos patrimoniales individuales (culturales y naturales), pero también los modos de vida -integrando pasado y presente-, los usos de suelo o las tradiciones culturales. Las esencias del Camino de Santiago para los peregrinos actuales son el arte, la historia y el paisaje (Barreda, 2018), así como la relación biunívoca entre los paisajes culturales y una necesaria cultura del paisaje sensible tanto para los caminantes como para los pobladores locales (Alonso Otero, 2009).

Este trabajo no trata en absoluto de aproximarnos a las rutas históricas, sus trazados, infraestructuras, pobladores o hábitats, sino a los paisajes actuales, como patrimonio heredado y recurso cultural para el viajero, hoy más turista que explorador. En este sentido, la diferencia más importante entre ambas rutas es el medio de recorrerla, si en la Ruta de La Seda el turista se desplaza mediante diversos medios de locomoción (coche, tren, avión) que le permiten visitar los elementos individuales, y por tanto son necesarias infraestructuras viarias y aeroportuarias, el Camino se recorre a pie, las infraestructuras son menores y la lentitud en el tránsito implica una mayor integración en el paisaje y una percepción gradual del cambio. Cambios menores, como la pedregosidad, la litología, la densidad de vegetación, los vados o elementos excepcionales, serán percibidos claramente por el caminante. En la Ruta de la Seda, son los cambios culturales o de los paisajes naturales, la diversidad cultural y la dispersión de elementos, lo que aprecia el viajero. La escala en el desplazamiento es sin duda el aspecto más significativo en la percepción geográfica de ambos para el viajero actual, como lo fue para el del pasado.

Finalmente, mientras en el Corredor Chang'an-Tianshan se recorrían ambientes culturales - etnias, religiones, modos de vida, lenguajes- y físicos muy diferentes, la ruta jacobea acogía a un peregrino más vinculado al ambiente geográfico. Si en la primera los paisajes naturales son dominantes, donde se salpican paisajes culturales como los agrícolas de los loess o los oasis y vegas en regadío, entre paisajes naturales absolutos, como el desierto arenoso del Taklamakán o los glaciares del

Tianshan; en Castilla y León los paisajes culturales dominan desde los llanos hasta las más altas cotas atravesada por la ruta. Son paisajes muy diferentes en su constitución, dinámica, funcionamiento e imagen, inmersos en culturas diametralmente dispares, pero también en su escala; sin embargo, la diversidad paisajística es amplia en ambos casos.

4.3.1. El Corredor Chang'an-Tianshan en China

La “Ruta de la Seda: red viaria del Corredor Chang'an-Tianshan” en China abarca más de 3 500 km, fue declarada patrimonio Mundial en 2014 y discurre por China, Kazajistán y Kirguistán. Posee un inmanente contenido histórico, cultural y comercial, con un desarrollo, prosperidad y decadencia (II a.C. – XVI d.C.) acorde con las etapas históricas de este período (UNESCO, 2014). Se trata de un conjunto de rutas que en China abarca más de 3 500 km.

El corredor forma un amplio espacio en el que las caravanas comerciales, a iniciativa de comerciantes de las ciudades chinas, transitaban transportando mercancías entre diferentes puntos, donde la suma de los tramos completaba la gran ruta, múltiple en sus itinerarios, de conexión entre oriente y occidente. Se realizaban intercambios mercantiles y culturales entre muy diferentes culturas, adaptados a las condiciones orográficas que generaron puntos de riqueza en oasis, poblaciones y puertos. Es una ruta milenaria que, desde el s. II a. C., tiene una importancia cultural y sociopolítica capaz de alterar la organización del territorio y las culturas autóctonas, definiéndose como un auténtico "sistema social" (Hansen, 2012). Se trata, pues, de un vínculo comercial, y más tarde social, que en el Corredor se concretará en la unificación bajo las dinastías y el estado chino desde el siglo XVIII.

El Corredor Chang'an-Tianshan posee una amplia diversidad de paisajes como corresponde a su geodiversidad. Los elementos naturales predominan sobre los humanos, caracterizados por la baja densidad de población (menos de 50 hab/km² al norte de Lanzhou), la estructura territorial marcadamente lineal, ordenada en torno a las rutas de comercio y la trayectoria de los escasos ríos, el pastoreo extensivo en amplias superficies, los cultivos de secano y los oasis. Las transformaciones son recientes (Ling et al. 2003; Ming et al. 2008; Liu et al. 2010; Zhu et al. 2018), si bien siguen dirigidas por la infraestructura básica del paisaje, las morfoestructuras, la

alternancia de cubetas y alineaciones montañosas, y el clima, relacionado con la continentalidad y la altitud, donde alternan desde medios áridos fríos a templado húmedos. Los piedemontes y los oasis han cambiado profundamente, producto de la expansión del regadío por las vegas de los grandes ríos y la conexión entre los antiguos oasis.

La riqueza actual de esta región es la producción agrícola del corredor Hexi, mediante sistemas de regadío, exportación de frutas y verduras a toda China, junto al grano, al aceite vegetal, al algodón, la caña de azúcar y la carne. Todo ello con un marcado carácter paisajístico. Hay que señalar los paisajes urbanos, de reciente expansión, que han generado diversidad entre las ciudades tradicionales y sus centros o periferias. Eduardo Martínez de Pisón señala que en Kashgar, “el tuétano de la ruta de la seda”, el contraste urbanístico apunta a “dos mundos, la ciudad vieja de adobe y pasadizos (...) y la ciudad moderna chino-occidental, con grandes arterias...” (Martínez de Pisón, 2011, p.102). Además, la explotación petrolífera y el turismo, prioritariamente de paisaje y naturaleza, aportan riqueza a un territorio que tiene en sus paisajes y cultura patrimonial, asociados a la Ruta de la Seda, uno de los recursos más importantes.

Los estudios sobre paisaje han clasificado el NW de la zona estudiada como “paisaje desértico árido” (Meie et al. 1984), con múltiples subdivisiones (Ling et al. 2003; Liu et al. 2010 Tabla 3) dependiendo de la escala de trabajo. A partir de los usos de suelo, las unidades naturales, los ecosistemas existentes y las clasificaciones de paisaje (Meie et al. 1984; Ling et al. 2003; Ren et al. 2007; Liu et al. 2010, V.V.A.A., 2012; tablas 3 y 4), se ha establecido una tipología de paisajes de síntesis a la escala de este trabajo (Tabla 4, Figura 10). Estos paisajes comprenden tanto los bienes culturales individuales que conforman el Patrimonio Mundial, como el patrimonio natural (Parques Naturales, Reservas Naturales Nacionales, Monumentos Naturales, Patrimonio Mundial Natural) de extrema riqueza en toda la región (Xiaoliang et al. 2012), pero que han quedado fuera de la ruta cultural y no nos ocupamos en este trabajo. Pero todo ello acoge al viajero, quien siente y percibe el paisaje.

Paisajes Naturales Regiones N y NW Meie <i>et al.</i> 1984		Paisajes del Valle medio del río Heihe Ling <i>et al.</i> 2003		Paisajes del borde meridional de la cubeta de Tarim Liu <i>et al.</i> 2018		
1	Desiertos	1	Desiertos	1	Desierto	Desierto arenoso
		2	Estepa desértica			
		3	Desiertos arenosos			Desierto pedregoso
2	Desiertos pedregosos	4	Desierto rocoso			
3	Montañas desérticas			2	Bosques	
4	Oasis	5	Oasis	3	Oasis	Agricultura de regadío
5	Llanuras aluviales de irrigación	6	Agricultura de regadío			
6	Estepa	7	Estepa			4
		8	Agricultura de secano			
7	Montaña húmeda	9	Praderas de montaña media			
		10	Prados			
		11	Cultivos forestales y arbóreos			
8	Loessicos semihúmedos	12	Cultivos forestales y arbóreos			
9	Loessicos semiáridos					
		13	Poblaciones y zonas urbanas	5	Poblaciones	
		14	Embalses, lagos, lechos fluviales	6	Lagunas, humedales, embalses y humedales	
		15	Humedales			
		16	Praderas salinizadas			
		17	Saladares			

Tabla 3: Paisajes en el NW de China

Unidades	Elementos*		Paisajes	Lugares
Montañas	Forestales	Frías	Montaña agroforestal	Altai, Tarbagatai
		Templado-húmedas		Xinjiang Tianshan, Ching Lin, Min Shan
	Estepas		Montaña ganadera	Junggar
	Áridas	Frías	Montaña árida	Tianshan
		Cálidas		
	Glaciares		Alta montaña glaciar	Tianshan Kun Lun, Pamir
Cuencas desérticas	Secas	Desiertos dunares	Desérticos de arena	Tarim
		Desiertos fríos rocosos	Desiertos de piedemonte	Turpan, Hami, Beixan, Gazun
			Desérticos pedregosos	
	Estepas áridas y semiáridas		Estepas y llanuras semiáridas	
	Oasis		Oasis	Tarim, S de Taklamakán
	Vegas fluviales de regadío		Vegas fluviales de regadío	
Llanuras templadas	Loessicas	Agrarias	Llanuras y banales agrarias	Gansu, Lanzhou
	Mesetas esteparias	Ganadera	Estepa pastoril	

Tabla 4: Unidades de usos de suelo y paisajes en el corredor

* Meie *et al.* 1984 ; Ren *et al.* 2007 ; Liu *et al.* 2010 ; VVAA, 2012

El paisaje se ha diferenciado en 11 unidades de síntesis que se distribuyen en teselas por todo el territorio (figura 10). De Sur a Norte se aprecia una distribución desde medios templados húmedos a medios templados secos, semiáridos y áridos, si bien en las montañas del norte, Qinlai, Tianshan y Altai, los paisajes de montaña húmeda, templada y fría aparecen de nuevo en torno a las grandes depresiones áridas, como Tarim y Junggar. Podemos diferenciar todo el conjunto entre paisajes de montaña y de las cuencas y piedemontes.

En las zonas bajas, la unidad paisajística más extensa de las cuencas y corredores es el desierto, que incluye los desiertos de arena, desiertos dunares, salares o desiertos fríos que ocupan un el 54% del territorio y son tierras sin aprovechamiento (Liu *et al.* 2010), creando un paisaje fundamentalmente geomorfológico. En los desiertos las condiciones de humedad permiten diferenciar entre desiertos de arena con coberturas de vegetación entre el 15 y el 40%, y los desiertos extremadamente secos, con vegetación esporádica (Meie *et al.* 1984), como el Taklamakán, el desierto más grande de China y el segundo del mundo.

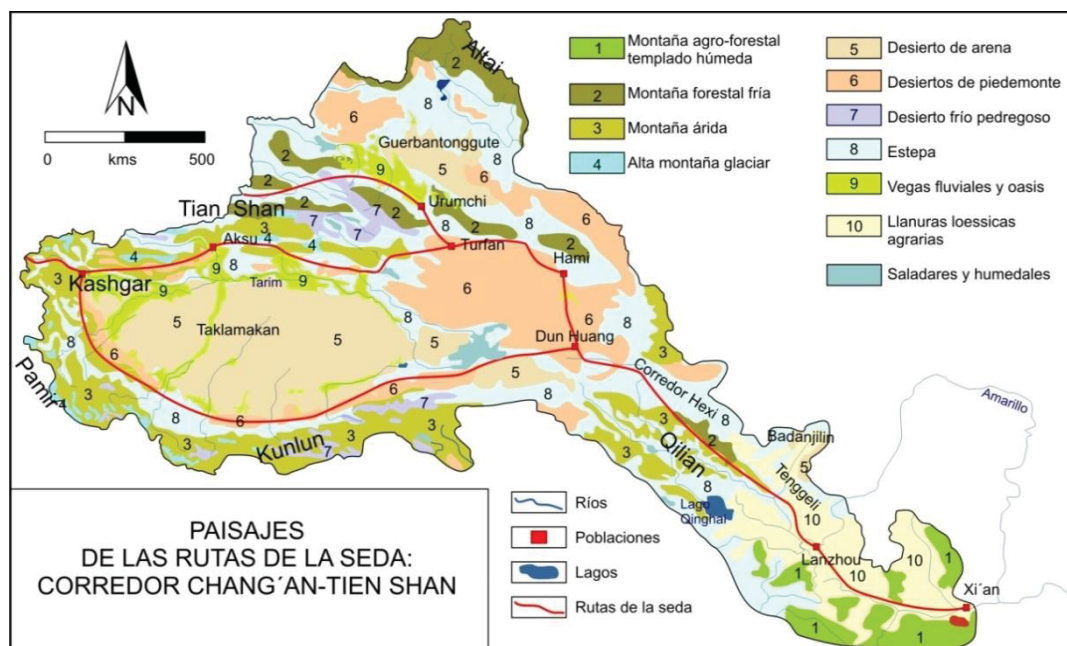


Figura 10: Paisajes del corredor Chang'an-Tianshan

También son muy extensos los desiertos de piedemonte y los desiertos pedregosos, los "gobis", caracterizados por la inexistencia o muy baja densidad vegetal derivado de la aridez, el viento y la escasez de suelos. El desierto de Turpan, ubicado en una depresión a 154 m por debajo del nivel mar es de este tipo. El paisaje estepario se localiza disperso por mesetas, valles, franjas entre las montañas y los desiertos, y domina al Norte, en el piedemonte de las montañas Altái. Se definen por la vegetación rala, herbácea y el dominio de la ganadería extensiva, a menudo sometida a abusos por sobrepastoreo y problemas de desertificación, así como la reclamación de estas tierras para cultivos. En esta zona coexisten el abandono de la agricultura de secano con la expansión de la agricultura de oasis y la existencia de ganadería extensiva en la estepa, de muy baja productividad, que suman un 36% de la superficie (Liu et al. 2010). Los pastos de la estepa están muy degradados como sucede en torno al desierto de Taklamakán, donde la expansión del desierto, que aumentó 5,2 km² a finales del siglo XX (Ren et al. 2007), está produciendo la arenización de las tierras de cultivo.

Los oasis y vegas fluviales, auténticos paisajes ligados al agua, si antaño salpicaban los bordes de las cuencas del Tarim -el desierto de Taklamakán- y Junggar -el desierto de Gurbantúnggüt-, o entre los desiertos pedregosos y de piedemonte -cuenca de Turpan, corredor Hexi-, hoy constituyen bandas continuas por la expansión del regadío, que ha llevado a la conexión de oasis y vegas. El surco entre Tianshan y

Taklamakán, la vega del Tarim es un todo continuo de campos irrigados que aportan una gran diversidad paisajística, donde “el archipiélago de oasis es un mundo propio que define la ruta en una sucesión alternante de vacíos y trasiegos” (Martínez de Pisón, 2011, p. 112). Este paisaje humano además de crecer se degrada por la limitación de agua y la sobreexplotación de acuíferos. Actualmente, los oasis se fragmentan por el incremento y concentración de los campos irrigados y de frutales y los establecimientos humanos (Ling et al. 2003; Ming et al. 2008; Liu et al. 2010). En estos ambientes, hay dos procesos opuestos, la expansión de los oasis y la desertificación. Por un lado los oasis aumentan en tamaño con la ocupación de tierras de cultivo irrigadas y por otro, la desertificación avanza por el abandono de las estepas y el sobrepastoreo, incrementando el desierto pedregoso y la invasión de arenales, que amenaza a los pastizales contiguos al romperse el equilibrio dinámico secular mantenido por la acción natural y humana (Ling et al 2003; Ming et al. 2008).

Las montañas también poseen una amplia diversidad paisajística, y son la línea del cielo de las rutas de la seda, delimitando las depresiones por el norte y por el sur. El Tianshan se yergue hasta 7439 m, el Kunlun hasta 7723 m, y al oeste el Pamir tiene cumbres de 7719 m mientras las montañas Qilian ascienden a 5808 m. Estas altas montañas, todas ellas glaciadas, aportan el agua necesaria para el desarrollo humano al borde de los desiertos (Fezer y Halfar, 1990), y permitieron la presencia de los oasis, hoy expandidos mediante el regadío.

Al norte del Tianshan y el Altai son montañas húmedas, boscosas, con pisos bien establecidos y una transición del piedemonte árido a la estepa, los bosques de piceas entre 1500 y 2000 m de altitud y la pradera alpina, para pasar a la alta montaña rocosa y glaciada desde 2800 m (Figura 11). Paisaje de montaña complejo, rico y estable, ordenado por las culturas pastoriles y de una extensión relativa moderada. En el Pamir, el Kunlun, y al sur del Tianshan, se encuentran los paisajes de montaña más áridas del mundo (Francou, 1990), donde los glaciares fríos, los glaciares rocosos, el permafrost de montaña o las dunas configuran paisajes únicos en la Tierra por su excepcionalidad. La roca, la arena y el hielo son los componentes principales de un paisaje natural extenso, y no aprovechado por los humanos. Las montañas áridas y semiáridas de Qilian, al sur, también poseen al NW paisajes de montaña templada-húmeda con masas boscosas, praderas y cumbres glaciadas que aportan las aguas al

corredor Hexi. En este ámbito semiárido, la salinización de las cubetas implica una vegetación bien adaptada, con tamarix y nitrarias que contornean los oasis.

Al sur los paisajes asociados a la presencia de loess incluyen ambientes semiáridos y templado-húmedos, donde dominan los paisajes agrarios, de uso intensivo y dominado por los bancales carentes de vegetación natural. Entre los loess y el corredor Hexi, dominan los cultivos de secano y la vegetación de estepa y pradera en las zonas marginales por pendiente o altitud. Al sur, en la llanura Guanzhong, donde se ubica Xi'an, dominan los paisajes agrarios y en las montañas Qinling, de

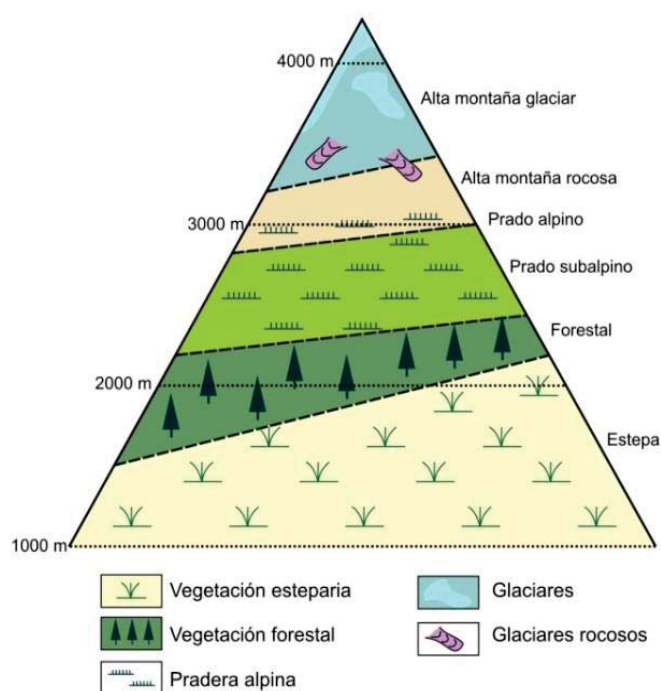


Figura 11: Organización interna del paisaje de montaña en la vertiente norte de Tianshan, área de Ürümqi.

2 000-3 000 m de altitud de nuevo los paisajes de montaña forestal templado-húmeda con bosques de roble y coníferas.

De este modo, el extenso cortejo de paisajes dota al Corredor Chang'an-Tianshan de una amplia diversidad paisajística en la que se enmarcan los bienes y elementos culturales de esta porción de la ruta de la Seda. Allí, entender sus paisajes es entender un poco más el itinerario comercial y cultural configurador de la ruta en el pasado, pero sobre todo en la actualidad.

4.3.2. El Camino de Santiago de Compostela: el camino francés en Castilla y León

El Camino de Santiago en España, discurre al largo de más de 800 km por cinco Comunidades Autónomas (Aragón, Navarra, La Rioja, Castilla y León y Galicia). La primera protección global del camino se establece en 1962 e incluye tanto edificios y parajes como su entorno (Sanz Larruga, 1997). En 1987 es declarado Itinerario Cultural Europeo conforme a la definición del IEIC, y en 1993 se convierte en Patrimonio Universal de la Humanidad (hoy Patrimonio Mundial). El Camino de Santiago en Castilla y León tiene declarados 74 monumentos histórico-artísticos, y en la actualidad constituye una ruta histórica, temática, cultural, patrimonial y turística (Santos, 2006; Santos y Lois, 2011) con un largo recorrido temporal desde su inicio en el siglo IX, con un largo periodo de desuso, entre el siglo XIV y los años 80 del siglo XX (Vázquez de Parga et al. 1948) que se populariza en los 90 del siglo XX. Hoy es una "ruta cultural", conforme con la idea de una cultura europea unificada (Barreda, 2018; Lois et al. 2018).

Los historiadores han mostrado el vínculo espiritual del viaje jacobeo, así como las rutas posibles (Vázquez de Parga et al. 1949) hacia Santiago y las infraestructuras existentes en el camino. Y los geógrafos han estudiado el medio y sus transformaciones en el tiempo para generar unos paisajes fuertemente humanizados (Mata y Sanz, 2003; Alonso Otero, 2009; Molinero et al. 2013; Somoza y Lois, 2017; Cascos y Molinero, 2018). El camino sigue rutas históricas preexistentes, antiguas calzadas romanas que ya conectaban la Galia y Galicia, como la Vía de Burdeos a Astorga (Asturica-Burdigala) que se alargaba en la Vía de El Bierzo a Lugo y La Coruña. No los sigue exactamente, sino que es la idea, el trazado general lo que se sigue, con adaptaciones a los nuevos ambientes humanos o físicos (Sáenz Ridruejo, 1992; Alonso Otero, 2009), así como a las nuevas orientaciones y necesidades turísticas como principal recurso en Castilla y León (Andrés y Masía, 2011; Somoza y Lois, 2017).

En el Camino de Santiago la diversidad natural es perceptible para el peregrino, pero sobre todo la diversidad humana, concretadas ambas en el paisaje como totalizador de los acontecimientos históricos, de los territorios (reinos, regiones, provincias, comunidades autónomas) atravesados a lo largo del espacio y del tiempo, y sobre todo en el legado cultural y artístico, que implican la riqueza y variedad de paisajes culturales del Camino. Pero hoy día la infraestructura básica del paisaje son las morfoestructuras y su funcionalidad como campos de cultivo o explotación agraria

en la mayor parte de la ruta. Sólo las montañas occidentales son territorios marcados por el abandono en un ambiente cambiante y tendente a la naturalización. A partir de los estudios sobre paisaje en el sector estudiado (Tabla 5) se han realizado una clasificación de los paisajes del Camino de Santiago (Tabla 6), expresados como el espacio vivencial continuo del viajero y del peregrino. Estas unidades permiten integrar la idea del camino, su función actual y los elementos físicos, ya sean históricos o adaptados a las necesidades actuales, con la realidad territorial del viajero, el turista o el peregrino.

Nº	Paisajes de España (Mata y Sanz, 2003)	Paisajes Agrarios de España (Molinero et al. 2011, 2013)	Localización	
1	Sierras y montañas mediterráneas continentales	Paisajes mixto ganadero forestal	Montes de Oca	Burgos
		Paisajes forestales		
		Bosques mediterráneos		
2	Páramos y mesas	Campiñas y páramos de secano	Villadiego	Palencia
3	Campiñas		Cerrato	
		Campiña cerealística	Bureba	Burgos
			Tierra de Campos	Palencia
4	Vegas y riberas	Llanuras, campiñas y vegas cerealísticas	Páramos leoneses	León
		Campiñas y vegas de regadío	Pisuerga, Carrión	Palencia
			Cea, Esla, Órbigo	León
5	Penillanuras	Paisajes mixto ganadero forestal	Maragatería Somoza	León
6	Macizo montañoso ibérico septentrional	Paisajes mixto ganadero forestal	Montes de León	
		Paisajes forestales	Macizo Galaico	
7	Cuencas y depresiones		El Bierzo	

Tabla 5: Paisajes de las cuencas centrales del Duero y Sil (Castilla y León)

Unidad morfoestructural	Nº	Paisaje	Localización
Sistema Ibérico	1	Montañas continentales ganaderas y forestales	Montes de Oca
Cuenca de Duero	2	Páramos de secano	La Bureba
	3	Campiñas cerealística	Villadiego, Cerrato Tierra de Campos Páramos leoneses
	4	Vegas y riberas de regadío	Pisuerga, Carrión Cea, Esla, Órbigo
	5	Penillanuras ganaderas y forestales	Maragatería Somoza
Montañas Galaico-leonesas	6	Macizo montañoso septentrional	Montes de León
	7	Cuencas, hoyas y depresiones	El Bierzo

Tabla 6: Paisajes del Camino de Santiago en Castilla y León

El camino en Castilla y León atraviesa siete grandes unidades de paisaje (Tabla 6, figura 12). Al este, en las estribaciones de la Cordillera Ibérica, en los Montes de Oca el viajero, igual que el peregrino medieval (Bottineau, 1985; Cascos y Molinero, 2018) atraviesa el bosque, aunque hoy al borde de una muy transitada carretera. Al oeste, camino de Galicia, los Montes de León y el Macizo Galaico forman paisajes de montaña con vegetación de influencia atlántica y usos ganaderos, hoy alterados ambos por su abandono, con portes de matorral entre bosquetes que generan paisajes singulares en pleno proceso de cambio.

Los páramos de secano forman un paisaje agrario rudo por la altitud y al este por ser páramos yesíferos. Pero su máxima extensión se alcanza en los páramos de Villadiego, amplias mesetas calcáreas con extensos cultivos de secano a 900 m de altitud que muestran la dureza del modo de vida castellano y la actual dicotomía entre un uso intensivo mediante cultivos de secano y la despoblación rural. Entre páramos calcáreos, y en la monotonía del secano, los vallejos no incrementan la diversidad de cultivos ni paisajes, pero alojan las poblaciones, al reclamo de las fuentes y la protección frente a los vientos. En León, al oeste del Órbigo, los páramos definen el trayecto con similares características de campos abiertos de cereal y altitudes en torno a los 900 m.

Las campiñas cerealísticas dominan buena parte del camino desde la campiña de la Bureba, amplio rellano sobre materiales blandos donde el 80 % del territorio está ocupado por el secano (Moreno Gallo, 2006). Pero el paradigma de los paisajes de secano cerealista en Castilla es la Tierra de Campos (Molinero et al. 2011; Alarios,

2011), una amplia llanura de más de 100 km entre las provincias de Palencia, Valladolid y Zamora que se alarga por el sur del Páramo leonés. El camino atraviesa un relieve alomado modelado en las arcillas del Terciario que no es todo él el llano literario de los escritores noventayochistas. Se suceden interfluvios entre vegas encajadas, como el Pisuerga-Carrión, donde se alcanzan los 862 m de altitud, y lomas y vaguadas desde Frómista hasta Sahagún, a 847 m. El paisaje es el producto de las ondulaciones morfológicas por la acción fluvial sobre los materiales blandos y homogéneos, donde se ha producido una absoluta deforestación secular, una orientación reciente hacia el cultivos de cebada y trigo, y una organización territorial en grandes parcelas regulares y monótonas entre pueblos aquejados del envejecimiento y la despoblación (Alarios, 2011).

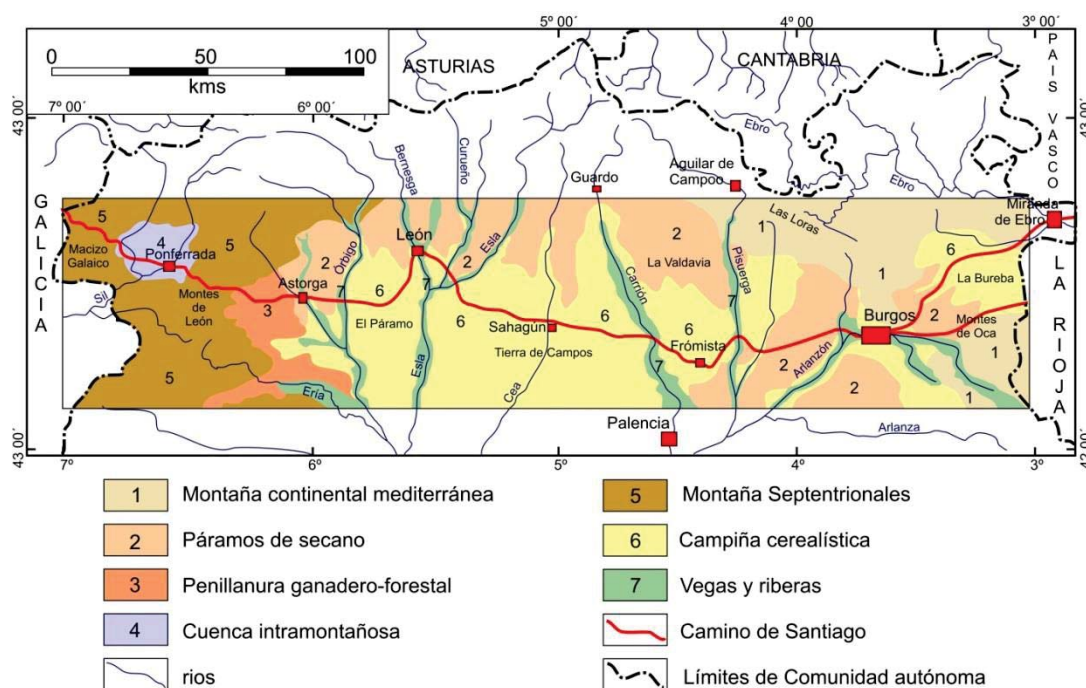


Figura 12: Paisajes del Camino de Santiago

Las campiñas son atravesadas por los ríos procedentes de la Cordillera Cantábrica elaborando amplios y planos valles de dirección N-S, y paisajes lineales, las vegas y riberas de regadío. Es un paisaje producto de los modos de aplicación del agua al regadío, los tipos de aprovechamiento, los agentes promotores y su organización (Baraja, 2011), constreñido a las vegas de los principales ríos (Arlanza, Pisuerga, Carrión, Esla, Bernesga y Órbigo), y de intenso dinamismo. Son auténticos

islotos de verdor entre la llanura cerealística, donde la planitud y sobre todo los cultivos y la vegetación de diversidad a la experiencia paisajística en el camino. Es un paisaje reciente que posee indudables valores patrimoniales y aporta diversidad al Camino.

4.3.3. Análisis del paisaje en las rutas patrimoniales

Las dos rutas son milenarias y atraviesan largos territorios desde hace más de mil años (Figura 13). El “Corredor Chang’an-Tianshan” no es un camino físico, y su carácter lineal procede de su condición de ruta comercial que incluye 22 sitios patrimoniales (Tabla 7).

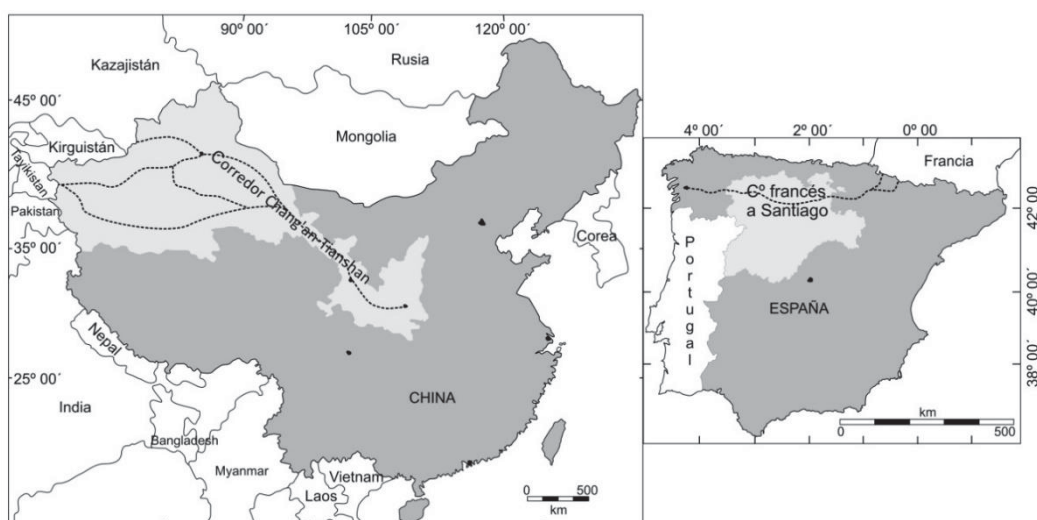


Figura 13: Localización de la "Ruta de la Seda: red viaria del Corredor Chang'an-Tianshan" en su sector chino, y el "Camino de Santiago de Compostela: camino francés" en Castilla y León.

	Longitud Km	Sitios Nº	Tipología de elementos culturales							
			Civil		Religioso		Defensivo		Conjuntos	
			Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Camino de Santiago (CyL)		74	11	14,8	38	51,4	11	14,8	14	19
Corredor Chang'an-Tianshan	3500	22	6	27,4	7	31,8	2	9	7	31,8

Tabla 7: Tipos de Patrimonio Cultural en las rutas patrimoniales estudiadas

Ambas rutas tienen infraestructuras físicas y culturales -relieves, climas, culturas, modos de vida, usos del suelo- y una temporalidad muy diferente, con siglos de funcionalidad y de abandono, definidos por la linealidad y conectividad funcional -

política, comercial, defensiva, religiosa-, rasgos peculiares a los Itinerarios culturales Patrimonio Mundial (Jing, 2005; Martorell, 2005), de abandono, núcleos urbanos muy dinámicos, ámbitos rurales en pleno cambio funcional, con multiplicidad de leyes y políticas que impiden establecer programas y orientaciones comunes en la gestión de un territorio e implican la existencia de entornos y paisajes cambiantes que enmarcan la ruta patrimonial.

Los dos bienes inscritos como Patrimonio Mundial tienen en común su carácter de Itinerario cultural, con una configuración como Patrimonio lineal que implica la presencia de un territorio en el que se alinean los elementos culturales y como resultado una sucesión de paisajes de dominante natural o cultural dependiendo de las características geográficas. Si en el Corredor Chang'an-Tianshan dominan los paisajes naturales, en los que se intercalan paisajes culturales, ambos de elevado valor patrimonial, en el Camino de Santiago los paisajes culturales definen la ruta.

Los hechos diferenciales más significativos son el tamaño del territorio y la variedad de paisajes, que implican tratamientos diferenciados en el estudio, promoción, protección y gestión del bien cultural lineal. También el derivado de la multiplicidad de culturas y paisajes en el Corredor Chang'an-Tianshan, frente a la homogeneidad cultural y paisajística en el Camino de Santiago. En ambos destacan las diferencias socioeconómicas y territoriales, con enclaves desfavorecidos y ámbitos rurales, por una parte, y urbanos o turísticos plenamente funcionales por otra.

Las distintas instituciones y administraciones competentes en la gestión del Patrimonio Mundial señalan la necesidad de considerar tanto el entorno (ICOMOS) como el paisaje (PMU, Consejo de Europa, Consejo jacobino, Planes regionales) incluyendo como objetivos al mismo nivel el Patrimonio histórico y cultural, el paisaje y el patrimonio natural. Sin embargo, en la actualidad no se atiende al paisaje en los bienes de patrimonio lineal, concentrados en el eje de las rutas y los patrimonios individuales, cuando el paisaje, sus cambios y diversidad, son una de las esencias del patrimonio lineal. El paisaje aúna los elementos culturales heredados y su historia con las culturas actuales, el territorio y los elementos patrimoniales, tanto culturales como naturales, y además, en él acontece la experiencia del viajero.

La condición lineal del patrimonio de las rutas patrimoniales del Patrimonio Mundial de la Unesco incluye elementos, territorios y paisajes, e implica un componente territorial en sus dimensiones y dinámicas. Esta territorialidad del

patrimonio incluye diversidades culturales y naturales que se concretan en la pluralidad de paisajes. De este modo es necesario, conforme a las líneas generales de las instituciones internacionales, afrontar tareas orientadas a dotar a los patrimonios lineales de una unidad real, aglutinada en los paisajes y su diversidad. Entre estas tareas, ausentes aún, como se ha visto anteriormente, en patrimonios tan diversos como el Camino de Santiago o la Ruta de la Seda, destacamos:

- Implementar una cultura del paisaje para la concepción, la planificación y la gestión de los Itinerarios Culturales hoy Patrimonio Mundial, con especial interés en el concepto de "Paisaje cultural", por expresar las interrelaciones entre lo humano y su ambiente natural.

- Conocer y caracterizar los paisajes culturales y naturales en los que se inscribe el patrimonio lineal propio de las rutas patrimoniales del Patrimonio Mundial.

- Establecer unidades de paisaje en los Itinerarios Culturales, como herramienta para la consideración y percepción del territorio en el que se inserta el patrimonio lineal, fundamentado en los aspectos culturales, históricos y geográficos. El objetivo último será pensar en el paisaje como concepto capaz de integrar la gestión y planificación de los patrimonios lineales.

- Integrar los componentes naturales y culturales del paisaje con la evolución histórica y las tradiciones para alcanzar el objetivo de configurar "Rutas Patrimoniales Integrales", como señala el PMU. El objetivo es la protección integral de las rutas patrimoniales, más allá de los elementos y sitios, para lo cual el paisaje es la clave integradora de elementos naturales y culturales.

- Elaborar criterios y metodologías para incluir el paisaje y sus componentes territoriales en la interpretación, planificación y gestión de los elementos y sitios de los Itinerarios Culturales del Patrimonio Mundial.

Es, pues, necesario inventariar, clasificar e interpretar los paisajes, fijar los elementos culturales, las culturas actuales y el patrimonio natural a los paisajes, para dotar de unidad y personalidad a los Itinerarios Culturales considerados como patrimonios lineales.

4.4. Secciones y Las conexiones

4.4.1. División de los segmentos

El Corredor Chang'an-Tianshan comprende una gran parte de las Rutas de la Seda terrestres, dividiéndose en dos secciones: segmento de inicio y segmento de Tianshan. El primero incluye la región central de China, la llanura Central y el corredor Hexi en el noroeste de China. El segmento de Tianshan, por su parte, abarca el área de Tianshan en el oeste del corredor Hexi y el área de Zhetysu en Asia central.

El resultado del estudio de los comienzos de las Rutas de la Seda se basa en el hecho de que la vía alcanza una gran seguridad comercial. El momento de inicio lo marcó el embajador chino Zhang Qian, cuando le ordenó el emperador de la dinastía Han que fuera a Asia Central en el año 138 a. C., marcando así el inicio del corredor, entonces, este se encontraba en Chang'an y Luoyang en la llanura Central de China, estas ciudades fueron el centro de la civilización china en lo político, económico y cultural desde el s. III a. C. hasta el s. X d. C. ¿Pero cómo se definió el punto de fin del segmento de inicio? En el siglo II a. C., el límite del territorio de China solo alcanzaba hasta el corredor Hexi, por lo que allí se estableció el fin de este segmento.

Al oeste, el final del segmento Tianshan es el valle Talas de Zhetysu, en esta región, las Rutas de la Seda tuvieron su apogeo como la unión de fuerzas de imperios de civilizaciones occidentales y orientales. También es una intersección de las carreteras principales de Las Rutas de la Seda, concretamente al suroeste, los caminos conducen a Samarcanda, Asia occidental y al Mediterráneo, viajando hacia el noroeste se llega al Mar Caspio y costa norte del mar Negro, hasta adentrarse en Europa, por todo lo cual la naturaleza del valle Talas abre la Ruta a nuevos límites geográficos y culturales.

Estos dos segmentos incluyen siete provincias en tres países, cada una con una gran población, especialmente en las cuatro provincias chinas. Se utilizan estas provincias como nodos para confirmar la llegada anual a través de excavaciones arqueológicas. Aunque no existe una vía real, las conexiones entre estas provincias constituyen un vínculo histórico y cultural, lo que hace que toda la red viaria sea auténtica y completa. Se puede ver que esta red durante 1800 años sufrió la evolución de los patrones mundiales de la civilización, el cambio de régimen a lo largo de las diferentes regiones, incluso los cambios en el entorno ecológico produjeron reducciones y ampliaciones, y con todo ello se abrieron una serie de nuevas carreteras,

con algunos cambios de ruta, e incluso el abandono de algún segmento. Pero los intercambios en el continente euroasiático se mantuvieron de este a oeste.

4.4.2. Por qué se divide en dos segmentos en Hexi

De acuerdo con el estudio de Icomos sobre las Rutas de la Seda, la división en segmentos considera principalmente el entorno geográfico y las características culturales de los sitios. Cada segmento de la ruta no necesita tener un camino físico, sino que muestra los procesos de migración y el transporte de mercancías. Este concepto de protección es de hecho una gran mejora. De acuerdo con este principio de división, debemos establecer la partición a partir de dos aspectos, la geografía y las características culturales.

Geográficamente, los puntos clave de la división entre el segmento inicial y el segmento de Tianshan están en el corredor Hexi. Este es una llanura de más de 900 km de largo y con un ancho que va desde unos pocos km hasta varios cientos de km, y es conocido por su nombre como una franja estrecha como un corredor. Geográficamente, se encuentra entre las montañas Qilian y el desierto Badanjilin. Se puede ver el área geográfica más grande, entre la meseta mongola y el altiplano tibetano, al oeste está el desierto de Taklamakán, esto es, es como un corredor que se encuentra entre dos unidades geográficas principales. Este tipo de características geográficas de amplio valle longitudinal hace que el corredor Hexi sea muy importante y se haya convertido en el único camino hacia las Rutas de la Seda. Se basa en los recursos hídricos de la montaña Qilian para convertirse en una llanura oasis en el desierto, de modo que el ambiente del corredor Hexi es muy adecuado para la supervivencia y el desarrollo agrícola asociado a los oasis (ver apartado 4.3). Por consiguiente, en las Rutas de la Seda solo se puede transitar si se garantiza la seguridad del corredor Hexi (Figura 14).



Culturalmente, aquí se muestra brevemente el papel de China para favorecer la apertura y prosperidad de las Rutas de la Seda a partir de datos históricos. ¿Cómo gestiona y garantiza el gobierno chino el buen flujo de las rutas de China a Asia Central? El corredor Hexi era un área desconocida de montañas (Qilian, Tianshan, etc.), cuencas y desiertos, al oeste de China, antes de los viajes y la exploración de Asia Central por el embajador Chino Zhang Qian en el año 138 a. C. Solo se conocen el nombre y los sitios que frecuentaban unos pocos grupos grandes de nómadas que no se asientan en un lugar fijo, y generalmente recorren rutas de migración. En el año 126 a. C. doce años después de que Zhang Qian fuera a cumplir con la misión del emperador, llevó de vuelta los mapas con rutas específicas y la situación de los países agrícolas distribuidos en Asia Central (Ban, 2007)

Desde el año 121 a. C., la dinastía Han comenzó a administrar el corredor Hexi. Después de que este se convirtiera en parte de China, el gobierno adoptó una serie de medidas importantes tanto políticas como militares. Estas consistieron principalmente en que un gran número de inmigrantes construyera la Gran Muralla, el establecimiento de bases militares, así como de puntos de descanso oficiales, y también promovieron que todo tipo de personas y países hicieran intercambios con China (Ban, 2007). Tales medidas garantizaron la seguridad del comercio y el intercambio e integración de la cultura en las Rutas de la Seda.

Lo primero fue convertir esta llanura en un área agrícola al igual que el resto de China, al mismo tiempo se favoreció la inmigración y el establecimiento de la gestión militar. El área total del corredor Hexi es de aproximadamente 330 000 km² (Du *et al.*, 2002) pero solo 100 000 personas vivían en el segundo año de gestión (año 120 a. C.), inmigraron más de 700 000 personas y el corredor Hexi creció hasta llegar

a casi 900 000 personas. En el año 111 a. C., ocurrió la segunda mayor inmigración, esta vez con más de 100 000 personas (Liu y Wang, 2009; Ban, 2007). Otras inmigraciones de pequeña escala se han llevado a cabo sin interrupción. Aunque no se conoce el número exacto de inmigrantes, sí está claramente registrada la inmigración ininterrumpida al corredor Hexi (Ban, 2007, p. 3878) durante más de 300 años. Desde el año 118 a. C. exactamente, algunos criminales y sus familias fueron deportados al corredor para favorecer su poblamiento (Liu y Wang, 2009; Ban, 2007)

De forma paralela al crecimiento de la población en Hexi, se fue estableciendo un gobierno para mejorar la administración. De manera que desde el año 120 a. C. se crearon cuatro grandes áreas de administración militar, a saber: Dunhuang, Jiuquan, Zhangye y Wuwei. Cada área estaba dividida en condados, municipios y aldeas. Había 6 condados en Dunhuang, 9 condados en Jiuquan, 10 condados en Zhangye y 10 en Wuwei, formando un total de 35 condados. Cuanto más cerca se estaba de las planicies centrales, más gente había y más condados; solo había seis condados en Dunhuang, lejos de estas planicies. En general, cada condado tenía entre 40 y 50 aldeas, y cada aldea tenía aproximadamente 50 familias (Ban, 2007). Solo se necesitó un año para establecer un sistema administrativo completo.

En segundo lugar, está la gestión militar, pues el corredor Hexi estaba considerado como una importante área geoestratégica y para China, con numerosas bases militares. Debido a la importancia de su ubicación estratégica y la facilidad para su defensa por su forma de valle es fácil de proteger, fue utilizada como barrera natural para contener la entrada de nómadas a China. Mientras el enemigo no pudiera cruzar el corredor Hexi, el área de los llanos centrales hasta la capital Changan era segura. Dado que era la principal e incluso la única vía comercial entre China y Asia Central en ese momento (Jin, 2017), requería que los militares asegurasen el comercio, pero también era un granero rico en el noroeste de China (Yin, 2016).

Debido a la creciente necesidad de alimentos, el Estado comenzó a subvencionar lo esencial para la agricultura, como el ganado y las semillas, también redujo impuestos llegando a su exención durante los primeros tres años de actividad, todas las tropas y residentes del área de Hexi debían cultivar sus propias tierras (Sima, 1982). Este sistema resolvía los problemas financieros de un gran número de tropas estacionadas en Hexi y las vidas de los residentes. A su vez, proporcionaba comida, alojamiento y seguridad para comerciantes y mensajeros nacionales en las Rutas de la

Seda. El corredor Hexi fue imprescindible en las Rutas de la Seda, pasó de ser un área nómada dinámica e inestable a una zona agrícola estable, lo que hizo que las Rutas de la Seda fueran más seguras.

Por lo tanto, la dinastía Han estableció una serie de sistemas de defensa militar en el corredor Hexi. Desde el 120 a. C., se construyó la Gran Muralla, de 1000 km en Hexi, quedando toda la rodeada por esta. El final de la Gran Muralla se encuentra en el corredor Hexi; aunque hay una extensión corta hacia el oeste, la parte principal termina aquí (Figura 15).

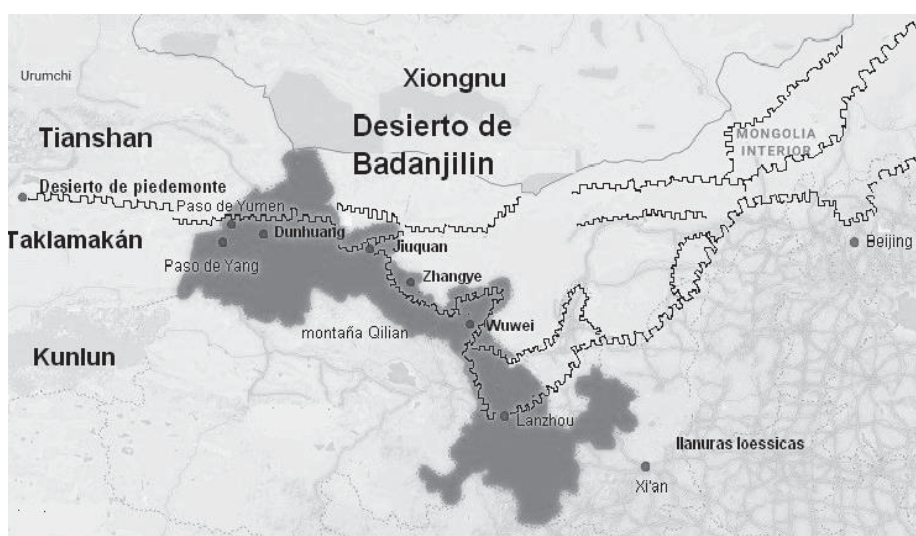


Figura 15: Mapa del área de la antigua muralla china en la dinastía Han

Además de la Gran Muralla, también hay muchas fortalezas y torres. Aunque no hay un registro detallado, se puede obtener una idea general de la situación del momento de acuerdo con los datos hallados en las hojas de bambú de la dinastía Han y los restos arqueológicos existentes. Tomando Dunhuang como ejemplo, en los más de 300 km de la línea de defensa militar, todavía hay 90 torres después de 2 000 años, antes había al menos 360 faros en toda el área de Hexi (Li, 2006); la torre del faro de Kizilgaha es el mejor representante de este tipo arquitectónico. De los datos de estudios arqueológicos, se concluye que había 45 000 soldados en Dunhuang (Zhang, 2015); la situación de las otras tres regiones militares debería ser aproximadamente la misma. No debía haber menos de 180 000 soldados en todo el área de Hexi. A medida que las guarniciones aseguraban mejor el área, los residentes se agrupan gradualmente. Como resultado, la base de la guarnición también se convirtió en una ciudad con funciones de fortaleza militar y el ejército y los nuevos pobladores se ayudaban

mutuamente. Como ejemplos de los 33 sitios del patrimonio de este modelo han perdurado las ciudades de Yar y Souyang, así como el paso de Yumen.

También como parte de una nueva organización administrativa, se estableció un sistema postal para facilitar la entrega de cartas y mensajes de emergencia en largas distancias (Ban, 2007). Las oficinas de correos de la dinastía Han se dividen en tres categorías, una para pasar cartas e información y cambiar de caballo; la otra es para descansar y proporcionar agua potable; la tercera categoría tiene múltiples funciones, como entregar documentos, incluidas cartas o artículos por correo privado, y principalmente para proporcionar alojamiento, comida y transporte (Yin, 2016). Las funciones más importantes en estas últimas era la de oficinas de correos, pero no hay que olvidar que también se trataba de lugares designados oficialmente para recibir a funcionarios y viajeros de negocios de diferentes países, haciendo una función similar a las caravanserías. Por ejemplo, la casa de postas de Xuanquan representa este tercer tipo. Tenía un área total de 2 500 m², incluyendo un patio cuadrado de 50 m², 27 casas de diferentes tamaños para vivir y trabajar, y un establo para caballos fuera del patio.

En los 1190 km desde la capital, Chang'an, hasta el final del corredor Hexi, cada 20-30 km había una casa de correo, como Xuanquan, que eran lugares designados oficialmente (Zhang, 2015). Ya fueran funcionarios, nobles o comerciantes de diferentes países, los viajeros vivían en esa oficina postal. El sistema de correos de Chang'an al corredor Hexi resolvió problemas de alojamiento y seguridad a larga distancia.

Por último, se trataba de fomentar diversos intercambios y comercios en las políticas nacionales. En términos de política, hay dos aspectos. Uno es que cualquier persona en China que quisiera viajar por las Rutas de la Seda a cualquier otro país había de recibir un permiso y un certificado oficial para garantizar la seguridad en el camino. Si lograba volver sin problemas, era felicitada (Ban, 2007, p. 2695; Sima, 1982, p. 3170). Otra es que si los emisarios de otros países visitaban China, se les daba protección y eran recibidos por el gobierno de la dinastía Han. Los lugares de descanso habían de proporcionarles alojamiento y medio de desplazamiento. Los aristócratas de otros países con alto estatus eran escoltados por tropas especializadas y los funcionarios de los diferentes asentamientos a lo largo del camino se reunían para acompañarlos hasta la siguiente área. Por ejemplo, un funcionario de Dunhuang escribió una carta a los funcionarios de Jiuquan diciendo: "La misión de Kangju de

Asia Central (Kazajstán y Uzbekistán), tiene un total de 76 personas, acompañadas por 78 animales. El año pasado, entraron en el Paso Yumen, se registraron todos los nombres y finanzas” (Zhang, 2015).

Debido a las diversas medidas tomadas por el gobierno de la dinastía Han para garantizar el buen flujo de las Rutas de la Seda y debido a las características geográficas y culturales del corredor Hexi, se convirtió en el punto de división del segmento inicial y el segmento de Tianshan.

El segmento inicial del corredor, desde Chang'an hasta el corredor Hexi, está en China. Independientemente del establecimiento de instalaciones militares y oficinas de correos, o la gestión del gobierno, estaba bajo la jurisdicción del gobierno chino. Después de Hexi, el área de Tianshan no estaba dentro de la jurisdicción de la dinastía Han. En la región de Tianshan han estado coexistiendo pueblos nómadas, estados de ciudades oasis y países agrícolas durante mucho tiempo.

Según el libro de Han titulado *Tradiciones de las Regiones del Oeste*, en el segmento de Tianshan había 36 reinos en el s. II a. C., que luego se dividieron en más de 50 reinos en el año 5 a. C. Los reinos grandes, como Wusun, llegaron a tener una población de 630 000 personas. Los países pequeños se asemejaban a pequeñas tribus. Ocho reinos tenían una población de más de 1000 personas y seis reinos tenían solo entre cien y varios cientos de personas (Zhang, 2015).

Zhang Qian comprendió que las naciones agrícolas al sur de las montañas Tianshan y los nómadas amantes de la paz al norte de las montañas Tianshan tenían la voluntad de luchar contra los “hunor” (los *xiongnu* de las fuentes chinas), los cuales eran más poderosos y beligerantes en ese momento. Lo principal es que también estaban dispuestos a usar un poder militar fuerte para mantener la estabilidad de su propio país, y, por su parte, China pretendía hacerse amiga de estos países. Entonces, dichos países utilizaron los acuerdos matrimoniales y el establecimiento de bases militares en la región de Tianshan para garantizar la seguridad de Las Rutas de la Seda. Lo que resulta similar al hecho de que muchos países con capacidades militares débiles en el mundo de hoy están dispuestos a tener un país fuerte para establecer bases militares en sus propios países, o para usar su ejército. Al final, solo en siete de los más de 50 países no había campamentos militares chinos. Los 35 países de la ruta principal de las Rutas de la Seda estaban bajo la jurisdicción del gobierno Han. Por lo tanto, desde el área de Tianshan hasta el corredor Hexi las Rutas de la Seda eran

estables hasta la capital de China, Chang'an. Esta seguridad del corredor Hexi garantizaba el flujo pacífico de las caravanas a lo largo de 2 867 km, desde el sur de la cuenca del Tarim hasta Dunhuang, y de 1 234 km entre el corredor Hexi y el Paso de Khunjerab. Este camino era por tanto el más importante de las Rutas de la Seda en ese momento.

Estos dos segmentos incluyen 8 provincias en 3 países, cada una con una gran población, especialmente en las cuatro provincias en China. Se utilizan estas provincias como nodos para confirmar la llegada anual a través de excavaciones arqueológicas. Aunque no existe una vía real, las conexiones entre estas provincias constituyen una unión histórica y cultural, haciendo que toda la red viaria fuera auténtica y completa.

4.4.3. Las conexiones entre el corredor Chang'an-Tianshan y otras redes viarias en las Rutas de la Seda

Según la solicitud de Patrimonio Mundial (Unesco, 2008), y diversas investigaciones (Jing *et al.*, 2004; Chen, 2014), podemos conocer las conexiones existentes entre el corredor Chang'an-Tianshan y otras redes en las Rutas de la Seda.

El corredor Chang'an-Tianshan como elemento integral, acaparó el intercambio comercial durante el siglo II a. C. en el continente euroasiático, así como la difusión religiosa del budismo entre los siglos VII y XII d. C., y la diplomacia política en el siglo XVI. El corredor tiene una conexión inalienable con la red viaria, con el transporte de larga distancia como función principal. La red formada por todas las carreteras es la ruta de China a Turquía. La ubicación destacada del corredor Chang'an-Tianshan se puede considerar como un enlace entre esta y otras rutas (Figura 16).

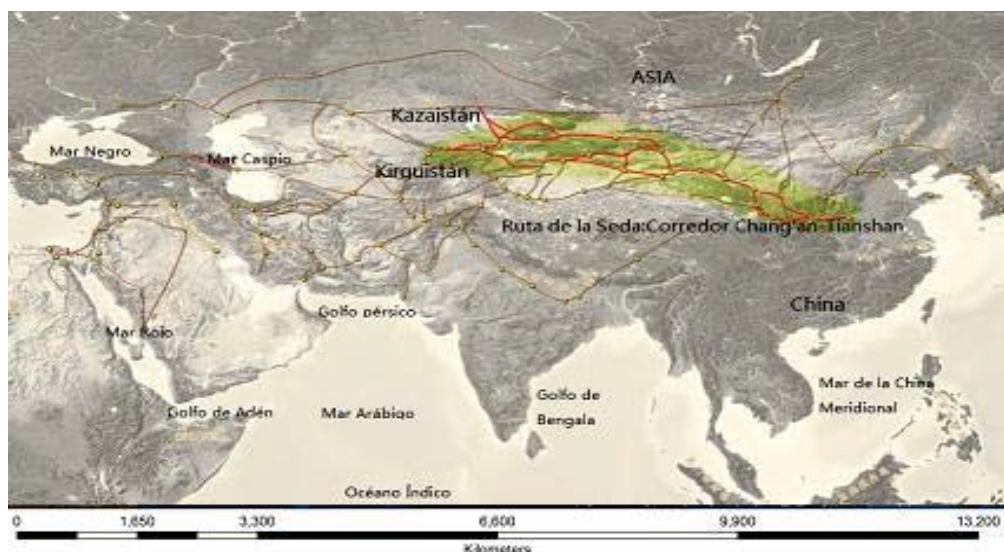


Figura 16: Corredor Chang'an Tianshan y otras redes en las Rutas de la Seda.

Fuente: Unesco

El extremo oriental del tramo inicial se puede conectar con el territorio de la red viaria de China, a través de la península coreana y el noreste de Asia. Desde el centro del tramo inicial a través del lago Qinghai, por el suroeste se puede ir a la meseta Qinghai-Tíbet. También se puede entrar en la región del sur de Asia. El extremo occidental del tramo inicial conecta el camino sur del desierto de Taklamakán, al oeste con el Pamir Kashi, más adelante se puede pasar al sur de Asia, o se puede ir a través de Asia occidental hasta el Mediterráneo. Desde las ciudades del corredor Hexi y el tramo inicial de las llanuras Centrales se puede ir hacia el norte, tanto hacia la meseta de Mongolia, como por Karamergen de Zhetysu (actual Kazajstán), pasando el lago Baljash, hacia las colinas de Kazajstán para llegar hasta la estepa euroasiática.

Por el extremo oeste del valle de Taras, o al noroeste a través de la orilla norte de Weihai, se puede llegar a la Europa oriental; o al suroeste, cruzando el Sir Daria hasta Samarcanda. Desde Samarcanda, por diversas rutas, se puede ir al sur de Asia, Asia occidental o al Mediterráneo. A partir del camino del sur del corredor de Tianshan, continuando hacia el oeste a Kashgar, se llega a Pamir. Finalmente, a través de la ruta de Asia Central, también se puede ir a Asia del Sur, Asia occidental y el Mediterráneo.

4.5. Elementos patrimoniales

En el estudio de la Unesco e Icomos, el principio para determinar los elementos del patrimonio en las Rutas de la Seda no se basa en el tamaño de la ciudad ni en la carretera. Los nodos son patrimonios representativos de las principales ciudades de Las Rutas de la Seda, y son todos restos históricos y culturales corroborados por el trabajo de investigación arqueológica. Estos elementos del patrimonio muestran conjuntamente la arquitectura, arte, sociedad y fe de Las Rutas de la Seda (Williams, 2014).

La red de corredores de Chang'an-Tianshan está formada por 33 elementos de patrimonio que se dividen en cinco tipos: ciudades centrales, asentamientos comerciales, tráfico y defensa, sitios religiosos y una reliquia asociada a la tumba de Zhang Qian. Se combinan para mostrar el inicio, desarrollo, prosperidad y decadencia del corredor durante 1800 años, también son testigo del intercambio e integración de varias civilizaciones y culturas de Las Rutas de la Seda.

4.5.1. Ciudades centrales

Los 11 elementos representan ciudades centrales, su duración abarca el período desde el siglo II a. C. hasta el siglo XIV d. C. y por ámbito territorial se extienden desde el centro de China hasta Asia Central. En cuanto a su importancia, son los sitios de las grandes ciudades más importantes en Las Rutas de la Seda. Entre ellos hay dos centros políticos, el palacio Weiyang, desde donde se ordenó abrir caminos desde China hasta Asia Central y el palacio Daming, que promovió la prosperidad de Las Rutas de la Seda. También están los dos sitios de ciudad más orientales de Las Rutas de la Seda, cuatro grandes ciudades en la zona de Tianshan destacadas por ser importantes bases militares chinos desde el siglo VII hasta el siglo X d. C., estas garantizaron el buen flujo del camino durante 1800 años. Por último, vemos tres grandes representantes de sitios urbanos por los que se debe pasar en la zona de Zhetysu (Tabla 8).

Tipo	No	Elementos	Principales características del valor
Restos de las ciudades centrales (C)	C01-CN	Palacio de Weiyang de la ciudad de Chang'an de la dinastía Han Occidental	En este palacio, el imperio Han emitió una orden para abrir una sección de China a Asia Central. De modo que las Rutas de la Seda transcurrían por todo el mundo en ese momento.
	C02-CN	Ciudad de Luoyang desde dinastía Han Oriental hasta la dinastía Wei del Norte	El punto de partida oriental del período de desarrollo de Las Rutas de la Seda.
	C03-CN	Palacio Daming en la Ciudad de Chang'an de la dinastía Tang	Es el centro político de China en Las Rutas de la Seda. Fue testigo de la importante promoción de China de las Rutas de la Seda en su apogeo en los s. VII a IX d. C.
	C04-CN	Puerta Dingding, Luoyang ciudad de las dinastías Sui y Tang	El punto de partida de Oriente en el apogeo de Las Rutas de la Seda, desde el s. VII hasta el s. X d. C.
	C05-CN	Ciudad de Qocho	La primera ciudad central en el área de Tianshan desde el s. I a. C. hasta el s. XIV d. C. Un importante centro político, económico, cultural, religioso, militar y de transporte del sur de las montañas Tianshan.
	C06-CN	Ciudad de Yar	Una importante ciudad central en el área de Tianshan desde el s. II a. C. hasta el s. XIV d. C. Fue una de las principales bases militares de China en Asia Central en los s. VII y IX d. C. Probó el papel de China en la prosperidad de Las Rutas de la Seda.
	C07-CN	Ciudad de Bashbaliq	Un importante centro político y militar y centro de transporte en el área al norte de las montañas Tianshan desde el s. VII hasta el s. XIV. Fue una de las principales bases militares de China en Asia Central en los s. VII y IX d. C. Probó el papel de China en la prosperidad de Las Rutas de la Seda.
	C08-KG	Ciudad de Suyab	Importante ciudad de Ruta de la Seda. Famosa base militar de China en Asia central durante S.VII-IX d. C.
	C09-KG	Ciudad de Nevaket	La ciudad más importante en el cruce del valle del río Chu y las montañas Tianshan. Las culturas turcas, indias, sogdianas y chinas están presentes aquí. El nestorianismo y el budismo también se difunden aquí.
	C10-KG	Ciudad de Balasagun	Una de las ciudades más grandes de la cuenca del río Chu durante la Edad Media. Es un ejemplo clásico de un nuevo tipo de ciudad que surgió en Asia Central después de los S. VI a VII. Abarca la existencia de diversas religiones, culturas y etnias.
	C11-KG	Sitio de Kayalyk	Fue el asentamiento más grande en el valle de Ilí durante la Edad Media. También fue la capital del reino de Karluk y una pradera de los s. XI al XIII. Es necesaria para viajar de Europa occidental a China.

Tabla 8: Principales características del valor de las ciudades centrales

Los dos palacios reales fueron los palacios de las dinastías Chinas durante el período de apertura (s. II a. C.- II d. C.) y el período más próspero (s.VI d. C.- IX d. C.) de las Rutas de la seda. El palacio de Weiyang de la dinastía Han oeste y el palacio de Daming de la dinastía Tang, ambos estaban en Chang'an, la capital de esa época (actual Xi'an). La distancia en línea recta es de 9 km, y la distancia por caminos es de 13 km (Figura 17).

Aunque la capital de esta época ya estaba cubierta bajo la nueva ciudad, estos dos elementos pueden representar las dos épocas importantes de las Rutas de la Seda. El palacio Weiyang, como foco de poder de China, fue el centro de toma de decisiones y comandos para

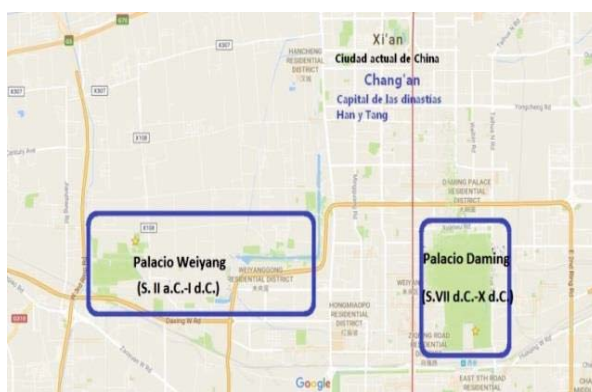


Figura 17 : Mapa de ubicación de los dos palacios en Xi'an

la apertura de la carretera desde China hasta Asia Central, además emitió una serie de salvaguardas y fue testigo de la China de ese momento teniendo el doble valor de tiempo y espacio en el desarrollo de Las Rutas de la Seda. Por su parte, el palacio Daming en los siglos VII y X d. C. era el centro que regulaba los derechos de los ciudadanos de China en el momento más glorioso de Las Rutas de la Seda. Todas las decisiones para garantizar el buen flujo de la ruta se emitían desde este palacio, resultó ser un modelo del importante papel de China en la promoción del desarrollo de las Rutas de la Seda hasta su punto máximo.

Las ciudades de inicio de la ruta más orientales corresponden a dos períodos diferentes: Luoyang de la dinastía Tang y Luoyang de la dinastía Han-Wei. Sin embargo, se encuentran unidas en la actual ciudad de Luoyang. La ciudad de Luoyang desde la dinastía Han Oriental hasta la dinastía Wei del Norte y la puerta Dingding de la ciudad de Luoyang de las dinastías Sui y Tang son dos elementos que están a unos 30 km de distancia (Figura 18) y representan el nivel de desarrollo y la situación comercial de las grandes ciudades del este desde el siglo I d. C. hasta el X d. C.

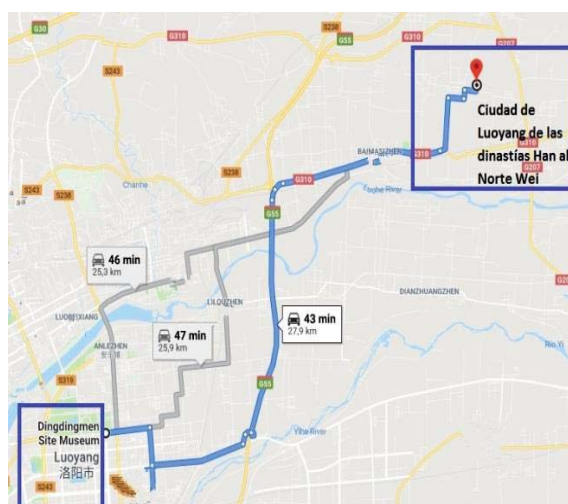


Figura 18: Mapa de ubicación de las ruinas de dos ciudades antiguas en Luoyang

Las cuatro ciudades en el área de Tianshan son Qocho, Yar, Bashbaliq y Suyab, las dos primeras ciudades coinciden con la apertura de las Rutas de la Seda y

con su decadencia, s. II a. C.- XIV d. C., las otras dos abarcan desde el apogeo de las rutas hasta su declive, s. V–XIV d. C. Este método de selección de ciudades no solo puede demostrar mejor la integridad de Las Rutas de la Seda, sino que también sirve para destacar dos etapas culturales importantes. Geográficamente, el corredor Chang'an-Tianshan tiene los caminos sur y norte de Tianshan. En el camino sur se han seleccionado tres elementos, la ciudad de Qocho, la ciudad de Yar y, al final del camino, la ciudad de Suyab. El elemento que fue elegido al norte del Tianshan es la ciudad de Bashbaliq.

Las cuatro ciudades fueron lugares de paso obligatorio y las bases militares más importantes en las Rutas de la Seda. Asimismo, juntas, fueron testigos de la gestión y el mantenimiento de las Rutas de la Seda por parte del gobierno chino en el momento de su apertura y en el apogeo de esta. Muestran el intercambio y la comunicación de la cultura urbana, la tecnología arquitectónica, el budismo y la cultura multiétnica a lo largo de la ruta. Por ejemplo, en el sur de Tianshan se encontraban diferentes grandes ciudades según períodos: la ciudad de Yaren, desde el siglo II a. C. hasta el siglo XIV d. C., y la de Qocho, desde el siglo I a. C. al siglo XIV d. C.; Suyab fue una ciudad imprescindible en el camino del sur del Tianshan y en Zhetysu; y Bashbaliq era un importante centro militar, político y de transporte construido en la parte norte de Tianshan en s. VII-XIV d. C. En otras palabras, los elementos seleccionados son todos centros políticos, económicos, culturales, religiosos, militares y nudo de comunicación en esta sección de las Rutas de la Seda.

Después de los sitios del área de Tianshan, de este a oeste a lo largo de Las Rutas de la Seda, se llega a la zona Zhetysu. Se han seleccionado tres grandes ciudades que abren el camino por esta zona: Nevaket, Balasagun y Kayalyk. Todas se desarrollaron durante el apogeo de Las Rutas de la Seda, y en ellas se aprecia la influencia de las Rutas de la Seda en toda Asia Central. La ciudad de Nevaket fue el centro de la cultura islámica en Asia Central desde el siglo VI hasta el siglo XII d. C. Balasagun fue una de las ciudades más grandes de la cuenca del río Chu durante la Edad Media, es un ejemplo típico de una nueva ciudad desarrollada en la región de Chu gracias al comercio desde el siglo VI al VII d. C. Kayalyk fue el asentamiento más grande en el valle de Ilí durante la Edad Media y desde Europa se debe pasar por ella para llegar a China. Según los datos del s. XI hasta principios del s. XIII, la ciudad fue considerada la capital de Karluk, un reino en la pradera. En s. XIII d. C., el

embajador del rey Luis III de Francia, Guillaume de Rubrouck, visitó la ciudad de camino al reino mongol Khan Mengu y la describió como un gran centro comercial.

4.5.2. Sitios comerciales

Se han seleccionado seis restos arqueológicos comerciales en el área de Zhetysu, también fueron ciudades por las que se debía pasar para continuar por las Rutas de la Seda. Prosperaron debido al aumento del comercio en la ruta y murieron por la caída de comercio. Se puede ver que la datación de los 6 elementos se encuentra entre los siglos VI al XIV d. C., desde el apogeo hasta decadencia de las Rutas de la Seda (Tabla 9). Algunas ciudades fueron propicias para posibilitar la convivencia del estilo de vida agrícola con el nómada, como la ciudad de Kulan, durante los siglos IX y X d. C. Algunos autores árabes describieron las ciudades a lo largo de Las Rutas de la Seda, haciendo referencia a esta ciudad. Algunas son importantes estaciones de tránsito comercial como los restos arqueológicos de Talgar. Los artefactos encontrados allí confirmaron los vínculos comerciales con otros países durante la Edad Media. Los bienes de Talgar se importaron de China, Irán, India y Japón a través de Las Rutas de la Seda, y una vez allí se distribuían desde la estación de tránsito comercial más grande, la ciudad de Kayalyk (Tabla9).

Tipo	Nº	Elementos	Principales características del valor
Restos del sitio comercial (S)	S01-KZ	Sitio de Kostobe	El centro de cultura, comercio y manufactura en la región Zhetysu. Demuestra que la cultura de la ciudad a lo largo de las Rutas de la Seda está estrechamente relacionada con el desarrollo del comercio.
	S02-KZ	Sitio de Kulan	Importante ciudad comercial en la cuenca del río Chu desde el s. VI hasta el s. XIII.
	S03-KZ	Sitio de Aktobe	Los restos arqueológicos de Aktobe eran grandes ciudades comerciales y artesanales en el área del río Chu a principios del s. VII al XIII.
	S04-KZ	Sitio de Ornek	Una importante ciudad comercial en la cuenca del río Talas desde el s. VIII hasta principios del s. XII d. C.
	S05-KZ	Sitio de Talgar	Una importante ciudad de tránsito comercial en la cuenca del río Ilí del s. VIII al XIII d. C.
	S06-KZ	Sitio de Akyrtas	Los restos arqueológicos de Akyrtas son un ejemplo de una propagación a larga distancia del estilo arquitectónico.

Tabla 9: Principales características del valor de los sitios comerciales

Los restos arqueológicos de esta ciudad son representativos de otros muchos asentamientos comerciales de la ruta que dependían del comercio para sobrevivir y eran como un rosario de perlas unidas por el camino en las Rutas de la Seda.

Los restos arqueológicos de las ciudades centrales y de los emplazamientos comerciales son relativamente grandes. El Sitio de Akyrtas es el más pequeño, pero aun así tiene 36 ha. La puerta de la ciudad Dingding, aunque solo es una ruina, también tiene 91,3 ha que incluyen la puerta, las paredes de la ciudad exterior, los restos de un pequeño número de áreas residenciales y unos pocos caminos con huellas de camellos. Desde las capitales, las grandes ciudades y los centros comerciales de ámbito mundial desaparecidos con el tiempo, se pueden describir los cambios en la vida de toda las Rutas de la Seda.

4.5.3. Elementos del tráfico, la defensa y Tumba

De los 33 elementos patrimoniales, siete son representativos de los elementos patrimoniales de transporte y defensa (Figura 19, Tabla 10). Por supuesto, se han seleccionado los sitios más importantes y representativos entre muchos yacimientos arqueológicos: dos pasos, el de Yumen y el de Han'gu; una casa de correos, Xuanquan; una Torre de faro de Kizilgaha; una única sección de camino encontrada actualmente y que fue utilizada en las Rutas de la Seda durante 2000 años; dos ciudades por las que debían pasar los viajeros de las Rutas de la Seda, Suoyang y Karamergen, establecidas para proteger el flujo continuo de comerciantes.



Figura 19 La tumba de Zhang Qian y lugares del sistema de defensa del corredor

Tipo	Nº	Elementos	Principales características del valor
Tráfico y Defensa (T)	T01-CN	Paso Han'gu de la Dinastía Han en el condado de Xin'an	En el s. II a. C., China estableció una ciudad de tipo base militar en las planicies Centrales. Es una prueba del sistema de gestión de tráfico y el sistema de defensa en ese momento.
	T02-CN	Sección Shihao de la antigua ruta Xiaohan	Desde el s. II a. C. hasta el s. XX d. C., ejemplo de sección que facilitaba el tráfico a lo largo de Las Rutas de la Seda.
	T03-CN	Ciudad Suoyang	Es un ejemplo sobresaliente del uso humano de la tierra en el corredor Hexi. Muestra la dependencia, la utilización y la transformación de los seres humanos en el entorno natural del desierto de Gobi en condiciones de tráfico de larga distancia.
	T04-CN	Casa de postas de Xuanquan	China la estableció en el área del corredor Hexi para envíos por correo y alojamiento en el s. II a. C. – s. III d. C. Demuestra la garantía del sistema de correos de China para el tráfico y la comunicación a larga distancia en Las Rutas de la Seda.
	T05-CN	Paso Yumen	Acceso obligatorio que comunicaba Asia Central con China. Es el paso militar más importante establecido por China, llegó a constituir una pequeña ciudad amurallada en el extremo occidental del corredor Hexi. Reúne características de los sistemas de torre de vigilancia y de defensa de la Gran Muralla utilizados desde el s. II a. C. hasta el III d. C. Es parte de los sistemas de protección y comunicación del tráfico a larga distancia en Las Rutas de la Seda.
	T06-CN	Torre de faro de Kizilgaha	Instalación de apoyo de vigilancia militar en el área de Tianshan para facilitar la comunicación de situaciones de peligro. Es el testigo mejor conservado de los sistemas de torre de vigilancia utilizados desde el s. II a. C. hasta el III d. C.
	T07-KZ	Restos Karamergen	Es la ciudad más grande de la región Zhetysu en la Edad Media, por la que pasa las Rutas de la Seda más corta de Europa del Este a Asia Central.
Asociado (A)	A01-CN	Tumba Zhang Qian	La tumba del explorador pionero de Las Rutas de la Seda.

Tabla 10: Principales características del valor de los lugares de tráfico, defensa y de la tumba

Ambos pasos pertenecen al mismo período de tiempo, desde el s. II a. C. hasta el s. III d. C., el paso Han'gu de la dinastía Han en el distrito de Xin'an fue la entrada a la capital Chang'an desde el punto más oriental de partida de la ciudad Luoyang, mientras Yumen fue un paso militar obligatorio establecido por China en el extremo occidental del corredor Hexi. También es el mejor conservado, más completo y grande de las Rutas de la Seda. Desde el punto de vista geográfico, los dos pasos son los puntos de control más oriental y occidental, respectivamente, de las Rutas de la Seda en China.

Concretamente, el paso de Yumen es el más occidental y es un símbolo del límite de tráfico entre China y Tianshan, que cruza el corredor Hexi, su importancia ya se ha descrito en la sección anterior. Al atravesarlo, se salía de la China del siglo II a. C., y a partir de aquí los viajeros perdían la protección del ejército chino y de los gobiernos locales, dejaba de haber lugares oficiales de alojamiento cada 30 km (alojamiento de casa de correos) y comenzaba el viaje por el desierto de Gobi y las Estepas. A partir de entonces los viajeros atravesaban un ambiente hostil y corrían el peligro de ser asaltados por los nómadas y que estos se apoderasen de sus propiedades. Por lo tanto, el paso de Yumen es tanto una garantía de seguridad, como un signo de vigilancia para las caravanas que recorrían las Rutas de la Seda desde el siglo II a. C. hasta el siglo III d. C.

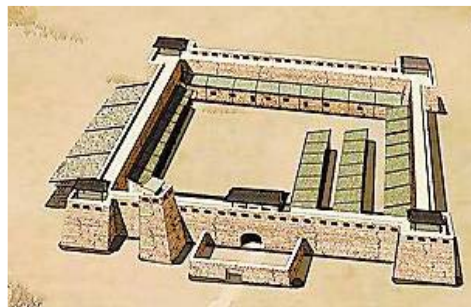


Imagen 2 : recuperación de la casa de postas de Xuanquan

Fuente: IICC-X

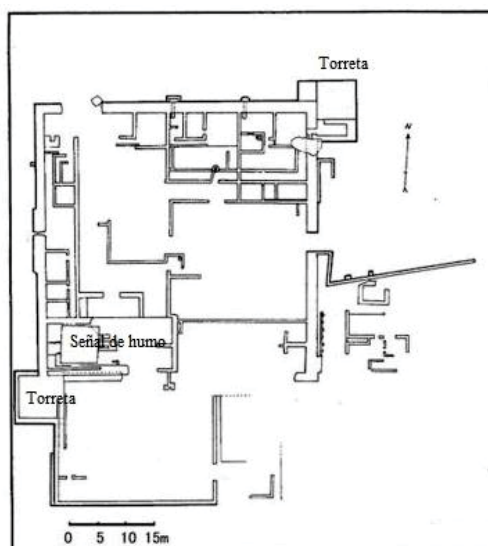


Imagen 1: Plano de la casa de postas de Xuanquan

Fuente: IICC-X

La casa de postas de Xuanquan (Imágenes 1 y 2) es el lugar de alojamiento oficial más grande que se encuentra en el área del corredor Hexi. También es el representante de todos los alojamientos oficiales establecidos por China en las Rutas de la Seda a partir del siglo II a. C. Su función principal era la de alojamiento oficial y casa de postas. Dichas oficinas de correos se instalaban cada 30 km para garantizar el alojamiento y la seguridad en Las Rutas de la Seda.

El uso de las Rutas de la Seda disminuyó gradualmente desde el siglo XVI, después de casi 500 años de cambios, y la mayoría de los caminos utilizados en ese momento ya no existen. La sección Shihao de la antigua ruta Xiaohan se ha utilizado durante más de 22 siglos (Imagen 3), el camino arqueológico probado tiene 1 361 m

de largo y está catalogado como un elemento patrimonial con una sección de 800 m de camino de piedra. El punto más ancho es de 8,8 m y el punto más estrecho de 5,2 m. En el camino de piedra se conservan los restos de los surcos elaborados por el paso de los carruajes, las huellas de pezuñas y los reservorios de agua potable para los caballos (Center-Xi'an, 2016).



Imagen 3: Sección Shihao de la antigua ruta Xiaohan

Fuente: IICC-X

La Torre de faro de Kizilgaha (Imagen 4 y 5) es una instalación de apoyo de seguridad militar establecida en el área de Tianshan en el siglo II a. C., es la mejor conservada y más grande de las torres de vigilancia de las Rutas de la Seda y una prueba del sistema chino de vigilancia en el siglo II a. C.

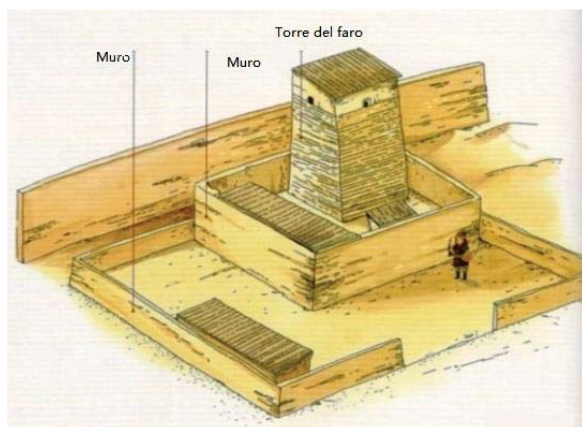


Imagen 5: Recuperación del faro de Kizilgaha

Fuente: IICC-X



Imagen 4: Torre del faro de Kizilgaha

Fuente: IICC-X

La combinación de elementos patrimoniales demuestra que los sistemas de seguridad y gestión del tráfico, junto con los sistemas de vigilancia y defensa establecidos en China garantizan el tráfico y la comunicación a larga distancia.

También hay dos ciudades especiales que no están incluidas en el tipo de las ciudades centrales ni en los asentamientos comerciales, sino en los elementos

patrimoniales de transporte y de defensa, Suoyang y Karamergen. Estas ciudades se incluyen en esta categoría debido a su importante papel en el tráfico de larga distancia.

La ciudad Suoyang está ubicada en el desierto de Gobi, en el extremo occidental del corredor Hexi. Es un representante típico de la ciudad en un entorno hostil de las Rutas de la Seda para garantizar la seguridad del tráfico por toda la ruta. El sitio tiene 15 788,60 ha. Los restos principales incluyen la ciudad de Suoyang, los restos de canales de irrigación agrícola, tumbas y templos. En Suoyang se han conservado las canalizaciones artificiales que conducían el agua desde el río a la ciudad y su área circundante para irrigar cerca de 60 km² de campos de labor, formando un sistema de canales de riego agrícola de alto valor que propició la expansión del antiguo oasis a favor de la llegada de los inmigrantes. Suoyang muestra la dependencia, el uso y la transformación del entorno natural del desierto de Gobi por los seres humanos, a la vez que situado en un ámbito de denso tráfico comercial de larga distancia, proporcionaba una importante seguridad y garantías de suministro a los viajeros comerciales de Las Rutas de la Seda. Es un típico emplazamiento urbano orientado al tránsito seguro de personas e intercambios comerciales de larga distancia, y proporciona un testimonio singular del sistema de defensa de la ruta.

La ciudad Karamergen, como la de Suoyang, también garantizaba la paz y seguridad en Las Rutas de la Seda, y era la ciudad más grande de la región del río Ili en la Edad Media. Karamergen era un importante punto de tránsito hacia Baljash, desde donde se dirigían al oeste, hacia el corazón de Kazajstán y luego a Europa del Este. Es la ruta más directa y conveniente, cualquier otra línea incrementa su longitud entre 500 y 1 000 km.

Como se ha señalado anteriormente, cuando se habla de las Rutas de la Seda no se puede dejar de mencionar al diplomático y explorador chino Zhang Qian, primer embajador de China en Asia Central, en el siglo II a. C. Durante 18 años, viajó a los países de Asia Central dos veces y abrió las Rutas de la Seda. Él dirigió las relaciones diplomáticas entre China y los países de Asia Central, registró en detalle las condiciones de estos países, tanto el clima como las rutas de cada región, y se puede afirmar que sus acciones fueron los cimientos para la apertura de las rutas de China en Asia Central. Sin las exploraciones de Zhang Qian en Asia Central, la historia de las Rutas de la Seda hubiera sido diferente, por ello, la tumba de Zhang Qian es un sitio

estrechamente relacionado con los principales acontecimientos históricos en las Rutas de la Seda.

4.5.4. Elementos religiosos

Los 8 elementos del patrimonio religioso seleccionados constituyen la ruta del budismo a lo largo de Las Rutas de la Seda, están distribuidos geográficamente desde el área de Tianshan hasta Chang'an y se agrupan de manera que hay un templo budista, cuatro templos en cuevas y tres pagodas. Son característicos del período comprendido desde el siglo III d. C. hasta el XIII d. C. Los elementos seleccionados (tabla 11) son los primeros edificios encontrados en los trabajos arqueológicos. Esta es una evidencia muy obvia de la propagación del budismo en Las Rutas de la Seda, es decir, muestra cómo el budismo se extendió desde Asia Central a China a lo largo de los siglos.

Tipo	No	Elementos	Principales características del valor
Religioso (R)	R01-CN	Complejo Cueva-Templo Kizil	Centro budista internacional en Las Rutas de la Seda. Actualmente es el templo cueva más grande de Asia Central, también es el templo más antiguo desde donde el budismo se extendió desde la India hasta Xinjiang.
	R02-CN	Templo Budistas subash	Las primeras restos de templos budistas encontradas en el área de Tianshan.
	R03-CN	Complejo grutas-Templo de Bingling	El primer templo cueva que se introdujo en el corredor Hexi. Evidencia especial de la forma de la cueva cuando el budismo se introdujo por primera vez en China.
	R04-CN	Complejo cuevas-Templo de Maijishan	Es la gruta más grande existente en la imagen general de la estatua de Buda en forma china.
	R05-CN	Cuevas- Templo del Condado de Bin	Demuestra que China se convirtió en el centro de comunicación budista del mundo después del s. VII.
	R06-CN	Gran Pagoda del Ganso Salvaje	Ha preservado las sagradas escrituras del budismo que el monje XuanZang en el s. VII d. C. llevó desde India a China a través de Las Rutas de la Seda.
	R07-CN	Pequeña Pagoda Ganso Salvaje	Ha preservado las sagradas escrituras del budismo que el monje Yi Jing en el s. VIII d. C. llevó desde India a China a través de Las Rutas de la Seda.
	R08-CN	Pagoda Xingjiaosi	Muestra el desarrollo del budismo a lo largo de las Rutas de la Seda de Chang'an y su impacto en Asia oriental.

Tabla 11: Principales características del valor de los elementos religiosos

La evolución de la religión es un largo proceso histórico. El budismo se extendió desde la India hasta Asia Central, desde el área de Tianshan hasta el corredor Hexi, para continuar hasta la capital china, aproximadamente durante cuatro siglos. La religión del área de Tianshan (Xinjiang, China) ha pasado por cuatro etapas: la etapa religiosa primitiva, la de formación de varias religiones y el budismo, la etapa principal y evolutiva de convivencia entre diversas religiones con el islam y el budismo; y por último la etapa de desarrollo del islam como

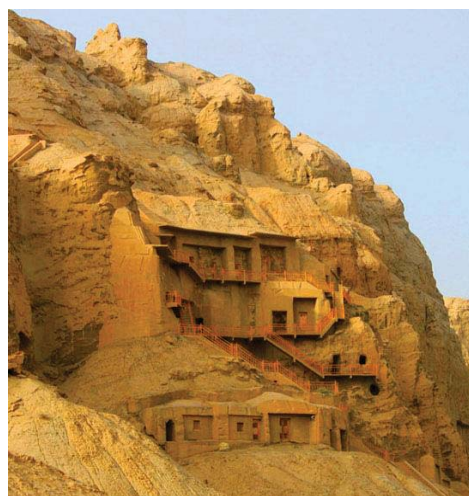


Imagen 6: El complejo cueva-templo Kizil

Fuente: IICC-X

religión principal que convive con otras religiones. Después del siglo I a. C., el budismo se introdujo en el área de Tianshan y gradualmente formó un patrón de coexistencia entre religiones, que aún continúa. Entre el siglo IV y el siglo X d. C. el budismo conoció un momento de apogeo.

Los elementos patrimoniales del budismo son producto de una larga duración en el tiempo, y se han reformado y ampliado a lo largo de los siglos. Por lo tanto, cada sitio patrimonial se puede comprender a través de los elementos artísticos que muestra. Tomemos como ejemplo complejo de cuevas-templos de Kizil, estos son restos de cuevas budistas que se excavaron en los cantiles desde el siglo III hasta el IX d. C. Las figuras de los murales del siglo III-IV son de estilo griego, y en los siglos V-VII d. C. El estilo es similar al arte budista indio, junto a una ornamentación popular del Imperio sasánida; Zhuo, 2017).

Dos elementos del patrimonio fueron seleccionados en el área de Tianshan, el complejo cueva-templo Kizil (Imagen6) y los restos budistas Subash (Imagen7). Desde su construcción en el siglo III d. C., son los restos arqueológicos más antiguas del budismo en la zona de Tianshan: Kizil tiene 10 000 m² de murales y es la más grande de su tipo actualmente descubierta, por su parte, cuando se habla de complejo de templos los restos arqueológicos de Subash son los más grandes.

El complejo cueva-templo Bingling y el complejo cueva-templo Maijishan se encuentra hoy en el área del corredor Hexi de la provincia de Gansu (China), y están separados por 500 km. Estos dos sitios son muy diferentes a las cuevas de Kizil y a

los restos budistas de Subash, pues hay muchos elementos de la India y Europa. La arquitectura y las formas de la gruta de estos dos templos budistas se unieron al estilo de la arquitectura china de ese momento. Las grutas del templo Bingling son una evidencia especial de grutas tempranas propias de cuando el budismo se introdujo por primera vez en China. El complejo cueva-templo de Maijishan es un siglo posterior al templo Bingling; se construyó en el siglo V y perduró hasta el siglo XIII. Debido a este siglo de diferencia, la forma arquitectónica de las cuevas de Maijishan es completamente de estilo chino. En las figuras de los murales y estatuas aparecen imágenes y vestuario chinos (Xu, 2013; Center-X, 2016), lo que evidencia que el budismo se extendió desde el área de Tianshan hasta el corredor Hexi después de más de un siglo de desarrollo, desarrollando estilos de influencia china en el área de Hexi que luego continuaron desarrollándose en otros lugares.



Imagen 7 : Ruinas budistas Subash

Fuente: IICC-X

De los otros cuatro monumentos budistas, tres son pagodas y uno es un templo en cueva construido en la capital de China de ese momento, Chang'an. El tiempo de construcción abarca desde el siglo VII hasta el siglo XII d. C. Es una cueva de estilo chino, totalmente integrada en esta cultura, sin influencias de estilos europeos o indios, que además es una de las grutas más grandes y exquisitas construidas en China desde el siglo VII hasta el siglo X d. C. Demuestra que China se ha convertido en un centro mundial para la comunicación budista desde el siglo VII d. C. También se ha convertido en un famoso monumento para el tráfico de Las Rutas de la Seda, pues al llegar allí el viajero sabía que solo quedaban 100 km a la capital china.

La Gran Pagoda y la Pequeña Pagoda del Ganso Salvaje fueron construidas para almacenar los clásicos budistas que los monjes trajeron de la India a Chang'an y también fue el lugar donde se tradujeron las escrituras budistas; y ambas pagodas responden al estilo del budismo indio. Esta arquitectura es un ejemplo temprano de la introducción de la arquitectura budista india en Chang'an, muestra la transmisión del

budismo desde la India hacia el este y atestigua su prevalencia en China después de los siglos VII y VIII d. C.

Las Pagodas de Xingjiaosi (VII d. C.-XII d. C.) son tres pagodas edificadas juntas, y construidas como la tumba del monje Xuan Zang, del siglo VII, y sus dos estudiantes Kui Ji y Yuan Ce. Muestran el desarrollo del budismo a lo largo de las Rutas de la Seda hasta Chang'an y su influencia en Asia oriental. Tiene una posición importante en la historia de la comunicación budista y de los intercambios culturales chino-indios.

Desde las grutas construidas en el área de Tianshan en el s. III hasta las pagodas construidas en Chang'an en el siglo VII, se puede ver el desarrollo del budismo a lo largo de las Rutas de la Seda de Asia Central a China durante de cuatro siglos. Estos ocho monumentos formaron una ruta budista en miniatura a lo largo de las Rutas de la Seda en China y representan un período del arte budista de manera que su arquitectura, escultura y murales muestran el proceso de evolución del budismo.

CAPÍTULO V
ANÁLISIS DE LOS VALORES
DEL CORREDOR CHANG'AN-TIANSHAN

5.1. Valor universal excepcional (VUE)

Las Rutas de la Seda terrestre conectan Europa con Asia, han contribuido a la integración y el desarrollo de muchas civilizaciones en el mundo, y también son la representación de las líneas de comunicación del comercio y la cultura a larga distancia en el mundo. Tienen una gran influencia en el comercio mundial, la política, la sociedad y la cultura. El corredor Chang'an-Tianshan es la parte más importante, muestra al mundo cómo una red viaria dinámica puede comunicar las diversas civilizaciones y culturas entre Asia y Europa, al tiempo que ha logrado la realización amplia y duradera de civilizaciones y culturas así como el intercambio e interacción entre ellas. En esta área el patrimonio cultural muestra la convergencia de la civilización china, la india, la persa-árabe, la greco-romana, la asiática central y otras. Está constituida por una gran diversidad geográfica y paisajística, donde se realizaron intercambios entre la civilización agrícola, la civilización nómada de las Estepas, la civilización occidental de los oasis, y además, el conflicto, la fusión y el proceso de integración general, ha dado lugar a muchas etapas históricas importantes y a una amplia diversidad de elementos culturales. Creencias religiosas, cultura urbana diseño arquitectónico, estilo de vida, comercio de productos básicos o la cultura nacional y otros aspectos se pueden encontrar en este patrimonio cultural (Figura 20).

El Corredor Chang'an-Tianshan es el primer patrimonio mundial de la Serie de la Ruta de la Seda, que cumple con los cuatro criterios del Patrimonio Cultural Mundial "ii, iii, v, vi" (Tabla 12); al mismo tiempo, también cumple con el "Marco de valores comunes" para la solicitud de patrimonio cultural de la Ruta de la Seda.

Criterio (ii)	Atestiguar un intercambio de valores humanos considerable, durante un período concreto o en un área cultural del mundo determinada, en los ámbitos de la arquitectura o la tecnología, las artes monumentales, la planificación urbana o la creación de paisajes.
Criterio (iii)	Aportar un testimonio único, o al menos excepcional, sobre una tradición cultural o una civilización viva o desaparecida.
Criterio (v)	Ser un ejemplo destacado de formas tradicionales de asentamiento humano o de utilización de la tierra o del mar, representativas de una cultura (o de varias culturas), o de interacción del hombre con el medio, sobre todo cuando éste se ha vuelto vulnerable debido al impacto provocado por cambios irreversibles.
Criterio (vi)	Estar directa o materialmente asociado con acontecimientos o tradiciones vivas, ideas, creencias u obras artísticas y literarias que tengan una importancia universal excepcional. (El Comité considera que este criterio debería utilizarse preferentemente de modo conjunto con los otros criterios).

Tabla 12: Los criterios del Valor Universal Excepcional del corredor Chang'an-Tianshan

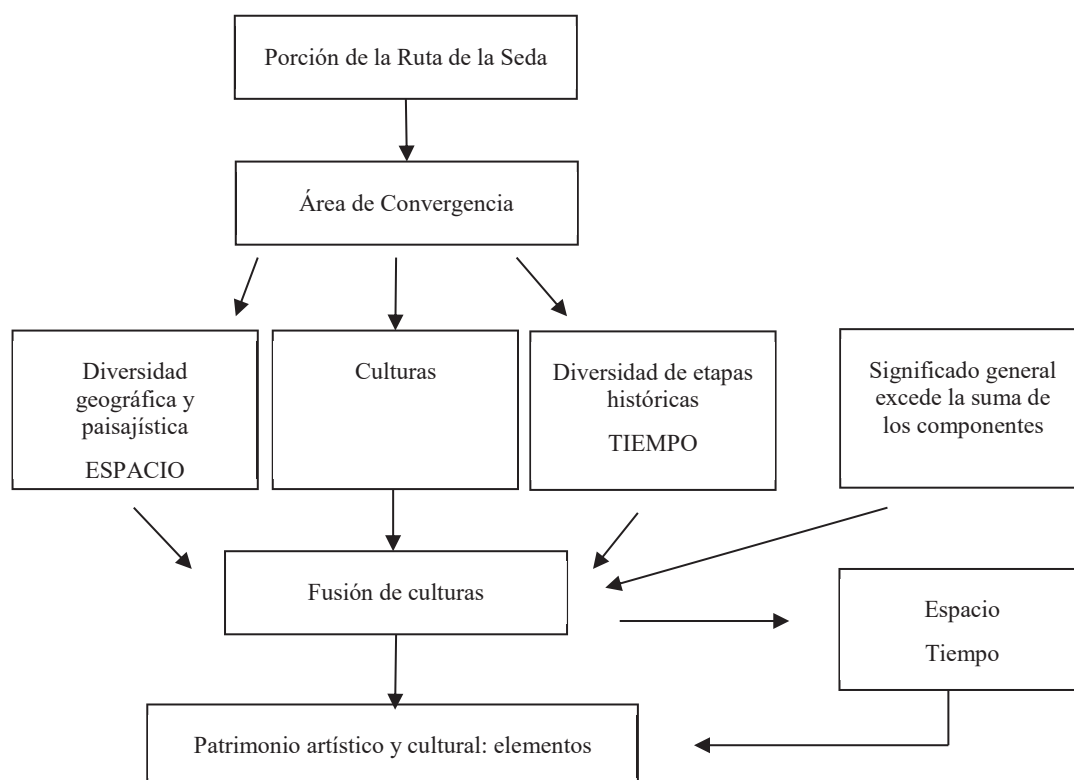


Figura 20: Valor Universal excepcional

5.1.1. Criterio del Patrimonio Mundial (ii)

De acuerdo con los principios de división de la Unesco e Icomos en sitios y secciones del patrimonio, los 33 sitios patrimoniales se clasifican en asentamientos comerciales de ciudades centrales; defensa de tráfico comercial; restos arqueológicos budistas; y tumbas. Como evidencia física representativa que apoya directamente el valor general de la red, muestra el intercambio y la influencia entre la civilización nómada de los pastizales y la civilización agrícola en el siglo II a. C. hasta el siglo XVI. Estos intercambios e interacciones son de gran alcance en términos de desarrollo de la arquitectura y el urbanismo, la religión y las creencias, la cultura urbana y los patrones de vida, el comercio de bienes y los intercambios étnicos en todas las regiones a lo largo de la ruta. Muchas de las ciudades tienen aplicaciones muy similares sobre el uso del agua, la construcción y el urbanismo, es decir, es evidente que se vieron afectados por la difusión de ideas a lo largo de la ruta.

El corredor contiene la capital y el palacio de la civilización agrícola, así como es testigo de la difusión religiosa mostrada mediante las cuevas, monasterios,

arquitectura y otros restos, incluyendo un gran número de maravillosos murales, esculturas y otras obras de arte, e incluso tiene un sistema completo y único de defensa de la ruta, con dispositivos de seguridad tales como ciudades defensivas, faros, casas de postas, etc. Muestra de ello son los restos arqueológicos de la civilización agrícola china, entre las que destacan los palacios, las tumbas, los restos del reino de la civilización nómada o las de las ciudades centrales de las áreas de Tianshan y Zhetysu, así como un gran número de instituciones militares regionales que muestran la organización de las rutas y el desarrollo del comercio a larga distancia. Se puede observar la construcción de casas de postas y faros en China, así como la construcción de fortalezas, sistemas de faros y caravasares en Zhetysu, lo que impulsó y facilitó los intercambios comerciales.

Los sitios y edificios históricos de diferentes regiones geográficas y grupos étnicos del continente son la mejor muestra del intercambio y la influencia en el diseño arquitectónico a través de sus formas, los materiales, la artesanía, las artes decorativas y la diversidad de estilos. Por otro lado, las ciudades centrales, las instalaciones de negocios, los ámbitos de producción, las tumbas, otros monumentos y restos culturales desenterrados, son instrumentos para mostrar el comercio de productos básicos y el desarrollo socioeconómico del continente asiático y europeo, reflejando la influencia mutua de las personas sobre los valores del continente eurasiático.

5.1.2. Criterio del Patrimonio Mundial (iii)

El Corredor Chang'an-Tianshan presencia los intercambios económicos y culturales entre Asia y Europa en los siglos II a. C. y III d. C. y el desarrollo social de ambos lugares. Supone una etapa con un importante desarrollo histórico, lo que demuestra la influencia del ascenso y la caída de la civilización en el comercio y el intercambio cultural. Cuando el centro de la civilización imperial se apoyó en el corredor y conectó el este y el oeste, los intercambios comerciales y culturales favorecieron un período histórico pacífico y floreciente. Cuando el imperio se desintegró, y los centros urbanos desaparecieron, el tráfico de larga distancia y las líneas comerciales estaban sometidos a controles y bloqueos. Por lo tanto, el progreso y la caída de la civilización del imperio tuvieron un impacto significativo en el

comercio y los intercambios culturales, y son la prueba de la importante etapa histórica del desarrollo de la civilización entre Asia Central y Asia Oriental durante 1800 años. Numerosos monumentos y restos arqueológicos, edificaciones, murales, esculturas y un gran número de instrumentos, escritos desenterrados, inscripciones e ilustraciones muestran que en Eurasia han desaparecido muchas tradiciones nacionales y culturales propias de la historia de los intercambios comerciales. Especialmente el corredor es una zona de simbiosis cultural nómada y sedentaria en Zhetysu, mostrando la interacción entre la civilización nómada, la civilización agrícola y el proceso de transformación de las tribus nómadas a estilos de vida sedentarios. Las Rutas de la Seda incluyen más de 10 tipos diferentes de grupos étnicos que han establecido más de 20 modos de vida, como los agrícolas, los nómadas o los de oasis. Por ejemplo: las dinastías Han Occidental, Han Oriental, Sui, Tang, Song, Ming y otras dinastías se basaron en la explotación de sistemas agrícolas; y la dinastía de Yuan de Mongolia, Wusun, Wei del norte de Xianbei y Qin occidental, en sistemas de explotación ganadera y nómada, mientras los pueblos Heftalita, Rouran, turcos occidentales, Türgesh Kaganate, Qarluq, Qarajanida, Kanato de Kara-Kitai, o Qiang ocupaban oasis del desierto. Así la evolución de estos pueblos, estados y regímenes fueron testigos de las principales etapas históricas en el continente eurasiático del siglo II al siglo XVI.

Además, también vale la pena destacar la integración cultural. En las mismas ciudades o asentamientos de las Rutas de la Seda se encontraron restos arqueológicos y vestigios de varias religiones que muestran la coexistencia de religiones como el chamanismo, el taoísmo, el budismo, el maniqueísmo, el zoroastrismo, el nestorianismo, etc. En otras palabras, en la vasta zona de China a Asia Central, las diversas creencias religiosas coexisten de forma pacífica, e incluso producen intercambios e integraciones. Entre ellos, destaca el pueblo nómada, que se basa en sus propias creencias tradicionales, muy inclusivas con las religiones extranjeras. Los descubrimientos arqueológicos muestran una actitud integradora de los pueblos nómadas y una difusión positiva de las creencias religiosas extranjeras, al igual que los pueblos agrícolas también incorpora muchas otras creencias a su propia fe. Por ejemplo, China, en el culto ancestral de las creencias tradicionales, muestra una variedad de inclusión e integración religiosa. Hay un fuerte contraste entre la paz en el camino sin conflictos religiosos y las disputas del mundo de hoy.

5.1.3. Criterio del Patrimonio Mundial (v)

Algunos lugares del corredor Chang'an–Tianshan tienen un entorno natural muy duro para la vida humana debido a la pobreza del medio (edáfica, hídrica, térmica, vegetal, etc.) y a las largas distancias. Sin embargo, estos sitios son muy importantes para las conexiones comerciales. Por lo tanto, en muchos lugares después de un largo tiempo de ocupación se crearon una amplia variedad de usos y transformación del suelo basándose en el medio ambiente natural. Por ello, los seres humanos, para consolidar el comercio de larga distancia y las comunicaciones, utilizan y modifican el medio ambiente natural.

El tráfico en el corredor y en las ciudades centrales de las montañas de Tianshan y la cuenca del río Chu, los antiguos sistemas de transporte y los modelos de gestión de fronteras. Tan vasto territorio contará con unas fronteras alejadas del gobierno central que dificultará establecer una gestión única. A lo largo de las paradas, se pasa por la Gran Muralla, los faros y una serie de antiguas instalaciones de transporte imperial y sitios institucionales. En el siglo II a. C., la dinastía Han establece un sistema de protección del tráfico mediante sistemas de seguridad que son raros en el mundo. En él se incluyen, por ejemplo, los restos de las antiguas ciudades de Qocho, Beshbalik y Suyab (lugar de Ak-Beshim) que eran la frontera durante la dinastía Tang, y cada oasis y depresión de la cuenca de Tarim y Turpan son los testigos de la gestión y el desarrollo de la dinastía Tang del norte. En el período de la dinastía Han, el gobierno chino quiso encontrar maneras de cambiar el entorno de las ciudades fronterizas, así, por ejemplo, se establecieron políticas para facilitar que un gran número de personas que vivían en la parte continental de China emigraran a las ciudades fronterizas. A la vez, se alentaba a personas de otros países a establecerse en la frontera. Por ejemplo, la población de Asia Central pudo establecerse en la frontera, obtener la tierra, protección del gobierno chino y disfrutar del mismo trato que el pueblo chino, pagando el impuesto correspondiente. Es decir, esta variedad de políticas alentó el desarrollo de las ciudades fronterizas y la consolidación del sistema de tráfico.

Los gobiernos aspiraban a mantener el tráfico de larga distancia y para ello se desarrollaron sistemas de riego y tecnología para el suministro de agua en el corredor de Hexi, las montañas Tianshan, la región de Zhetysu y el desierto Gobi. En lugares

no aptos para la vida humana, se crearon bases de transporte. Por ejemplo, la ciudad de Suoyang del corredor Hexi utiliza la tecnología de riego para transformar esta área del desierto del Gobi y así construir viviendas habitables. Otro ejemplo lo constituyen los restos arqueológicos de Yar (China), está en la sección de Tianshan del corredor, aparte de ser una de las ciudades más grandes, antiguas y mejor conservadas de arquitectura de barro del mundo. Toda la ciudad fue excavada en el sustrato de tierra, resultando un tipo de construcción excepcional. En el corredor Hexi, las montañas de Tianshan, Zhetysu y en otros segmentos del desierto del Gobi, también hay muchos asentamientos que atestiguan la inmigración, la tecnología de riego, los sistemas de abastecimiento de agua y una gran variedad de técnicas para adaptar e integrar el entorno natural.

La importancia de los recursos hídricos es evidente, y la invención y el uso del canal subterráneo del Qanat llevaron la agricultura a la cuenca extremadamente árida de Turpan. Se usó por ejemplo en Qocho, estando todavía en uso hoy en día. Los canales y zanjás abiertos a gran escala a lo largo del corredor Hexi en la provincia de Gansu pueden llevar el agua a las áreas residenciales y proporcionar agua doméstica para los residentes dentro de un radio de 90 km en torno a la ciudad de Souyang. En Zheyutu Central, el agua se distribuye a través de canales y tuberías y se utilizan depósitos para almacenarla.

Estas tecnologías son adecuadas para el aprovechamiento del terrazgo, que permitió que regiones desérticas se convirtieran en eficientes bases de la red para el comercio y el transporte de larga distancia y promover un equilibrio entre la ecología, la sociedad, la cultura, la economía y la política en toda la región.

5.1.4. Criterio del Patrimonio Mundial (vi)

El corredor Chang'an-Tianshan y Zhang Qian tienen enlaces directos con China y Asia Central. Esto supuso un hito en el intercambio cultural entre civilizaciones en la historia del continente euroasiático. También refleja profundamente la influencia del budismo en la antigua China en la sociedad del momento y, por lo tanto, tuvo un impacto significativo en la cultura budista de Asia oriental, además de la propagación del nestorianismo (s. V d. C.), el maniqueísmo, el zoroastrismo y el islamismo temprano.

Para explicar este desarrollo nos tenemos que desplazar hasta otro de los 33 sitios, se trata de la tumba de Zhang Qian, personaje clave desde el momento en que recibió el encargo del gobierno chino para abrir el segmento de China de Las Rutas de la Seda, tarea que cumplió de forma ciertamente inestimable favoreciendo los intercambios políticos, económicos y culturales entre países asiáticos y europeos. Estos cambios posibilitaron un rápido desarrollo durante 2000 años, de manera que los intercambios locales e irregulares a pequeña escala dejaron paso al desarrollo de las actividades regulares de gran escala y larga distancia. En las civilizaciones y más concretamente en las culturas del mundo los intercambios iniciados en las Rutas de la Seda han tenido un impacto importante.

En el patrimonio del corredor Chang'an-Tianshan, hay ocho importantes monumentos budistas desde Xinjiang a Luoyang, que muestran la expansión del budismo desde la India a través de las montañas Tianshan hasta China, y prueban que el budismo indio y la cultura china se han fusionado a lo largo de la historia, contribuyendo posteriormente, a la redifusión del budismo por Asia Oriental con la cultura china como agente vehicular. La influencia del budismo ha tenido un profundo impacto en los aspectos sociales y culturales de la filosofía, la literatura, el estilo de vida y el tipo arquitectónico en China y Asia Oriental.

5.2. Comparación con otros patrimonios transnacionales y rutas patrimoniales según los criterios del Patrimonio Mundial

Desde 1993 hasta el presente, la lista del Patrimonio Mundial registró una gran cantidad de rutas patrimoniales y de patrimonios culturales transnacionales. Para su análisis, se han seleccionado siete rutas patrimoniales y tres patrimonios transfronterizos, estudiando sus diferencias conforme a los términos de los criterios del Patrimonio Cultural Mundial (Tabla 13). Sus valores universales excepcionales son diferentes, en este trabajo solo se analizan los criterios ii, iii, v, vi (Tabla 12) que son los que cumple el corredor y según los cuales se lleva a cabo un análisis comparativo con estos patrimonios.

Nº	Tipo	Año	Nombre	País	Criterios	Tema
1	Rutas Patrimoniales	1993	Camino de Santiago	España	(ii) (iv) (vi)	Critianismo
2		1998	Caminos de Santiago de Compostela en Francia	Francia	(ii) (iv) (vi)	Cristianismo
3		2000	Tierra del incienso	Omán	(iii) (iv)	Larga historia de comercio de especies
4		2003	Quebrada de Humahuaca	Argentina	(ii) (iv) (v)	Sistema de transporte integral
5		2004	Sitios sagrados y rutas de peregrinación de los Montes Kii	Japón	(ii) (iii) (iv) (vi)	Sintoismo japonés y el budismo; sitios sagrados y rutas de peregrinación
6		2005	Ruta del incienso - ciudades del desierto de Neguev	Israel	(iii) (v)	Larga historia de comercio de especies
7		2010	Camino Real de Tierra Adentro	México	(ii) (iv)	Comercio de plata
8	Patrimonio Transnacional	2011	Palafitos del entorno de los Alpes	Suiza, Francia, Italia, Alemania, Austria, Eslovenia.	(iv) (v)	Asentamientos en los alpes
9		2012	Patrimonio del mercurio (Almadén e Idria)	España Eslovenia	(ii) (iv)	Minas de mercurio y edificios auxiliares
10		2013	Iglesias de madera de la región de los Cárpatos en Polonia y Ucrania	Polonia Ucrania	(iii) (iv)	Tipicas iglesias tradicionales ortodoxas

Tabla 13: Otros patrimonios transnacionales y rutas patrimoniales de la Lista del Patrimonio Mundial.

5.2.1. Análisis del criterio (i)

Podemos ver que ninguno de los legados patrimoniales cumple el criterio de patrimonio de “representar una obra maestra del genio creador humano”. En la práctica, existen aproximadamente tres tipos de patrimonio cultural mundial disponibles de acuerdo con los estándares culturales: uno es el camino de peregrinación religiosa; el segundo tipo es la ruta transfronteriza, geográfica o comercial en todo el continente; y el tercero es el sistema de transporte integrado regional. El valor general de estos tipos de rutas en el sentido general es obvio, ya que todas las rutas patrimoniales se han utilizado desde hace mucho tiempo en la historia, en el proceso de migración y los intercambios en todos los aspectos, desde la ideología a la cultura, la tradición, el arte, la religión, etc., y han tenido una influencia mutua. Entonces en todos se pueden encontrar los criterios (ii) - (vi), pero el estándar

(i) no es fácil de determinar. Por ejemplo, no es sencillo afirmar que el corredor Chang'an-Tianshan cumple el criterio (i) necesario para demostrar que todo el patrimonio es fruto de una obra maestra del espíritu creativo humano. Pero a lo largo del legado, debido a la longitud de las rutas y el tiempo, algunos son creados por el hombre y otros son creados por una combinación de factores, resultando imposible probar que todo el circuito es una obra maestra de la creatividad humana. Aunque por otro lado se puede demostrar que esto no es importante, pues es una obra social de la “actividad” humana del pasado.

5.2.2. Análisis del criterio (ii)

Hay seis patrimonios en la tabla 13 que cuentan con el criterio (ii) de ellos dos son transnacionales y 4 son rutas patrimoniales.

El intercambio del Camino de Santiago se basa en la creencia cristiana; la tierra del incienso de Omán se estableció por las especias; y la Quebrada de Humahuaca, en Argentina, es un sistema de transporte integrado regional. Los santuarios y los caminos de peregrinación en la zona montañosa de Japón de Kii constituyen un camino hacia el sintoísmo japonés y el budismo; el Camino Real de Tierra Adentro es una ruta comercial de la plata. En general, todas ellas son rutas patrimoniales. Por otra parte, el legado productor de mercurio de Almadén e Idrija, es transnacional y común a España y Eslovenia como Patrimonio de la Humanidad, se compone de minas de mercurio y edificios auxiliares en Almadén (España) e Idrija (Eslovenia). Como estas dos regiones representan las dos minas de mercurio más grandes del mundo, han sido testigos del comienzo del comercio internacional de mercurio durante siglos entre Europa y América.

Como se puede ver, el intercambio en estos sitios tuvo un impacto significativo en un período de tiempo. Sin embargo, en comparación con la red viaria del corredor Chang'an-Tianshan, estos monumentos tienen un contenido único, ya sea religioso, comercial, minero, etc. y pertenecen a un período histórico concreto.

El corredor Chang'an-Tianshan incluye intercambios comerciales, diseminación religiosa, integración política, diplomática y cultural, migración étnica y otros aspectos. La importancia de la comunicación entre diferentes culturas es aún más prominente, comunica una etapa importante en la historia de la humanidad desde

el siglo II a. C. hasta el siglo XVI d. C. en el marco del continente Asia-Europa, cubriendo casi todos los intercambios de las principales civilizaciones humanas.

5.2.3. Análisis del criterio (iii)

Lo cumplen 3 rutas patrimoniales y un patrimonio transnacional de la tabla 13, de ellos la Tierra del incienso y la Ruta del incienso atestiguan la larga historia del comercio de especias. Los sitios sagrados y las rutas de peregrinación de los Montes Kii del Japón dan testimonio de la cultura religiosa que ha continuado durante miles de años.

Las iglesias de madera de la región de los Cárpatos en Polonia y Ucrania constan de 16 tipos diferentes. Estos edificios fueron construidos por católicos ortodoxos y griegos en las comunidades locales durante los siglos XVI y XIX y representan las expresiones culturales de diferentes grupos étnicos. La arquitectura única de estas iglesias refleja la tradición de una iglesia ortodoxa típica.

El corredor Chang'an-Tianshan ha sufrido 18 siglos de cambios, y su historia es más larga que la de otros patrimonios. En cuanto a su contenido es más abundante, ya que sus intercambios y desarrollo son mayores que los de otros sitios o rutas que cuenta con una sola religión predominante o con un comercio más específico, y ha sido testigo de los intercambios económicos, culturales y sociales en la historia de Eurasia. No solo fue testigo de la desaparición de muchos pueblos y de sus civilizaciones durante los casi 1800 años a lo largo de la ruta, sino que también revela los regímenes políticos, estructuras sociales y tradiciones históricas inherentes a estas civilizaciones. El comercio ha tenido un profundo impacto en el entorno de vida a lo largo de Las Rutas de la Seda. Principalmente se manifiesta en los siguientes aspectos: el rápido desarrollo de Las Rutas de la Seda unifica los pueblos y ciudades nómadas y sedentarias, y el sistema de gestión de los recursos hídricos proporciona protección para el suministro de agua urbana. Las instalaciones a lo largo de murallas, torres de vigilancia, casas de postas, etc., ofrecen alojamiento para los viajeros a lo largo del camino y pueden garantizar su seguridad. Una serie de templos budistas y templos en cuevas, así como otras religiones, como zoroastrismo, maniqueísmo, nestorianismo y templos islámicos, también han contribuido a la diversificación de las estructuras de

construcción. Los constructores de estos edificios religiosos son aquellos grupos multiétnicos que hacen y se benefician de la venta de bienes comerciales preciosos.

5.2.4. Análisis del criterio (v)

Tres patrimonios de la tabla 13 cumplen los criterios (v), entre ellos, los Palafitos del entorno de los Alpes son un grupo de 111 sitios prehistóricos incluidos en seis países en donde la gente vivía en la prehistoria. Los sitios arqueológicos en este grupo de asentamientos están bien conservados y proporcionan una evidencia concreta de la interacción de la comunidad humana con el medio ambiente, también son un material importante de investigación de las primeras sociedades agrícolas.

Cabe señalar que solo el Camino del incienso de Israel y el corredor Chang'an-Tianshan son relativamente similares en el desarrollo y utilización de la tierra. El camino del Incienso ha transformado el entorno del desierto del Neguev, atravesándolo durante 100 km y estableciendo una ciudad en él. En comparación con este sitio, la ruta del Corredor Chang'an-Tianshan es más complicada de recorrer y transformar, pues hay desiertos, montañas nevadas, estepas, pastizales y otras condiciones geográficas complejas. Los restos arqueológicos de asentamientos distribuidos principalmente a lo largo de las rutas de transporte y comerciales incluyen tecnologías de riego, sistemas de suministro de agua a los asentamientos y otros medios para mejorar el entorno de vida y utilizar las tierras puestas en cultivo. Al mismo tiempo, de las rutas comerciales, los asentamientos a lo largo de la ruta y las instalaciones artificiales también muestran la transformación y la utilización del entorno natural en condiciones de tráfico de larga distancia.

A partir de este análisis se observa que el corredor Chang'an-Tianshan es un ejemplo muy destacado. Muestra cómo, a lo largo de la historia, el comercio de productos caros impulsó las megaciudades. En este proceso de integración entre el hombre y la naturaleza, la humanidad ha ideado un sistema de gestión del agua necesario para sobrevivir en ambientes áridos, así como sistemas de tráfico con caminos para carros y caravasares entre otros y salvaguardias como puedan ser las murallas de las ciudades o las torres de vigilancia.

5.2.5. Análisis del criterio (vi)

Tres de los sitios en la tabla 13 cumplen con los criterios (vi), ellos son sitios para peregrinos religiosos: el Camino de Santiago en España y el Camino de Santiago en Francia, ambos íntimamente relacionados con la fe cristiana, se abandonaron y luego fueron recuperados, pues durante los siglos XVIII, XIX y XX nadie peregrinaba por el Camino de Santiago. Por otro lado, el camino hacia la peregrinación en las montañas Kii de Japón está relacionado con el sintoísmo y el budismo.

El corredor Chang'an-Tianshan no es un camino de peregrinación, ni es específicamente religioso. El contenido de su ruta cultural se enriquece con la conexión de sus rutas con el budismo, el islam, el cristianismo, el nestorianismo, el maniqueísmo y otras religiones, atesorando diferentes reliquias religiosas, hojas de bambú, documentos históricos, notas de viaje, etc. Incluso en un mismo sitio de patrimonio se encontraron objetos culturales y cementerios con restos del budismo, el islam, el cristianismo y el taoísmo, mostrando la conexión entre la actividad comercial, la cultura y la religión.

Como se puede ver en la comparación anterior, el corredor Chang'an-Tianshan tiene un gran tamaño con muchas áreas de comunicación en donde se intercambiaban contenidos muy diversos. Hasta nuestros días han llegado abundantes restos de diferentes tipos, como los sistemas de seguridad de transporte que estuvieron en uso un largo período de tiempo. Las unidades geográficas a lo largo de la ruta son variadas y complejas, y además muestran diferentes etapas históricas importantes para el desarrollo de la civilización y la cultura en la antigua Asia y Europa. En general establece un modelo para que los seres humanos lleven a cabo el tráfico de larga distancia, facilitando los intercambios culturales y la expansión de civilizaciones.

5.3. Autenticidad e Integridad de esta ruta patrimonial sin camino físico

Las Rutas de la Seda: los corredores Chang'an-Tianshan no tienen camino físico; entonces, ¿cómo es consistente con la autenticidad y la integridad de los requisitos del Patrimonio Mundial? Es necesario tener en cuenta las disposiciones sobre la autenticidad y la integridad del patrimonio cultural en las *Directrices*

Prácticas para la aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial (Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention). La autenticidad del patrimonio cultural se estipula como sigue:

Dependiendo del tipo de patrimonio cultural y de su origen cultural, pueden interpretarse como conformes a la verdad si sus valores culturales pueden reflejarse verdaderamente en las siguientes características: forma y diseño, materiales y texturas, usos y funciones, tradiciones y tecnologías, sistemas de gestión, ubicación y entorno, idiomas y otras formas de patrimonio intangible, espíritu y sentimientos y otros factores internos y externos (Unesco, 2013 p.33-34).

La ruta de patrimonio tiene el impacto general de dinamizar la comunicación. Por lo tanto, utiliza el patrimonio tanto material como inmaterial y el entorno geográfico en el que existe para demostrar la autenticidad de toda la Ruta del Patrimonio. Debido a que está constituida por un grupo complejo, su autenticidad general es difícil de juzgar, y la de los elementos no materiales también es un tema controvertido. Por lo tanto, el patrimonio cultural existente es el principal indicador de la autenticidad del patrimonio material y cultural en su conjunto. La identidad de toda la ruta se refleja principalmente a través de la del patrimonio material.

Por lo tanto, la autenticidad de rutas patrimoniales sin camino físico está determinada por dos aspectos: uno es que su patrimonio material, su patrimonio intangible y el entorno geográfico en el que se desarrollan sea verdadero; la otra es si su combinación puede demostrar la autenticidad del valor cultural de la ruta.

Un informe de la Unesco sobre el Camino de Santiago considera que el valor de la ruta de peregrinación de Santiago de Compostela en España se basa en la preservación de las vías antiguas, ciudades históricas y monumentos asociados representativos del camino. Según el informe, los restos de carreteras antiguas pueden confirmarse a través de registros históricos. Aunque algunos monumentos han cambiado su uso, en general están bien conservados y tienen características históricamente significativas. La autenticidad de los pequeños asentamientos es notable. En las ciudades históricas solo los centros históricos y sus callejeros se han mantenido debido al proceso de urbanización (Unesco, 1993).

Los principales factores que afectan a la autenticidad de los elementos materiales son el impacto del proceso de urbanización en el paisaje y el entorno a lo largo de la ruta cultural, la reconstrucción de los edificios, las instalaciones de servicios turísticos inadecuados y el impacto de las excavaciones arqueológicas. Algunos de estos factores son evitables y mejorados artificialmente. Además, los cambios del entorno alrededor del patrimonio y la reconstrucción de edificios a veces son inevitables para el desarrollo social. La Carta de Venecia de 1964 (Icomos, 1964) proporciona ciertos principios y orientaciones para el mantenimiento de la autenticidad de las rutas culturales. El principio de interferencia mínima se basa en el estado de preservación del patrimonio físico original en la medida de lo posible y con el menor cambio posible, para no producir efectos adversos en el patrimonio. Al mismo tiempo, debemos asegurar la armonía entre el patrimonio y el entorno.

El texto de las Directrices Prácticas enfatiza el principio de la integridad del patrimonio cultural (Unesco, 2013. pp.34-35):

La estructura física o las características importantes deben conservarse en buen estado para contener su proceso de descomposición al tiempo que se incorporan elementos clave que pueden transmitir los elementos esenciales del patrimonio en su conjunto. Para paisajes culturales, rutas culturales, ciudades históricas u otro patrimonio, las relaciones y las funciones dinámicas esenciales para sus características sobresalientes deben mantenerse.

A partir de aquí, se puede ver que la integridad del patrimonio cultural enfatiza la información histórica, los valores, los significados, y estos se reflejan sobre la base de elementos materiales, existiendo una relación completa entre estos. No es necesario que la forma física o la combinación del patrimonio en sí sea absolutamente completa.

Para la ruta patrimonial, debido a su complejidad y particularidad, es imposible exigir estrictamente la integridad de varias partes de los elementos materiales. Los elementos culturales que componen la ruta son diversos, ya que pueden complementar la información reflejada por los elementos materiales. Por ejemplo, cuando la ruta está incompleta, los restos arqueológicos, los registros históricos, la literatura y los descubrimientos arqueológicos pueden usarse para inferir

el curso de los antiguos caminos y los lugares que pasan a lo largo de ellos. En ausencia de elementos materiales, también se puede considerar el uso de elementos no físicos para completar el significado de la ruta completa. La integridad de las rutas del patrimonio cultural no se puede ver aisladamente, se deben integrar con el paisaje y el geosistema natural en el que se encuentra y se deben definir como parte integral en términos de su totalidad.

Entonces, de acuerdo con los requisitos de las Directrices Prácticas, la autenticidad e integridad de todo el corredor incluye dos aspectos que dicen que tanto los 33 sitios como la ruta que forman son completamente verdaderos y completos. Además, esta autenticidad e integridad se fundamenta en la evolución histórica que ha conformado los elementos y el conjunto de este patrimonio. El valor y el significado son reales y completos, aunque no lo sea la integridad y la autenticidad de todo el corredor en forma física.

5.3.1. Autenticidad e integridad de cada sitio

Los valores y características heredadas en términos de apariencia y diseño, materiales y entidades, verdad y función, técnicas y sistemas de gestión tradicionales, entorno y ubicación, lenguaje y otras formas de patrimonio intangible, el espíritu y el sentimiento de los 33 sitios del patrimonio son todos verdaderos.

La mayoría de las medidas de protección implementadas en los sitios declarados y los proyectos de protección y restauración que serán necesarios en el futuro han adoptado los materiales y los métodos apropiados de acuerdo con los principios de protección y arqueológicos estipulados en *The Nara Document on Authenticity (1994)*, pudiendo apoyar de manera efectiva las características de valor de cada patrimonio y la conexión real con el valor del corredor Chang'an-Tianshan. Si solo se muestra la protección de sitios arqueológicos individuales y la imagen de edificios o instalaciones, habrá un cierto grado de interferencia con la experiencia espiritual general del sitio y la transmisión de información histórica sobre el patrimonio arquitectónico. Las enmiendas a los requisitos de gestión de la protección del patrimonio mundial están actualmente en curso. Por lo tanto, las Rutas de la Seda tienen una mayor autenticidad por la complementariedad e interrelación entre los 33 elementos que configuran la Ruta patrimonial.

Los 33 sitios tienen buena integridad en el aspecto de portar características del valor, la escala global y la relación visual del entorno circundante. El impacto negativo que enfrentan un pequeño número de sitios patrimoniales puede controlarse, por lo tanto, cada sitio de patrimonio tiene una mejor integridad.

5.3.2. Autenticidad e integridad de toda la ruta patrimonial

La autenticidad de toda la línea de patrimonio depende de sus 33 patrimonios materiales, del patrimonio intangible y del entorno geográfico y el paisaje en los que se emplazan, por lo que debe haber confirmación mutua entre ellos. La integridad del patrimonio de la ruta se evidencia en la información reflejada por sus elementos materiales. Esta red viaria contiene 33 sitios representativos del patrimonio, dispersos en cuatro regiones distribuidas en los países de China, Kazajistán, Kirguistán que abarcan un área completa de más de 8 700 km de vías, con una antigüedad de hasta 1800 años de historia. Los sitios de comercio, de tráfico, religiosos, urbanos y otros sitios relacionados, incluyendo su entorno geográfico asociado y las conexiones dinámicas establecidas entre ellos, pueden mostrar todas las características del valor y el proceso de formación de la ruta. Su combinación puede mostrar cómo el patrimonio material y los intercambios culturales se llevaron a cabo durante 1800 años y cómo se garantizaba el buen flujo de la ruta, así como el proceso de prosperidad y el declive de esta.

Geográficamente, toda la ruta también es completo y continuo, los elementos de valor paisajístico y geoambiental relevantes respaldan la unicidad y el valor de las rutas comerciales de larga distancia de las Rutas de la Seda. La red del corredor Chang'an-Tianshan incluye las unidades geográficas en las que se emplaza este patrimonio y su entorno ecológico único. Las cuatro unidades geográficas son la Llanura Central, el corredor de Gansu, Tianshan y Zhetysu. Tales unidades poseen un entorno ecológico muy complejo, como la meseta de Loess, el desierto de Gobi, Yardang, Salar, oasis, valles, Estepas, herbazales y montañas nevadas, etc. Por lo tanto, la integridad de toda la ruta, desde su patrimonio material hasta la continuidad del paisaje, proporciona a este patrimonio un alto grado de integridad.

CAPÍTULO VI
EVALUACIÓN DEL ESTADO DE PROTECCIÓN

6.1. Introducción

Esta sección resume el estado de protección de los 22 sitios pertenecientes al patrimonio de China antes y después de convertirse en lugares del Patrimonio Mundial y los resultados de su evaluación. En las siguientes secciones se proporciona una descripción general de la situación antes y después de que el sitio se haya agregado a la lista. Dicha descripción se divide en áreas urbanas, rurales y despobladas en las que se encuentra el lugar del patrimonio.

El análisis se basa en los criterios de evaluación para el estado de conservación de Sitios de Patrimonio Natural Mundial. Lo iluminaré en azul si las perspectivas de protección de un sitio patrimonial son "buenas", esto indica que actualmente está en buen estado de conservación y puede mantenerse en el futuro si se continúa con las medidas de protección existentes. La amenaza del valor de un sitio puede existir, por lo que la administración debe continuar garantizando la protección a largo plazo. Si las perspectivas de protección de un sitio patrimonial son "buenas pero existen preocupaciones", esto indica que su valor es adecuado y puede mantenerse durante mucho tiempo si se agrega una pequeña cantidad de medidas de protección para hacer frente a los problemas actuales. Se espera que en estos sitios se aborden estos problemas y se busquen mejores perspectivas de protección en evaluaciones futuras. Si las perspectivas de protección de un sitio patrimonial son "altamente preocupantes", entonces su estado de conservación se considera sujeto a algunas amenazas existentes o potenciales, y se necesitan medidas de protección significativas para mantener estos valores a mediano y largo plazo. Un sitio del patrimonio en "situación crítica" está seriamente amenazado y existe una necesidad urgente de aumentar las medidas de protección a gran escala, de lo contrario su valor puede perderse (Tabla 14) (IUCN, 2017).

Perspectivas de evaluación	Significado	Actuaciones necesarias
Buenas	Su valor está actualmente en buena forma y su valor puede mantenerse en el futuro	Continúa con las medidas de protección existentes
Buenas pero hay preocupaciones	Su valor está en buena forma y su valor puede mantenerse durante mucho tiempo	Agregar una pequeña cantidad de medidas de protección para hacer frente a los problemas actuales
Altamente preocupantes	Su valor se considera sujeto a algunas amenazas existentes o potenciales	Se necesitan medidas de protección significativas para mantener estos valores a medio y largo plazo
Situación crítica	Está seriamente amenazado	Necesidad urgente de aumentar las medidas de protección a gran escala, de lo contrario su valor puede perderse

Tabla 14: Los criterios de evaluación para el estado de conservación de Sitios de Patrimonio)

6.2. Elementos patrimoniales de zonas urbanas

6.2.1. Dos pagodas

Las dos pagodas están a solo 3,1 km de distancia. Debido a que la Gran Pagoda del Ganso Salvaje (Imagen 8) y la Pequeña Pagoda del Ganso Salvaje (Imagen 9) son lugares que poseen colecciones budistas de alto valor artístico y religioso, han sido protegidas por los monjes budistas durante más de mil años. También son un símbolo de la prevalencia del budismo en China en los siglos VII y VIII d. C.



Imagen 8 : Gran Pagoda del Ganso Salvaje



Imagen 9 : Pequeña Pagoda del Ganso Salvaje

Antes de ser incluidos en la Lista del Patrimonio Mundial, a la protección ofrecida por los budistas se sumó la del gobierno, y en 1961 se convirtieron en Lugares Clave de Protección Nacional. Durante el último milenio, el mayor peligro para ellos han sido los desastres naturales. Los más importantes son los terremotos,

que causaron la inclinación de las torres, y la explotación de aguas subterráneas con las consiguientes subsidencias del sustrato. Durante 1300 años, la provincia de Shaanxi experimentó 24 terremotos de magnitud 4 o superior, incluido el terremoto de magnitud 8,3 que ocurrió en 1556. La parte superior de la Pequeña Pagoda del Ganso Salvaje se cayó, causando un daño considerable en el cuerpo de la torre, el cual quedó dividido en dos partes (Chen, *et.al*, 1999, Li, *et.al*, 1994). Otro peligro es que la Gran Pagoda del Ganso Salvaje se ha inclinado gradualmente desde 1719 debido a la subsidencia del sustrato por la extracción de aguas subterráneas. Después de 14 años de monitoreo y cálculo, los expertos encontraron que de 1983 a 1996, la Gran Pagoda del Ganso Salvaje se había inclinado hacia el noroeste un promedio de 1 mm cada año (Dou, 2004).

Medidas tomadas por el gobierno:

Desde 1997, el gobierno ha utilizado remedios para reponer el cauce del agua subterránea gracias a lo cual en 2009, la Gran Pagoda ya había recuperado 11,6 mm respecto de la inclinación medida en 1996, de los cuales 0,6 mm se corrigieron desde el 2008 al 2009. Desde entonces la torre es estable y sigue recuperándose lentamente (Diario del Pueblo, 2007).



Pequeña Pagoda



Gran Pagoda

Imagen 10: Dos pagodas actualidad

Se confirmó la entrada de las dos pagodas en el primer lote de la lista de declaración de patrimonio en China en 2012, con ello se restauraron los bienes culturales y los edificios antiguos. La piedra antigua del parque se cubrió con una membrana, se instaló una cerca y también se estableció un sistema de archivo de datos. El área de la Gran Pagoda es de solo 5,33 ha, mientras que el de la Pequeña Pagoda es

de 2,08 ha, pero el área protegida también incluye sus templos, resultando un total de 354,32 ha (Gran Pagoda), y 428,77 ha (Pequeña Pagoda) respectivamente (Imagen 10).

6.2.2. Dos palacios

El Palacio Weiyang fue utilizado desde el s. II a. C. hasta el siglo I d. C., y fue el centro de toma de decisiones cuando se abrieron las Rutas de la Seda. El Palacio de Daming se usó desde el s. VII al X d. C. y fue el centro político del período más próspero de esta ruta.

Hoy, las zonas de los restos de los dos palacios están llenas de residentes, hay 9 342 procedentes de 7 aldeas que están viviendo en los 4,84 km² del área del palacio Weiyang. La integridad del lugar está afectada por las instalaciones auxiliares de producción y vivienda que lo cruzan, como carreteras, canales de riego agrícola, etc. En el caso de Daming su área ocupa 3,2 km² y tiene 44 029 habitantes en edificios residenciales, muchas fábricas pequeñas y almacenes (Li, 2006) (Imagen 11).



Aguas residuales sobre los restos del Palacio Weiyang



Chabolas encima de los Restos del Palacio Daming

Imagen 11: Estado de los restos de los palacios antes de unirse a la Lista del Patrimonio Mundial.

Ambos palacios fueron listados como Lugares Clave de Protección Nacional en 1961. Sin embargo, debido a las grandes áreas que ocupan y al hecho de que estaban llenas de residentes, el trabajo arqueológico progresó muy lentamente. Para protegerlos, no se los incluyó en el sistema de desarrollo de la ciudad, porque no podían usarse para ninguna construcción subterránea. Los residentes aquí no tienen las instalaciones urbanas más básicas: no existe una red de tuberías de agua, ni

caminos municipales que cumplan con los estándares, ni instalaciones de drenaje, ni gas natural, calefacción, etc., ni siquiera instalaciones de telecomunicaciones, solo se construyen colegios para dar acceso a la educación primaria básica (Zheng *et al.* 2016).

En 1994, los expertos señalaron que los restos arqueológicos subterráneos de los palacios Weiyang y Daming están bien conservadas; sin embargo, los sitios y sus entornos fueron excluidos del desarrollo urbano y se convirtieron en barrios pobres (He y Bi, 2015).

Existe una gran brecha en el nivel del desarrollo económico y social en comparación con otras regiones. Según los resultados de la encuesta del gobierno local de 2012, el ingreso anual promedio de las personas fuera del sitio es de más de 30 000 yuanes¹; por su parte, el ingreso anual interior per cápita es de solo 10 000 yuanes, y, como se ve, la brecha es obvia. Debido al desarrollo económico de la ciudad, el ingreso de los residentes del sitio es de menos de un cuarto el ingreso de los residentes de fuera (Li, 2006). Esta brecha provoca que los residentes presenten mucha resistencia ante la protección de los sitios, causando daños directos a estos lugares intencionadamente o no. En los últimos años, las actividades diarias de los residentes, como la construcción de casas, la construcción de carreteras, la excavación de estanques y el vertido de basura en el área de los restos arqueológicos, representan una seria amenaza para la protección de los sitios (Chen *et al.* 2007).

Problemas:

Debido a la política de protección del sitio, el entorno de vida en él es pobre. La protección del área de restos arqueológicos también se ha convertido en un problema difícil para el desarrollo económico y social de la ciudad. Primero, debido al aumento de la población, los sitios grandes se han dañado. Además, las esperanzas de los residentes de mejorar las condiciones de vida no se pueden cumplir.

Medidas tomadas por el gobierno:

¹ 1€ equivale a 8,0042 Yuanes a fecha de 11 de junio de 2020.

En el palacio de Weiyang se mudó a las 3 379 familias y más de 1 300 empresas allí ubicadas. Más de 20 km de caminos del siglo I d. C. fueron restaurados. Debido a su gran área, se crearon cinco centros de recepción de turistas para atender sus necesidades como alquiler de bicicletas o recogida de mapas, que muestran principalmente los sitios arqueológicos del palacio, las murallas y las puertas de la ciudad antigua (Gobierno municipal de Xi'an).



Imagen 12: Área del palacio Daming y zona de reubicación.

En el sitio del Palacio Daming se construyó un parque de conservación de 3,2 km² (Imagen 12, área naranja) para lo cual 10 000 personas fueron trasladadas a otros lugares. El área de renovación alrededor del sitio es de 15,96 km². El área total de renovación y reubicación es de aproximadamente 19,16 km² (Imagen 12, área roja) y el número de personas trasladadas para la renovación fue de 110 000 (Shan , 2017); el área de demolición fue aproximadamente de 6,4 millones de m² (Liu *et al.* 2012). Estas cifras dan una idea de la entidad de la acción social y económica acometida para la salvaguardia de este patrimonio.

El parque se abrió en octubre de 2010, después, el entorno circundante ha mejorado significativamente, y los 19,16 km² de la ciudad han sido reconstruidos (Liu *et al.* 2012). Todos los residentes y las empresas en el sitio han sido trasladados, así ha podido ser convertido en un parque arqueológico y se ha renovado el área alrededor de este parque (Imagen 13 y 14).

Dificultades enfrentadas:

En el caso de que haya una gran cantidad de residentes en los restos arqueológicos, el modelo de protección de parque requiere una gran cantidad de fondos para la reubicación de los residentes. El coste de demolición del entorno del palacio Daming fue de 9 000 millones de yuanes (más o menos 1 200 millones de euros). Entre ellos, los fondos de protección del gobierno supusieron 70 millones de yuanes (más o menos 9,3 millones de euros) y los préstamos bancarios 6 000 millones

de yuanes (más o menos 800 millones de euros). Los fondos restantes fueron inversiones corporativas².

El coste de reubicación del Palacio de Weiyang fue de 120 millones de yuanes, de los cuales el gobierno aportó fondos por un valor de 58 millones de yuanes, y el resto fueron inversiones y préstamos corporativos (Gobierno municipal de Xi'an).



Imagen 13 : Parque del Palacio Weiyang ahora

El hecho de pedir prestada una gran cantidad de dinero para protección conlleva algunos factores desfavorables. Dado que China no incluye las unidades de protección de bienes culturales como unidades preferenciales que pueden aceptar donaciones sociales, casi no hay inversión de capital social. La protección del patrimonio cultural depende principalmente del gobierno nacional. El ingreso de fondos y entradas es una fuente única de fondos para la protección (para un análisis detallado, véase 7.2.3.1). La presión por el reembolso tiene el potencial de convertir el sitio patrimonial en una herramienta para generar y ganar dinero, pues una gran parte de los ingresos de las entradas se utiliza para el reembolso de los préstamos. Los fondos para la gestión de la protección todavía son financiados principalmente por el gobierno nacional. En el caso de una inversión gubernamental insuficiente y con proyectos de ganancias escasos, existen dificultades para que el desarrollo sea sostenible. Más aun cuando China se encuentra en "un período de incubación de su economía", resultando temporalmente incapaz de alcanzar el equilibrio.

² Oficina de preservación y reconstrucción del área del patrimonio del palacio de la represa de Xi'an (2018)

Resultados:

Se ha convertido en un modelo para la transformación de grandes restos arqueológicos y monumentales en China. Desde la perspectiva del desarrollo a largo plazo, la construcción de un parque nacional de sitios arqueológicos ciertamente traerá un desarrollo sostenible a la economía local, el medio ambiente y la gente.

Los residentes del sitio se han convertido en beneficiarios de su protección. El 75 % de los residentes están satisfechos con las condiciones de vida después de la reubicación (He y Bi, 2015).



Imagen 14 : Parque del Palacio Daming

Experiencia de protección:

La transformación gubernamental de todo el conjunto patrimonial es un proyecto importante, que comienza con el análisis del potencial del sitio y el desarrollo de planes de acción específicos. Bajo la premisa de considerar plenamente las necesidades de la vida de las personas, se han utilizado con éxito las herramientas de gestión para implementar el plan. Este proceso ha protegido cuidadosa y vigorosamente los sitios históricos. La clave para obtener apoyo es priorizar las necesidades más apremiantes de las personas. Estas necesitan un mejor ambiente de vida, oportunidades de negocios y una mejor educación. Al mismo tiempo, la transformación de toda la región puede mejorar la imagen de la ciudad y también es muy importante para el desarrollo del turismo.

6.2.3. Puerta Dingding y la ciudad de Luoyang de la dinastía Han Oriental al Wei del Norte

Es diferente de los restos arqueológicos de los dos palacios. Los restos arqueológicos de la puerta Dingding son solo una de las puertas de la ciudad de Luoyang del S. VII-X d. C.

En el año 1988, se anunció que los 47 km² de la ciudad antigua de Luoyang se convertían en un Lugar Clave de Protección Nacional, Sin embargo, en los siguientes 20 años de urbanización se construyeron una gran cantidad de edificios modernos en todo el lugar patrimonial. La construcción y la presión de los edificios modernos destruyeron la mayor parte del área del sitio (Imagen 15), por lo que solo quedan 91,3 ha de la puerta. (Universidad de Ciencia y Tecnología de Henan, 2006)

Medidas tomadas por el gobierno:

En 2005, el Conjunto patrimonial de Dingding fue construido como un museo arqueológico de sitio. El gobierno ha invertido un total de 80 millones de yuanes para demoler 2 aldeas y 6 empresas e implementar una protección verde en algunas áreas. En general, se ha mejorado el entorno que rodea el sitio (Oficina de reliquias culturales de la ciudad de Luoyang).

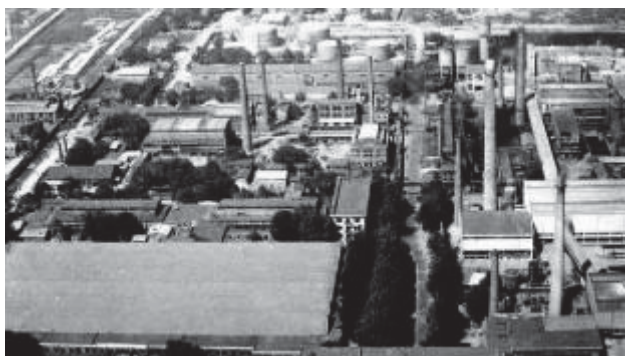


Imagen 15: Casas y fábricas en el sitio de la ciudad de Luoyang en las dinastías Sui y Tang

Fuente: Universidad de Ciencia y Tecnología de Henan

Se construyó un museo de tres plantas al estilo de la dinastía Tang, en el sótano se pueden ver los restos originales y las otras dos plantas son salas de exposiciones (Imagen 16). Destacan los restos culturales desenterrados entre los que existen muchos relacionados con las Rutas de la Seda. En segundo lugar, se descubrieron y protegieron los restos arqueológicos de la calle cerca de él donde se exhibieron surcos y restos de cascos de camellos que una vez cruzaron dicha ruta.



Imagen 16: Museo de la puerta de Dingding

Fuente: News Xinhua

6.3. Elementos patrimoniales de zonas rurales

Entre los 10 elementos en áreas rurales, los elementos budistas han estado en uso todo el tiempo, y hay algunos factores naturales que habitualmente lo dañan, pero su protección general es adecuada.

La tumba del destacado diplomático en la dinastía Han Occidental, así como el más alto y famoso funcionario en la historia local Zhang Qian, está bien protegida en su pueblo natal desde el año 114 a. C. El gobierno local repara la tumba cuando presenta partes dañadas, restauración que se ha convertido en una costumbre local después de más de 2000 años. El antiguo camino fue abandonado en el siglo XX, está construido sobre la roca y la influencia de los factores naturales es relativamente grande.

6.3.1. Tres restos arqueológicos de ciudades antiguas

Los restos arqueológicos de las ciudades antiguas en áreas rurales (Imagen 17) no han sido ocupadas por nuevas ciudades, a diferencia de lo que sucede en zonas urbanas. Sin embargo, estos edificios terrosos, después de más de mil años, han quedado completamente irreconocibles, dejando solo los cimientos deteriorados o los estribos de los edificios. Están principalmente afectados por destrucción artificial, saqueo, recuperación de tierras agrícolas y riego, etc. Aunque los tres sitios se convirtieron en objeto de protección nacional en 1961; sin embargo, debido a la gran área que ocupan y a que están en zonas rurales, la supervisión general no es apropiada.



Ciudad Luoyang dinastía Han-Wei



Ruinas de ciudad de Qocho



Ciudad de Yar (Jiaohe)

Imagen 17: Tres restos de ciudades antiguas

Fuente: IICC-X

Para satisfacer las necesidades de la vida, los residentes del sitio continuaron recogiendo algunos de los materiales de construcción que se podían usar, como puertas, ventanas, pilares, ladrillos, etc. Al igual que en el área de Gobi, los campesinos de los alrededores se llevaron el tapial que se derrumbó de las antiguas murallas o casas de la ciudad. El colapso de la mayoría de los edificios de la ciudad antigua de Yar en el distrito de sur de ciudad fue causado por la extracción de tierra para la agricultura (Oficina de Reliquias Culturales de China, 1999). Además, con el desarrollo del turismo, los visitantes trepan arbitrariamente, escriben, cavan y tiran basura en el lugar causando también daños.

Las tierras de cultivo alrededor de la antigua ciudad de Qocho se han plantado al pie de la antigua muralla de la ciudad. Algunos residentes tienen su residencia muy cerca de los restos arqueológicos, ahora el sitio está rodeado de 1000

acres de tierras de cultivo. La reubicación de los residentes se debe hacer tan pronto como sea posible, con el fin de evitar el deterioro continuado de la antigua ciudad de Qocho. Hay un canal de irrigación agrícola que atraviesa la ciudad antigua y causó su inundación (Imagen 18). El riego por inundación socava la cimentación de los muros, donde



Imagen 18: Ciudad de Qocho inundada de agua

Fuente: Icomos International Conservación Center-Xi'an

cultivan los agricultores locales. Los agricultores ocuparon prestado suelo fértil para cultivar y en grandes áreas muchos de los muros originales se han colapsado.

La ciudad de Luoyang sufrió constantes saqueos desde la dinastía Han Oriental hasta la dinastía Wei del Norte. En ellas había una gran cantidad de tierras de cultivo, y el regadío causaba daños a los restos enterrados. Al mismo tiempo, los restos arqueológicos fueron dañados porque todos los edificios eran de tierra y mucha gente la cogía para uso propio. El sitio albergaba pueblos, ferrocarriles y carreteras. Hay muchas empresas mineras en los alrededores, y los edificios industriales tienen una gran influencia en el paisaje ambiental y la calidad del aire (Dahe Daily , 2006).

Medidas tomadas por el gobierno:

El método de protección de los restos arqueológicos en la ciudad antigua, las áreas rurales y las áreas urbanas es el mismo, consiste en crear parques arqueológicos. Después de unirse a la lista de solicitudes del Patrimonio Mundial, el Estado ha otorgado fondos de protección especial. De acuerdo con el plan, se llevará a cabo la construcción de carreteras, instalaciones de infraestructura y la reubicación de residentes dentro de la zona de protección. Se estableció un museo y un sistema de monitoreo para cada sitio (Imagen 19).



Museo de la ciudad de Qocho



Ciudad Luoyang dinastía Han-Wei



Entrada de la ciudad de Yar

Imagen 19: Estado actual de los elementos en áreas rurales ahora

Fuente: IICC-X

Problemas:

El área de amortiguamiento es grande, excediendo la zona de control de construcción original definida por el gobierno. Hay algunos asentamientos y una gran cantidad de tierras de cultivo, riego agrícola, producción de cultivos, acuicultura y otros factores de potencial influencia en la zona de amortiguamiento. También es necesario resolver los problemas de la utilización de los recursos, la supervivencia y el desarrollo de los residentes y el uso de la tierra en la región para hacer sostenible la protección del patrimonio relacionado. Gobernanza centralizada para resolver el problema de la destrucción de edificios patrimoniales. Proteger y promover el Patrimonio de la Humanidad y su valor.

6.3.2. Paso de Han'gu de dinastía Han

El Paso de Han'gu fue construido en el año 114 a. C., y la última reparación fue en 1923. La puerta entera tiene 83 m de altura y está dividida en 3 alturas. En el año 1958, fue seriamente dañada y ahora solo quedan las dos alturas inferiores (Gobierno de la ciudad de Xi'an). Este patrimonio se convirtió en Lugar Clave de Protección Nacional en 2013. Anteriormente pertenecía al distrito y no tenía apoyo financiero del gobierno nacional y provincial. La protección solo garantizaba que el sitio no desapareciera, es decir, no se llevaba a cabo el mantenimiento necesario, ni se evitaba que los residentes destruyeran el sitio en su vida diaria.

El paso de Han'gu estaba muy deteriorado. Al lado del sitio había casas y corrales, postes telefónicos, conducciones de agua, pequeñas huertas, malezas, rocas, etc. (Imagen 20). Debido a la falta de atención, los residentes de los alrededores causaron grandes daños. Todo el paso de Han'gu estaba en peligro de colapso antes de la solicitud.



Imagen 20 : Estado de protección del paso de Han'gu antes de unirse a la Lista del Patrimonio Mundial



Imagen 21: El paso de Han'gu en la actualidad

Fuente: IICC-X

Medidas tomadas por el gobierno:

El sitio del paso de Han'gu se convirtió en un parque arqueológico y 110 familias y 5 empresas fueron trasladados fuera de este. El cuerpo de la puerta fue reforzado (Imagen 21). Se resolvió el problema del vandalismo y ha mejorado la apreciación de la población local por la protección del patrimonio y ha respetado el patrimonio en sí y la historia.

6.3.3. Cuatro elementos religiosos

Los cuatro elementos del patrimonio budista en el área rural son los Templos de las Cuevas del Distrito de Bin, las Pagodas Xingjiaosi, el Complejo de cuevas de Bingling y el Complejo de cuevas de Maijishan (Imagen 22). Su entorno no ha cambiado mucho y la protección principal es sobre la ontología de los elementos del patrimonio. Estos cuatro elementos ya eran muy famosos antes de unirse a la lista del Patrimonio Mundial, y el patrimonio estaba bien conservado.



Templos de las Cuevas del Condado de Bin



Complejo de cuevas de Maijishan



Pagodas Xingjiaosi



Complejo de cuevas de Bingling

Imagen 22: Cuatro elementos religiosos

Fuente: IICC-X

6.3.4. Camino antiguo: Sección Shihao de la ruta Xiaohan

La Sección Shihao de la ruta Xiaohan es la única vía física descubierta en las Rutas de la Seda. Se ha utilizado durante más de 2.000 años (siglo II a. C. - siglo XX d. C.), y todavía conserva surcos antiguos, huellas de caballos y camellos y restos como reservorios. También se puede observar junto a él el paisaje de las colinas en las llanuras centrales. Es un precioso vestigio que garantiza el tráfico y los intercambios a largo plazo y a larga distancia en esta ruta. No se había realizado ninguna protección hasta que en 2006, el camino antiguo existente de 235 m (Imagen 23 y 24) fue identificado como un objeto de protección a nivel provincial y ha sido protegido y rescatado. Este es el único de los 22 sitios patrimoniales con elementos de protección provincial, los otros lo son a nivel estatal.

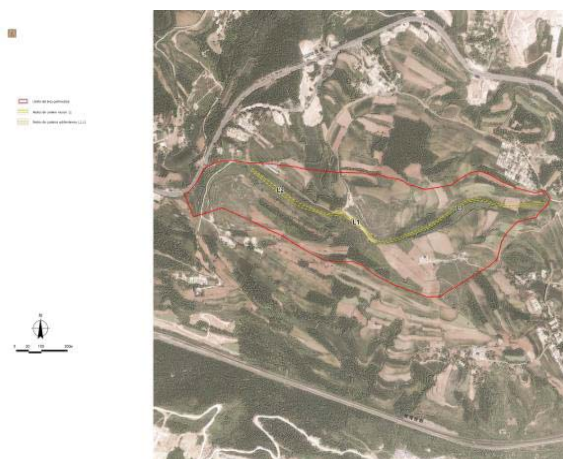
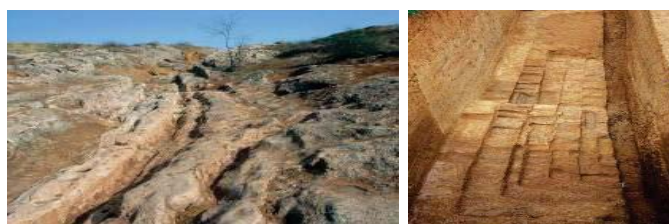


Imagen 23: Vista aérea de la Sección de Shihao

Fuente: IICC-X

Medidas gubernamentales:

En la sección hay 43 m de caminos construidos sobre roca disponibles para que los turistas los visiten, y se ha completado la protección de otros 192 m a los extremos de la zona rocosa pero no se permite el acceso (Imagen 24). En el



Restos de camino rocoso

Camino subterráneo

Imagen 24: sección Shihao de la ruta antiguo Xiaohan

Fuente: IICC-X

año 2018, además de completar el trabajo de protección se estableció un sistema de monitoreo para la ontología del patrimonio.

6.4. Elementos patrimoniales en zonas despobladas

Los siete elementos patrimoniales en zonas despobladas están en el desierto del Gobi. La Ciudad Souyang fue la que se abandonó más tarde, hace ya ocho siglos, al igual que los sitios paso Yumen, la casa de postas Xuanquan y la torre de faro de Kizilgaha que se abandonaron antes del siglo III d. C. Debido al largo período de abandono, la erosión natural, los desastres repentinos, los daños humanos y otros factores, la preservación del patrimonio es buena pero hay preocupaciones en el primer caso y muy preocupante en los dos siguientes (ver tabla 12).

En los 1 190 km desde la capital, Chang'an, hasta el final del corredor Hexi, cada 20-30 km había una casa de correos, como Xuanquan, que eran lugares designados oficialmente (Zhang, 2015), de modo que existieron más de 80 a lo largo de la ruta, aunque solo se han encontrado los testimonios arqueológicos de la casa de postas Xuanquan, y el sitio de 22,500 m² ha sido completamente enterrado por el desierto. Solo una gran piedra grabada con su nombre le recuerda a la gente la prosperidad de esta tierra. El resto de los sitios son restos arqueológicos de extensiones relativamente grandes.

6.4.1. Elementos religiosos

En zonas despobladas hay dos sitios del patrimonio budista: Complejo Cueva-Templo Kizil y los restos arqueológicos budistas Subash, los cuales (Imagen 25) se utilizaron entre los siglos III y X y son el complejo budista más grande, mejor conservado y más antiguo de Asia Central. Muestra la historia de la antigua zona de Kucha en las Rutas de la Seda como un centro para la propagación de esta filosofía en la región occidental.



Imagen 25: Restos arqueológicos budistas Subash

Fuente: IICC-X

El Complejo Cueva-Templo Kizil (Imagen 26) corresponde a los restos de templos de cuevas budistas más completos e influyentes entre los siglos III y IX, conservados en las estribaciones meridionales de las montañas de Tianshan, y es, asimismo, el grupo de grutas más occidental que se extiende hacia el norte desde la India a China. Está influenciado por el arte budista del norte, y puede ser un ejemplo clásico de combinación de arquitectura de templo de Asia central, las llanuras centrales, India y el norte de China. Con su forma de cueva única y su estilo mural, revela claramente la trayectoria del budismo que se extendió a China a través de Asia

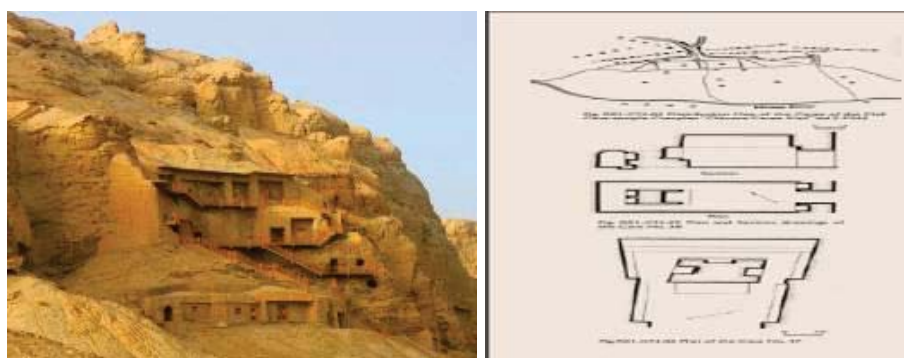


Imagen 26: Complejo Cueva-Templo Kizil

Distribución del Complejo Cueva-Templo Kizil

Fuente: IICC-X

Central, y el proceso de localización formado durante el proceso de comunicación. En él hay 236 cuevas, más de 80 cuevas con pinturas murales. El área total de murales es aproximadamente de 10 000 m².

Daños sufridos:

Los elementos de los restos arqueológicos budistas en zonas despobladas son completamente diferentes de los elementos budista patrimoniales de otras zonas. Los sitios en las zonas urbanas y rurales siempre están en uso, por lo que su protección ha sido mejor que en otro tipo de elementos, y los sitios budistas en zonas despobladas han sufrido muchos daños causados por la actividad humana.



Imagen 27: Las cuevas de Kizil sin los murales

Desde finales del siglo XIX hasta principios del siglo XX, las expediciones extranjeras realizaron un continuo saqueo de bienes culturales en cuevas de la zona de Tianshan, robaron una gran cantidad de valiosos y exquisitos murales y esculturas de arcilla pintada, dejando marcas de cortes y murales incompletos que permanecen en las paredes de muchas cuevas (Imagen 27).

Los expertos en restos culturales confirmaron que los murales que fueron sustraídos en las cuevas de Kizil ascendieron a más de 400 m². Ninguna de las más de 60 cuevas que eran accesibles en ese momento se salvaron. A principios de la década de 1930, las cifras publicadas por Alemania decían que se habían cortado más de 250 murales, con un total de más de 320 m². El director de bienes culturales de Xinjiang, dijo: "Alemania, Rusia y Japón han robado los murales de las cuevas de Kizil. Los alemanes cometieron los saqueos más graves". El equipo de la expedición alemana saqueó y cortó murales arbitrariamente de las Cuevas Kizil en 1906 y 1913. El expolio sufrido por las cuevas de Kizil ha sido calificado como "la peor pérdida de antiguos murales de China" por los expertos de bienes culturales³. Muchos murales fueron escondidos en museos alemanes y todos se destruyeron durante la Segunda Guerra Mundial.

Medidas tomadas por el gobierno:

El Complejo Cueva-Templo Kizil fue catalogado como un sitio protegido a nivel nacional en 1961 y preservado como atracción turística. En los últimos años, se ha trabajado en la restauración de murales que están en museos en el extranjero y en las cuevas. En el lugar budista Subash se construyó un parque arqueológico. El estado invirtió 10 millones de yuanes para reparar y fortalecer el sitio, optimizar el entorno, evitar la invasión de arena y otros factores naturales que dañaban el paisaje. Se estableció un centro de visitantes y una sala de exposiciones de bienes culturales.

Resultados:

En 2018, los visitantes en el distrito de Kuche, donde se encuentra el Templo Budista Subash, excedieron el millón, y los ingresos por turismo alcanzaron los 720

³ Oficina de Patrimonios Culturales de Xinjiang. (23 de 08 de 2001). <http://news.sina.com.cn/c/2001-08-23/337305.html>.

millones de yuanes. El número de turistas en las Grutas de Kizil también está aumentando: en 2019, se han recibido alrededor de 600 personas por día (Daily, 2019).

6.4.2. La única casa de Postas encontrada actualmente

La casa de postas Xuanquan es una estación que fue enterrada completamente por desierto (Imagen 28). Desde el descubrimiento del sitio en 1989, las excavaciones arqueológicas han revelado muchos restos y bienes culturales, de las cuales más de 35 000 son restos de tablas con textos muy valiosos. Dado que el conjunto arqueológico ha sido sepultado en el desierto, la protección del sitio es limitada. La atención se centra todavía en el estudio de los restos culturales desenterrados.

Medidas tomadas por el gobierno:

Durante la solicitud de Patrimonio Mundial, el instituto de investigación llevó a cabo gradualmente excavaciones parciales y protección de los yacimientos arqueológicos enterrados en el desierto. Al mismo tiempo, se estableció el Museo Arqueológico de Xuanquan y se expusieron las excavaciones, los restos culturales desenterrados y las tablas. Esto permitió exponer a los visitantes la gloria de la antigua estación en estas Rutas de la Seda. El yacimiento ahora se ha dividido en diferentes áreas, y se ha equipado mediante señales y caminos para que se puedan visitar de forma gratuita.



Imagen 28: Casa de Postas Xuanquan

Fuente: IICC-X

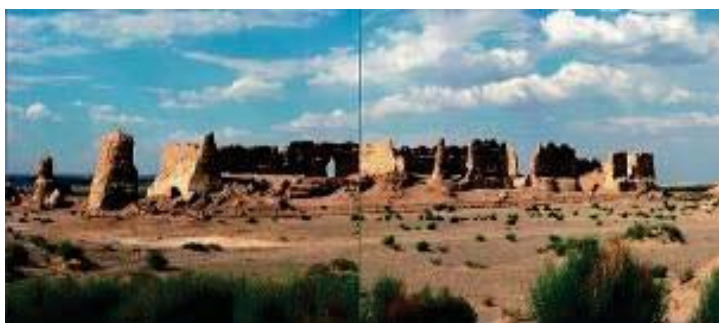
Dificultades para su exhibición:

El problema después de la protección del patrimonio en el desierto del Gobi es cómo atraer turistas, ya que, aunque el valor científico de estos sitios es muy grande, no son vistosos. Por ejemplo, la casa de postas Xuanquan está enterrada en el desierto y completamente protegida mediante la técnica de relleno con arena. En términos de protección, todo lo que se necesita es control de inundaciones. Sin embargo, es el único sitio de este tipo que se encuentra en todo el corredor y tiene una gran cantidad de materiales escritos que también son patrimonio arqueológico y artístico. El sitio ahora consta de solo una visualización esquemática, no ornamental, lo que provoca que no se pueda comprender por completo. Por lo tanto es necesario establecer un museo de sitio que no solo muestre lo vestigios culturales desenterrados, sino que también ayude a comprenderlo. Además sería una gran mejora construir un camino para facilitar el acceso.

6.4.3. Sistema de defensa y gestión en las Rutas de la Seda

Los cuatro restos arqueológicos en zonas despobladas son la base para la apertura de las Rutas de la Seda a la prosperidad (la Torre de faro de Kizilgaha, los restos arqueológicos de la Ciudad de Bashbaliq, la Ciudad Suoyang y el Paso Yumen) (Imagen 29).

El Paso Yumen son los restos más importantes de un paso fronterizo en China, situado en el extremo occidental del Corredor Hexi durante la apertura de las Rutas de la Seda. El complejo se compone de dos áreas donde se estacionaba el ejército, una parte de la Gran Muralla Han y una serie de torres y otros restos. Este sitio es un exponente de la actividad durante este período, cuando los pasos en la ruta se parecían a una ciudad con funciones e instalaciones de administración, guarnición y suministro del ejército. Estas instalaciones de defensa del siglo I a. C. estaban conectadas mediante sucesivas torres de faro de las cuales Kizilgaha es una de ellas. En definitiva, los pasos, la Gran Muralla y las torres faro constituían un importante infraestructura de defensa en la antigua China que fue testigo del sistema de gestión de tráfico de larga distancia.



Vista general del paso Yumen



Torre de faro de Kizilgaha



Interior del templo de la ciudad de Bashbaliq



Vista frontal del templo de Bashbaliq



Vista general de las ruinas de la ciudad de Souyang

Imagen 29: Elementos patrimoniales en zonas despobladas

Fuente: IICC-X

Las ciudades Suoyang y Bashbaliq son representativas de ciudades defensivas desde el siglo VII hasta el siglo XIV, testimonios del modelo de gestión de ese momento, y muestran la prosperidad de las Rutas de la Seda.

La antigua ciudad de Bashbaliq está a 12 km de la cabecera del distrito, al norte se encuentra el desierto de Gurbantunggut en la cuenca del Junggar. El área del patrimonio cubre una extensión de aproximadamente 385,15 ha. La Ciudad de Bashbaliq fue un importante centro militar y político y una de las más importantes del norte de las montañas de Tianshan. Es un testimonio del modo de gestión de las Rutas de la Seda, de la protección del comercio y de los intercambios culturales. Muestra el intercambio y la difusión de la cultura urbana, la tecnología arquitectónica, el budismo y la cultura multiétnica a lo largo de esta ruta.

La Ciudad Suoyang se encuentra en el desierto del Gobi, a 6,2 km de la cabecera del distrito, y el área de su patrimonio es de 157,86 ha. En la imagen 30 se puede ver el plano con los distintos elementos y zonas del patrimonio. La Ciudad Suoyang es un centro de transporte que conectaba las llanuras centrales y Asia Central, es un excelente ejemplo del uso del suelo en el Corredor Hexi. Muestra la dependencia, utilización y

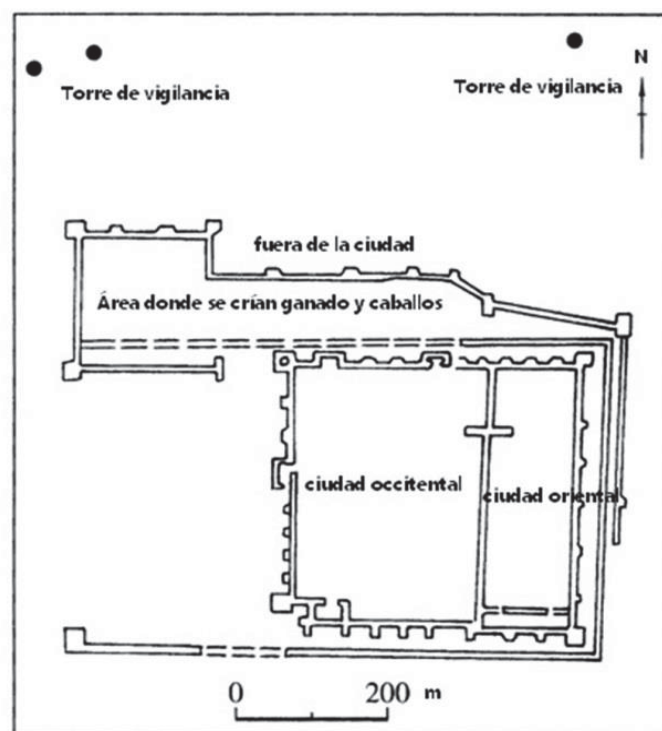


Imagen 30: Plano de la ciudad de Suoyang

Fuente: IICC-X

transformación por los seres humanos del entorno natural del desierto del Gobi mediante el tráfico de larga distancia. Es un sitio típico de ciudad accesible para el tráfico de larga distancia y de comunicación y está estrechamente relacionado con las actividades comerciales a lo largo de las Rutas de la Seda.

Dificultades en la protección:

Las dificultades para proteger los sitios proceden de la naturaleza, que causa serios daños, y la actividad humana a lo largo de la historia, así como su amplia extensión. La protección de los sitios en sí es una tarea muy difícil. Por ejemplo, el sitio ciudad Suoyang fue el que más seriamente quedó destruido por la arena, pero conserva el sistema de defensa militar y el sistema de riego agrícola más completo de hace mil años. Dada la riqueza arqueológica, histórica y patrimonial, es una lástima que se halle en una situación crítica.

Otro problema de la protección es establecer un sistema de monitoreo, ya que los sitios son grandes y están ubicados en el desierto del Gobi, por lo que no hay forma de detener la destrucción por parte de algunos turistas y residentes locales.

Medidas gubernamentales:

En noviembre de 2006, el gobierno provincial invirtió 420 millones de yuanes y planeó rescatar y reparar estos Lugares Clave de Protección Nacional en 5-8 años. Durante la solicitud de Patrimonio Mundial, todo el patrimonio del desierto del Gobi se completó y reparó de acuerdo con los requisitos de la Unesco (Imagen 31). Según estos requisitos, en los sitios se han establecido estaciones de administración o protección, así como diversos sistemas de monitoreo para observar y proteger el patrimonio en cualquier momento. Por ejemplo, el paso Yumen tienen 45 km de largo y 0,5 km de ancho, incluyendo 2 castillos, 20 torres de vigilancia y 18 secciones de los restos arqueológicos de la Gran Muralla (Icomos International Conservation Center-Xi'an, 2014). En 1988, se convirtió en una Lugar Clave de Protección Nacional y en una atracción turística. Dado que el paso Yumen se incluyó en la lista del Patrimonio Cultural Mundial, se reconstruyó principalmente sobre la base del centro de visitantes original, y se edificó el museo de sitio y el nuevo centro de visitantes. Se instaló un sistema de monitoreo para evitar que los turistas, viajeros, etc., que acceden por sí mismos escalen y lo destruyan.

La Torre de Kizilgaha, que ha estado expuesta durante miles de años en el Gobi, no tenía medidas de protección antes de solicitar el Patrimonio Mundial. En el año 2007, se instaló una estación de trabajo y un sistema de inspección ambiental. En 2017, después de la denominación como Patrimonio Mundial, se instalaron una estación de protección y un centro de visitantes cerca del sitio (Gobierno Popular del Condado de Xinjiang Kuche, 2017), de modo que los alrededores de la torre pueden ser controlados y cuidados las 24 horas del día.



Estación de protección de Torre Kizilgaha



Centro de visitantes de paso Yumen



Camino para turistas de la seguridad de Suoyang



Salida para los visitantes de paso de Yumen

Imagen 31: Situación de protección de los elementos patrimoniales en zonas despobladas

Fuente: IICC-X

6.5. Análisis de la situación de la protección

Este capítulo evalúa la protección de 22 elementos patrimoniales en la sección china. La situación de los diversos sitios patrimoniales en las Rutas de la Seda nos permite realizar la siguiente afirmación: el Corredor Chang'an-Tianshan es muy diverso. Los tipos de sitios de patrimonio, la ubicación, el estado de conservación, la visibilidad, el momento de inicio de la protección, la forma de protección, los fondos invertidos en la protección del patrimonio, todos son muy diferentes entre sí. Cada gobierno regional o nacional trata de modo distinto los sitios patrimoniales. En el caso de China, con las mismas leyes y conceptos de protección, el estado de protección de los lugares antes de unirse a la lista del Patrimonio Mundial era bastante diferente (Tabla 15).

Zona	Nombre	Área del sitio (ha)	Área protegida (ha)	Ambiente	Conversión en Lugar Clave de Protección Nacional (año)	Estado del sitio	Tipo de protección	Población trasladada
Zona Urbana (5)	Puerta Dingding, Luoyang ciudad de las dinastías Sui y Tang	91,3	2 932,48	Industria Negocios Área residencial	1988	Sin construcción	Parque arqueológico	595 habitantes
	Palacio Weiyang en la ciudad de Chang'an de la dinastía Han Occidental•	611,09	5 422,02	Industria Área residencial	1961	Yacimiento arqueológico	Parque arqueológico	9 342 habitantes
	Palacio Daming en la Ciudad de Chang'an de la dinastía Tang.	376,55	267,05	Fábrica Área residencial	1961	Sin construcción	Parque arqueológico	110 000 habitantes
	Gran pagoda del Ganso Salvaje	5,33	354,32	Área residencial	1961	Pagoda antigua	Templo	-
	Pequeña pagoda del Ganso Salvaje	2,08	428,77	Área residencial	1961	Pagoda antigua	Templo	-
Zona Rural (10)	Ciudad de Luoyang desde dinastía Han Oriental hasta la dinastía Wei del Norte	1 088,38	8 882,06	Agrícola	1961	Restos de antiguas edificaciones	Parque arqueológico	-
	Paso Han'gu de la dinastía Han en el distrito de Xin'an	98,77	463,41	Agrícola	2013	Portón y muros	Museo	110 familias
	Sección de Shihao de la Ruta Antigua de Xiaohan	37,17	1 206,72	Área de montaña	2006 (nivel provincial)	Camino antiguo	Centro de interpretación	-
	Templo de la cueva del distrito de Bin	34,68	587,26	Agrícola	1988	Grutas	Museo	-
	Pagodas de Xingjiaosi	3,97	345,82	Agrícola	1961	Pagoda antigua	Templo	15 habitantes
	Tumba de Zhang Qian	1,34	37,36	Agrícola	2006	Tumba	Museo	-
	Complejo cueva-templo Bingling	132,62	2 044,37	Área de montaña	1961	Cuevas	Atracción turística	-

Zonas Despobladas (7)	Complejo cueva-templo Majijshan	483,71	1 259,28	Área de montaña	1961	Cuevas	Atracción turística	-
	Ciudad de Qocho	459,97	51 207	Gobi	1961	Restos de edificios	Atracción turística	84 familias
	Ciudad de Yar	680,33	2 522,25	Gobi	1961	Restos de edificios	Atracción turística	5 familias
	Ciudad de Suoyang	15 788,06	23 424,66	Gobi	1996	Restos de edificios	Parque arqueológico	-
	Paso de Yumen	5 967,80	50 923,02	Desierto	1988	Restos de edificios	Museo	-
	Casa de postas de Xuanquan	824,26	2 647,39	Desierto	2001	Sin construcción	Centro de interpretación	-
	Ciudad de Bashbaliq	385,15	789,54	Gobi	1988	Restos de edificios	Parque arqueológico	-
	Torre del faro de Kizilgaha	100	6 608,69	Gobi	2001	Restos de edificios	Centro de interpretación	-
	Complejo de cuevas-templos de Kizil	1 798,48	9 849,17	Desierto	1961	Cuevas	Atracción turística	-
	Restos arqueológicos budistas Subash	854,11	4 322,59	Desierto	2006	Restos de edificios	Parque arqueológico	-

Tabla 15: División de los sitios y su situación básica de protección

El estudio en profundidad de algunos sitios revela que el estado de algunos de ellos antes de su inclusión era preocupante, incluyendo malas planificaciones, protección débil y una gestión inadecuada. Algunos sitios se encuentran en un estado muy crítico y requieren protección inmediata (tabla 16 y figura 21), e incluso son los únicos elementos del patrimonio de las Rutas de la Seda testigos de un momento determinado, por ejemplo, Paso Han'gu, Camino antiguo Xiaohan. Debido a los diversos tipos de sitios y los diferentes entornos regionales, los factores naturales y humanos se ven afectados de manera diferente. Todos los elementos han sido influenciados por los humanos y la naturaleza durante más de mil años. Algunos de los sitios del patrimonio son demasiado grandes, y en la ciudad, el área central del sitio también está llena de residentes. En algunas zonas rurales o deshabitadas la situación también es grave, debido al largo plazo de abandono, además de los desastres naturales, el fenómeno del saqueo y la vida cotidiana de los residentes de los alrededores (causan daños en el conjunto monumental para reutilizar los ladrillos, piedras y tierra o cualquier material que necesiten).

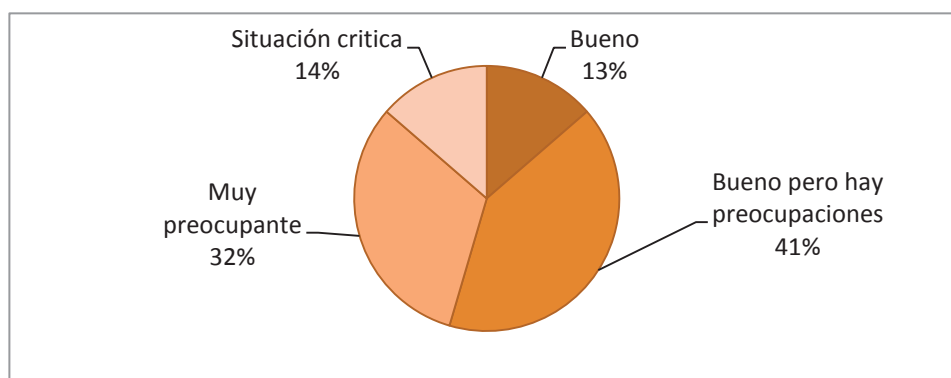


Figura 21: Distribución porcentual del estado de conservación de los Sitios Patrimoniales antes de unirse a la Lista de Patrimonio Mundial

Zona	Sitios	Estado
Urbana	Puerta Dingding, Luoyang Ciudad de las Dinastías Sui y Tang	Muy preocupante
	Gran pagoda del Ganso Salvaje	Bueno
	Pequeña pagoda del Ganso Salvaje	Bueno
	Palacio Weiyang en la Ciudad de Chang'an de la Dinastía Han Occidental	Bueno pero hay preocupaciones
	Palacio Daming en la Ciudad de Chang'an de la Dinastía Tang	Bueno pero hay preocupaciones
Rural	Ciudad de Luoyang desde Dinastía Han Oriental hasta la Dinastía Wei del Norte	Bueno pero hay preocupaciones
	Paso Han'gu de la Dinastía Han en el Distrito de Xin'an	Situación crítica
	Sección de Shihao de la Ruta Antigua de Xiaohan	Situación crítica
	Templo de la Cueva del Distrito de Bin	Bueno pero hay preocupaciones
	Pagodas de Xingjiaosi	Bueno pero hay preocupaciones
	Tumba de Zhang Qian	Bueno
	Complejo Cueva-Templo Bingling	Bueno pero hay preocupaciones
	Complejo Cueva-Templo Maijishan	Bueno pero hay preocupaciones
	Ciudad de Qocho	Muy preocupante
	Ciudad de Yar	Bueno pero hay preocupaciones
Despoblada	Ciudad de Suoyang	Muy preocupante
	Paso de Yumen	Bueno pero hay preocupaciones
	Casa de Postas de Xuanquan	Muy preocupante
	Ciudad de Bashbaliq	Muy preocupante
	Torre del faro de Kizilgaha	Muy preocupante
	Complejo de cuevas-templos de Kizil	Situación crítica
	Restos arqueológicos budistas Subash	Muy preocupante

Tabla 16: Estado de protección antes de unirse a la Lista del Patrimonio Mundial

Agrupando los datos para su análisis según la figura 21 se puede concluir que de los 22 sitios de China solo el 13 % estaba en buen estado, frente al 73 % en un estado preocupante o muy preocupante, este resultado denota una situación que requiere estudiar los problemas del corredor y de los sitios que lo forman. También señala la necesidad urgente de realizar un esfuerzo para la conservación del corredor, su puesta en valor significaría su deterioro definitivo, especialmente el de ese 14 % en

situación crítica que necesitaría un plan urgente, lo que resulta en un pronóstico muy preocupante a corto plazo.

En la mayoría de los casos, la perspectiva de una mejor protección está relacionada con una reducción de las amenazas que afectan al sitio en cuestión o con una mejora en la evaluación del estado de conservación del sitio del Patrimonio Mundial. Casi todos los emplazamientos del patrimonio han experimentado cambios positivos en la evaluación de la protección del paisaje (valor, amenaza, protección y gestión). Para poder explicar clara y convenientemente la protección de los sitios patrimoniales, incluye el año de conversión en Lugar Clave de Protección Nacional, el estado del sitio y de la protección.

Por otro lado, después de unirse a la lista del patrimonio, los gobiernos nacionales y regionales les otorgaron gran importancia y adoptaron diversas medidas para mejorar su protección. Todos los sitios patrimoniales han sido protegidos para mantenerse en el futuro.

Los tipos de sitios patrimoniales y los modos de protección son diversos, y el entorno geográfico es complejo, incluye desiertos, como el Gobi, tierras de cultivo, áreas montañosas, áreas residenciales y áreas industriales. Hay una diferencia de hasta 45 años a la hora de recibir la protección nacional. En todos ellos existe el rasgo común de tener un área de amortiguamiento grande (Tabla 15). Se señalan los siguientes problemas:

A excepción de los dos templos en uso, los tres sitios patrimoniales restantes de zonas urbanas están protegidos en forma de parques patrimoniales. Hay una gran cantidad de áreas residenciales en la zona del sitio protegido, lo que genera problemas para trasladar dicha población. La dificultad del desarrollo industrial y urbano producida por delimitar zonas de amortiguamiento excesivamente grandes también ha tenido un impacto negativo en la gestión, las presiones demográficas y de construcción ponen a prueba la naturaleza sistemática y planificada de la gestión de la protección, el trabajo de gestión específico también requiere coordinación en muchos aspectos.

En la zona de amortiguamiento del patrimonio en las zonas rurales, generalmente hay una gran cantidad de tierras agrícolas, en ellas se usa riego agrícola que requiere la excavación de varios canales, también la producción de cultivos y la cría de ganado son actividades importantes en la región. Además, hay carreteras,

ferrocarriles, instalaciones de conservación de agua, etc. en las áreas circundantes. Las construcciones necesarias relacionadas con la protección del patrimonio en sí son principalmente las instalaciones básicas de transporte, las instalaciones de control de inundaciones e instalaciones relacionadas con el turismo. La construcción de otras instalaciones no está directamente relacionada con la protección del patrimonio sino con el desarrollo rural.

Para los sitios patrimoniales en zonas despobladas, tanto el área del sitio como la zona de amortiguamiento son grandes. Tomando la ciudad de Suoyang como ejemplo, su área patrimonial es de 15 788,06 ha y el de amortiguamiento es de 23 424 66 ha. Vigilar toda la extensión de terreno y con la suficiente frecuencia requiere muchos recursos humanos, lo que hace difícil garantizar completamente que no se realicen actividades ilícitas.

Además, el estudio encontró que antes de ser agregado a la Lista del Patrimonio Mundial, el patrimonio se consideraba un bien nacional, y el gobierno central solo consideraba y supervisaba según los intereses del país. Dedicándose principalmente a la protección de los sitios en sí y a la gestión de los turistas. Cada sitio patrimonial operaba de forma independiente y no existía conexión entre ellos. Después de convertirse en Patrimonio de la Humanidad, el patrimonio se planifica como parte del sistema internacional. El objetivo de proteger y gestionar el sitio ya no va a ser solamente que este no se deteriore, sino también tener en cuenta los factores sociales y económicos y las influencias culturales. Además del gobierno central, las agencias de supervisión también han agregado organizaciones de protección internacional, compañías de inversión, bancos de préstamos e instituciones de investigación. La composición del personal dedicado a la protección también ve aumentada con profesionales de inversión, de publicidad y de operaciones de mercado. Sin embargo, la protección real de la ruta patrimonial aún no tiene en cuenta las necesidades de las comunidades locales y los residentes, y carece de la participación de otras partes interesadas (Tabla 17).

La ruta patrimonial es propicia para incorporar el patrimonio cultural de más países en el sistema de protección del patrimonio mundial y para facilitar y resolver el desequilibrio de la distribución del propio patrimonio mundial.

Asunto	Área Protegida		Carencias.
	En el pasado	Ahora	
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Responsabilidad solo de protección patrimonial. • Protección de los principales sitios. • Fundamentalmente para la gestión de turistas. • Enfatiza la "ecología original". 	<ul style="list-style-type: none"> • También hay objetivos sociales y económicos. • Se establece por razones culturales. • No se presta atención a los residentes locales en la gestión. • Hace énfasis en el significado cultural de la llamada "ecología original". 	<ul style="list-style-type: none"> • Falta de atención a los residentes locales y otras partes interesadas.
Supervisión	<ul style="list-style-type: none"> • Gobierno central 	<ul style="list-style-type: none"> • Gobierno y colaboradores 	<ul style="list-style-type: none"> • Participación de las partes interesadas.
Residentes locales	<ul style="list-style-type: none"> • No se adoptan perspectivas locales. 	<ul style="list-style-type: none"> • No se adoptan perspectivas locales. 	<ul style="list-style-type: none"> • Con y para los locales, a veces incluso administrados directamente por ellos. • Satisfacer las necesidades de los residentes locales.
Contenido de la aplicación	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollada de forma individual • "Gestión de islas" 	<ul style="list-style-type: none"> • Planificada como parte de los sistemas nacionales, regionales e internacionales. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo como una "red", vinculada por valores culturales comunes.
Conocimiento	<ul style="list-style-type: none"> • Principalmente considerado como un activo nacional • Solo se considera relacionado con el estado 	<ul style="list-style-type: none"> • Considerado como relacionado con el ámbito internacional 	<ul style="list-style-type: none"> • Consideración de activo comunitario.
Habilidades de gestión	<ul style="list-style-type: none"> • Gestión reactiva en poco tiempo. • Gestionado técnicamente 	<ul style="list-style-type: none"> • Gestión adaptativa desde una perspectiva a largo plazo. • Administrado de una manera políticamente enfocada 	<ul style="list-style-type: none"> • Administración desde una perspectiva de ruta patrimonial• Gestión general.
Finanzas	<ul style="list-style-type: none"> • Pagada por los contribuyentes • (Ingresos por entradas) 	<ul style="list-style-type: none"> • Pagada por los contribuyentes • (Ingresos por entradas) 	<ul style="list-style-type: none"> • Otras fuentes de ingresos privadas.
Personal de protección	<ul style="list-style-type: none"> • Dirigido por científicos 	<ul style="list-style-type: none"> • Varios profesionales 	<ul style="list-style-type: none"> • Aprovechamiento del conocimiento de personas locales.

Tabla 17: Situación de protección del Corredor Chang'an-Tianshan

La información de la tabla muestra que, en la práctica, el proceso de protección no logró involucrar a las personas y comunidades locales en la toma de decisiones, y no se les permitió involucrarse en la protección.

Además, este tipo de rutas abogan por el uso de líneas como un enlace para proteger el patrimonio en su conjunto, que puede ampliar efectivamente el alcance de la protección y, al mismo tiempo, construir una plataforma para la cooperación multinacional y la protección del patrimonio, pudiendo promover efectivamente el desarrollo conjunto de la protección en varios países y regiones. Sin embargo, las

rutas patrimoniales culturales generalmente involucran a muchas provincias e incluso a muchos países, y ha generado desafíos sin precedentes para la protección.

En el corredor Changan-Tianshan hay más de 50 grupos étnicos, entre los principales están Xinjiang, Han, Uigur, Kazajo, Hui, Mongol, Manchú y Tibetana. Esta diversidad implica una elevada complejidad cultural. Los idiomas también son diferentes, chino, ruso, kirguís y las provincias dentro del país también tienen sus propios idiomas. En una cultura tan compleja y con grandes dimensiones a proteger, la red completa de carreteras no tiene caminos físicos para materializarse. Son solo 33 elementos del patrimonio dispersos que hacen necesario recurrir a medios aéreos para realizar el recorrido de todos los sitios de la red, estas son su características y dificultades únicas.

El problema más destacado en el proceso de protección del corredor es que los países que la componen tienen diferentes niveles de desarrollo y existe muy poca cooperación entre ellos. Asimismo, las provincias y regiones autónomas de la sección china están limitadas principalmente por el alcance de la región administrativa y la competencia resulta mayor que la cooperación. Como resultado, es difícil desarrollar el potencial de este recurso ventajoso que es la ruta y, como se vio en el capítulo anterior, aunque el estado de protección de cada sitio del patrimonio es bueno, la conservación y la publicidad de todo el corredor aún no han dado comienzo.

En la práctica, revisando algunas investigaciones sobre la protección de la ruta patrimonial se observan los siguientes aspectos:

Sobre la estructura de la gestión, se cree que la clave para una gestión eficaz radica en el establecimiento de un sistema de protección interregional, intersectorial y eficiente (Lv, 2006). A través de un análisis en profundidad del sistema de protección del patrimonio cultural Ruta de la Seda, la construcción de una estrategia de protección integrada y un mecanismo de conservación cooperativo multinacional son las claves para la protección (Li, 2008). También se han propuesto medidas de preservación en cuatro aspectos: investigación del patrimonio, planificación de la protección, leyes y reglamentos, y métodos de interpretación (Shan, 2006). En términos de medidas de protección, se cree que para el caso de la ruta patrimonial se debe formular un plan de protección y desarrollo unificado y coordinado, y proponer medidas reales y efectivas, su implementación debe combinar elementos materiales e inmateriales con las rutas patrimoniales (Liu, 2011). También se podría considerar el

medio ambiente del patrimonio en lugar del concepto de la zona de amortiguamiento para lograr como resultado que el patrimonio y el medio ambiente estén protegidos juntos. Habría que eliminar las barreras políticas que restringen la cooperación regional en el turismo interregional e implementar la cooperación lo antes posible (Song, 2017).

La investigación sobre esquemas y estrategias de protección sugiere que el desarrollo de toda la ruta debe ser conducido por los principales puntos patrimoniales (Zhou, 2013). Es importante desarrollar las marcas turísticas regionales y aumentar su influencia, así como permitir que los sitios patrimoniales regionales dirijan toda la ruta patrimonial y aumenten la cooperación de la industria turística (Li y Ma, 2009). Las Rutas de la Seda son muy extensas, involucran múltiples provincias y diversas áreas naturales, culturales y ecológicas, por lo tanto, se basa en provincias (tomando este concepto en el sentido amplio de subdivisiones administrativas de primer nivel, en el que también se incluyen las regiones autónomas) y cada una destaca por su propia cultura y medio físico. Todo el patrimonio toma a la provincia como una unidad regional y sus elementos están conectados por una línea. Bajo el nombre de las Rutas de la Seda, se debe desarrollar el turismo cultural en varias regiones (Liang, 2008).

De acuerdo con los resultados de la investigación anterior, aunque la mayoría de los estudios creen que se debe establecer una organización cooperativa o alianza compuesta por múltiples departamentos gubernamentales para administrar y coordinar toda la ruta, se tiende a desarrollar sitios o áreas patrimoniales primero para promover la protección y el desarrollo de toda la ruta.

Sin embargo, en la práctica, dicho esquema de protección hará que la ruta patrimonial se fragmente antes de que comience la recuperación. No solo ha causado una ruptura en la ruta, sino que también en la cultura general. Desarrollar el turismo en sus respectivas regiones, bajo el nombre de la Ruta de la Seda, es probable que cause competencia entre varias regiones y elementos patrimoniales. Si cada región solo promueve sus propios sitios patrimoniales para los turistas, se provocaría la pérdida del concepto de toda la ruta cultural.

Si se protege un solo elemento del patrimonio o un área, no se puede alcanzar una protección general. Si se toman los cuatro elementos de patrimonio de la provincia de Henan (China) como ejemplo, los lugareños usaron respectivamente

"una puerta, una ciudad, un paso y un camino" para describir los cuatro sitios. Los cuales pertenecen a diferentes tipos y se distribuyen en dos ciudades diferentes, es decir, no existe un concepto de toda la red, solo la provincia es el territorio que conecta los cuatro elementos del patrimonio según el conocimiento y la experiencia adquirida por los turistas. Casi no hay diferencia con puntos únicos de patrimonio. Además, desde el nivel de gestión, si se abandona el concepto de la ruta completa, entonces solo el gobierno local vincularía los cuatro sitios con diferentes tipos de patrimonio, por lo que resultaría difícil coordinar la administración y no habría un contenido sustancial de ruta patrimonial.

En la actualidad, no se está realizando más trabajo para proteger y desarrollar toda la ruta, Se ha llegado a una situación en la que solo se conoce un determinado elemento patrimonial, pero no la ruta completa.

Este estudio cree que sería necesario que múltiples sitios patrimoniales en la ruta patrimonial creen un mecanismo de cooperación común. Pero la cuestión clave es cómo podría funcionar dicho mecanismo y cómo se resolverían los conflictos que surjan entre los múltiples departamentos y las múltiples partes involucradas en el proceso de gestión para lograr la mejor eficacia en la protección y el desarrollo comunes. Como cuestión práctica, el uso de un sitio patrimonial único o una región para impulsar e influir en el desarrollo de toda la línea no es adecuado para un patrimonio tan extenso y para una ruta patrimonial.

Si se enfoca sólo en ciertos puntos del patrimonio material, se oscurecerá la apariencia general. La ruta patrimonial, como un tipo de patrimonio cultural, evolucionó desde el camino de transporte original a un cauce para el intercambio cultural y la integración, y, finalmente, se convirtió en un concepto patrimonial complejo espacial y temporal, multifuncional y multinivel (Icomos, 2008). Es un fenómeno geográfico de la cultura histórica interregional, también es un producto de secciones históricas acumuladas y superpuestas en un espacio geográfico en constante expansión, así como la expresión de una actividad histórica o característica cultural conectada con un área geográfica y un sistema dinámico que integra conexiones históricas relacionadas con el patrimonio cultural. En su esencia es una ruta vinculada con la migración humana y la comunicación en un período de tiempo histórico, que representa y refleja la totalidad de los elementos culturales de una determinada región geográfica cultural (Wang, 2011).

Es preciso volver a incidir en la idea de que desarrollar unos pocos sitios no es la mejor forma para impulsar toda la ruta. Como ejemplo de desarrollo completo con una fuerte identidad merece la pena detenernos a analizar el Camino de Santiago de Compostela.

En 1987 se convirtió en itinerario cultural europeo, creado conforme a la definición del IEIC. Ya en 1993 se incluyó en la lista de Patrimonio Universal de la Humanidad. La importancia de esta ruta también radica en ser el primero de su tipo, y por lo tanto fue el modelo a seguir desde entonces.

Sin embargo, según Ángel L. Barreda Ferrer (presidente de la asociación de amigos del Camino de Santiago de Palencia), muchos sitios patrimoniales en la ruta aún están en mantenimiento, necesitan reparaciones urgentes y todavía están en la Lista Roja de patrimonio en riesgo de desaparición de Europa Nostra e Hispania Nostra, dos instituciones privadas europeas de protección del patrimonio. Aun así, sigue siendo un caso de protección exitosa de una Ruta de Patrimonio Mundial. Además, nos dice con orgullo que "El Camino de Santiago es una herencia viva de un camino y ha estado en constante crecimiento". En otras palabras, el Camino de Santiago es cultural y su espíritu crecerá por sí solo. Este camino ahora no es solo un peregrinaje, sino también una aventura y una experiencia artística y espiritual.

Según las estadísticas oficiales, el número de peregrinos cristianos en 2018 fue de 327 338 (Centro de estudios e interpretación del Camino de Santiago, 2018), aproximadamente el 20 % de los turistas. Según esta proporción, el número de turistas en 2018 es de 1 636 690 (Barreda, 2018).

De lo visto hasta ahora se infiere que la protección general e integrada de toda la ruta patrimonial debería ser la base para proteger las características sistémicas, espaciales y culturales de su patrimonio. El objetivo es hacer que toda la ruta esté viva, no solo unos pocos sitios o elementos patrimoniales. Con el objetivo de aclarar la relación entre la protección y el desarrollo de la ruta patrimonial, es importante encontrar un método de desarrollo sostenible de toda la ruta.

Para avanzar en la protección general se pueden tener en cuenta otros aspectos como reinterpretar la naturaleza y el desarrollo de las rutas patrimoniales desde una perspectiva holística de investigación y abrir nuevas metodologías que proporcionen un impulso para su protección conjunta.

CAPÍTULO VII
EVALUACIÓN DEL SISTEMA DE GESTIÓN

7.1. Introducción

La Convención de la Unesco del año 1972 establece la necesidad de gestionar los Patrimonios de la Humanidad, pero no define los requisitos y las características explícitos del marco institucional, presumiblemente porque la situación en cada país es muy diferente. Las *Directrices Prácticas para la aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial* tampoco definen claramente el sistema de gestión, pero sí mencionan abiertamente la necesidad de un sistema de gestión y los requisitos que deben incluirse. También aclaran que el objetivo principal del sistema de gestión es proteger y mantener los valores universales sobresalientes. En la actualidad, cada país tiene al menos uno o más sistemas de gestión del patrimonio, a estos sistemas se les llama "sistemas de gestión primarios" (Unesco./Icomos/ ICCROM / UICN, 2014 p.59). Existen tres tipos principales de sistemas de gestión.

a. La gestión con un sistema único

En algunos bienes la propiedad y la gestión dependen exclusivamente de un único sistema que se llama sistema primario de gestión. Este sistema está protegido por las leyes nacionales y corre a cargo de la principal institución responsable del patrimonio, con sus recursos propios (Figura 22). Esto suele reflejarse en la adecuada demarcación de los límites del bien.

La misma institución se ocupa de la planificación, la conservación, la ejecución y el seguimiento. Dicha institución determina tanto los productos como los resultados. Actualmente, esta situación está cambiando, pero subsisten muchos ejemplos. Todas las decisiones se toman en el marco del sistema de gestión primario donde otros grupos de interés no pueden aportar su contribución, aunque lo deseen.



Figura 22 : Sistema de gestión primario
Fuente: Gestión de Patrimonio Mundial cultural

b. Mecanismo de decisiones de conjunto o colectivo

Hay algunos bienes del patrimonio -como los centros históricos y los paisajes culturales- que tienen múltiples propietarios, ocupantes y usos. Algunos de los monumentos o zonas pueden estar bajo el control directo de los sistemas primarios de gestión, pero otros pueden pertenecer a propietarios privados (Figura 23). La propiedad o la responsabilidad de su cuidado pueden depender de una autoridad local encargada del patrimonio o de



Figura 23: Sistema de gestión de conjunto o colectivo.

Fuente: Gestión de Patrimonio Mundial cultural

una autoridad civil, sobre todo cuando se trata de construcciones o infraestructuras no protegidas legalmente. En estos casos los procesos de adopción de decisiones serán distintos porque en ellos participarán los organismos rectores y de gestión, los propietarios y los usuarios, entre otros. Algunas decisiones pueden tomarlas las entidades a título individual, además debe existir un nuevo mecanismo para determinar acciones de manera conjunta o colectiva.

c. Mecanismos comunes de toma de decisiones para todas las partes interesadas

En el caso del Patrimonio Mundial, y dependiendo del tipo de bien, puede haber diversas entidades participantes en la gestión de un bien y de la zona de amortiguamiento que no es más que el área adyacente al bien que requiere un tratamiento especial. Lo mismo puede suceder con bienes no pertenecientes al sistema del Patrimonio Mundial que impongan restricciones de planificación para zonas de “respeto” fuera de los límites de este (Figura 24). En esta situación, el proceso de adopción de decisiones es aún más complicado y la existencia de una nueva plataforma de toma de decisiones es un requisito previo.

En el estudio del corredor Chang'an-Tianshan, cada sitio de patrimonio incluye su zona de amortiguamiento. En particular, la protección de los siete sitios en la sección china implicó la eliminación de los residentes de la zona de amortiguamiento. Los tres sitios (Palacio Daming, Palacio Weiyang, Puerta Dingding) comparten la administración y la toma de decisiones entre el gobierno y la empresa pública que fue la encargada de la construcción del parque del sitio. Esto hace que el proceso de toma de decisiones para gestionar el patrimonio sea más complejo, ya que deben considerarse todos los grupos de interés: los propietarios individuales, residentes, compañías de viajes, las autoridades nacionales del patrimonio y las autoridades provinciales.

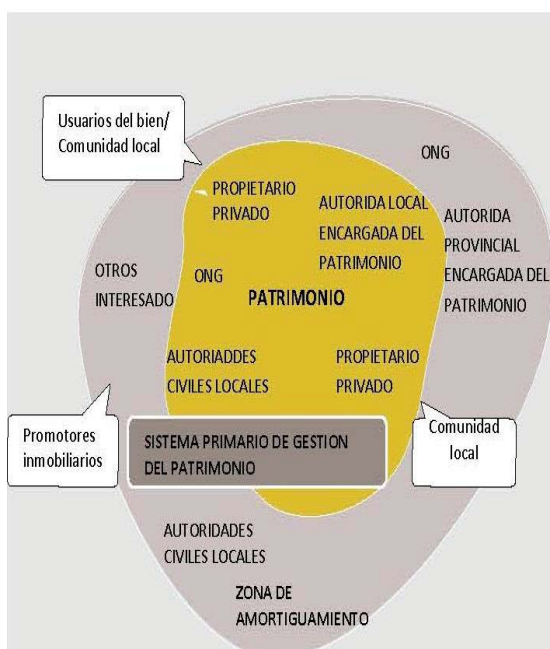


Figura 24: Sistema de gestión integrada por todas las partes involucradas.

Fuente: Gestión de Patrimonio Mundial cultural

El análisis de los tres elementos consta principalmente del marco de protección jurídica, de la evaluación del sistema de gestión transnacional y de los recursos del segmento chino (incluida la situación de la financiación, el mantenimiento rutinario, la recopilación de datos y la promoción e investigación académica).

Los tres procesos a evaluar son principalmente: la planificación de la gestión del corredor (incluida la planificación de toda la ruta y de los sitios patrimoniales en la región china), el estado de la gestión de las rutas patrimoniales en China y la implementación del seguimiento de la protección. A través de la evaluación de dichos elementos y los tres procesos del corredor Chang'an-Tianshan, esta tesis muestra los problemas actuales del sistema de gestión de esta ruta patrimonial.

7.2. Estudio de los elementos del sistema de gestión

7.2.1. Marco de protección jurídica

7.2.1.1. Leyes de protección

En cada país existe algún tipo de mandato para definir, identificar, proteger, conservar el patrimonio cultural y poder hacerlo accesible. Su forma abarca desde un cuerpo formal de leyes hasta tradiciones no escritas que se transmiten de generación en generación. Así, por ejemplo, puede ser una fusión de los requisitos de los convenios y cartas internacionales y la legislación nacional, las regulaciones regionales, los reglamentos locales y los marcos de planificación espacial. Cualquiera que sea su configuración, constituye un marco legal que define la existencia de un sistema de gestión (Icomos/Unesco / ICCROM /UICN, 2014). Los tipos de leyes más comunes que regulan el patrimonio cultural se muestran en la tabla 18.

Disposiciones de la constitución nacional.
Leyes diseñadas específicamente para la protección y gestión del patrimonio cultural (nacional o local).
Costumbres tradicionales y normas establecidas.
Otras leyes que afectan a la protección y la gestión del patrimonio cultural: ley de planificación urbana, ley ambiental, ley del suelo, ley de control de exportaciones, etc.
Derecho internacional y convenciones, como la Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural de 1972.
También existen estatutos y marcos regulatorios que no constituyen la ley principal pero que pueden afectar a las políticas y las normas de gestión del patrimonio, incluidas las establecidas por agencias específicas y órdenes existentes.

Tabla 18 Tipos de leyes sobre patrimonio cultural

La protección del corredor se basa en los convenios, las cartas y las directrices para la protección del patrimonio y las rutas patrimoniales. En la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural, se establece que el patrimonio cultural y natural estará sujeto a normas nacionales e internacionales con una doble protección: el Estado parte debe respetar estrictamente las disposiciones del tratado y la convención (World Heritage Centre, 1972). Aunque las cartas y las declaraciones no

tienen un efecto legal pleno, si poseen ciertas funciones vinculantes y orientadoras en la gestión del patrimonio cultural. En nuestro caso China, Kazajstán y Kirguistán son partes en la Convención; por lo tanto, esta es la ley más importante para la protección del corredor Chang'an-Tianshan.

Además de la Convención, también se consideran normativas importantes para guiar la protección del patrimonio varias recomendaciones, documentos y resoluciones de la Unesco (Tabla 19).

Norma	Año	Organismo
International Charter for the Conservation and Restoration of Monuments and Sites	1964	Icomos
Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage	1972	Unesco
Recommendation concerning the Protection, at National Level, of the Cultural and Natural Heritage	1972	Unesco
Recommendation Concerning the Safeguarding and Contemporary Role of Historic Areas	1976	Unesco
Convention for the Safeguarding of the intangible Cultural Heritage	2003	Unesco
Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions	2005	Unesco
Xi'an Declaration on the Conservation of the Sitting of Heritage Structures, Sites and Areas	2005	Icomos
Silk Roads concept paper	2007	Unesco (China, Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Uzbekistán, Turkmenistán)
Charter on cultural routes	2008	Icomos
Coordination, Protection and Management Agreement de "Silk Roads: Initial Section of the Silk Roads, the Routes Network of Tianshan Corridor".	2012	China, Kazajstán y Kirguistán
Supplementary agreement. of Corridor	2014	China, Kazajstán y Kirguistán
Ley de protección de bienes culturales de la República Popular China	1982 Enmienda de 2015	China
Medidas de gestión de la protección del patrimonio cultural mundial	2006	China
Acuerdo conjunto sobre la protección del patrimonio de las Rutas de la Seda, incluye cuatro provincias de China	2013	Shannxi, Henan, Gansu, Xinjiang de China
Normativa para 22 sitios patrimoniales:	2014	El gobierno de gestión de cada sitio patrimonial

Tabla 19: Resumen de las normas de protección

China, Kazajistán y Kirguistán firmaron un acuerdo sobre la protección y gestión coordinadas del sector cultural de los tres países en Beijing el 15 de mayo de 2012, concretamente, *el Acuerdo Coordinado de Gestión de la Protección Ruta de la Seda: corredor Chang'an-Tianshan*⁴. En febrero de 2014, para fortalecer aún más el mecanismo de coordinación, se firmó *el Acuerdo Complementario*. En estos dos acuerdos se determinaron los principios y los procedimientos básicos para la protección y la gestión del patrimonio; asimismo, se aclararon las propuestas de protección para la coordinación de los 33 sitios del patrimonio.

Una vez que un país se convierte en signatario de la Convención del Patrimonio Mundial, significa que, hasta cierto punto, este país debe renunciar a algunos de sus derechos autónomos en la sección del Patrimonio Mundial de su territorio y aceptar el escrutinio tanto de la comunidad internacional como de las organizaciones relacionadas. Cabe señalar que estas organizaciones internacionales no pueden participar directamente en la labor específica de gestión y protección del patrimonio cultural mundial.

La Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural, y Directrices Prácticas para la aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial es el documento jurídico normativo rector del patrimonio mundial reconocido por todos los Estados contratantes, además de ser la base legal más alta que debe seguirse para mantener el valor universal único del patrimonio mundial. Según el acuerdo entre los estados contratantes de esta convención y las disposiciones de contenido de las Directrices Operativas, las organizaciones internacionales deben alcanzar un equilibrio meticuloso y fructífero con los países del patrimonio. Asimismo, sobre la base de la no injerencia y no participación en los asuntos internos de los Estados parte, deben cumplir con los deberes de las organizaciones internacionales para asegurar que estos estados puedan completar la gestión y protección del patrimonio cultural mundial de acuerdo con la convención, logrando así los importantes objetivos de macrogestión de la protección y gestión este patrimonio. Los Estados parte deben presentar un informe sobre la protección del valor universal del patrimonio local al Comité del Patrimonio Mundial, como se recoge en el artículo 172 de las Directrices Operativas estipula que:

⁴ Chinese Academy of Social Sciences (CASS). (2014).
http://www.cssn.cn/zt/zt_xkzt/zt_lsxt/mhgc/xdgc/201405/t20140519_1176981.shtml

Si una parte contratante lleva a cabo proyectos a gran escala que puedan afectar el valor universal excepcional (VUE) del patrimonio en un área protegida del patrimonio mundial, debe presentar la intención de la parte contratante de comenzar la construcción al Comité del Patrimonio Mundial para formar un estado de protección. Informe (State of Conservation SOC).

Los Estados parte tienen que emitir un informe de situación antes de tomar decisiones importantes irreversibles, de modo que el Comité del Patrimonio Mundial pueda brindarles la asistencia oportuna y encontrar soluciones a los problemas para mantener el VUE del patrimonio. El Comité del Patrimonio Mundial utiliza esta disposición para revisar los proyectos de restauración del patrimonio planificados por los Estados contratantes o la escala de la ingeniería civil planificada en la zona de amortiguamiento. Especialmente encarga a expertos del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios para revisar el plan del proyecto presentado por el país del patrimonio, además de hacer que los proyectos de restauración relevantes no violen los principios básicos de protección y restauración del patrimonio mundial, y no afecten al VUE del patrimonio mundial. Cuando el proyecto de construcción está relacionado con la economía nacional y el sustento de las personas establecido por la parte contratante, pero incide sobre el entorno circundante del patrimonio mundial, se puede proporcionar asesoramiento técnico y orientación a la parte contratante para formar un plan factible con el menor impacto en el patrimonio mundial. Así, el artículo 29 de la Convención del Patrimonio Mundial establece que:

Los Estados parte en la presente Convención indicarán en los informes que presenten a la Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, en las fechas y en la forma que ésta determine, las disposiciones legislativas y reglamentarias, y las demás medidas que hayan tomado para aplicar la presente Convención, así como la experiencia que hayan adquirido en este campo.

El Comité del Patrimonio Mundial utiliza informes de proyectos para revisar los proyectos de restauración del patrimonio planificados por el Estado parte o la escala de la

ingeniería civil planificada en la zona de amortiguación. Los proyectos de restauración relacionados no violan los principios básicos de protección y restauración del patrimonio mundial y no afectarán el VUE del patrimonio mundial. Cuando el proyecto de construcción está relacionado con la economía nacional y el sustento de las personas establecido por la parte contratante, pero afecta el entorno circundante del patrimonio mundial, se puede proporcionar asesoramiento técnico y orientación a la parte contratante para formar un plan factible con el menor impacto en el patrimonio mundial.

El Estado de Conservación es, en cierta forma, los documentos, de informe presentado por un Estado parte como país que implementa la Convención a los organismos pertinentes de una organización internacional. Incluye principalmente cuatro aspectos: primero, evaluar el estado de la implementación por parte del Estado parte de la Convención del Patrimonio Mundial; segundo, evaluar el estado de protección del VUE del patrimonio que ya está en la Lista del Patrimonio Mundial; tercero, actualizar la información sobre el entorno circundante del patrimonio mundial; cuarto, crear un sistema de intercambio de información para la cooperación regional entre los estados contratantes para implementar la Convención del Patrimonio Mundial y salvaguardar el patrimonio mundial.

En resumen, el mecanismo de protección del patrimonio de las organizaciones internacionales es similar al "sistema de evaluación del desempeño por objetivos". El término "objetivos" se refiere a la protección de los valores patrimoniales declarados en la Convención del Patrimonio Mundial y los "Textos de solicitud del patrimonio mundial". Por su parte, la "evaluación del desempeño" consiste en organizar una agencia de consultoría de terceros para realizar un seguimiento y una evaluación reactivos. No existen requisitos rígidos sobre los medios, los métodos y las medidas técnicas para que los Estados parte logren sus objetivos, esto es, cada Estado parte puede llevar a cabo su propia práctica de protección, así como sus trabajos de protección y gestión del patrimonio localizados de acuerdo con las leyes de protección pertinentes de su propio país. En el uso real, el artículo 142 de Principios generales del derecho civil de la República Popular China tiene la siguiente descripción de los tratados internacionales:

If any international treaty concluded or acceded to by the People's Republic of China contains provisions differing from those in the civil laws of the People's Republic of China, the provisions of the international treaty shall apply, unless the provisions are ones on which the People's Republic of China has announced reservation.

International practice may be applied to matters for which neither the law of the People's Republic of China nor any international treaty concluded or acceded to by the People's Republic of China has any provisions.

De la interpretación de esta disposición, a menos que China haga una declaración especial con respecto a las disposiciones de un tratado internacional, la convención internacional se aplicará en principio.

Al combinar los elementos del mecanismo de protección de las organizaciones internacionales, la convención internacional es la base jurídica más importante para la protección de la sección china de la red de carreteras del corredor de Chang'an Tianshan. La implementación específica de la ley se basa en la Ley de Protección de Bienes Culturales de China y las Medidas de Gestión de Protección del Patrimonio Cultural Mundial promulgadas en 2006, y el convenio de gestión firmado por los tres países.

Cabe señalar que las Medidas de Gestión de Protección del Patrimonio Cultural Mundial es uno de los documentos importantes relacionados con el patrimonio, pero su naturaleza pertenece a las regulaciones departamentales, no a las leyes, y actualmente es el nivel más alto de importancia normativa en el campo de la protección del patrimonio cultural mundial de China. Asimismo, mencionamos que los 22 sitios patrimoniales de la sección china cuentan con los documentos administrativos emitidos por el gobierno local sobre las normas de protección y el acuerdo firmado por los cuatro gobiernos provinciales para proteger conjuntamente la Ruta de la Seda. Estos documentos son eminentemente de carácter administrativo y pertenecen a diversos dictámenes y avisos de implementación específica, por lo que no tienen atributos legales obligatorios y no pertenecen al ámbito relevante de conceptos legales.

7.2.1.2. Legislación y efectividad para la conservación

A continuación, se analiza su legislación y su eficacia mediante la revisión del contenido de los documentos legales y administrativos relacionados con el corredor Chang'an -Tianshan.

Los tres países de la red de carreteras del Corredor Chang'an-Tianshan firmaron un acuerdo de protección y gestión en 2012, pero este es solo consultivo y no tiene efecto legal. Es decir, en el actual trabajo conjunto de protección, la cooperación de los tres países es consultiva y técnica, y no se puede garantizar desde el nivel legal que toda la red viaria sea protegida y administrada de manera conjunta. De hecho, desde que se convirtió en Patrimonio de la Humanidad en 2014, el Comité de Protección del Patrimonio sigue recomendando si los tres países pueden solicitar conjuntamente el Estado de Conservación (SOC). Por supuesto, para el caso de dichos países que poseen conjuntamente el patrimonio de la línea, solo habrá seis años en total para 2020, por lo que es necesario explorar el modo de protección y la gestión conjunta.

El artículo 4 de la Convención del Patrimonio Mundial reconoce la obligación de cada Estado parte de identificar, proteger, conservar, rehabilitar y transmitir a las generaciones futuras el patrimonio cultural y natural, de manera que puede ser necesario promulgar nuevas leyes o establecer vínculos más estrechos entre las leyes vigentes y la legislación de otros sistemas de gestión. En el caso de los bienes “en serie” y “transfronterizos” quizás sea necesario adoptar mecanismos específicos, posiblemente nuevas leyes, en la legislación pertinente de los Estados parte interesados. (Unesco, 2014, p. 71).

En términos de la protección general actual de la red vial, es imposible que los tres países formulen una legislación conjunta, pero pueden aprender de las prácticas del Qhapaq Ñan-Sistema vial andino. Los máximos dirigentes del país firmaron un acuerdo legislativo sobre el patrimonio como base legal para la gestión conjunta, y luego formularon un plan de gestión unificado e integral sobre esta base. Por ejemplo, *The Qhapaq Ñan Management System - Andean Road System. A transnational, participatory and sustainable proposal Management System and Strategic Guidelines*, también es un sistema de gestión de propuestas y una guía estratégica transnacional, participativa y sostenible.

La protección del patrimonio cultural chino se desarrolla esencialmente sobre la base de la protección de los bienes culturales (Tabla 20). En la práctica, se trata principalmente de la conservación de los bienes culturales individuales, teniendo en cuenta que no existe una división clara entre los bienes y el patrimonio culturales. La salvaguardia de la sección china de la red de carreteras se basa principalmente en la ley actual de protección de bienes culturales y en las regulaciones de conservación del patrimonio para formar una protección legal para los sitios del patrimonio individuales. En cuanto al tipo de ruta patrimonial, aún faltan leyes especiales para integrar numerosos sitios patrimoniales en una gran ruta de protección.

Ley de protección de bienes culturales de la República Popular China (1982) (Enmienda de 2015)	<p>Todos los bienes culturales dejados en el subsuelo, aguas interiores y territoriales pertenecen al estado ...están protegidos por la ley e inviolables ...</p> <p>Todos los órganos, organizaciones e individuos tienen la obligación de proteger de acuerdo con la ley ...</p> <p>Las "bienes" incluyen bienes culturales inmóviles... Excavaciones arqueológicas... Colecciones de bienes culturales... Colecciones populares.</p> <p>Graves actos de destrucción de bienes culturales ... De acuerdo con el derecho penal ... si la destrucción de bienes culturales no constituye un delito ...entonces se sanciona con una multa ...</p>
Medidas de gestión de la protección del patrimonio cultural mundial: (2006)	<p>El gobierno popular provincial ... hace una declaración firme ... no debe causar daños al patrimonio cultural mundial ...</p> <p>La agencia de protección debe ... mantenimiento y monitoreo de rutina ... tomar medidas de control ... informar ...</p> <p>Ocurre... emergencia... tome medidas inmediatas ... e informe ...</p> <p>El Estado... implementa un sistema de vigilancia y patrulla... Debido a la mala protección y gestión... Es necesario proponer medidas correctivas... frente a actividades que causen daños al patrimonio cultural mundial... y sancionar a los responsables...</p>
Normativa para 22 sitios patrimoniales:	Sistema de asistencia, sistema de inspección del sitio, sistema de gestión de seguridad de bienes culturales de campo, plan de seguridad de emergencia...

Tabla 20: Extracto de las leyes chinas relativas al patrimonio cultural

La garantía de protección conjunta actual para el tramo chino de la red de carreteras se basa en el Acuerdo Conjunto sobre la Protección del Patrimonio de la Ruta de la Seda firmado en 2013 por los cuatro gobiernos provinciales del lugar. Actualmente, no existe un plan de protección general para los intercambios académicos y la cooperación técnica (Tabla 21).

<p>Acuerdan fortalecer la protección, el seguimiento y la gestión del patrimonio ...</p> <p>Todas las partes mejoran el mecanismo de gestión de coordinación de los sitios de patrimonio relevantes en la jurisdicción ...</p> <p>Promover el intercambio y la cooperación entre los sitios del patrimonio ...</p> <p>Implementar un sistema conjunto de conferencias ...</p> <p>Negociar para resolver problemas en la protección del patrimonio, monitoreo, visualización, gestión, ...</p> <p>Fortalecer el intercambio de experiencias y cooperación técnica ...</p>
--

Tabla 21: Acuerdo conjunto sobre la protección del patrimonio de las Rutas de la Seda en cuatro provincias de China (2013)

Debido a que es un sistema de protección para un solo sitio patrimonial, todavía existen problemas causados por definiciones poco claras en el nivel de implementación legal de la protección de la ruta patrimonial.

China aplica un mecanismo para seleccionar bienes culturales clave y notificarlas al patrimonio cultural mundial. En teoría, todos los patrimonios culturales mundiales son también unidades de protección de los bienes culturales. Por lo que objetivamente no es necesaria una segunda definición de patrimonio cultural en la ley de protección de los bienes culturales. Sin embargo, el Patrimonio Mundial tiene sus propias particularidades, puesto que puede ser un sitio patrimonial que no ha sido valorado por el país, pero ha sido favorecido por organizaciones internacionales del patrimonio. Por ejemplo, la sección de Shihao de la Ruta Antigua de Xiaohan del corredor se ha convertido en patrimonio cultural mundial de una reliquia cultural protegida a nivel provincial. Desde una perspectiva jurídica, sus normas de protección todavía son aplicadas por la unidad de protección de lugar cultural clave a nivel provincial.

Otro problema surgirá si la definición de la protección del patrimonio mundial y los bienes culturales no es clara.

Si el caso de infracción ocurre dentro de la zona de amortiguamiento del Sitio del Patrimonio Mundial pero la ley de protección y construcción de bienes culturales China no abarca esta área, entonces no supondrá una violación de la ley y no se pueden invocar las disposiciones legales claras correspondientes. El conflicto cruzado que surge de definir un área de protección mayor en la declaración del patrimonio que en la

legislación China dificulta su tratamiento desde el nivel legal, y genera dificultades en la ejecución legal, con muchas restricciones e incertidumbres.

A largo plazo, China necesita organizar de manera integral las leyes existentes y las leyes de protección del patrimonio internacional, así como las regulaciones administrativas y las regulaciones locales sobre el patrimonio cultural mundial que se han promulgado, de acuerdo con la tendencia de desarrollo de la protección del patrimonio mundial. Asimismo, debe formular disposiciones legales para la protección del patrimonio lineal o las leyes de protección del patrimonio mundial.

7.2.2. Marco institucional de la gestión transnacional

7.2.2.1. Gestión transnacional del corredor Chang'an-Tianshan

De acuerdo con los requisitos de la *Convención (1972)* y las *Directrices Prácticas*, el patrimonio transnacional requiere el establecimiento de mecanismos de gestión de la conservación transnacional e interregional. Los países participantes necesitan mecanismos de protección y gestión adecuados para garantizar la conservación sostenible del patrimonio cultural. Como patrimonio cultural de rutas transnacionales a gran escala, se requieren múltiples instituciones a diferentes niveles para la gestión cooperativa y el control mutuo.

Bajo la orientación del Centro del Patrimonio Mundial, después de cinco rondas de conferencias internacionales, se crearon mecanismos de cooperación internacional entre gobiernos nacionales. De acuerdo con los requisitos pertinentes de los artículos 114, 135 y 137 de las *Directrices Prácticas*, el 15 de mayo de 2012, Kazajistán, Kirguistán y China firmaron conjuntamente un Acuerdo sobre la solicitud de Patrimonio Mundial y la Gestión de la Protección Coordinada de la ruta Transnacional de la Ruta de la Seda: corredor Chang'an-Tianshan (Jing, 2016, p. 269). En este acuerdo se identifican los mecanismos de coordinación transnacional para la gestión de la vigilancia y la protección (Tabla 22).

- a) El grupo de dirección del comité de coordinación está compuesto por **un viceministro de cada país**, estos provienen del Ministerio de Turismo o de Cultura en su país de origen. Es responsable de coordinar los principales problemas tales como la gestión de informes, monitoreo y protección del proyecto.
- b) Bajo el comité de coordinación se establece un grupo de trabajo, con un total de nueve personas. Cada país aporta tres representantes, incluyendo un funcionario del gobierno y dos expertos, que son responsables **de coordinar la comunicación del comité**.
- c) El comité de coordinación elige dos copresidentes por un período de dos años, pudiendo ser reelegidos.
- d) El comité de coordinación se reúne una vez al año, aunque el presidente puede decidir convocar reuniones extraordinarias.
- e) Las decisiones del comité de coordinación se toman por consenso de los miembros o representantes de los países presentes en la reunión.
- f) Las decisiones del comité de coordinación son **solo constructivas**.
- g) La secretaría del comité de coordinación **asiste** el trabajo sobre los archivos de las Rutas de la Seda de los países y considera establecer un centro de información de archivos para el proyecto de **solicitud del Patrimonio** de las Rutas de la Seda.

Tabla 22: Reglamento del Comité de coordinación

Se establecieron el comité de coordinación transnacional y la Secretaría Centro de Conservación de Xi'an de Icomos (IICC-X). Estas dos instituciones actúan como agencias coordinadoras de gestión del corredor a nivel transnacional. En el nivel de país se ha establecido un sistema de gestión jerárquico donde la administración de la sección China se divide en cuatro escalones: nacional, provincial, gobierno local y sitios patrimoniales, mientras que la administración de Kazajstán y Kirguistán se hace una división en tres: nacional, provincial y local o de sitio patrimonial. (Figura 25).

La sección china está compuesta por la administración del patrimonio cultural nacional; la sección de Kazajstán, por su Ministerio de Cultura e Información y los Departamentos de Protección del Patrimonio de la provincia de Almatý y de Zhambyl; y, por su parte, en Kirguistán se implican el Ministerio de Cultura Internacional y Turismo y el gobierno de la provincia de Chuy (en la zona norte del país). Estas agencias de gestión nacional son responsables de coordinar las principales cuestiones, como la declaración, la supervisión y la protección del proyecto de las Rutas de la Seda.

En el nivel provincial, los departamentos de gestión de los tres países son responsables de la gestión del Comité de Coordinación y guían el trabajo de administración de los sitios patrimoniales de acuerdo con los requisitos de gestión del

comité. Por último, en el nivel del municipio las agencias de gestión específicas de cada sitio del patrimonio son responsables de la gestión cotidiana del patrimonio y la realización de los requisitos de las autoridades superiores.

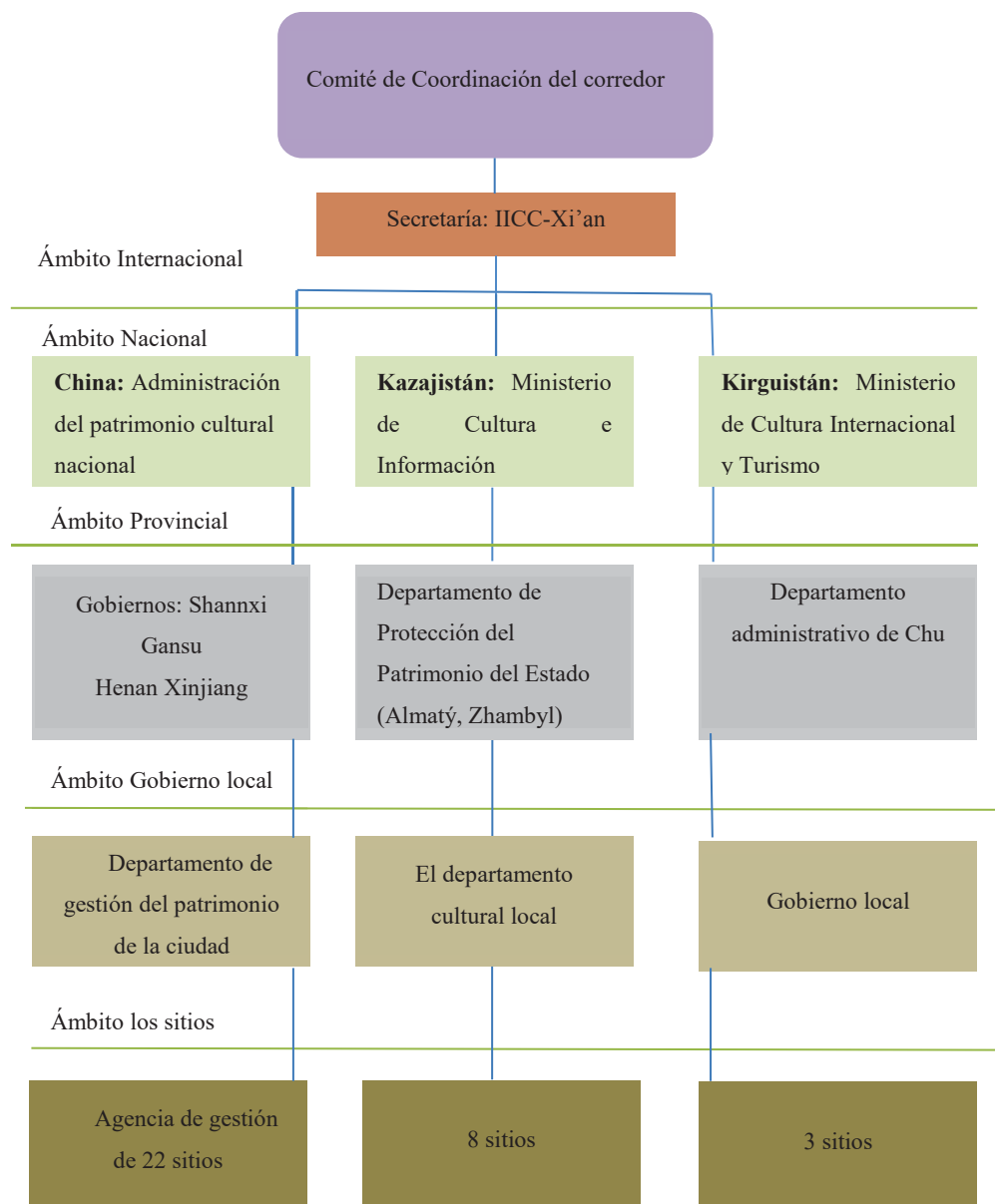


Figura 25: Diagrama esquemático del sistema de gestión de la Ruta de la Seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan

En resumen, las decisiones tomadas por el comité de coordinación son solo indicativas, ya que este carece de capacidad para su implementación. Su responsabilidad principal es la comunicación entre los tres países, al igual que si fuera una agencia de

mediación. Mientras el grupo de trabajo coordina la comunicación del comité y la secretaría lo que ayuda a mejorar los archivos de cada país.

Desde la perspectiva de las funciones del Comité de coordinación (Tabla 23), la principal es el trabajo cooperativo requerido para solicitar conjuntamente el Patrimonio Mundial. En cuanto a la gestión después de la solicitud, solo existen sugerencias para mantener el contacto y la cooperación, es decir, no hay un contenido específico de cooperación y gestión.

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a) Elaboración de un estatuto de trabajo y del reglamento del Comité de coordinación. Determinación de los deberes de la secretaría del comité. b) Obtener el apoyo de los gobiernos en política y financiación c) Identificar la estrategia general para solicitar la declaración como Patrimonio Mundial y supervisar la implementación. d) Revisar el plan general de gestión de protección para las rutas patrimoniales. e) Coordinar la protección, la gestión y el monitoreo del patrimonio propuesto. f) Coordinar la “lista de preparación” de cada país de la Ruta de la Seda de acuerdo con el espíritu del “Marco de valor universal” y “el documento conceptual de la Ruta de la Seda”. g) Establecer una plataforma de comunicación diseñada para proporcionar asesoramiento y soporte de información en el proceso de solicitud de Patrimonio Mundial, para el intercambio de información y para compartir actividades prácticas. h) Establecer una base de datos de expertos que trabajen en diferentes áreas de la Ruta de la Seda. Establecer grupos de trabajo de expertos a nivel internacional y regional. Llevar a cabo investigaciones sobre la Ruta de la Seda en diferentes disciplinas. i) Establecer subcomités a nivel nacional o regional. j) Mantener una estrecha cooperación con organizaciones internacionales. k) Financiamiento: a partir de las necesidades más básicas de los Estados miembros, desarrollar un plan general de movilización de fondos e introducir mecanismos de financiación. l) Beneficios sociales y económicos: al seleccionar sitios patrimoniales, tener en cuenta las necesidades de la sociedad local y el desarrollo económico. |
|--|

Tabla 23: Funciones del Comité de coordinación

Aunque parece que todo el corredor forma un sistema de gestión transnacional, se puede ver que está compuesto por un sistema de gestión del patrimonio originalmente propiedad de cada país más un comité de coordinación. Debido a que no hay un contenido de gestión específico, el sistema de protección de la cooperación transnacional es una estructura para justificar la solicitud de Patrimonio Mundial. La verdadera cooperación de protección del patrimonio entre países se empezó a intentar en el año 2014 pero debido a las distintas culturas, los diferentes idiomas y capacidades nacionales,

así como a la falta de legislación para proteger la ruta patrimonial, la situación de la cooperación multilateral no es fácil. Como resultado el sistema de administración de protección internacional actual al estar formado a partir de una situación compleja no consigue una gestión correcta.

Según la Directrices Prácticas de la Unesco (Unesco, 2013), en el caso de las nominaciones seriadas o transfronterizas/transnacionales, una prioridad debe ser garantizar que exista una protección y gestión adecuadas para cada componente y que funcione de manera efectiva. También debe haber un sistema de gestión relativa a toda la propiedad que garantice la comunicación y la coordinación entre todas las partes componentes... No es necesario crear una autoridad de administración específica para la propiedad si los planes o sistemas de administración existentes funcionan bien y siempre que exista un enfoque general para la administración. Sin embargo, cuando los mecanismos existentes son inadecuados, pueden ser necesarios nuevos mecanismos específicos que deben ser efectivos.

Concretamente, existen dos casos de rutas de patrimonio transnacional que muestran las dos formas de gestión diferentes que cumplen con la regulación de la Unesco y operan de manera efectiva: el Camino de Santiago y el Qhapaq Ñan-Sistema vial andino. El primero es manejado mediante la coordinación de las administraciones gubernamentales españolas y francesas. Mientras que en el segundo se ha establecido un nuevo mecanismo de gestión conjunta internacional.

Estos dos casos están en consonancia con los dos métodos de gestión estipulados en la "Preparación para la Declaración del Patrimonio Mundial" de las Naciones Unidas. El Camino de Santiago pertenece al sistema de gestión existente y garantiza la gestión y la coordinación entre todos los componentes, porque la sección española y francesa constituyen dos sitios independientes del Patrimonio Mundial, utilizan el sistema de gestión existente del país y la orientación de los conceptos de tecnología y protección de capital de la Unión Europea para formar un modelo de gestión similar, permitiendo que todo el camino tenga un modelo único de gestión. Dado que los seis países de Qhapaq Ñan no tienen modelos de gestión similares, han establecido conjuntamente una agencia de gestión especial. Estos dos mecanismos de gestión diferentes funcionan de manera efectiva.

7.2.2.2. Gestión de otras rutas patrimoniales, el Camino de Santiago y Qhapaq Ñan-Sistema vial andino

En este trabajo se analiza la personalidad del bien cultural y las diferencias de gestión y promoción entre el “Camino de Santiago de Compostela” en Castilla y León, ” Qhapaq Ñan-Sistema vial andino” y la “Ruta de la Seda: red viaria del Corredor Chang’an-Tianshan” en China. El objetivo es comparar dos rutas patrimoniales, para destacar los elementos comunes en la gestión y conservación y las diferencias estructurales, de gestión, uso y promoción territorial. Ambas rutas conforman un "ruta patrimonial", considerado aquí, y conforme con PMU e ICOMOS, a “toda la ruta cultural compuesto por una sucesión de elementos físicos, culturales y naturales, alineados en una ruta física y con un componente histórico”. Todo ello imprime una personalidad tanto al bien cultural como a sus caracteres territoriales y paisajísticos, derivados de su constitución como una sucesión de monumentos históricos, civiles y religiosos de orígenes temporales muy diversos, conectados por una ruta, camino o sistema vial (un bien en sí misma) que atraviesa diferentes paisajes culturales y naturales.

a) Rutas patrimoniales: Camino de Santiago de Compostela en Castilla y León y Qhapaq Ñan-Sistema vial andino

El Camino de Santiago en España, el camino francés, es un camino de peregrinaje religioso que discurre a lo largo de más de 800 km, entre cinco Comunidades Autónomas (Aragón, Navarra, La Rioja, Castilla y León y Galicia). Tiene ya una larga tradición de protección y promoción turística desde 1962 (Tabla 24), cuando se establece la primera protección global del camino mediante el decreto de “Declaración del Conjunto histórico-artístico al llamado Camino de Santiago y se crea su Patronato”, que incluye ya lugares, edificios y parajes, y también a su entorno (Sanz Larruga, 1997).

FIGURA	PROMULGACIÓN	ORGANISMO	ENTIDAD
Conjunto histórico-artístico	Decreto 2224/1962, de 5 de septiembre	Mº de Educación	Gobierno de España
Patronato Nacional			
Ruta de interés turístico	Orden de 9 de marzo de 1971	Mº de información y turismo	Gobierno de España
Proyecto de itinerario cultural	Asamblea parlamentaria, el 28 de marzo de 1984	Comisión de Cultura y Educación	Consejo de Europa
Primer itinerario cultural europeo	Proposición del 23 de octubre de 1987		Consejo de Europa
Consejo Jacobeo	Real Decreto 1530/1991, de 18 de octubre	Ministerio de Cultura	Gobierno de España y de Autonomías del Camino
Patrimonio cultural común europeo	17 de mayo de 1993	Cº de Ministros de Cultura	Comunidad Europea
Patrimonio universal de la humanidad, Camino Francés	Declaración de 11 de diciembre de 1993	Unesco	ONU
Consejo Jacobeo, Reorganización	Real Decreto 1431/2009, de 11 de septiembre	Ministerio de Cultura y deportes	Gobierno de España
Patrimonio Mundial, Camino Francés, Caminos del Norte	Declaración en julio de 2015	Unesco	ONU

Tabla 24: Figuras de protección globales del Camino de Santiago

“El camino a Santiago de Compostela” es itinerario cultural europeo desde 1987, creado conforme a la definición del IEIC y señala el importante papel del intercambio cultural propiciado por la fe cristiana desde la Edad Media. En 1993 se convierte en Patrimonio Universal de la Humanidad (hoy Patrimonio Mundial). No es sólo una ruta histórica, una ruta temática, un itinerario cultural, sino también una ruta patrimonial e incluso una ruta turística muy famosa y productiva (Santos, 2006; Santos y Lois, 2011).

El Camino de Santiago tiene declarados un total de 107 monumentos histórico-artísticos, 32 de ellos en Castilla y León (Tabla 25 y 26). Entre ellos hay ciudades que controlaban y protegían la ruta, junto a castillos y torres, así como 5 hospitales para los peregrinos. La identidad cultural del “Camino de Santiago” procede de su condición de sistema administrativo completo como red de comunicación asociada al cristianismo.

Provincia	Localidad	Sitio	Tipo
Burgos	Monasterio de Rodilla	Iglesia de N ^a S ^a Del Valle	Monumento
	Villafranca Montes de Oca	Ruinas de la iglesia de San Félix	Monumento
	Redecilla del Camino	Rollo de justicia	Rollo de justicia
	Puebla de Arganzón	La villa	Conjunto H ^o
	Miranda de Ebro	La ciudad	Conjunto H ^o
	Barrios de Colina	M ^o de San Juan de Ortega	Monumento
	Briviesca	La ciudad	Conjunto H ^o
	Burgos	Camino de Santiago en Burgos	Conjunto H ^o
		Monasterio de San Juan	Monumento
		La ciudad	Conjunto H ^o
		Hospital del Rey	Monumento
		Catedral de Santa María	Monumento
		Iglesia de San Esteban	Monumento
		Iglesia de San Gil	Monumento
		Iglesia de San Nicolás de Bari	Monumento
		Iglesia de Santa María	Monumento
		M ^o Santa María la Real de Huelgas	Monumento
		Rollo de justicia	Rollo de justicia
	Castrillo del Val	M ^o de San Pedro de Cardeña	Monumento
	Castrogeriz	Casa Gutiérrez Barona	Castillo
		Castillo de Castrogeriz	Castillo
		Colegiata Santa María del Manzano	Monumento
		Iglesia de San Juan	Monumento
		La villa	Conjunto H ^o
	Hontanas	Torreón de Hontanas	Castillo
	Itero del Castillo	Torre de Itero	Castillo
Palencia	Itero de la Vega	Camino de Santiago en Palencia	Conjunto H ^o
		Rollo de justicia	Monumento
	Boadilla del Camino	Iglesia de N ^a S ^a de la Asunción	Monumento
		Rollo de justicia	Monumento
	Frómista	Iglesia de San Martín	Monumento
		Iglesia de Santa María del Castillo	Monumento
	Villalcázar de Sirga	Iglesia de Santa María la Blanca	Monumento
	Carrión de los Condes	Iglesia de Santa María	Monumento
		Iglesia de Santiago	Monumento
		Monasterio de San Zoilo	Monumento
	Villada	Iglesia de San Fructuoso	Monumento
	Cervatos de la Cueva	Casa del general San Martín	Monumento

Tabla 25 Los sitios del Camino francés del Camino de Santiago en Castilla y León

Provincia	Localidad	Sitio	Tipo
León	Sahagún	La villa	Conjunto Hº
		Iglesia de la Peregrina	Monumento
		Iglesia de San Lorenzo	Monumento
		Iglesia de San Tirso	Monumento
		Ruinas Mº San Facundo y San Primitivo	Monumento
	Grajal de Campos	La villa	Conjunto Hº
		Castillo	Monumento
		Palacio de los Condes de Grajal	Monumento
	Hospital de Órbigo	Puente antiguo	Monumento
	Mansilla de las Mulas	Recinto murado	Monumento
	Mansilla Mayor	Mº de Santa María de Sandoval	Monumento
	León	Camino de Santiago en León	Conjunto Hº
		Zonas de la ciudad	Conjunto Hº
		Casa de Botines	Monumento
		Catedral de Santa María	Monumento
		Convento de San Marcos	Monumento
		Iglesia de San Salvador de Palat	Monumento
		Iglesia Santa María del Camino	Monumento
		Iglesia-colegiata de San Isidoro	Monumento
		Palacio de los Guzmanes	Monumento
		Recinto murallas	Monumento
	Astorga	La ciudad	Conjunto Hº
		Ayuntamiento	Monumento
		Catedral de Santa María	Monumento
		Ergástula romana	Monumento
		Palacio episcopal	Monumento
	Santa Colomba de Somoza	Iglesia parroquial de La Asunción	Monumento
	Molinaseca	La villa	Conjunto Hº
	Ponferrada	Casco antiguo	Conjunto Hº
		Castillo de "El Temple"	Monumento
	Priaranza del Bierzo	Castillo de Cornatel	Castillo
	Villafranca del Bierzo	Castillo	Castillo
		Colegiata de Santa María	Monumento
		Iglesia de San Francisco de Asís	Monumento
		Iglesia de Santiago	Monumento
		Zona antigua Villafranca del Bierzo	Conjunto Hº

Tabla 26 Los sitios del Camino francés del Camino de Santiago en Castilla y León

Iniciada en el siglo IX, alcanza su cenit en el siglo XII, una vez iniciada la repoblación cristiana del centro de la península Ibérica. A partir del siglo XIV disminuye su frecuentación hasta su completa desaparición (Vázquez de Parga et al. 1948), pero en los años 80 resurge la peregrinación con las dos visitas del papa Juan Pablo II a Santiago de Compostela (López Alsina, 1994), iniciando una recuperación que estalla en los 90 (Figura 26). Es, pues, una ruta histórica y de peregrinos cristianos que transmuta en una ruta compleja (Lois et al. 2018), de motivaciones variadas, religiosas, simbólicas, identitarias, culturales, turísticas, de aventura. Pero sobre todo es una "ruta cultural", conforme con la idea de una cultura europea unificada (Barreda, 2018; Lois et al. 2018). La importancia de esta ruta también reside en que abrió un nuevo concepto de protección para el patrimonio cultural.

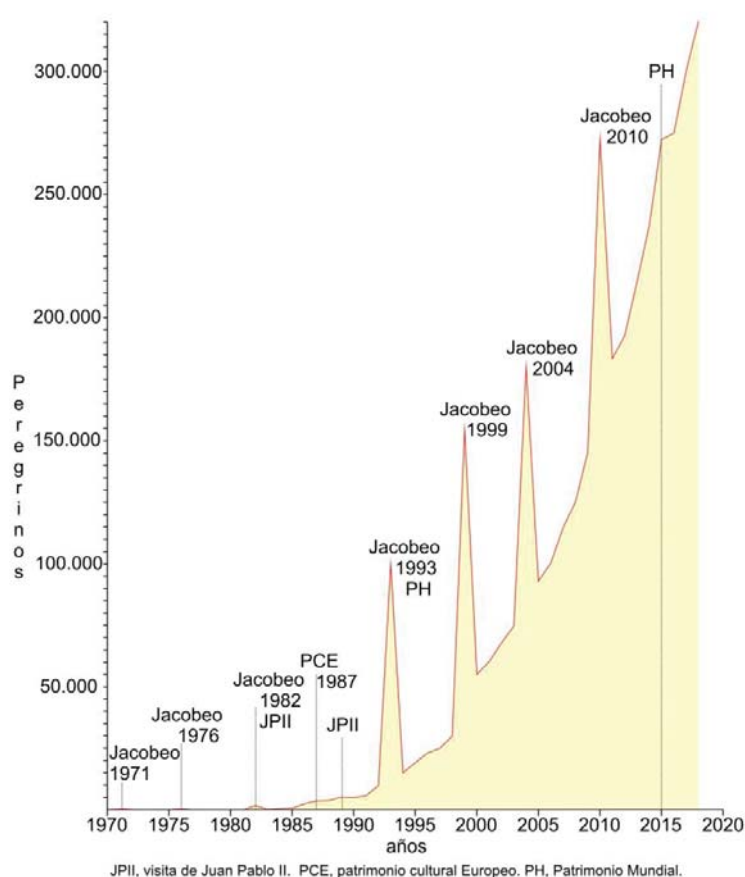


Figura 26: Número de peregrinos que acceden a Santiago de Compostela por años
(Fuente: Estadísticas del archivo de la catedral de Santiago de Compostela).

En cuanto a “Qhapaq Ñan-Sistema vial andino” ya en 1998, el Centro del Patrimonio Mundial llevó a cabo un estudio general del paisaje cultural de los Andes. Aunque no existía un concepto claro del patrimonio de la ruta en ese momento, los investigadores han notado que los Andes son ricos en diversidad cultural, en el quedan muchos tipos de paisaje cultural, y una característica importante del paisaje cultural de esta región es "una compleja red de rutas (red de rutas) que conectan complejos sistemas de riego con logros tecnológicos en diferentes regiones"(Unesco, 1998).

Este patrimonio es la red vial de transporte, comercio y defensa del Imperio Inca, que cubre 230 000 km. Construida por los incas durante siglos, y en parte basada en la construcción del período inca anterior, esta extraordinaria red de carreteras atraviesa uno de los terrenos geográficos más extremos del mundo, conectando los picos nevados de los Andes, con una altitud de más de 6 000 m, y dirigiéndose a la costa, a través de selvas tropicales, fértiles valles y desiertos. Alcanzó su extensión máxima en el siglo XV, cuando se extendió por la Cordillera de los Andes. Con la selección reducida de 273 componentes del sitio en 137 segmentos del Qhapaq Ñan, el tamaño total de la propiedad se ha reducido levemente a 11 296,97 ha, y la zona de amortiguamiento circundante total ahora mide 627 019,30 hectáreas. La longitud total restante de la carretera de las secciones seleccionadas del Qhapaq Ñan asciende a 697,45 km (Icomos, 2014) . La red vial fue el resultado de un proyecto político implementado por los incas que unía pueblos y centros de producción y culto bajo un programa económico, social y cultural al servicio del Estado, que cumple con el valor universal excepcional del Patrimonio Mundial (ii) (iii) (iv) (vi).

Los territorios por los que discurren, los tipos de patrimonio cultural, las infraestructuras físicas y culturales actuales, y su evolución histórica imprimen unos rasgos peculiares a los Patrimonios Mundiales con carácter lineal, propio de las rutas culturales (Jing, 2005; Martorell, 2005). Esta diversidad individualiza las rutas culturales, pero también implica problemas comunes tanto para la gestión como para la conservación de la ruta y de sus elementos concretos. El primero deriva de la diversidad de territorios que atraviesan, naciones, regiones y comarcas que poseen distintas leyes, diferentes culturas, idiomas y valoraciones de los elementos culturales y naturales. En un mismo ruta patrimonial se alternan enclaves desfavorecidos definidos por el abandono, con

núcleos urbanos muy dinámicos, o ámbitos rurales en pleno cambio funcional, donde la amalgama de leyes, políticas y culturas hacen difícil establecer programas y orientaciones comunes en la gestión de un territorio que carece de funcionalidad y de cohesión. Esta diversidad conlleva un amplio cortejo de problemas que se expresan en la multiplicidad de leyes y políticas en cada trayecto, recursos naturales o usos tradicionales muy distintos. Pero sobre todo una funcionalidad contrastada, con elementos plenamente funcionales, utilizados por las poblaciones locales en la actualidad, junto a elementos reutilizados y otros abandonados e incluso desaparecidos, donde sólo las ruinas y los restos arqueológicos evocan su pasado esplendor.

b) Aplicación y gestión del Patrimonio Mundial

El Patrimonio Mundial para el “Camino de Santiago” fue solicitado por separado y constituyen dos patrimonios de la Humanidad diferenciados, con su declaración difiriendo en 5 años (el año 1993 y 1998). De este modo, para mantener la unidad y comprensión de la ruta jacobea Francia adopta completamente los principios históricos, patrimoniales y los criterios (ii, iv, vi) de Valor Universal Excepcional (VUE) de la declaración de España.

Las secciones española y francesa del Camino de Santiago son administradas por dos países con capacidad y tradición en la gestión del patrimonio cuyo modelo de gestión está influido mutuamente. Ambos pertenecen al mismo contexto político, cultural y religioso, la Unión Europea y el catolicismo, y comparten teorías de protección, tecnología y apoyo financiero de la UE. Sin embargo, los dos países solo son consistentes con el valor del patrimonio declarado, pero no existe coordinación ni cooperación en materia de protección y gestión, sólo un entorno cultural y político común y la misma capacidad para gestionar el patrimonio.

En España la gestión del camino francés se divide entre cinco Comunidades Autónomas (ocho si se incluyen las rutas del Patrimonio Mundial). Las CCAA han desarrollado un conjunto de leyes, decretos y órdenes (Granado, 1993; López Ramón, 1993; Sanz Larruga, 1997; Somoza y Lois, 2017) que complican la gestión unitaria, con políticas a veces opuestas en la promoción, gestión o planificación del camino, pero aun así favorecen la atención del camino en los diferentes sectores. En 1991 se instituyó el

“Consejo Jacobeo”, reformado en 2009, y constituido por el gobierno central y representantes de todas las Autonomías del Camino que tiene por objeto facilitar la comunicación entre la Administración General del Estado y las Comunidades Autónomas (País Vasco, Cataluña, Galicia, Principado de Asturias, Cantabria, La Rioja, Aragón, Navarra y Castilla y León), preparar las celebraciones culturales de los Años Santos Jacobeos, y promocionar y difundir el Camino de Santiago. Entre sus objetivos se incluyen la protección y conservación del Camino “como un bien en continua evolución” incluyendo los diferentes aspectos del “patrimonio histórico, el paisaje cultural y el patrimonio natural”. El Consejo jacobeo constituye una entidad compleja organizada en un pleno, una comisión ejecutiva y varios grupos de trabajo que en realidad únicamente coordina algunos de los aspectos gestionados y legislados por las CCAA, que poseen la plena capacidad gestora sobre el territorio por el que discurre el camino. Es destacable que el reconocimiento de su labor (premio GEBTA 2010 de la Guild of European Business Travel Agents) procede de la promoción turística ligada al desarrollo local, prioridad en algunas de las CCAA. En este marco, la Junta de Castilla y León, como las restantes Gobiernos autónomos, ha aprobado planes orientados al impulso del Año Jacobeo 2021, en este caso centrados en la puesta al día de los Caminos de Santiago y en la atención a las personas. Aunque fracasados los planes de Especial de Protección del Camino y el Regional del Camino de Santiago (2010), sustituidos por los Planes Especiales de Protección de ámbito municipal (López Trigal, 1993; Andrés y Maciá, 2011, Somoza y Lois 2017), recientemente se ha aprobado el Plan Jacobeo 2021. Este plan está compuesto por 10 programas (Tabla 27) y se articula en torno a la creación y mejora del camino, la dotación de servicios para los peregrinos, la accesibilidad, y la promoción educativa, cultural y turística, pero sobre todo el desarrollo local, los desequilibrios territoriales y los recursos turísticos. Se convierte de este modo en una herramienta de promoción territorial basada en los recursos patrimoniales y, sobre todo, en la actividad turística, un turismo cultural que incluye al caminante y al peregrino.

Sin duda, el incremento de peregrinos ha propiciado un mayor dinamismo para las poblaciones del camino, que colaboran a fijar población y dinamizar su área de influencia, aunque aún con cierta estacionalidad. Sin embargo, para un desarrollo local basado en un patrimonio lineal y en el turismo es necesario considerar la capacidad de

carga. Por la porción central transitan más de 40.000 caminantes al año, pudiendo llegar al doble o más en la porción occidental, de modo que es necesario considerar la capacidad del camino para acoger peregrinos, caminantes o turistas y al tiempo conservar sus esencias materiales e inmateriales, que son una condición ineludible del carácter de la ruta jacobea.

Nombre	Objetivos	Consejería	
Vía Camino	Unificación de la caracterización gráfica de los trazados de los Caminos y la unificación de la representación simbólica de los elementos asociados	AG, FMA CT	Logística del turismo. Elementos físicos
Hitos Camino	Protección de bienes patrimoniales relevantes de los Caminos a Santiago	CT	Conservación y restauración
Directrices Camino	Pautas y criterios para la protección de los Caminos a Santiago	CT	Conservación
Apoyo al Camino	Promover la acción pública para la mejora de las ciudades y territorios del Camino, con líneas de acción específicas orientadas al desarrollo y mejora de sus infraestructuras y servicios.	FMA E	Desarrollo Local
Atiende Camino	Impulsar y acrecentar los servicios que tienen que ver con los peregrinos	FMA, EH SF, IO	Turísticos
Edu Camino	Fomentar el conocimiento de los Caminos a Santiago entre los más jóvenes, tanto en el aula, como disfrutando de los Caminos	Ed	Educación
Accede Caminos	Armonizar, en lo posible, la señalización jacobea a lo largo de toda la ruta, favoreciendo la comprensión de la misma, al tiempo que se transmite al peregrino la sensación de seguridad necesaria para su recorrido	CT	Logística del turismo. Elementos físicos
Agenda Camino	Puesta en marcha, coordinación y difusión de un programa específico de actividades culturales a lo largo de los Caminos a Santiago	CT	Turismo, Desarrollo local
Promueve Caminos	Promoción como destino turístico para Castilla y León. Forma parte de cada uno de los planes y programas, dentro y fuera del territorio.	CT	Turismo
Coopera Camino	Promoción desde Administración autonómica, y cooperación con otras administraciones (ayuntamientos, diputaciones, comunidades autónomas o Ministerios) y entidades públicas o privadas (asociaciones jacobea, instituciones eclesíásticas).	CT	Coordinación de actuaciones.

Tabla 27: Programas del Plan Jacobeo 2021 de la Junta de Castilla y León

AG, Agricultura y Ganadería; FMA, Fomento y Medio Ambiente; CT, Cultura y Turismo; E, Empleo, EH, Economía y Hacienda; SF, Sanidad y Familia; IO, Igualdad de Oportunidades; Ed, Educación.

Ahora se va a explicar cómo fue la aplicación del patrimonio mundial para Qhapaq Ñan-Sistema vial andino, el proceso preparatorio para la cooperación transnacional en la etapa inicial de la aplicación de este patrimonio fue muy bueno. Desde 2001, los seis países han establecido una red de cooperación muy efectiva en la investigación y gestión de la ruta. Se necesitaron un total de 13 años para al fin conseguir

la aplicación del patrimonio con éxito en el 2014. El trabajo de inscripción se completó gracias a una plataforma de cooperación eficaz, formada desde el principio.

La legislación y la planificación son dos elementos importantes que se complementan. En la etapa inicial del proyecto, los seis países se dieron cuenta de la necesidad de asegurar que los países declarantes puedan asumir compromisos efectivos con la protección de la ruta al más alto nivel político. Por ello, en la Cumbre Iberoamericana del 4 de diciembre de 2010, los máximos gobiernos de los seis países firmaron una declaración conjunta, que estableció una base legal efectiva para la cooperación internacional. Es precisamente por la base legal que brinda este convenio que se formuló e implementó el Plan de Gestión Integral de esta ruta, que se denomina sistema de gestión de Qhapaq Ñan-Sistema vial andino. Una propuesta transnacional, participativa y sostenible de Sistema de Gestión y Lineamientos Estratégicos” (tabla 28), que se caracteriza por el estricto cumplimiento de la Convención del Patrimonio Mundial y los principios y normas de las "Directrices operativas" que gestionan en todos los niveles con la protección de valores universales excepcionales como núcleo.

- a) Este acuerdo debe de garantizar que los seis países firmantes puedan asumir un compromiso efectivo con la protección de Qhapaq Ñan al más alto nivel político.
- b) Ayudar a los seis países a efectuar un conjunto de "estándares mínimos" para la protección del patrimonio cultural, que deben cumplir con los requisitos pertinentes de la Convención del Patrimonio Mundial y las Directrices Prácticas.
- c) Establecer un mecanismo de supervisión para asegurar que los seis países puedan cumplir e implementar dichos compromisos.
- d) Define estrategias de participación social, incluyendo el proceso y la dinámica de participación;
- e) Marca estrategias de acción que puedan mantener el valor del patrimonio cultural inmaterial relacionado;
- f) Establece acciones que pueden promover el desarrollo cultural sostenible;
- g) Propone normas generales para el uso público del patrimonio cultural;
- h) Fija una matriz de planificación e inversión estimada a mediano plazo (4 años)

Tabla 28: Propósito de la planificación de la gestión de “Qhapaq Ñan-Sistema vial andino

Fuente: elaboración propia según el Sistema de Gestión Qhapaq Ñan-Sistema Vial Andino. Una propuesta transnacional, participativa y sostenible de Sistema de Gestión y Lineamientos Estratégicos

En la actualidad, los signatarios del patrimonio mundial siguen teniendo en general el modelo de gestión existente en su país como factor principal, y rara vez cumplen estrictamente los requisitos del patrimonio mundial. De acuerdo con el plan, se ha establecido un sistema de gestión transnacional (Figura 27). Los seis países tienen acuerdos legislativos a nivel de gestión de coordinación internacional, y han formulado un plan de gestión transnacional unificado e integral, que actualmente no es logrado por otro patrimonio cultural transnacional.

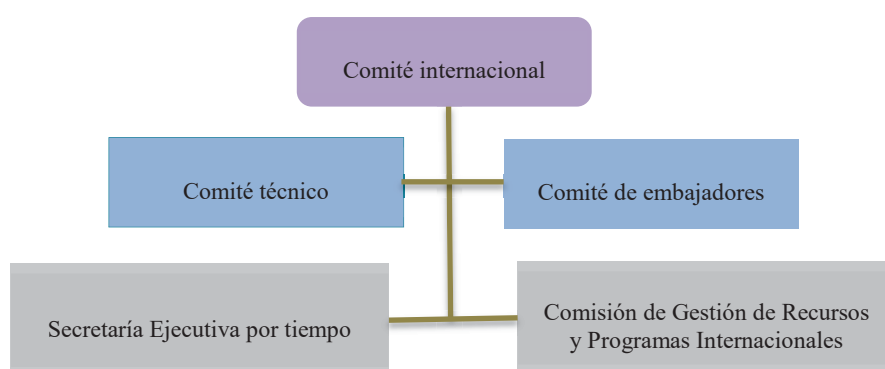


Figura 27: Organigrama de Gestión Internacional de Qhapaq Ñan-Sistema vial andino

Fuente: elaboración propia según el Sistema de Gestión Qhapaq Ñan-Sistema Vial Andino.
Una propuesta transnacional, participativa y sostenible de Sistema de Gestión y Lineamientos Estratégicos

Entre los niveles a los que presta atención este sistema de gestión, los mecanismos de seguimiento, la participación ciudadana y el desarrollo sostenible son las fronteras del patrimonio mundial. Además, la atención al patrimonio inmaterial refleja la comprensión profunda de las características de las rutas culturales (la importancia del patrimonio inmaterial para presenciar el intercambio de rutas culturales se ha mencionado en reuniones anteriores de expertos en rutas culturales y en la "Carta de rutas culturales", pero de todos los casos de rutas culturales, durante la presentación de la solicitud, solo unos pocos han prestado una completa atención al patrimonio inmaterial).

Esto permite que la cooperación de los seis países no solo sea técnica, sino que tenga una base operativa más sustancial. Consta de dos conjuntos de mecanismos de seguimiento. Uno consiste principalmente en la supervisión del comportamiento de la administración a nivel nacional, provincial y regional, y el otro se llama "Matriz de

seguimiento permanente sobre el avance de la implementación del plan de gestión en cada sección”. Este segundo mecanismo recopila toda la información de cada sección de la ruta y la actualiza cada seis meses para formar un sistema de archivos. De este modo, los miembros del proyecto de la ruta pueden compartirlo para promover la actualización de la información y la distribución del conocimiento, además de formar un mecanismo de retroalimentación conjunta. Básicamente, este mecanismo integra la recopilación y supervisión de archivos, consiguiendo perfeccionar la documentación y las funciones de supervisión.

Además, sobre la promoción del camino, algunos datos muestran que la investigación conjunta entre los países ha estado en marcha durante casi 20 años. Los investigadores encontraron que faltaba profundizar en diversos aspectos como el nivel regional de comprensión de la cultura del camino Inca, la naturaleza, la cultura no material, por lo que es necesario establecer un plan de investigación a corto y medio plazo, para empezar ya se ha establecido una clasificación de la protección del patrimonio intangible (Tabla 29). Debido a la gran cantidad de personas que viven en esta ruta, la gestión y la protección requiere la participación del gobierno y de la comunidad para lograr la protección de la cultura intangible.

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a) Idioma, incluyendo historias, la historia oral local, leyendas y canciones. b) Cultivo, técnicas tradicionales de producción y de construcción. c) Fiestas y ceremonias, instrumentos musicales. d) Sobre la base de la posición histórica, la forma organizativa y los principios comunitarios de la cosmovisión andina |
|--|

Tabla 29 Clasificación de la protección del patrimonio intangible de Qhapaq Ñan

c) Cooperación y promoción territorial

Dentro del Camino de Santiago de Compostela, España y Francia tienen recursos para cooperar mediante la red multilateral europea de cooperación libre, de modo que pueden compartir tanto la información como los recursos humanos. Además, la

Comisión Europea promueve activamente su desarrollo por ser una ruta importante para las comunidades culturales europeas, de modo que se ha creado un entorno muy favorable para la cooperación entre los dos países. En la promoción general y del itinerario, el IEIC proporciona una plataforma para la cooperación multinacional, con un sitio web de turismo cooperativo (<http://www.saintjamesway.eu/>) establecido conjuntamente por gobiernos locales y organizaciones jacobeanas de España, Reino Unido, Francia, Alemania, Italia y Portugal, convirtiendo el camino en un gran producto turístico, fundamentado en la actividad cultural y complementado con una amplia oferta informativa desde las instituciones regionales, locales y empresariales. Se han realizado esfuerzos por establecer una buena interacción entre la población local a lo largo de la ruta, los administradores del patrimonio y los peregrinos, a menudo tratados como meros turistas. Si la planificación local mejora tramo a tramo, también multiplica la heterogeneidad del conjunto, por lo que se ha señalado la importancia de la supervisión regional y la apuesta por una planificación y gestión territorial que considere el camino como un producto turístico-cultural, que asocie la acción institucional, la promoción del peregrinaje y el desarrollo local (Somoza y Lois, 2017), hecho que puede acentuar la disparidad y complejidad de la gestión del Camino sin una visión de estado que aglutine a las CCAA. En este sentido, las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago son un ejemplo de esta integración de la población local y los amantes del camino para apostar por las diferentes rutas jacobeanas y juegan un importante papel de vigilancia, promoción, cuidado y atención del camino, de los albergues, del voluntariado y del peregrino, que favorece tanto al patrimonio como al caminante. La implicación más o menos eficaz pero colaborativa y orientada desde distintos intereses (Comisión Europea, gobierno español, CCAA, gobiernos locales, instituciones -como el IGN y su aplicación cartográfica para el Camino de Santiago-, asociaciones jacobeanas y empresas privadas), promueven el Camino a Santiago y favorecen su conservación, pero también el incremento año tras año del número de turistas. En la actualidad llegan a Santiago de Compostela más de 300 000 peregrinos anuales, 25.000 de media mensual, y alcanza los ~40.000 peregrinos anuales en Castilla y León. Es, pues, un destino turístico muy activo, dinamizador económico de territorios en clara crisis demográfica, con densidades de habitantes menores de 10 hab/km².

En lo que se refiere a “Qhapaq Ñan-Sistema vial andino” dado que ha estado en uso continuo, los gobiernos y los expertos en conservación coinciden en que esta ruta no puede ser abandonada ni cerrada, por lo que es necesario corregir muchos métodos de uso inadecuado actuales. Sobre la base del consenso anterior, varios países han formulado un conjunto relativamente completo de estándares de uso adecuados para la preservación y el desarrollo sólido de las rutas como pautas de un plan maestro integral.

Desde la perspectiva de la publicidad y promoción, todos los países han realizado de manera independiente una gran labor publicitaria en la ruta, de acuerdo con los requisitos del plan de gestión, en la segunda fase, los países desarrollarán conjuntamente un plan de intercambio para promover y explicar proyectos y políticas relacionados con el patrimonio.

Los seis países han formado dos principios básicos comunes para el desarrollo: el primero es que la publicación de todas las políticas y proyectos debe tener una relevancia cultural especial o diversa para el área local; el segundo es que todas las políticas y proyectos no pueden simplemente promover el desarrollo económico, debe desarrollarse de manera que respete la identidad cultural de los pueblos indígenas (El enfoque de desarrollo con identidad). Además, el plan también promueve activamente el establecimiento de intercambios de experiencias en diferentes proyectos entre países y regiones.

Luego de formular las estrategias para los vínculos específicos anteriores y completar la base de garantía para la gestión coordinada, considerando que la formulación, implementación y ajuste del plan es un proceso de largo plazo, no puede terminar con la finalización de la solicitud, por lo que se señala en el plan que se debe de desarrollar un marco de planificación integral en los próximos cuatro años. Este marco debe incluir los siguientes aspectos: (1) investigación arqueológica, (2) uso tradicional del patrimonio natural, (3) desarrollo comunitario y (4) capacitación.

El espíritu básico del patrimonio mundial es enfatizar y promover el valor universal de la humanidad. Las estrategias y métodos pertinentes de participación comunitaria y desarrollo regional están buscando la manera de servir mejor a la sociedad humana. Por lo tanto, aunque el sistema político, la historia, la sociedad y la economía de cada país son diferentes, prestar atención a los problemas de los medios de vida de la

gente a nivel de gestión coordinada puede beneficiar a todos los países relevantes. Esto proporciona una iluminación muy importante para la cooperación entre China y otros países, porque la base de la cooperación debe ser "buscar puntos de encuentro", por lo que la dirección de la cooperación también debe incluir primero las "necesidades comunes" o los "deseos comunes anhelados durante mucho tiempo" que enfrentan esas partes. Es la demanda del gobierno nacional, así como la necesidad de varios gobiernos regionales y grupos culturales y sociales a lo largo de la ruta cultural. Además, el Patrimonio Mundial, y otras convenciones y leyes relevantes de las Naciones Unidas nos han proporcionado una base jurídica y ética de cooperación madura. Si se utilizan bien, se establecerá mejor y más rápidamente un mecanismo de cooperación eficaz.

Por supuesto, para lograr esto, todas las partes de la aplicación del patrimonio transnacional deben establecer vínculos más estrechos con las teorías de vanguardia del patrimonio mundial y los expertos centrales (protección, legislación, etc.), una comprensión y un entendimiento claros de la tendencia de desarrollo del patrimonio mundial, deben depender de más proyectos de cooperación y capacitación para fortalecer.

7.2.2.3. Análisis comparativo

A partir del análisis anterior, queda claro que desde la propia aplicación, el modo de coordinación general de las tres rutas es completamente diferente. En términos de gestión, debería ser mejor la unificación que la división en dos patrimonios culturales, pero no es el caso.

Con la ayuda del contexto de un lenguaje común, necesidades de desarrollo similares y una estrecha cooperación política de los seis países latinoamericanos, el Sistema Vial Inca de los Andes ha podido llevar a cabo la cooperación en todos los aspectos desde el inicio de la declaración, y la formulación refleja los valores universales sobresalientes y el núcleo común de todos los países. El sistema de gestión de intereses y la estrategia de planificación garantizan que la protección, la gestión, la explotación y el desarrollo del futuro patrimonio puedan equilibrarse entre sí.

En el "Corredor Chang'an-Tianshan", existen problemas reales que pueden tener otros patrimonios transnacionales a gran escala. Uno es cómo mejorar la cooperación

entre países. El otro es cómo administrar cada sección del patrimonio nacional y además los diversos sitios del patrimonio que se encuentran en ellas. En comparación con el Camino de Santiago, es una declaración del patrimonio joven y le falta mucho camino por recorrer. Los tres países involucrados en el “Corredor Chang’an-Tianshan” difieren en su entorno cultural y político, y debido a las distintas leyes nacionales, hay diferencias significativas en la gestión del patrimonio y la financiación de la conservación, y no hay una guía técnica común. Cuando los tres países solicitaron conjuntamente la protección del patrimonio firmaron un acuerdo de cooperación transfronteriza, pero sólo participaron los departamentos de cultura de los tres países y a nivel técnico. Al no participar los jefes de gobierno en el sistema de gestión, el acuerdo no es vinculante (Jing, 2016: 247-277). El convenio estableció un “Comité de Coordinación” (Figura 4) que sólo puede hacer recomendaciones y propuestas entre países, intercambios técnicos y de cooperación (Jing, 2016: 269). No existe ninguna vinculación sobre la gestión real de la ruta o su patrimonio desde un punto de vista global. Aunque es similar al Consejo Jacobeo, su alcance es menor pues en España existe un marco legal de gestión del patrimonio que permite una cierta homogeneidad y operatividad legal. El Comité Coordinador del “Corredor Chang’an-Tianshan” carece de una ley de protección de toda la ruta y de autoridad administrativa que conlleve una difícil e ineficaz gestión conjunta. En cuanto a los aspectos legales de la protección, ninguno de los tres países -China, Kazajistán y Kirguistán- ha promulgado leyes para proteger específicamente el patrimonio de la ruta, de modo que no existe nada relativo a la legislación y la gestión de la ruta cultural, ni para cada país ni en conjunto. La legislación actualmente en uso es la ley de protección individual del patrimonio de cada uno de los países, sin considerar su condición lineal y centrada en los 33 sitios patrimoniales gestionados para su protección separadamente, como lugares individuales, y dispersos por un amplísimo territorio. Con este método de gestión es difícil reflejar su valor completo, considerar su protección “lineal” y territorial, y es difícil restaurar la vida del corredor.

El plan a largo plazo de la Unesco marca objetivos para la gestión específica de la ruta patrimonial sin embargo ese objetivo todavía está en desarrollo. Mientras, el actual sistema de gestión del patrimonio de China sigue teniendo un enfoque "tradicional", con una arquitectura y patrimonio específicos. Como fortaleza se puede destacar que el plan

de protección de cada sitio de patrimonio de China es muy detallado y han hecho un buen trabajo de protección física de la ontología de cada sitio como demuestra el informe de seguimiento del patrimonio y las visitas de campo recibidas por la Unesco en 2018 (UNESCO, 2018).

Sirva de ejemplo, los planes provinciales aplicados en los cuatro elementos patrimoniales de Henan, donde cada uno tiene su plan de gestión: ruinas de la ciudad de Luoyang de las dinastías Han del Norte y Wei, Puerta Dingding, Paso de Han'gu de dinastía Han, y Sección Shihao de la ruta Xiaohan. Los cuatro sitios pertenecen a diferentes tipos "una puerta, una ciudad, un paso y un camino" y se sitúan en dos ciudades diferentes. Si no existe un concepto de todo el corredor, solo la provincia conecta los cuatro elementos patrimoniales. Para los turistas, el conocimiento y la experiencia obtenidos son casi los mismos que si visitaran sitios individuales. Además, desde la gestión se abandona el concepto de la ruta general, y solo el apoyo de los gobiernos vincula los elementos. De este modo, no solo es difícil coordinar la gestión, sino que tampoco se refleja el significado general.

El núcleo de la investigación sobre las "rutas patrimoniales" es la necesidad de romper con la idea de civilizaciones individuales y de una historia dividida por regiones, y prestar atención a la influencia mutua, los intercambios y el diálogo entre civilizaciones. El valor de sus partes reside en el interés conjunto y compartido. En la actualidad presentan una pluralidad de dimensiones que trasciende su primitiva función, y ofrecen la posibilidad de poner en marcha una nueva dinámica de cooperación cultural y económica entre los pueblos. En la gestión general del patrimonio, el Corredor Chang'an-Tianshan todavía no tiene la vitalidad de una ruta patrimonial.

En el uso sostenible a largo plazo del patrimonio, y el equilibrio entre los beneficios económicos y los beneficios sociales, todavía está en la etapa de exploración inicial. La participación en la gestión de múltiples departamentos como un nuevo modelo de gestión del patrimonio implica cuestiones de gobernanza interregional. Este es un modelo de gestión integral, en red e incluso tridimensional (rutas, sitios, paisajes).

Si queremos cumplir con los intereses generales, en lugar de los intereses individuales de los sitios o regiones individuales, necesitamos una norma unificada y un plan paso a paso para integrar todos los sitios patrimoniales y formar un sistema

espontáneo de gestión y desarrollo que implique la operativa del corredor Chang'an-Tianshan. En el modo de gestión existente, una solución factible puede ser cambiar el mecanismo operativo mediante la coordinación, afectando directamente a la implementación de los métodos, programas y sistemas de gestión interna. Por ejemplo, todos los sitios patrimoniales deberían de utilizar una identidad común en los ámbitos de la educación y la promoción con el fin de construir un concepto holístico del patrimonio cultural lineal. Se trata de desarrollar un plan para la interconexión, integración y unificación de sitios patrimoniales con el objetivo de demostrar el efecto general del corredor y considerar la formación de una red de museos. Al construir un viaje experiencial de la Ruta de la Seda, también se puede construir una comunidad cultural.

Los tres países del "Corredor Chang'an-Tianshan" no tienen una red cooperativa similar a la UE, ni poseen una identidad cultural ni intereses comunes y antes de la declaración conjunta del Patrimonio Mundial, no existía una cooperación ni profesional ni voluntaria para la protección de la cultura y el patrimonio. Los mecanismos de intercambio y cooperación, y la investigación sobre protección del patrimonio se han iniciado a partir de la declaración del patrimonio común, y apenas está comenzando en los tres países. Por el momento no hay publicidad ni información conjunta para todo el corredor, ni se diseñan formas y métodos de difusión del patrimonio de la ruta. Una búsqueda intensa en la web en diferentes idiomas (inglés, español y chino) permite afirmar que de los 22 sitios de China sólo 4 tienen página web propia, no todas son visibles fuera de China, y no siempre se ofrece la posibilidad de mostrar la página en otros idiomas, como el inglés. Y lo más importante es la carencia de cualquier contextualización con la ruta del Corredor Chang'an-Tianshan. La falta de publicidad, promoción y servicios para cada sitio patrimonial hace difícil encontrar información cultural o turística detallada, con introducciones dispersas en algunos sitios web de viajes, o las relacionadas con la Unesco como Patrimonio Cultural Mundial. No existe prácticamente promoción turística fuera de China y la difusión se orienta claramente al viajero chino, sin una implicación territorial más allá de los monumentos individualizados, ajena a la población local, y sin ninguna consideración territorial como ruta patrimonial e Itinerario Cultural.

En este caso es interesante señalar como cada elemento del patrimonio no depende o se integra en la ruta, como sucede en el Camino de Santiago. Principalmente porque la mayoría de los 22 sitios ya eran famosos en China, o incluso en el mundo, antes de unirse a la Lista del Patrimonio Mundial, no existen por la declaración del " Corredor Chang'an-Tianshan".

Si el Camino de Santiago se muestra como una ruta de peregrinación completa, y cada sitio pertenece al conjunto y tiene razón de ser, en la sección de China del "Corredor Chang'an-Tianshan" cada uno de los 22 sitios del patrimonio existen, se promueven y se gestionan por separado. Algunos eran bien conocidos antes de ser declarados Patrimonio de la Humanidad, de modo que son bien conocidos los distintos sitios, pero se desconoce la existencia del "Corredor Chang'an-Tianshan". El trabajo relacionado con la protección y la utilización de todo el corredor aún no ha comenzado, todavía no se ha convertido en una ruta patrimonial activa y en pleno uso.

Esta Ruta Patrimonial, coincidente con todos los Itinerarios Culturales, procede de su linealidad y su función de conectividad histórica (política, comercial, defensiva, religiosa) que mantienen actualmente mediante la experiencia peregrina, viajera o turística. Por otra parte, la diversidad de las infraestructuras físicas y culturales con siglos de funcionalidad y abandono, definen los Itinerarios y les imprimen su carácter esencial. Estas realidades deben considerarse en la gestión y conservación del bien como un sólo conjunto, aunque lo dificulte la dispersión de los elementos patrimoniales. Disponer de un camino físico, o varios pero concretos, facilita la difusión, la promoción y la gestión común, de modo que genera una imagen homogénea y favorece la percepción del viajero y del caminante.

En los casos analizados se aprecia la necesidad de una gestión y promoción unitaria mediante el desarrollo de instituciones comunes que mantengan el espíritu de las rutas como un bien unitario y común que posibilite su conservación, no sólo la de los elementos individuales que lo conforman. En ambos casos existen dificultades para mantener políticas y gestiones unificadas derivadas en un caso de su condición transnacional y la ausencia de legislación y normativa única, y en otro de las CCAA involucradas que generan una amplia legislación autonómica y local que dificulta homogeneizar entre las CCAA. Se aprecia la necesidad de un esfuerzo político y de

gestión, aunando esfuerzos interregionales e internacionales. En este sentido, la experiencia del asociacionismo cultural voluntario favorece la participación de la población local, la conservación y la atención al caminante o al viajero, así como el mantenimiento de los aspectos intangibles y el paisaje.

Las distintas instituciones y administraciones competentes en la gestión del Patrimonio Mundial señalan la necesidad de considerar tanto el entorno (ICOMOS) como el paisaje (PMU, Consejo de Europa, Consejo jacobeo, Planes regionales) incluyendo como objetivos al mismo nivel el Patrimonio histórico y cultural, el paisaje y el patrimonio natural. Se trata de considerar el territorio y el paisaje.

Los Patrimonios Mundiales con carácter lineal se definen por su contenido cultural, los tipos de patrimonio que acogen, las infraestructuras físicas actuales, su evolución histórica y en particular, por los territorios por los que discurren, de modo que es necesario incluir la gestión holística de todo el territorio para que la elevada diversidad que individualiza las rutas patrimoniales frente a otros tipos de Patrimonio Mundial, permita afrontar una gestión más eficaz para la conservación de la ruta y de sus elementos concretos. El análisis comparado de dos patrimonios Mundiales de carácter lineal permite diferenciar aquellos elementos que son comunes a todos ellos, de los específicos y propios de cada camino, derivados de su carácter cultural (la propia ruta, el número de monumentos y densidad, los tipos, los estados de conservación, sus caracteres nacionales o regionales) y territoriales (localización, densidad de población, usos de suelo, modos de vida). Para la gestión y planificación de las rutas patrimoniales se aprecian, pues, unas necesidades comunes a todos ellos, más allá de su individualidad e idiosincrasia, que conlleva actuaciones equiparables en todas las rutas patrimoniales, como son:

- Gestión coordinada entre países, regiones o comunidades que comprenden el Patrimonio Mundial.
- Gestión conjunta del territorio lineal, considerando el patrimonio lineal como un territorio cultural único, diverso en culturas, paisajes y elementos.
- Establecimiento de planes conjuntos (de promoción, de protección, de adecuación, etc.) que impliquen a toda la ruta.
- Establecimiento de redes de cooperación e intercambios transnacionales, interregionales y entre comunidades.

- Consideración unitaria de toda la ruta patrimonial, conectada por un territorio lineal interconectado por la figura de Patrimonio Mundial que implique al Patrimonio Cultural natural y los paisajes que forman parte de la ruta.
- Contextualizar los elementos individuales en el conjunto de la ruta, resaltando la idea de pertenencia a un patrimonio común.
- Unificación de elementos físicos (cartelería, indicadores, promoción -webs, folletos-)
- Implicación y participación de la población local, con una concienciación de pertenencia al conjunto de la ruta.
- Información, promoción y difusión coordinada y conjunta de la ruta cultural a lo largo de todo el territorio del Patrimonio Mundial.

7.2.3. Los recursos en la sección china

7.2.3.1. La situación de la financiación

De las disposiciones de la Ley de Protección de bienes culturales, se puede observar que los fondos para la protección del patrimonio cultural chino provienen principalmente de cuatro aspectos:

- Fondos especiales nacionales.
- Fondos del gobierno local.
- Ingresos de las unidades de patrimonio.
- Financiación social.

1) Fondos especiales nacionales

Los fondos especiales del estado solo se utilizan para proteger los Lugares Clave de Protección Nacional, la protección del patrimonio cultural mundial, las investigaciones arqueológicas y la protección de los bienes culturales. Además, el uso de estos fondos excluye la adquisición de tierras, construcción, mantenimiento diario, rescate de emergencia, gestión ambiental, etc., que no están sujetos a la protección de bienes

culturales (Ministerio de Finanzas de China, 2013). Es difícil solicitar subsidios de fondos nacionales especiales para el patrimonio provincial y de distrito.

2) Fondos del gobierno local

El sistema de gestión del patrimonio de China está descentralizado y utiliza la inversión central para promover la coordinación de los fondos del gobierno local. Estos cumplen una función orientadora y no son tan cuantiosos como los fondos locales que son la principal fuente de financiación para la protección. Sin embargo, la cantidad y la proporción de los fondos no están claramente estipuladas en la legislación, y no existe un mecanismo de supervisión de aportes de fondos para facilitar la cooperación, por lo cual son los gobiernos locales los que deciden sobre la fuerza de la protección de acuerdo con sus propias circunstancias.

Los 22 sitios en China son Lugares Clave de Protección Nacional y Provinciales, el gobierno de la provincia/región o la ciudad paga los fondos necesarios para la gestión de proyectos de protección, incluyendo gastos como reubicación, mejora del medioambiente, construcción de instalaciones y protección de bienes culturales en varios sitios. Los costes de mantenimiento diario y los salarios de los trabajadores de las unidades de gestión de varios sitios patrimoniales se financian en el ámbito del gobierno del distrito.

3) Ingresos de las unidades de patrimonio

Las principales fuentes de ingresos para los lugares por orden de importancia son la venta de entradas, seguidos por el transporte y las comidas. Según *el Informe de investigación de desarrollo de precios e innovación de las zonas turísticas de China* en 2019, los ingresos por venta de entradas representan más del 70 %; los provenientes del transporte representan más del 10 %; los ingresos de restaurantes en las áreas turísticas representan más del 10 %; y, por último, la proporción de los ingresos por productos turísticos, alojamiento, rendimiento cultural y de otros proyectos es inferior al 5 % (Asociación de Atracciones Turísticas de China, 2019).

El gobierno local tiene grandes expectativas de ingresos por venta de entradas, de estos ingresos generalmente el 40 % o el 50 %, y en algunos casos hasta el 80 %, se envían a los departamentos de gestión de finanzas locales. Dado que estos ingresos tendrán otro uso ajeno al lugar de patrimonio después de convertirse en fondos locales, es

fácil encontrar situaciones en las que no haya dinero suficiente para proteger el sitio (Shan, 2005).

4) Financiación social

En la actualidad, las reglamentaciones pertinentes de China sobre donaciones de bienestar público se derivan principalmente de la Ley de Donación de bienestar Público de la República Popular de China promulgada en junio de 1999. La ley estipula:

Primero, la proporción de donaciones individuales debe ser relativamente baja. Solo la cantidad de donaciones que no exceda el 30 % del ingreso que el contribuyente declara debe recibir tratamiento preferencial. Segundo, la proporción de deducciones de donaciones corporativas es aún menor, y solo deben beneficiarse de la deducción menos del 3 % de los ingresos totales anuales. En tercer lugar, la unidad de protección de bienes culturales no se ha incluido como una unidad preferencial para recibir donaciones sociales (Tabla 30).

Porcentaje total de la desgravación fiscal independientemente del número de donaciones:

- Individual, no más del 30 % del impuesto a pagar.
- Empresa, no más del 3 % del impuesto a pagar.
- El patrimonio no figura como una unidad preferencial para aceptar donaciones sociales.

Tabla 30: Disposiciones legales sobre donación de fondos para la protección del patrimonio

Además, la Ley del Impuesto sobre la Renta Corporativa estipula que los gastos de donación de bienestar público corporativo solo pueden estar dentro del 12 % de la ganancia anual total, y el exceso todavía está sujeto al impuesto sobre la renta corporativa. En otras palabras, las empresas pueden donar más, pero no obtienen más beneficios fiscales, obstaculizando así el entusiasmo de las empresas por invertir en bienestar público. Con respecto a la participación pública en el campo de la protección del patrimonio cultural, la ley no indica claramente las formas y los métodos de implementación, por lo que a pesar del entusiasmo en el nivel público por la protección, no hay forma de ponerla en práctica. Precisamente, el imperfecto mecanismo de

incentivos de la inversión social china y la dificultad de operación, son grandes obstáculos para el desarrollo de la protección de la inversión social del patrimonio cultural.

Según la ley, la proporción de deducciones fiscales para individuos y empresas por donativos es baja, y las unidades de protección de bienes culturales no pueden aceptar donaciones sociales. Por lo tanto, además de algunas donaciones a templos budistas, a otros sitios de patrimonio casi se les niegan las donaciones de empresas y particulares.

Las donaciones caritativas de creyentes religiosos son una forma de inversión social, como ocurre en la Gran Pagoda del Ganso Salvaje, la Pequeña Pagoda del Ganso Salvaje y en las pagodas de Xingjiaosi. Estos lugares siguen siendo templos budistas florecientes, por lo que todos reciben donaciones caritativas. Pero para la participación de otros tipos de fondos sociales, China aún se encuentra en una etapa de exploración.

5) Inversión en los sitios patrimoniales

Esta parte divide los sitios patrimoniales según regiones y los tipos, analiza principalmente la inversión única realizada por cada sitio para la solicitud de su inclusión en la lista de Patrimonio Mundial, sin incluir los gastos diarios de protección y gestión de antes y después de este proceso.

Se puede observar que hay tres sitios en la ciudad que tienen una gran cantidad de endeudamiento e inversión de la empresa estatal, mientras los sitios restantes solo cuentan con financiación gubernamental (Tabla 31). En estos tres lugares el gobierno ha querido construir en cada caso un parque arqueológico, para lo cual incluso ha reubicado a los residentes y las empresas de toda la zona.

Según el análisis realizado en esta tesis, todo el patrimonio chino es público, y por ello los fondos para su protección provienen principalmente de subvenciones del gobierno. De los 22 sitios, solo los tres lugares urbanos son el producto de la exploración por parte del gobierno de un nuevo sistema de gestión del patrimonio que está cambiando el modelo de gestión gubernamental puro por un modelo de gestión de empresa estatal, debido a que estos sitios requerían de grandes inversiones no asumibles por el gobierno. De tal forma que se usa este nuevo modelo basado en empresas estatales para llevar a cabo la transformación financiera de sitios patrimoniales y áreas protegidas (Véase 7.3.2.3).

Tipo	Nombre	Fondos del gobierno Millones de yuanes	Endeudamiento Millones de yuanes	Inversión total Millones de yuanes
Restos de la ciudad central y los sitios comerciales (7)	Ciudad de Bashbaliq	200	0	200
	Ciudad de Qocho	13,45	0	13,45
	Ciudad de Yar	40	0	40
	Ciudad de Luoyang desde Dinastía Han Oriental hasta la Dinastía Wei del Norte	50	0	50
	Palacio Weiyang en la Ciudad de Chang'an de la Dinastía Han Occidental	58	152	2 100 (1 890 Inversión de empresa estatal)
	Palacio Daming en la Ciudad de Chang'an de la Dinastía Tang	100	6 000	12 000 (5 900 Inversión de empresa estatal)
	Puerta Dingding, Luoyang Ciudad de las Dinastías Sui y Tang.	89,20	150,8	240
	Total	550,65	6 302,80	14 643,45

Tabla 31: Acceso a fondos para los restos de la ciudad central y los sitios comerciales

Los fondos enumerados en la tabla anterior son para la solicitud de Patrimonio Mundial y cumplen con los requisitos de la Unesco. No se incluyen los costes normales de protección anual.

En cada caso la empresa estatal administra directamente y utiliza el lugar, endeudándose con entidades financieras cuando no tiene suficientes recursos propios. Además, las empresas estatales podrán incrementar sus ganancias mediante la gestión o venta de las áreas circundantes las cuales suelen subir de valor por medio de políticas gubernamentales y de su remodelación, el beneficio de la apreciación de la tierra después de la transformación compensa su labor. Por lo tanto, el gobierno invierte un poco más que en otros sitios (gobiernos nacionales y locales), y los lugares reciben una enorme inversión de empresas estatales que puede provenir de préstamos bancarios.

Entre ellos, la reubicación de empresas y residentes en el Palacio Daming es la que más destaca por sus dimensiones y por la gran cantidad de población que la habitaban, los 12 000 millones de costes totales se reparten en 9 mil millones para las reubicaciones y 3 000 millones para la construcción del parque del sitio. En segundo lugar, en el Palacio Weiyang se invirtieron un total de 210 millones de yuanes, de los cuales el estado subsidió 58 millones de yuanes y la empresa estatal encargada contrajo una deuda por valor de 152 millones de yuanes (Tabla 31).

Otros restos arqueológico continúan siendo financiados totalmente por el gobierno, sin inversión corporativa ni préstamos bancarios. La cantidad de fondos del gobierno depende del número de residentes a ser reubicados y del proceso de solicitud de Patrimonio Mundial (Para ver la cantidad de residentes reubicados y la situación de la demolición, véanse los apartados 6.3 y 6.4).

Desde la perspectiva de los tipos de patrimonio, como hemos señalado anteriormente, los 22 sitios del patrimonio se dividen en tres categorías, a saber: patrimonio budista, instalaciones de seguridad viaria y de transporte, y asentamientos urbanos y comerciales. La cantidad total de fondos para la protección de los ocho sitios del patrimonio budista es de 91,73 millones de yuanes (Tabla 32). Los tres sitios del patrimonio (Pagodas de Xingjiaosi, Gran Pagoda del Ganso Salvaje, Pequeña Pagoda del Ganso Salvaje) han estado siempre en uso y los creyentes los han mantenido bien, el gobierno no ha tenido que invertir fondos para llevar a cabo la solicitud de Patrimonio Mundial. En los cinco lugares restantes rurales y deshabitados se aplica principalmente la protección de la ontología del patrimonio.

Tipo	Nombre	Fondos del gobierno (millones de yuanes)	Endeudamiento (millones de yuanes)	Inversión total (millones de yuanes)
Restos budista (8)	Gran Pagoda del Ganso Salvaje	-	-	-
	Pequeña Pagoda del Ganso Salvaje	-	-	-
	Templo de la Cueva del Distrito de Bin	46,28	0	46,28
	Pagodas de Xingjiaosi	-	-	-
	Complejo Cueva-Templo Bingling	12	0	12
	Complejo Cueva-Templo Maijishan	20	0	20
	Complejo de cuevas-templos de Kizil	11,10	0	11,10
	Restos arqueológicos budistas Subash	15	-	15
	Total	104,38		104,38

Tabla 32: Acceso a fondos para los restos arqueológicos budistas

Los fondos enumerados en la tabla anterior son para la solicitud de Patrimonio Mundial y cumplen con los requisitos de la Unesco. No se incluyen los costos normales de protección anual.

El costo total de inversión de los 7 restos arqueológicos con instalaciones de tráfico y defensa es de 179 millones de yuanes, estas inversiones son necesarias para proteger el patrimonio en sí. Entre ellos, la Casa de Postas de Xuanquan permanece

enterrada bajo el desierto, por lo que no hay necesidad de realizar una inversión para desenterrarla y protegerla posteriormente, dado que la tumba de Zhang Qian siempre ha estado protegida por el gobierno, no ha requerido más gasto para la aplicación del Patrimonio Mundial (Tabla 33).

Tipo	Nombre	Fondos del gobierno Millones de yuanes	Endeudamiento Millones de yuanes	Inversión total Millones de yuanes
Tráfico y Defensa (7)	Ciudad de Souyang	32	0	32
	Paso de Yumen	30,60	0	30,60
	Casa de Postas de Xuanquan	-	-	-
	Torre del faro de Kizilgaha	20,48	0	20,48
	Paso Han'gu de la Dinastía Han en el Distrito de Xin'an	85	0	85
	Sección de Shihao de la Ruta Antigua de Xiaohan	10,92	0	10,92
	Tumba de Zhangqian	-	-	-
	Total	179	0	179

Tabla 33 Acceso a fondos para los restos arqueológicos de tráfico y defensa

Los fondos enumerados en la tabla anterior son para la solicitud de Patrimonio Mundial y cumplen con los requisitos de la Unesco. No se incluyen los costos normales de protección anual.

Sin embargo, los costes de las siete ciudades y asentamientos comerciales fueron los mayores, con un total de 14 643,45 millones de yuanes, lo que supone 54 veces la cantidad invertida en los dos primeros tipos restos. Esto es debido, por supuesto, porque este tipo de lugares patrimoniales son relativamente grandes y han recibido más atención. Otra razón es la introducción de nuevos conceptos de gestión, con la inversión y los préstamos de las empresas estatales como la principal fuente de protección y gestión del patrimonio. Es decir, bajo el sistema de fondos únicos de protección, se agrega una parte de los fondos sociales para lograr el objetivo del gobierno de proteger y mejorar las áreas circundantes.

6) Conclusión

La falta de financiación ha sido un cuello de botella en el desarrollo de la protección del patrimonio cultural. Esto puede verse en la inversión en protección de los 22 sitios patrimoniales, en los que los fondos se derivan principalmente de las apropiaciones fiscales de los gobiernos en todos los niveles y de los ingresos de los sitios del patrimonio, con escasa inversión de capital social. La protección del patrimonio

cultural y la mejora del medio ambiente requieren una gran inversión. Para las rutas culturales, la protección general de las rutas precisa de fondos adicionales en comparación con la protección individual. Aunque el estado, las provincias y las ciudades han aumentado su inversión en fondos de protección del patrimonio cultural, aún no pueden cumplir con los requisitos. La necesidad de fondos para la protección del patrimonio cultural, para ampliar los canales de financiación y establecer una estrategia de fondos de protección o un sistema de inversión socializado son temas importantes para la investigación en el campo de la protección del patrimonio cultural.

Por lo tanto, se podrían establecer gradualmente una variedad de mecanismos de financiación utilizando políticas para movilizar la participación efectiva de diferentes entidades, como empresas, ONG y particulares, esto es, la protección del patrimonio cultural no debe de ser solo una función del gobierno.

En muchos países del mundo, el aporte social se ha convertido en un canal importante para obtener fondos para la protección del patrimonio, y algunos incluso superan la inversión del gobierno en patrimonio cultural. Según las estadísticas, en 2008 había 352 fundaciones al servicio del sector del patrimonio cultural en Francia, y solo la Fundación del patrimonio cultural ha invertido 130 millones de euros en la protección de este patrimonio, lo que ya resulta casi la mitad de la inversión del gobierno (284 millones de euros) (Shao, 2010). En 2008, la inversión social de los fondos de protección del patrimonio cultural italiano alcanzó los 3.650 millones de euros, superando la inversión del gobierno (3.000 millones de euros) (Feng, 2008). En el mismo año, la inversión social en la protección del patrimonio cultural británico superó los 3.000 millones de libras, superando con creces la inversión del gobierno en patrimonio cultural (150 millones de libras). En 2004, los fondos invertidos por la sociedad estadounidense en la protección del patrimonio cultural alcanzaron los 3,88 mil millones de dólares, 56 veces la inversión del gobierno federal (Shen, 2011).

Si queremos diversificar y estabilizar los fondos de protección social, necesitamos establecer los sistemas correspondientes para mejorar sus fuentes. Las prácticas comunes son inversiones caritativas de fundaciones, fondos de apuestas e impuestos. En lo que respecta a la situación actual de China, primero se podrían estabilizar los canales de inversión social, mejorar las leyes de fondos de protección

social, simplificar las operaciones y los procedimientos, y así recaudar más fondos sociales para la protección del patrimonio. El gobierno podría estipular mediante leyes el uso y la proporción de los fondos de la lotería de bienestar público para convertirlos en una fuente estable de protección del patrimonio.

7.2.3.2. El mantenimiento rutinario

El mantenimiento de rutina incluye: limpieza del sitio, patrullas de seguridad, mantenimiento regular y solución de problemas del patrimonio. De los 22 sitios del patrimonio, no todos realizaban un trabajo de mantenimiento cotidiano antes de la inscripción en la lista de Patrimonio Mundial. Previamente a que los elementos fueran agregados a la lista de Patrimonio Mundial su estado de conservación era: bueno en el 13 % de los sitios; buenos pero hay preocupaciones en el 41 %, muy preocupante en el 3 %; y situación crítica en el 14%. El tiempo para que cada sitio se convirtiera en un Lugar Clave de Protección Nacional no ha sido el mismo, por lo tanto la situación de protección es muy diferente. La protección del patrimonio chino requiere planificar los fondos de protección en función del nivel del patrimonio, si el estado no tiene suficientes fondos de protección, o si su nivel no es suficiente, lo protegerá el gobierno local.

Pero el gobierno local carece de fondos y capacidad de protección. Algunos sitios definen un estado de protección de manera que “Mientras el patrimonio no desaparezca, estará bien”, como el Paso de Han’gu, los Restos arqueológicos del templo budista Subash y la Torre Kizilgaha, en los que no se realiza ningún mantenimiento cotidiano. En el año 2007 la Torre Kizilgaha, que está en el área del desierto, solo se había comenzado a construir la estación de protección, una infraestructura de 200 m con un sistema de suministro de agua para que el personal descansa y esté de servicio.

Algunos sitios budistas, como la gran Pagoda del Ganso Salvaje, la Pequeña Pagoda del Ganso Salvaje, el Templo de Xingjiaosi, el Templo de las cuevas de Bingling y el Templo de las cuevas de Maijishan son Lugares Clave de Protección Nacional desde 1961 y tienen agencias de gestión especializadas desde entonces. Además, su mantenimiento cotidiano también es mejor. Igual sucede con los dos palacios y la puerta Dingding, declarados Lugares Clave de Protección Nacional en 1961 y sepultados bajo la

nueva ciudad. Pero debido a su ocupación por residentes, fábricas y áreas comerciales, el mantenimiento cotidiano normal es difícil. Solo los trabajadores de la Autoridad de bienes culturales verifican regularmente si el sitio del patrimonio ha sido destruido.

Después de convertirse en Patrimonio de la Humanidad, cada sitio ha establecido una agencia de protección especial para garantizar el mantenimiento diario. Igual sucede en la Torre del Faro Kizilgaha y en la Casa de Correo Xuanquan, ubicadas en una zona desértica, y donde también se ha instalado una estación de trabajo en cada sitio para su monitoreo continuo.

7.2.3.3. Recopilación de datos

La colección de materiales del patrimonio cultural incluye principalmente tres aspectos:

- Investigación y bibliografía sobre la importancia del patrimonio.
- Información sobre el entorno natural y social del sitio.
- Registros de gestión del sitio.

En la actualidad, la bibliografía sobre la importancia del estudio del patrimonio es más amplia. Las investigaciones se realizan principalmente desde universidades, institutos de investigación arqueológica y otras instituciones de investigación. Si la administración del sitio del patrimonio tiene capacidades de investigación, como las Grutas de Kizil, el complejo de cuevas-templo de Maijishan y el templo de Bingling, todas están administradas por sus propios institutos de investigación especializados. Así, hay muchos trabajos de investigación y libros sobre el estudio del valor de los 22 sitios del patrimonio.

Sin embargo, no existe mucha información sobre el entorno natural y social de cada sitio de patrimonio, ni sobre los registros de las diversas agencias reguladoras. Excepto por una pequeña cantidad de estudios sobre el impacto del entorno natural del desierto de Gobi en los bienes culturales, a lo que se suma que hay poca información sobre otros entornos sociales.

7.2.3.4. Promoción

Existen tres formas principales de dar a conocer el patrimonio cultural, visualización, informes en los medios y la promoción de la investigación académica. Hablando de la promoción del corredor, la de los elementos del corredor urbanos es mayor que la de los rurales, y esta a su vez es mayor que la de los elementos del Gobi. En general, la promoción de los grandes sitios es mayor que la promoción de los pequeños sitios de patrimonio. Debido a las diferencias regionales, las condiciones de los sitios del patrimonio son diferentes y el modo de promoción también lo es.

En la provincia de Henan, hay cuatro sitios de patrimonio, a saber: la ciudad antigua, el área de la puerta de la ciudad antigua, un camino antiguo y un paso. La promoción en la provincia de Henan está dominada por los grandes sitios. Por lo tanto, los restos arqueológicos y la puerta de la ciudad antigua tienen más apoyo mientras que hay menos del camino antiguo y de los pasos.

En la provincia de Shaanxi hay siete sitios de patrimonio, incluyendo dos palacios de diferentes épocas, tres sitios budistas, una gruta y una tumba. En términos de promoción, también está dominada por los grandes sitios, se promueven principalmente los dos parques de los restos arqueológicos de los palacios. Los tres sitios budistas son muy famosos en el ambiente budista y no llevan a cabo mucha labor de difusión y promoción. No hay mucha promoción turística relacionada con las grutas y tumbas hasta el momento.

Por ejemplo, la tumba de Zhang Qian es utilizada principalmente por el gobierno rural local para celebrar un festival cultural una vez al año bajo el nombre de Zhang Qian. La publicidad no refleja que tenga que ver con la Ruta de la Seda o con el Corredor Chang'an-Tianshan, basándose principalmente en la influencia del nombre de Zhang Qian en la historia. De hecho, en general los sitios patrimoniales de la Red Viaria del Corredor Chang'an-Tianshan se encuentran en una situación similar a esta. El gobierno local solo promueve sitios patrimoniales locales y utiliza principalmente métodos de publicidad que no tienen nada que ver con la ruta completa u otros sitios patrimoniales.

La provincia de Gansu tiene 5 sitios de patrimonio, exactamente dos grutas, una ciudad antigua, un paso y una casa postal. La provincia de Gansu no difundió los grandes

sitios del patrimonio, y se limitó a promover principalmente solo las dos grutas. Hay muchas cuevas budistas en esta ciudad, como las grutas de Dunhuang. En el estudio y desarrollo de estas grutas budistas, esta provincia es insuperable en China. Dado que el principal producto turístico de Gansu son las cuevas budistas, la ciudad las apoya constantemente.

Xinjiang tiene seis sitios de patrimonio, tres ciudades antiguas, una gruta, una torre y un templo budista. El gobierno no promovió ningún sitio de patrimonio. Primero, estos sitios de patrimonio en el desierto de Gobi todavía están en construcción. En segundo lugar, el gobierno de Xinjiang no ha prestado mucha atención a la promoción de atracciones turísticas en la región ni a atraer más turistas.

La difusión y promoción de los 22 sitios de patrimonio en internet es muy pobre. Desde junio de 2018, solo 6 sitios tienen sus propias webs, lo que supone el 18,5 % del total. (Tabla 34).

<p>Ruinas de la ciudad de Luoyang de las dinastías Han del Norte y Wei (http://www.hwlyc.com/)</p> <p>Paso de Han'gu de dinastía Han (http://www.xahgg.com/list.php?fid=3)</p> <p>Palacio Daming (http://www.dmgpark.com/)</p> <p>Gran Pagoda del Ganso Salvaje (http://www.xadayanta.com/)</p> <p>Pequeña Pagoda del Ganso Salvaje (http://www.xabwy.com/)</p> <p>Templo en la cueva del condado de Bin (http://www.bxdfssk.com/index.asp)</p>
--

Tabla 34: Sitios con páginas webs

En otros sitios web de patrimonio se pueden encontrar algunos materiales de promoción e información sobre diferentes sitios web de turismo y cultura, pero resulta difícil encontrar información turística o sobre venta de entradas. Tampoco hay forma de encontrar información en inglés que pueda ser presentada a turistas extranjeros, lo que produce una falta de promoción y servicios en cada sitio. Especialmente como patrimonio cultural mundial, no existe promoción turística fuera de China.

Algunos de los sitios ya eran patrimonios bien conocidos antes de que se identificaran con la ruta, es decir, no existen debido al corredor Chang'an-Tianshan.

Incluso los turistas que conocen los 22 sitios del patrimonio no saben que forman un todo en la Ruta patrimonial del Corredor Chang'an-Tianshan. Los visitantes entienden y aprecian el valor de un sitio de patrimonio único, pero no pueden conocer la conexión y el valor inevitables de toda la ruta.

Las cuatro provincias en China solo promueven los sitios del patrimonio en sus propias regiones. En Xinjiang, debido a la falta de fondos y al hecho de que los sitios están en el desierto de Gobi, no hay una información introductoria necesaria a los sitios del patrimonio en el área. Para una Ruta Patrimonial a gran escala, solo por unos pocos sitios mal publicitados no se puede permitir que los turistas no comprendan y aprecien el valor de todo el patrimonio integrado. Por lo tanto, aunque la promoción de un determinado sitio de patrimonio tenga éxito, la promoción de todo el patrimonio puede fracasar. Muchos turistas, solo conocen la Gran Pagoda del Ganso Salvaje o el palacio Daming, no conocen el corredor Chang'an-Tianshan. Los visitantes entienden y aprecian el valor de un sitio de patrimonio único, pero no pueden conocer la conexión y el valor inevitables de toda la ruta.

7.2.3.5. Investigación académica

La recopilación, la organización y la agregación de los materiales necesarios relacionados con la solicitud de Patrimonio Mundial se han completado básicamente en todos los sitios. Sin embargo, para el estudio de toda la ruta del patrimonio, la literatura, la historia y los datos arqueológicos que reflejan el valor general aún no se han recopilado y organizado. Ahora solo Icomos International Conservación Centre-Xi'an realiza la recopilación de información en todo el sitio del patrimonio de la ruta. Dicha recopilación de información es limitada y la mayor parte está dispersa entre varias agencias reguladoras.

En lo que respecta a los 22 sitios del patrimonio de China, aunque ha habido muchos resultados gracias a investigaciones en varios de los sitios, en general son el resultado de la investigación de los elementos individuales. El estudio del valor general de toda la red del corredor Chang'an-Tianshan aún está en fase inicial. La investigación sobre el sistema de gestión de las rutas patrimoniales, la teoría y la tecnología de protección, y los métodos específicos de protección acaban de comenzar.

Dado que el trabajo de investigación se lleva a cabo en un sitio de patrimonio único encargado por una universidad o instituto de investigación en la región, se pueden realizar investigaciones repetidas en el alcance y contenido de la investigación. Además, algunos resultados de la investigación pueden no estar publicados, lo que ha causado ciertas dificultades en el trabajo de investigación de todo el patrimonio de la ruta. La ruta de patrimonio en su totalidad carece de una plataforma para la planificación y el intercambio de información de los contenidos de las investigaciones.

7.2.3.6. Medios, recursos y actuaciones individualizadas para un conjunto patrimonial integrado

Dado que los sitios del patrimonio se encuentran dispersos en cuatro provincias, las oficinas de patrimonio cultural en cada provincia solo son responsables de la gestión y planificación del patrimonio dentro de sus propias regiones. De esta manera, desde su punto de vista, es natural administrar y divulgar los sitios de la ruta y otros patrimonios en la provincia de acuerdo con la situación en sus respectivas regiones. Este método de gestión ha separado la ruta del patrimonio cultural.

Por ejemplo, algunos sitios de patrimonio han planteado una serie de actividades promocionales, ampliándose así la visibilidad e influencia del patrimonio. Pero estas campañas son solo para un sitio de patrimonio único, no para la ruta patrimonial. Que los turistas comprendan y aprecien el valor de un sitio del patrimonio, no implica que lo relacionen con el valor del corredor Chang'an-Tianshan. Según este planteamiento, aunque la promoción de un sitio de patrimonio único resulta exitosa, la promoción de la ruta cultural es un fracaso. La gestión de un único sitio de patrimonio no puede completar la promoción de toda la ruta. Esta tarea requiere un departamento dedicado a analizar y estudiar el valor general de la ruta cultural y a diseñar formas y métodos de propagación del valor de la ruta de patrimonio. Tomemos el ejemplo de cooperación y promoción territorial del Camino de Santiago.

España y Francia tienen recursos para cooperar mediante la red multilateral europea de cooperación libre, de modo que pueden compartir tanto la información como los recursos humanos. Además, la Comisión Europea promueve activamente su desarrollo y turismo por ser una ruta importante para las comunidades culturales europeas,

de modo que se ha creado un entorno muy favorable para la cooperación entre los dos países. En la promoción general y del itinerario, el IEIC proporciona una plataforma para la cooperación multinacional, con un sitio web de turismo cooperativo (<http://www.saintjamesway.eu/>) establecido conjuntamente por gobiernos locales y organizaciones jacobeanas de España, Reino Unido, Francia, Alemania, Italia y Portugal. El sitio web soporta información básica sobre las diferentes rutas de peregrinación de los seis países y recomendaciones para las empresas y los de los diferentes países y regiones. De este modo, el establecimiento de un enlace entre los turistas y las rutas culturales simplifica los pasos del viaje y convierten el camino en un gran producto turístico, fundamentado en la actividad cultural, y complementado con una amplia oferta de información por parte de las instituciones regionales, locales y empresariales.

El proyecto de la ruta de peregrinación en español tiene un enfoque unificado para la participación pública, con tratamiento de temas y valores de la peregrinación, también una recreación cultural y turística. Se han realizado esfuerzos por establecer una buena interacción entre la población local a lo largo de la ruta, los administradores del patrimonio y los peregrinos, a menudo con un tratamiento como turistas. En este sentido, las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago son un ejemplo de esta integración de la población local y los amantes del camino para apostar por las diferentes rutas jacobeanas y juegan un importante papel de vigilancia, promoción, cuidado y atención del camino, de los albergues, del voluntariado y del peregrino, que favorece tanto al patrimonio como al caminante.

Ángel Luis Barreda, de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Palencia señala como la gran diferencia del Camino, que lo ha hecho reverdecer, son los precios económicos que hacen que casi cualquiera pueda hacerlo a base de bocadillos, agua de la fuente e incluso albergues gratuitos, solo pagando la voluntad. Esa organización es lo que ha popularizado el camino y no la hay en otros sitios, esa organización iniciada desde las asociaciones y a la cual se han incorporado más tarde las instituciones, y con mucha parafernalia, sobre todo con gestos políticos (A. L. Barreda, 2018).

La implicación más o menos eficaz pero colaborativa y orientada desde distintos intereses de la Comisión Europea, el gobierno español, las CC. AA, los gobiernos locales, instituciones -como el IGN y su aplicación cartográfica para el Camino de Santiago-, las asociaciones jacobeanas y empresas privadas, promueven el Camino a Santiago desde diferentes ópticas que favorecen su conservación, pero también el incremento año tras año del número de turistas que demuestra su éxito. En la actualidad llegan a Santiago de Compostela más de 300 000 peregrinos anuales, 25 000 de media mensual, y el camino en su porción media, puede alcanzar los 40 000 peregrinos anuales atravesando los paisajes de Castilla y León. Es de este modo un activo destino turístico, del que viven hosteleros, comercios, empresas logísticas (servicios al peregrino en las etapas), agencias de viajes y guías. Un dinamismo económico que afecta a territorios en clara crisis demográfica con densidades de habitantes menores de 10 hab/km² que colaboran para fijar población.

Los tres países del corredor Chang'an-Tianshan no tienen una red cooperativa similar a la Unión Europea, ni poseen una identidad cultural ni intereses comunes, y en ellos, antes de la declaración conjunta del Patrimonio Mundial, no existía una cooperación ni profesional ni voluntaria para la protección de la cultura y el patrimonio. Ha sido a partir de la inscripción del patrimonio común como han comenzado a establecerse mecanismos de intercambio y cooperación, y la investigación sobre protección del patrimonio en las rutas apenas está comenzando en los tres países. Por el momento no hay publicidad ni información conjunta para toda la ruta, no existe una agencia especializada para analizar y estudiar sus valores, ni para diseñar formas y métodos de difusión del patrimonio de la ruta. De los 22 sitios de China solo seis tienen una página web propia, no todas son visibles fuera de China, la información en inglés es muy breve y nunca se ofrece la posibilidad de mostrar la página en otros idiomas que no sean el chino mandarín, y lo más importante, carecen de cualquier contextualización con la ruta del Corredor Chang'an-Tianshan. La falta de publicidad, promoción y servicios para cada sitio patrimonial hace difícil encontrar información cultural o turística detallada, con introducciones dispersas en algunos sitios web de viajes, o las relacionadas con la Unesco como patrimonio cultural mundial, pero la promoción para turistas fuera de China está básicamente en blanco. Podemos señalar que la promoción turística se orienta

claramente al viajero chino, carecen de una implicación territorial más allá de los monumentos individualizados, es ajena a la población local, y no hay una consideración territorial como patrimonio lineal con un contenido territorial.

Si el Camino de Santiago se muestra como una ruta de peregrinación completa, y cada sitio pertenece al conjunto y tiene razón de ser en la ruta, en la sección de China del corredor Chang'an-Tianshan cada uno de los 22 sitios del patrimonio existen, se promueven y se gestionan por separado. Como algunos ya eran bien conocidos antes del reconocimiento como Patrimonio de la Humanidad, la mayoría de la gente conoce los sitios, pero desconoce la existencia del corredor. Comparando ambas rutas patrimoniales, en el corredor el valor de los intercambios multiculturales y el diálogo es mucho mayor que el valor funcional de la red de caminos en sí, pero mientras el Camino de Santiago ha revivido desde los años 80 como ruta patrimonial y está creciendo vivamente, el corredor está iniciando su potencial y solo posee protección en lugares patrimoniales individuales, de modo que el trabajo relacionado con la protección y la utilización de toda la ruta aún no ha comenzado, todavía no se ha convertido en una ruta cultural activa y en pleno uso.

Pero se puede ser optimista ya que en el Camino de Santiago se lleva más de 40 años de promoción desde las entidades nacionales y 30 desde las regionales (autonómicas) y locales, con la declaración como Patrimonio Mundial hace 27 años. Esto hace que pueda existir una visión optimista para el Corredor Chang'an, donde sólo hace seis años que es Patrimonio de la Humanidad, y una década desde el inicio de su consideración como patrimonio lineal por las autoridades chinas. Una visión a medio y largo plazo con trabajo de conservación, promoción y difusión debería generar una gestión unitaria y consolidar este patrimonio como ruta patrimonial plenamente activa hacia 2045-2055. Quizás sería un horizonte realista, que acompañara el crecimiento económico y cultural de China, y para un patrimonio milenario 25-35 años no es nada.

Retomando la gestión del corredor hay que señalar que la recopilación y organización de trabajos de investigación y materiales del patrimonio se encuentran dispersas en cada sitio, lo cual no es propicio para el análisis e investigación de rutas culturales en general. Por lo tanto, se necesita establecer una base de datos unificada para la organización y la clasificación y un centro de investigación y difusión del patrimonio centralizado, con sucursales en las provincias y sitios patrimoniales.

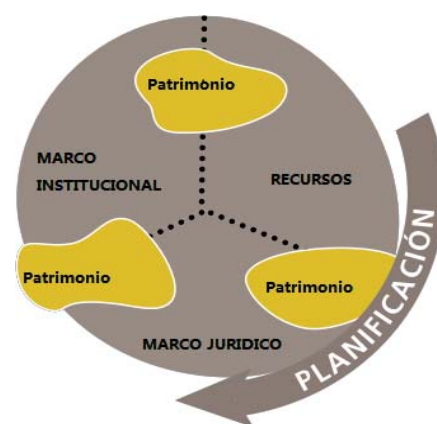
La gestión del patrimonio de la ruta patrimonial requiere una agencia de gestión dedicada, cada sitio ahora tiene su propio organismo de gestión de acuerdo con los requisitos de la Organización del Patrimonio Mundial, pero son solo parte de la del corredor Chang'an-Tianshan. Para la ruta completa, el organismo de gestión actual es solo una secretaría de Icomos con sede en China. Esta institución puede desempeñar un papel en la coordinación entre países, pero no tiene autoridad de gestión real para los 22 sitios de patrimonio en este país, además China no tiene una institución que se especialice en la gestión de rutas patrimoniales.

El mantenimiento de rutina de un solo sitio puede ser realizado por una institución profesional, pero cuando se trata del reconocimiento del valor patrimonial y mantenimiento de la ruta general, según las reglas y regulaciones del sistema del patrimonio de toda la ruta, los objetivos y problemas de las distintas agencias de gestión requieren una organización de ruta cultural. El departamento de patrimonio hace este trabajo. Para un solo sitio, el propósito de la administración diaria es proteger mejor el valor del patrimonio, identificar los diversos factores que amenazan su seguridad y proponer soluciones.

Para La ruta cultural, además de proteger los sitios que constituyen el patrimonio, lo más importante es reflejar su valor completo. El principal trabajo de protección y divulgación es cómo dar vida a toda la ruta. La investigación general, el mantenimiento cotidiano y el trabajo de difusión del corredor Chang'an-Tianshan aún no se han implementado. Establecer una organización de gestión de patrimonio en el corredor es un tema que necesita ser explorado y estudiado.

7.3. Procesos

- Evaluación de la planificación
- Implementación: el estado de la gestión de China
- Evaluación de la implementación del monitoreo.



7.3.1. Evaluación de la planificación

La planificación, la ejecución y el monitoreo son tres procesos de importancia capital que a menudo se superponen

formando un ciclo continuo que permite al sistema obtener resultados (Figura 28). El éxito de la ejecución y la eficacia de las estrategias de monitoreo dependen en gran medida de la inversión efectuada en la fase de planificación. Al mismo tiempo, la información obtenida de los procesos de monitoreo puede sentar las bases de una buena planificación y facilitar la introducción de mejoras en el sistema de gestión y en la práctica futura (Unesco/Icomos/ICCROM/UICN, 2014,p59).

El proceso de planificación de la gestión puede empezar en tres momentos distintos:

- 1) cuando se prepare la propuesta de inscripción.
- 2) cuando ya se haya inscrito el bien.
- 3) cuando se revise el plan de gestión/plan maestro/plan de conservación existente.

En el segundo y tercer caso, algunas de las fases ya se habrán recorrido. Por ejemplo, ahora la Declaración de Valor Universal Excepcional forma parte necesariamente del proceso de inscripción, pero para un bien que esté inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial, es posible que ya existiera previamente y no pueda cambiarse. En cuanto a la revisión del plan de gestión, es fundamental evaluar globalmente los éxitos,

Figura 28: La planificación, el primero de los tres grandes procesos de un sistema de gestión

Fuente: Gestión del Patrimonio Mundial cultural (Icomos/Unesco / ICCROM /UICN, 2014)

fracasos y deficiencias de los planes existentes, y abordarlos (Unesco/Icomos/ICCROM/UICN, 2014).

Dado que el corredor Chang'an-Tianshan ya es Patrimonio de la Humanidad, el documento de evaluación del plan de gestión involucra solo el tercer caso. La evaluación del plan que está implementado se divide en dos partes. La primera trata el objetivo a largo plazo de protección y gestión desarrollado conjuntamente por los tres países en todo el corredor al solicitar el Patrimonio Mundial. La otra parte explica el plan de gestión de los sitios patrimoniales en China.

7.3.1.1. El Corredor Chang'an-Tianshan

Los objetivos de los planes de gestión a largo plazo presentados a la Unesco conjuntamente por los tres países implicados que figuran en una obra de Jingfeng (Jefe de unidad de Unidad de Asia y el Pacífico Unesco), (2016, pp. 267-268) son:

- 1) La protección del valor general y agregado del patrimonio cultural Ruta de la Seda: Corredor Chang'an-Tianshan para que pueda obtener una preservación permanente real y completa.
- 2) En vista de las características transnacionales y transregionales de la gestión de Ruta de la Seda: Corredor Chang'an-Tianshan como una ruta patrimonial, se deben mantener y fortalecer los mecanismos de gestión y coordinación en todos los niveles, para establecer un sistema de gestión de protección sistemático, eficaz, integral y coordinado.
- 3) Debido al complejo y variado entorno geográfico y a las condiciones climáticas de cada sitio, se deben diseñar e implementar adecuadamente medidas de prevención de desastres, prevención de riesgos y de protección de seguridad de acuerdo con las condiciones locales, para resistir el deterioro que afecta al patrimonio, como las inundaciones y otros desastres naturales para garantizar la preservación verdadera y completa a largo plazo del patrimonio.
- 4) El Corredor Chang'an-Tianshan ha cruzado el complejo entorno geográfico y humano de las zonas montañosas, los oasis del desierto, las zonas rurales y las urbanas. Mediante la formulación e implementación de diversas regulaciones de

gestión de protección, se enfatiza el control clave de las propiedades del uso del suelo. Como, por ejemplo, la intensidad de la construcción, para contener o aliviar los efectos negativos de diversas presiones de desarrollo sobre el patrimonio, y para proteger las características ambientales únicas del patrimonio. La limitación de la capacidad de los turistas para desarrollar el patrimonio, coordinar las necesidades de las partes interesadas relevantes, establecer una relación entre la protección del patrimonio y el desarrollo turístico, y llevar a cabo un desarrollo sostenible de la construcción urbana. El establecimiento de un sistema global de inspección del patrimonio y la continuación de los trabajos de monitoreo para proporcionar una base científica para la protección y gestión del patrimonio de la Ruta de la Seda.

- 5) La complejidad del valor general de la Ruta de la Seda: Red Viaria de Tianshan está organizada en varias disciplinas para estudiar la naturaleza sistemática del valor patrimonial de la Ruta de la Seda. Incluyendo el valor general del patrimonio y la relevancia de los diversos patrimonios a lo largo de la ruta. A través de la selección y expansión de los elementos de la ruta que cumplen con el valor universal excepcional se puede demostrar el valor general de la Ruta de la Seda y se mejora gradualmente el valor complejo de la Ruta de la Seda.
- 6) Aumentando la interpretación y difusión del valor del patrimonio de la Ruta de la Seda y ejerciendo racionalmente el intercambio cultural del patrimonio, la herencia cultural, la comunicación educativa y la protección ecológica se revela completamente el valor y el estado de este patrimonio en la historia de la civilización y la cultura humana.
- 7) Fortalecer el mecanismo de supervisión y retroalimentación de la implementación del Plan de Gestión para asegurar la efectividad de la gestión de protección de la Ruta de la Seda: Corredor Chang'an-Tianshan en China.

Se puede ver en los informes del estado de protección emitidos por la Unesco desde 2015 a 2018, que la protección física de los 22 sitios patrimoniales en China cumple las medidas previstas. (Unesco, 2015-2018).

Según el informe sobre el estado de la protección presentado por Kazajistán en 2018. Se evalúa el patrimonio de los sitios de Kazajistán para su reconstrucción (Tabla 35), en tres de ellos (Talgar, Kostobe, Akyrta) se construyeron carreteras, centros y había residentes que fueron reubicados, causando un impacto negativo en la Evaluación de Impacto del Patrimonio (HIA). Sin embargo, también están resolviendo activamente este problema. Por ejemplo, se ha decidido que la carretera Birlik-Akbulak se reubique fuera de la reserva de Talgar; el cierre de la carretera que atraviesa el sitio de Kostobe; el traslado de la autopista A3 Ust-Kamenogorsk-Almaty fuera del área del sitio; y el fortalecimiento del marco así como de las medidas legales de planificación y gestión del sitio de Talgar (Unesco, 2018).

Details of the preferred option for the Talgar bypass road, showing the precise route and the location of the new bridge, as well as any areas which are to fulfil the functions of demolished buildings, accompanied by a Heritage Impact Assessment (HIA).

Details of the overall road closure plans for Kostobe including the creation of a service zone and parking together with an appropriate HIA.

Details of the overall road closure plans for Kostobe including the creation of a service zone and parking together with an appropriate HIA. Details of an adjusted route for the A3 Ust-Kamenogorsk-Almaty that avoids the buffer zone of Kayalyk component site entirely, together with an HIA.

Details of the new road to the visitor center at Akyrta; Akyrta.

Tabla 35: Estado de conservación de Kazajistán 2018

Fuente: Unesco Silk Roads: the Routes Network of Chang'an-Tianshan Corridor
(China, Kazakhstan, Kyrgyzstan).

A partir de 2018, cada uno de los tres países presentó el informe anual de seguimiento de la gestión a la Organización del Patrimonio Mundial, aunque no se ha formado un sistema de gestión de monitoreo unificado. Del informe de 2018 queda claro que cada país protege cada sitio por separado. Sin embargo, la Unesco alienta firmemente a los tres estados a que participen en esta serie de activos transnacionales para presentar un informe conjunto en el futuro (Unesco, 2018). El plan para "construir un sistema de gestión eficaz, integral y coordinado" de los tres países sigue siendo un proceso de implementación a muy largo plazo.

La gestión de la cooperación internacional transfronteriza no es una tarea fácil, aunque los objetivos y acuerdos comunes son fáciles de alcanzar, por la existencia de

diferentes agentes de interés (se refieren a individuos y grupos que pueden afectar el logro de los objetivos de protección del patrimonio cultural o que se ven afectados en el proceso de lograr los objetivos), distintos niveles de compromisos gubernamentales, sistemas políticos, administrativos, y leyes, variedad de niveles de profesionalismo y enfoques de gestión, e incluso lenguaje y canales de comunicación, los cuales restringen la implementación de la cooperación entre regiones y países transfronterizos. Por ello, es necesario encontrar un método para gestionar los diversos elementos de este patrimonio en su conjunto e integrar los recursos patrimoniales, así como combinar el turismo cultural con las condiciones locales y continuar desarrollándolo bajo la premisa de la protección.

Pero, aunque los objetivos y acuerdos comunes son fáciles de alcanzar por los diferentes agentes de interés ya sean individuos o grupos, diferentes niveles de compromisos gubernamentales, diferentes sistemas políticos, sistemas administrativos y leyes, diferentes niveles de profesionalismo y enfoques de gestión e incluso lenguaje y canales de comunicación, restringen la implementación de la cooperación entre regiones y países transfronterizos.

Es un problema de protección y desarrollo del gran patrimonio cultural lineal. Además, no existe una solución unificada para estos problemas. Cada ruta del patrimonio debe ser investigada especialmente de acuerdo con sus propias características y condiciones. La mayoría de los países de la Ruta de la Seda todavía son países en desarrollo y el establecimiento de instituciones de protección del patrimonio cultural, la ley, la sensibilización, la financiación y la cooperación entre estos deben avanzar.

7.3.1.2. Los sitios en la sección de China

De acuerdo con las características culturales de la ruta cultural y de la Ruta de la Seda, se consideró el plan de aplicación de la Ruta de la Seda (sección china) para el proyecto del Patrimonio Mundial. El plan contempla los siguientes aspectos: (1) La relación entre el valor total y el valor individual del patrimonio. (2) Problemas operativos concernientes a la gestión. (3) Estado de protección y gestión de varios sitios patrimoniales. Estos tres aspectos del plan de gestión se desarrollan desde el nivel

nacional pasando por el nivel provincial hasta el punto patrimonial, cada nivel tiene una protección correspondiente. Como base legal para la implementación concreta (Figura 29), el enfoque de gestión resalta los elementos del valor general de la Ruta de la Seda y demuestra el proceso de dinámicas e impactos culturales y económicos generados por toda la ruta. Además, el plan está formulado para incluir bienes muebles, inmuebles e intangibles del patrimonio cultural. Debido a que es una ruta patrimonial, el enfoque del plan es enfatizar la relevancia de los elementos del patrimonio y el valor general.

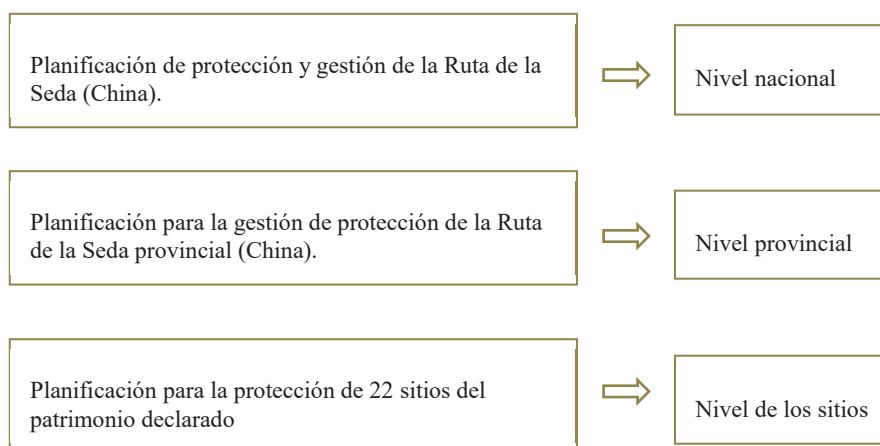


Figura 29: Marco para la planificación general de los sitios del patrimonio chino

Planificación de los sitios patrimoniales en China (Jing, 2016, p. 274):

- 1) Los sitios declarados patrimonio del Corredor Chang'an-Tianshan en China se basan en los estándares y requisitos de Protección del Patrimonio Mundial, y los requisitos especiales están relacionados con los elementos del patrimonio y los requisitos de gestión de protección del valor del patrimonio relacionados con la Ruta de la Seda.
- 2) Los principales contenidos del plan especial incluyen: resumen del patrimonio, evaluación del valor, evaluación del estado, principios y objetivos de planificación, regulaciones de protección y zonificación, sistema de gestión, medidas de protección, interpretación y exhibición de valores del patrimonio, monitoreo del patrimonio, planificación de proyectos y fases, y estimaciones de financiamiento.
- 3) Coordinar las medidas de gestión de protección del Patrimonio Mundial con la gestión de protección de reliquias culturales de China y otras medidas de gestión de

protección de recursos culturales y naturales relevantes a través de una planificación integral para la protección y gestión de los sitios del patrimonio declarado.

4) Bajo la premisa de la protección efectiva de la autenticidad del patrimonio, proponer requisitos de planificación o contramedidas para el desarrollo coordinado del desarrollo económico y social del sitio del patrimonio y la protección del patrimonio.

En el proceso de gestión específico, el plan de gestión de protección de cada sitio del patrimonio es muy detallado, y también es bueno para el trabajo de protección física de la ontología del patrimonio. El actual sistema de gestión del patrimonio de China sigue teniendo un enfoque "tradicional", con una arquitectura y patrimonio específicos en sí. La sostenibilidad a largo plazo de los terrenos que administra y el uso completo de los beneficios del patrimonio aún se encuentran en la etapa inicial de exploración, en la búsqueda de un equilibrio entre los beneficios económicos, los beneficios sociales y el medioambiente. Un ejemplo de esta búsqueda de equilibrios es el cambio de modelo de gestión llevado a cabo en el palacio de Daming con el cual se sufragó el gran gasto requerido para pagar el coste de trasladar a los residentes locales (véase Modelo de zona especial en 7.3.2.3).

Sin embargo, no es fácil desarrollar el proceso de cooperación específico. A pesar de la firma del Acuerdo Conjunto sobre la Protección del Patrimonio de la Ruta de la Seda de 2013 (Jing, 2016, p. 273), no ha habido mucho progreso en la divulgación, la investigación o la cooperación de protección (véase el apartado 7.2.3). En el nivel nacional, no existe un método de gestión de protección de la Ruta de la Seda (Sección China) o un método de gestión de protección de la red de Chang'an-Tianshan. La gestión conjunta de sitios patrimoniales amplía el alcance de los sitios y paisajes que los gestores patrimoniales deben gestionar, y también amplía la gama de habilidades requeridas, no solo el cambio de métodos de gestión, sino también el cambio de objetivos de gestión. Sin un concepto unificado y un método de gestión, es difícil unificar los sitios patrimoniales de las cuatro provincias, incluso una provincia en el desarrollo de la protección regional no puede propiciar una gestión general.

Tomemos como ejemplo los cuatro elementos patrimoniales de la provincia de Henan: Ciudad de Luoyang, Puerta Dingding, Paso Han'gu, Sección de Shihao. Los cuatro sitios pertenecen a diferentes tipos, "una ciudad, una puerta, un paso, un camino",

y se distribuyen en dos ciudades diferentes. Según la experiencia de los turistas, no existe el concepto del corredor y adquieren el conocimiento de que solo la provincia es la región que conecta cuatro elementos del patrimonio. Casi no hay diferencia con un solo punto patrimonial, además, desde el nivel de gestión, el concepto de abandonar toda la ruta patrimonial depende únicamente del gobierno para vincular tipos diferentes de sitios patrimoniales, por lo que no solo es difícil de coordinar la gestión, sino que tampoco se refleja la importancia general.

7.3.1.3. Gestión y cooperación en el Corredor Chang'an-Tianshan.

Cada país tiene algún tipo de sistema de gestión del patrimonio cultural. En lo que respecta al Patrimonio Mundial, el objetivo del sistema de gestión sigue siendo gestionar el patrimonio individual así como el agrupado, como puede ser el caso de las rutas, para proteger su valor universal. Pero una buena gestión promete tener un impacto positivo y un cambio en el valor cultural general del patrimonio y su entorno siempre que sea posible. Comenzando con el valor y la declaración reconocidos por todos los interesados como la base para el desarrollo de estrategias de protección y gestión (en lugar de expertos), se comenzó un enfoque "dirigido" a la gestión que promueve el uso eficaz y sostenible de los sitios patrimoniales, considerando los intereses de una gama más amplia de diferentes grupos, tales como residentes de áreas patrimoniales, ONG, instituciones, usuarios, etc. Actualmente "la gestión tradicional" y "la gestión orientada al valor" son dos métodos de gestión coexistentes. La gestión del patrimonio de China todavía se basa en el modelo de gestión "tradicional".

La participación de múltiples departamentos en la gestión como un nuevo modelo de gestión del patrimonio implica cuestiones de gobernanza interregional. Este modelo de gestión es un modelo de gestión integral, en red e incluso tridimensional. Hay varias instituciones, la comunidad del territorio y las empresas con interés en el tema. El núcleo de la gestión es respetar la diversidad cultural y los intereses generales en lugar de los intereses locales de sitios o regiones patrimoniales individuales. Su realización requiere una norma unificada y un plan paso a paso, para integrar todos los sitios patrimoniales y formar un sistema de gestión y desarrollo de la ruta. Definitivamente, llevará mucho tiempo y todos los esfuerzos posibles. En la gestión real, el corredor está

compuesto por Icomos y los tres gobiernos. El comité de coordinación no tiene capacidad de tomar decisiones. Es solo una agencia de negociación y mediación, similar al Consejo Jacobeo del Camino de Santiago, pero su papel es menos importante. Podría ser debido a que el corredor tan solo tiene 6 años de vida y esta agencia requiere de un mayor plazo para definir y consolidar su papel en un proyecto como este.

Aunque ya existe una plataforma para la cooperación entre países, aún existen desventajas, como el debilitamiento de la protección de los recursos, la baja eficiencia de gestión y la falta de supervisión de la protección. Resulta muy difícil cambiar o establecer un nuevo sistema de gestión. Para mantener el modo de gestión existente, quizás sea una solución factible cambiar el mecanismo operativo a través de la coordinación, implicando directamente a la implementación de los métodos, los programas y los sistemas de gestión interna.

7.3.2. Estado de la gestión de la rutas patrimoniales en China

El análisis del sistema de gestión del patrimonio cultural chino muestra dos problemas importantes en las rutas patrimoniales. Estos son cómo realizar la gestión múltiple en los elementos en una ruta sin gestión global, y la falta de claridad de la legislación para los gerentes y operadores. Con respecto a la gestión de sitios patrimoniales, dos de los sitios patrimoniales de China (palacio de Daming y palacio de Weiyang) han cambiado de un sistema de gestión único a la propiedad conjunta de empresas estatales y del gobierno. Para este nuevo modelo de gestión, en esta tesis se ha realizado el análisis e investigación desde tres aspectos: alcaldía, empresa estatal e impacto en la ciudad.

7.3.2.1 Elementos con gestión múltiple y una ruta sin gestión

La constitución de China y las leyes relacionadas estipulan que la propiedad de los recursos del Patrimonio Mundial es propiedad del estado. Por lo tanto, de forma clara, los 22 sitios patrimoniales de la sección del corredor Chang'an-Tianshan de China pertenecen al estado. Pero el gobierno central no gestiona directamente el Patrimonio

Mundial. La Ley de Protección de bienes culturales de China estipula que los gobiernos locales tienen la responsabilidad principal de proteger los bienes culturales (Tabla 36).

Ley	Contenido
Artículo 9 de la Constitución china:	Los recursos naturales como depósitos de minerales, corrientes de agua, bosques, montañas, praderas, páramos y marismas son propiedad del Estado [...].
Ley de protección de bienes culturales:	El gobierno local tiene la responsabilidad principal... Es responsable del establecimiento de la unidad de protección del patrimonio, del alcance de la protección y de la aprobación de todas las obras relacionadas con el patrimonio... incluso de la demolición del sitio original del patrimonio y de la forma en que está protegido... de todo ello el gobierno local es el principal organismo responsable y es el principal encargado de los gastos financieros.
Normativa temporal para la gestión de zonas escénicas famosas:	El gobierno local es responsable de la protección, utilización, planificación y construcción del patrimonio... la distribución de la población, los recursos y los fondos en toda el área del patrimonio... Tiene el derecho a evaluar, identificar y planificar el patrimonio.
Artículo 9 de la Ley de protección de bienes culturales	Los órganos de seguridad pública, los departamentos administrativos industriales y comerciales, los departamentos de aduanas, urbanismo y planificación de la construcción rural y otros órganos estatales relevantes deberán realizar concienzudamente sus responsabilidades de proteger y mantener el orden de la gestión de los bienes culturales.

Tabla 36: Resumen de la ley de Protección del Patrimonio Chino

Debido a tales disposiciones legales, el gobierno central del estado tiene la responsabilidad de la supervisión y la rectificación en el sistema de protección del patrimonio, mientras la gestión directa del patrimonio recae en el gobierno local donde este se encuentra el patrimonio. Esto forma un método de gestión vertical cuyos niveles van desde el gobierno central al gobierno provincial, pasando por el gobierno municipal y luego al gobierno del distrito donde se encuentra el patrimonio. Sin embargo, además de la gestión vertical, los departamentos gubernamentales, como los de protección del medio ambiente, cultura, religión, geología ó turismo, también tienen autoridad de gestión sobre el patrimonio dentro del alcance de sus respectivas áreas (tabla37).

Además de la gestión vertical del departamento de patrimonio cultural, tienen jurisdicción cada sitio de patrimonio y otros departamentos gubernamentales. Es decir, a los departamentos de construcción, silvicultura, protección ambiental, cultura, propiedad cultural, religión, marítimo, geología, turismo y otros les corresponde administrar el patrimonio dentro de sus competencias.

La situación del sitio patrimonial	Administración
Construcción del sitio	Departamento de construcción
Planificación de jardines	Departamento de jardinería
Protección del medioambiente	Departamento de protección del medioambiente
Promoción	Departamento cultural
Uso de los recursos nacionales	Departamento nacional
Templo budista	Departamento religioso
Patrimonio geológico	Departamento de geología
Camino	Departamento de transporte
Turismo	Departamento de turismo
Protección cultural de reliquias	Departamento de bienes culturales

Tabla 37: Departamentos del sistema de gestión horizontal de la sección China

La "gestión horizontal" del Corredor Chang'an-Tianshan involucra 10 funciones gubernamentales diferentes (Figura 30). Cuando se trata de turismo, la Oficina de Turismo tiene el derecho de jurisdicción. Involucrados en la plantación de árboles en el sitio, embelleciendo el medioambiente, etc., hay departamentos como la Oficina Forestal y la Oficina de Protección Ambiental. Si hay un proyecto de obra de construcción en el área del sitio o alrededor del patrimonio, debe de ser aprobado y administrado por la Oficina de Construcción. Por ejemplo, la construcción de un canal de agua y mejora de la vía fluvial será competencia de la Oficina de Recursos Hídricos, y la oficina de construcción lo aprobará, auditará y administrará. Si el patrimonio involucra un tema religioso, la oficina religiosa también tendrá jurisdicción. Varios departamentos funcionales tendrán la responsabilidad de administración dentro de sus respectivos ámbitos.

El sistema de gestión del patrimonio cultural de China es en realidad una estructura organizativa formada sobre la base de la organización de gestión y protección del patrimonio original, a la cual se ha añadido una organización de gestión del patrimonio cultural a nivel nacional. Con tal estructura de gestión, para los patrimonios culturales mundiales transregionales o de gran extensión, el establecimiento de una agencia de gestión de protección especial para coordinar el trabajo entre departamentos es un método de compensación actualmente implementado en China, tanto la Gran Muralla del Patrimonio como el Gran Canal cuentan con agencias de gestión dedicados. Sin

embargo, hasta ahora para la protección del corredor no se ha establecido una agencia de gestión especial a pesar de que fue aprobada por el consejo de estado y debía estar compuesta por la administración del Patrimonio Cultural Nacional, solo hay una secretaría establecida por la organización internacional Icomos. Pero no derechos legales para coordinar el trabajo de varios departamentos de gobierno. Por lo tanto, la gestión actual del corredor ha configurado un estado de gestión múltiple en los distintos sitios patrimoniales mientras que la ruta no tiene gestión.

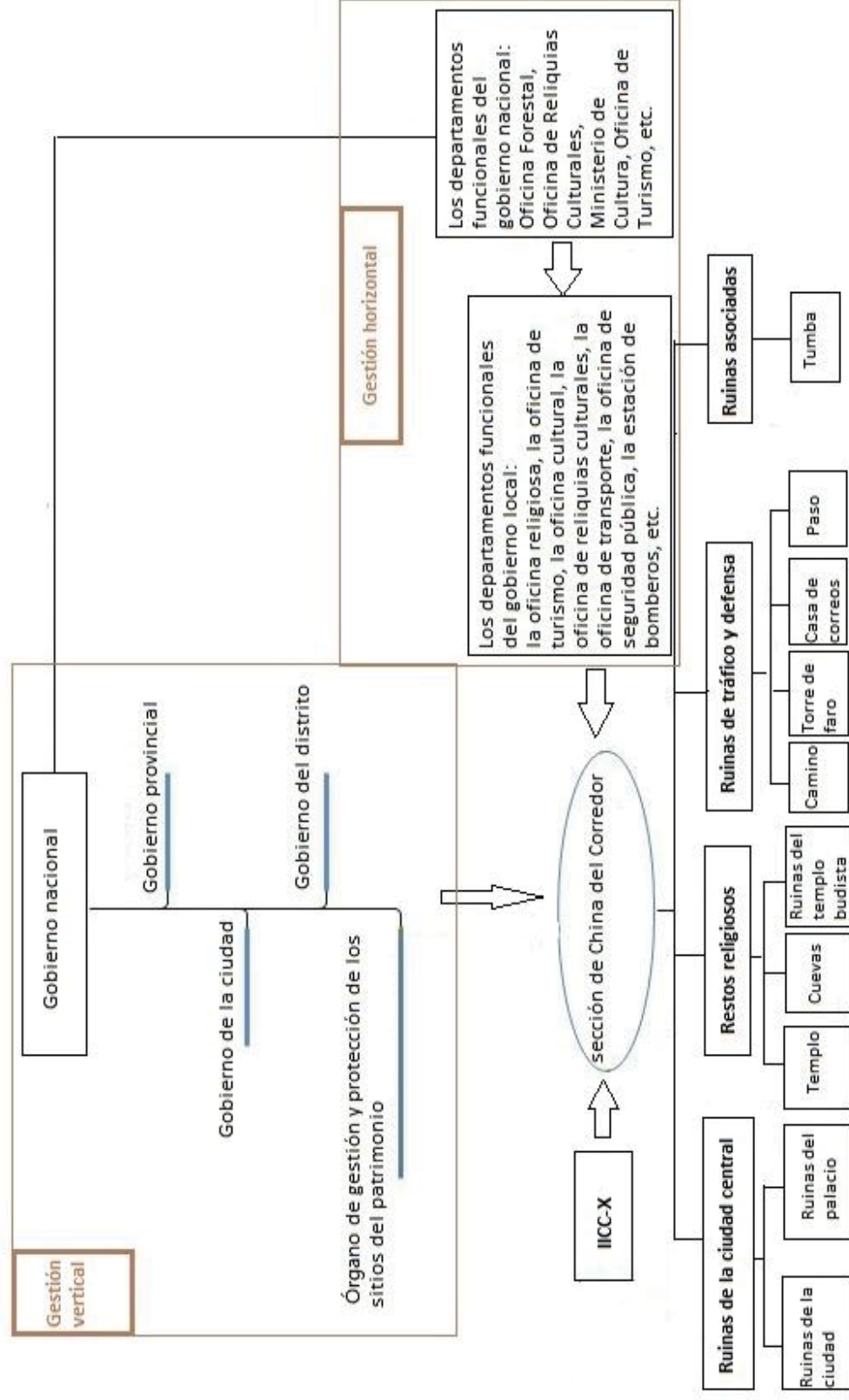


Figura 30: Sistema de gestión de los sitios del patrimonio chino

7.3.2.2 La legislación de los gerentes y los operadores es poco clara

En el sistema legal chino, los gobiernos locales tienen las funciones de gestión y protección y no se les han otorgado la capacidad de explotación. En la práctica, el gobierno a menudo establece una empresa estatal administrada por el gobierno, como el operador del sitio patrimonial. De esta manera, los departamentos del gobierno son propietarios de los recursos, gerentes y proveedores y operadores de servicios turísticos. La ventaja de este modelo es que el gobierno y las empresas estatales tienen grandes intereses y pueden usar el Patrimonio Mundial como fuente de financiación para los gobiernos locales.

Después de la aplicación de Patrimonio Cultural Mundial, costará mucho dinero cumplir con los requisitos de la Unesco. En los fondos para la aplicación y gobernanza del sitio, colabora el gobierno central pagando la protección del patrimonio y el gobierno local, costando la gobernanza del medioambiente circundante, incluso la reubicación de residentes y de fábricas. Un ejemplo son los proyectos de demolición en los Palacios Weiyang y Daming. La conversión en Patrimonio de la Humanidad condujo al monopolio del uso por parte del gobierno local de los recursos turísticos tan pronto como fue posible, para recuperar la inversión en la declaración del Patrimonio Mundial o incluso para obtener mayores ganancias (véase apartado 7.2.3.1). Este modelo de administración y supervisión de la propiedad en manos de los gobiernos locales es altamente eficiente al implementar el plan; sin embargo, en general, los gobiernos locales prestan mucha atención al desarrollo económico local, el empleo, etc. Es fácil alcanzar un desarrollo turístico excesivo y descuidar las funciones ambientales y la educación. Asimismo, es posible dañar el sitio patrimonial y el valor del patrimonio de diferentes maneras, lo que representa una amenaza para la protección de este.

7.3.2.3 Una experiencia: Modelo de zona especial de patrimonio

Aunque el modelo de gestión del patrimonio existente en China es el mencionado anteriormente, hay un caso en el que un sitio de patrimonio está gestionado por múltiples departamentos. Además, para el gran patrimonio de la ruta, no se puede

lograr la gestión unificada de toda la ruta. Así como el artículo de la Convención "permite que el patrimonio desempeñe un papel en la vida social", un enfoque integral impone requisitos más complejos en la gestión del Patrimonio Mundial. Sin embargo, en la situación de protección real, el gobierno está tratando de reformar el modelo de gestión para que pueda cambiar las estrategias de gestión y atender a más partes interesadas de acuerdo con el desarrollo actual de la protección del patrimonio.

En la protección de la Ruta de la Seda: Red Viaria del Corredor Chang'an-Tianshan, se ha probado a cambiar la gestión de tres sitios patrimoniales de gran escala (Palacio Daming s. VII al X d. C., Palacio Weiyang s. II a. C. al X d. C., Puerta Dingding s. VII al X d. C.). Debido a que están en áreas urbanas y han perdurado durante un tiempo muy largo, han sido completamente reemplazados por nuevas ciudades, el sitio y el área circundante están llenos de residentes. La solicitud de un sitio del Patrimonio Mundial requiere una protección completa del patrimonio y de la zona de amortiguamiento circundante, pero la supervivencia de los habitantes y la protección de los sitios del patrimonio causan contradicciones. Un nivel de vida precario de los residentes y la destrucción del sitio patrimonial (véase el apartado 6.2.1), implican que el gobierno no puede pagar el coste de sacar a los residentes del área del patrimonio. En esta situación tan compleja, se estableció el modelo de gestión de "Zona Especial de Patrimonio". Se trata principalmente de una idea de protección y gestión que con "fines de protección, utiliza el desarrollo como un medio, para lograr una verdadera protección con un desarrollo (¿una inversión? modesto". Es un experimento de modo de gestión actual.

El modo de administración "Zona Especial de Patrimonio" se basa en unificar el área de protección del sitio, la zona de amortiguamiento y las áreas residenciales circundantes para crear una nueva "zona especial de patrimonio de la ciudad", que incluye el área del parque del sitio arqueológico, el área de reasentamiento centralizada de los residentes y el área de desarrollo comercial. Se reubicó a los residentes que vivían encima del área del patrimonio a los sitios circundantes para mejorar su entorno de vida. Y en el sitio del patrimonio construyeron un parque arqueológico. Con el uso de parques patrimoniales y la replanificación del sitio y las áreas circundantes, se interviene sobre el sitio, la zona de amortiguamiento y el entorno de manera que aumenta el valor de todo el lugar. El gobierno brinda la máxima atención y trato preferencial a la "Zona Especial de

Patrimonio” en términos económicos y de política para compensar las pérdidas económicas causadas por la protección. Las empresas estatales cooperan con el gobierno en materias de financiación y realizando operaciones en toda la zona. Este tipo de gestión espera no solo proteger los grandes restos arqueológicos de la ciudad sino también mejorar la calidad de vida de los residentes.

Tomemos como ejemplo el sitio del Palacio Daming: en el área de los restos arqueológicos y sus alrededores, se planificaron un total de 19,16 km² como zona especial de patrimonio, esta se puede ver en detalle en la imagen 32. Entre ellos, los restos arqueológicos del palacio Daming con 3,2 km² (zona verde de la imagen 32), y se replanificó el área circundante de 15,96 km². La población total afectada fue de 290 890. El gobierno y la empresa pública trasladaron un total de 68 800 residentes de la zona de los restos arqueológicos al área planificada como zona más económica en los alrededores (zona roja de la Imágenes 32). Los 15,96 km² restantes se transformaron en áreas residenciales y centros comerciales (Imagen 33).

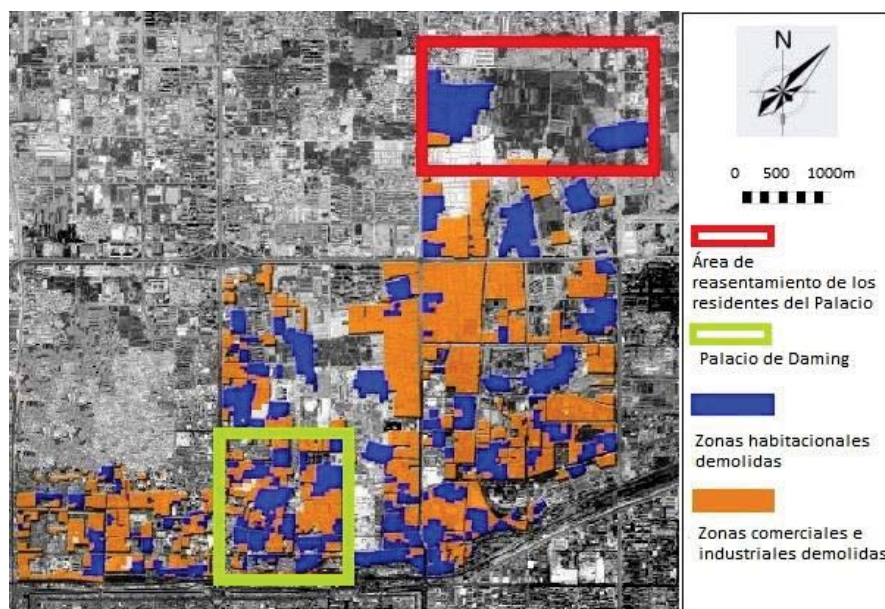


Imagen 32: Situación de demoliciones de la zona especial de patrimonio

Fuente: Instituto de Planificación y Diseño Urbano de Xi'an, Gobierno Municipal de Xi'an, 2010

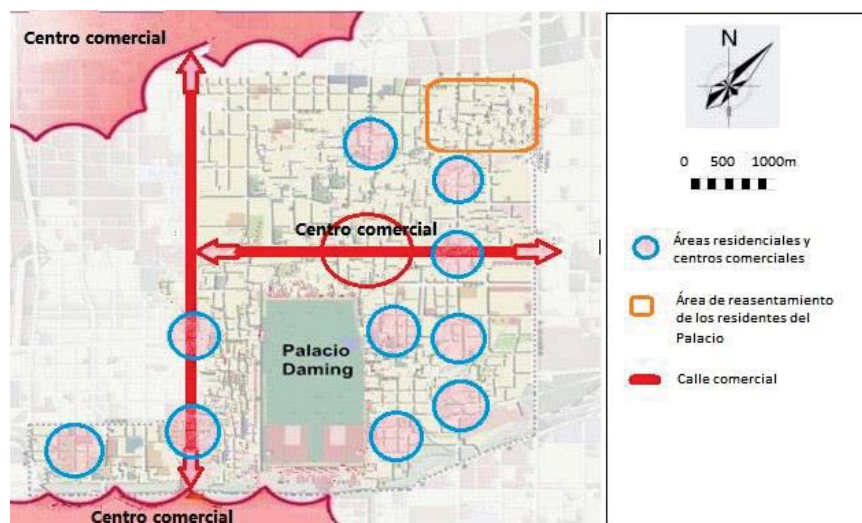


Imagen 33: Planificación y diseño de la zona especial de patrimonio

Fuente: Gobierno Municipal de Xi'an, 2010

Como esta área está cerca del centro de la ciudad, se ha revalorizado después de la renovación. En 2010, se completó el parque del palacio Daming y se mejoró el entorno general del área (Imagen 34 y 35). A la izquierda de la imagen 35 se puede ver una pequeña muestra de la precariedad de los accesos y de las viviendas de los residentes del entorno antes de la reubicación, mientras que a la derecha se observan algunas de las torres y los edificios pertenecientes al área del realojo, se espera que la transformación de toda la región se complete en el año 2022 (Gobierno Municipal de Xi'an, 2010).

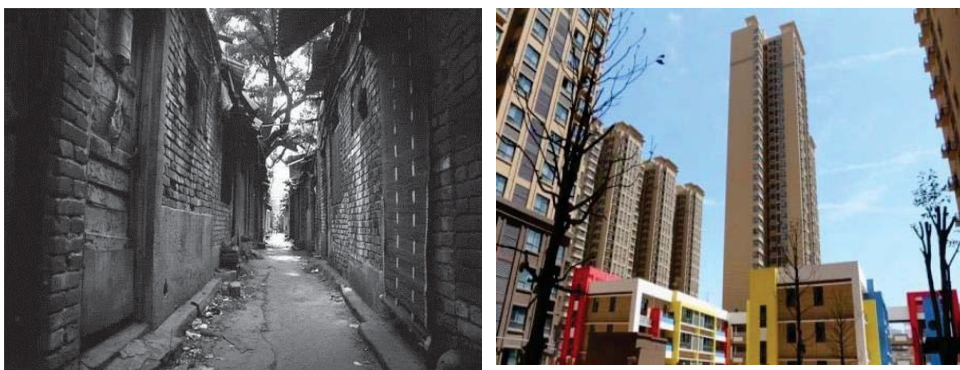


Imagen 34: Comparación de situación de las viviendas de los residentes del entorno reubicados

Fuente: IICC-X



Imagen 35: Nuevo parque del palacio de Daming

Fuente: IICC-X

1) Gobierno de la ciudad (Alcaldía)

- Órgano de toma de decisiones de gestión

El área del sitio es establecida por el departamento de toma de decisiones dirigido por el gobierno municipal. El órgano de toma de decisiones está compuesto por veintisiete departamentos gubernamentales dirigidos por el alcalde, que se involucraron en la reconstrucción y protección de la zona especial. Dicho órgano también actuó como el cuerpo coordinador de la operación y gestión del sitio del Palacio Daming. Tras realizar la gestión y el despacho unificados de toda la operación, se dieron cuenta de que gestionaban un área pequeña mediante múltiples departamentos y como resultado se reenviaban repetidamente los problemas entre sí. Se decidió la integración de estos departamentos de gestión y se resolvió así el problema.

- Agencia ejecutiva

Es la Oficina de Protección y Reconstrucción de la “Zona Especial de Patrimonio” bajo el órgano de toma de decisiones. El teniente de alcalde a cargo de los bienes culturales desempeña sus funciones como director, responsable de la adquisición y demolición de tierras, desarrollo industrial, atracción de inversiones, planificación y construcción, administración de tierras y construcción de parques patrimoniales en el sitio y sus alrededores.

2) Empresas estatales

- Instituciones financieras

Empresa unipersonal de propiedad estatal aprobada por el gobierno municipal: Empresa de Inversión del Palacio Daming. Esta empresa tiene principalmente la función de resolver el problema de financiación de la renovación de la zona especial del

patrimonio. Con tal fin ayudó en la construcción del parque y de su entorno, recaudando fondos para garantizar el proyecto mediante la financiación de bancos o empresas, a cambio su compensación la constituye la tierra y su valor agregado después de la transformación de toda el área. La existencia de esta empresa no solo proporciona fondos para la renovación de toda la zona especial, además es más flexible en su operación, En general este modelo soluciona el problema de la difícil demolición y la escasez de fondos en el proyecto de protección de grandes sitios de patrimonio.

- Agencia de operación y gestión rutinaria del parque

Se confía a la empresa de turismo cultural de propiedad estatal para que lo administre. Es responsable de la gestión de la operación diaria, la gestión y la operación de las atracciones del parque, la administración de museos, hoteles y productos relacionados, pero no de su protección y transformación.

3) Impacto en la ciudad

En 2007 se llevó a cabo la renovación de los 19,16 km² centrados en el parque Palacio Daming. En 2010, el parque comenzó a funcionar, y en el año 2019, tras 12 años de experiencia, la “zona especial de patrimonio” se expandió por la ciudad a un total de más de 40 km². La transformación de un área tan grande es suficiente para tener efectos de escala e impacto a gran nivel en la construcción urbana y el desarrollo económico (Zhu y Quan, 2015). Lo más obvio es que el precio de los bienes raíces alrededor del parque ha aumentado en casi tres veces (Figura 31).

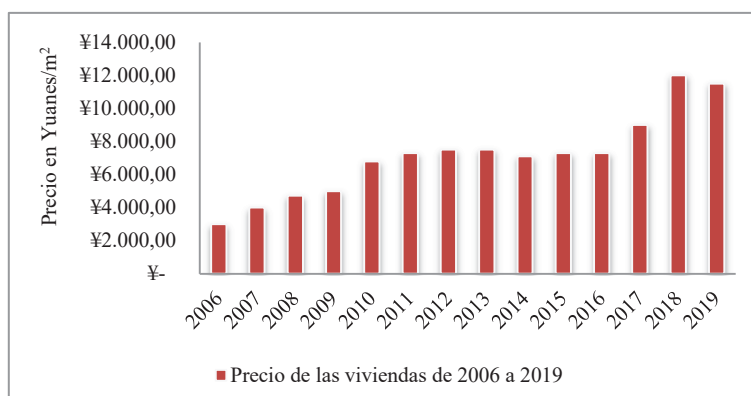


Figura 31: Tendencia del precio de las viviendas en la zona circundante del parque del palacio Daming

Fuente Según datos compilados por la Oficina de Estadística del Gobierno de China.

En 2006, el precio residencial promedio fue inferior a 3 000 yuanes/m². En octubre de 2007 se implementó el proyecto de renovación, y como consecuencia el precio de la vivienda se elevó hasta 4 000 yuanes/m². Cuando se inauguró el parque del sitio en 2010, el precio de la vivienda había experimentado una gran tendencia al alza. De 2010 a 2014, los precios de la vivienda se mantuvieron estables, ya que el resto de la región todavía estaba en construcción. En 2015, la planificación regional y la renovación se habían completado en su mayoría, por eso los precios de la vivienda aumentaron considerablemente hasta que en 2019, el precio era casi de 12 000 yuanes/m² (Huashang, 2019). Por supuesto, el aumento de los precios de la vivienda en la zona especial no es un hecho aislado. En los últimos diez años, los precios de todas las ciudades chinas han aumentado año tras año. Pero es innegable que los cambios en el entorno de toda la zona y el apoyo político del gobierno han producido enormes cambios. Según el resultado del análisis "Impactos de la construcción del parque Palacio Daming en el precio del residencial circundante" de Wang Jie-lin (Wang J.L , 2011), el rango invisible afectado por el alza del precio entorno al área central del parque Daming es de aproximadamente 2 km², y cada vez que nos acercamos 100 m al parque el precio de los bienes raíces aumenta en un 3,9 %.

El establecimiento de un área especial ha tenido un gran impacto en la producción y la vida de los residentes. El parque ofrece más oportunidades para las industrias relacionadas con el turismo, ayuda a resolver el problema de empleo en la región. El crecimiento general de la economía regional también ha promovido el aumento de la compensación laboral para el personal y ha mejorado el nivel de vida material de los residentes.

Se puede ver en la situación fiscal del área especial de patrimonio (19,16 km²) (Figura 32) que los impuestos han aumentado poco en 2005 y 2006, mientras que en 2007 faltaban datos (debido a que el sitio fue remodelado). De 2008 a 2015, la tasa anual de aumento de impuestos es del 70 % al 90 %. Comenzó a estabilizarse en 2016 y 2017. En resumen, en 12 años, los impuestos han aumentado casi nueve veces.

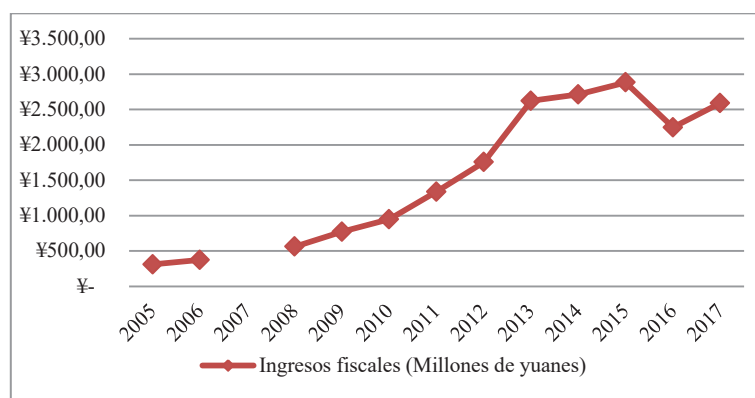


Figura 32 : Variación de la situación fiscal de los ingresos en la zona especial

Fuente: Según datos compilados por la Oficina de Estadística del Gobierno de China.

En combinación con el análisis anterior, los residentes de la zona especial tienen más oportunidades de empleo desde 2007, y la compensación laboral también ha aumentado rápidamente. Especialmente los sectores de la industria de la construcción y la industria inmobiliaria. El auge de la industria inmobiliaria también demuestra que la construcción de la zona especial de patrimonio ha jugado un papel positivo en la mejora del medioambiente, la mejora de las condiciones de vida y la atracción de nuevos residentes.

Los importantes cambios que han afectado a la población se pueden considerar un proceso de gentrificación guiado por las autoridades. Los precios de las viviendas alrededor del parque patrimonial se han multiplicado por siete en 13 años y los nuevos residentes son más ricos.

Los residentes que antes habitaban los 3,2 km² del área del sitio han sido desplazados de manera que la zona residencial más cercana donde se reubican está a 3,8 km del Palacio Daming, la distancia promedio es cercana a los 8 km, y la más lejana está a 13 km. Aunque no está cerca del sitio se puede concluir que se han mejorado las condiciones de vida y el entorno circundante para los antiguos residentes.

Entre los resultados por fases de la evaluación del uso de sitios arqueológicos de sitios urbanos por parte del Instituto de Investigación del Patrimonio Cultural de China figura: la Evaluación Postocupacional (POE, en sus siglas inglesas) de los residentes sobre la satisfacción general del Palacio Daming (Chen *et al.*, 2012). Según esta evaluación solo el 22% de los encuestados expresó una gran satisfacción hacia el entorno

histórico del parque, lo que refleja que debe mejorarse. El 69% dijeron que solo pueden sentir un poco de satisfacción. Además, más del 90% de los encuestados cree que el parque tiene un gran efecto en la mejora ambiental. La mejora del medioambiente urbano no es una inversión única, y debe mantenerse durante mucho tiempo para lograr el efecto deseado.

4) Discusión

A juzgar por el marco institucional y el estado de los recursos, el sistema de gestión y operación del sitio del Palacio Daming se ajusta en muchos aspectos a los requisitos del marco del sistema de gestión del patrimonio cultural del Centro del Patrimonio Cultural Mundial. En la operativa real, la oficina de protección y transformación del sitio maneja problemas administrativos, y la empresa de inversión lidia con los problemas de capital y operación comercial, mientras que la empresa de turismo cultural es responsable de la gestión y operación de las atracciones del parque. El apoyo del gobierno y la amplia financiación son claves para la transformación. Este tipo de estructura organizativa garantiza el progreso favorable de la renovación a gran escala en la ciudad.

Si bien este modelo ha conseguido evidentes logros en toda la transformación urbana y en la protección del patrimonio, la gestión y operación del parque patrimonial una vez finalizado tiene un claro trasfondo gubernamental, y rechaza a empresas dedicadas a la industria cultural o a la gestión del turismo cultural. Esta ausencia del sector privado conducirá a largo plazo a la falta de competencia y a la ineficiencia de este modelo.

Además, la falta de instituciones de investigación especializadas obstaculizó el desarrollo posterior del sitio Palacio Daming. La finalización del parque es solo el comienzo de la protección y la gestión, cómo maximizar sus beneficios sociales y hacer que agregue valor es el núcleo y la clave para el funcionamiento de los sitios culturales. La gestión y el funcionamiento de la protección del patrimonio cultural requieren la orientación de instituciones profesionales, no es suficiente depender únicamente de la regulación de los mecanismos del mercado y la supervisión de los departamentos gubernamentales.

7.3.3. Evaluación de la implementación del seguimiento

El monitoreo del patrimonio cultural es una parte importante de la gestión del patrimonio cultural, el Comité del Patrimonio Cultural Mundial exige que los países con un sitio de Patrimonio Mundial evalúen el estado de la gestión de la conservación del patrimonio y lleven a cabo informes periódicos sobre el seguimiento de este patrimonio por parte del Comité del Patrimonio Mundial. Después de la aplicación exitosa, controlarlo es una tarea difícil debido a la gran cantidad de patrimonios que a la vez están lejos entre sí, formando una ruta de grandes dimensiones (IICC-X, 2016) .

China solo ha comenzado a prestar atención al monitoreo de su Patrimonio Mundial en los últimos años. En diciembre de 2006 se anunciaron las "Medidas para la supervisión e inspección del patrimonio cultural mundial de China" (administración del estado de patrimonio cultural, 2008). El Centro de Monitoreo del Patrimonio Cultural Mundial de China y la Plataforma de Monitoreo del Patrimonio Cultural Mundial se establecieron en enero de 2015. El Centro es el principal responsable del establecimiento de una Plataforma de Monitoreo del Patrimonio Cultural, la recopilación de imágenes satelitales de los sitios del patrimonio cultural, la preparación de informes anuales y la capacitación en monitoreo del patrimonio cultural (Instituto de Investigación del Patrimonio Cultural de China , 2013).

La plataforma de monitoreo del patrimonio cultural está en construcción y se espera que esté terminada para 2020 (Zhao, 2018). Por lo tanto, el establecimiento de toda la base de información del corredor Chang'an-Tianshan acaba de comenzar, su proceso de seguimiento y evaluación del trabajo de la red viaria aún se encuentra en el primer nivel (Tabla 38). En la actualidad, el IICC-X lleva a cabo la preparación del informe sobre el estado de protección y gestión de la sección China de las Rutas de la Seda. Desarrolló un plan de trabajo de monitoreo y evaluación de la red viaria, también es responsable de presentar informes periódicos sobre la presentación del trabajo de monitoreo del Patrimonio Mundial por parte de la Unesco (Centro de Patrimonio Mundial, 2019).

Basado en este estado actual, el documento analiza principalmente la situación y los problemas existentes en el trabajo de monitoreo de los 22 sitios patrimoniales en China.

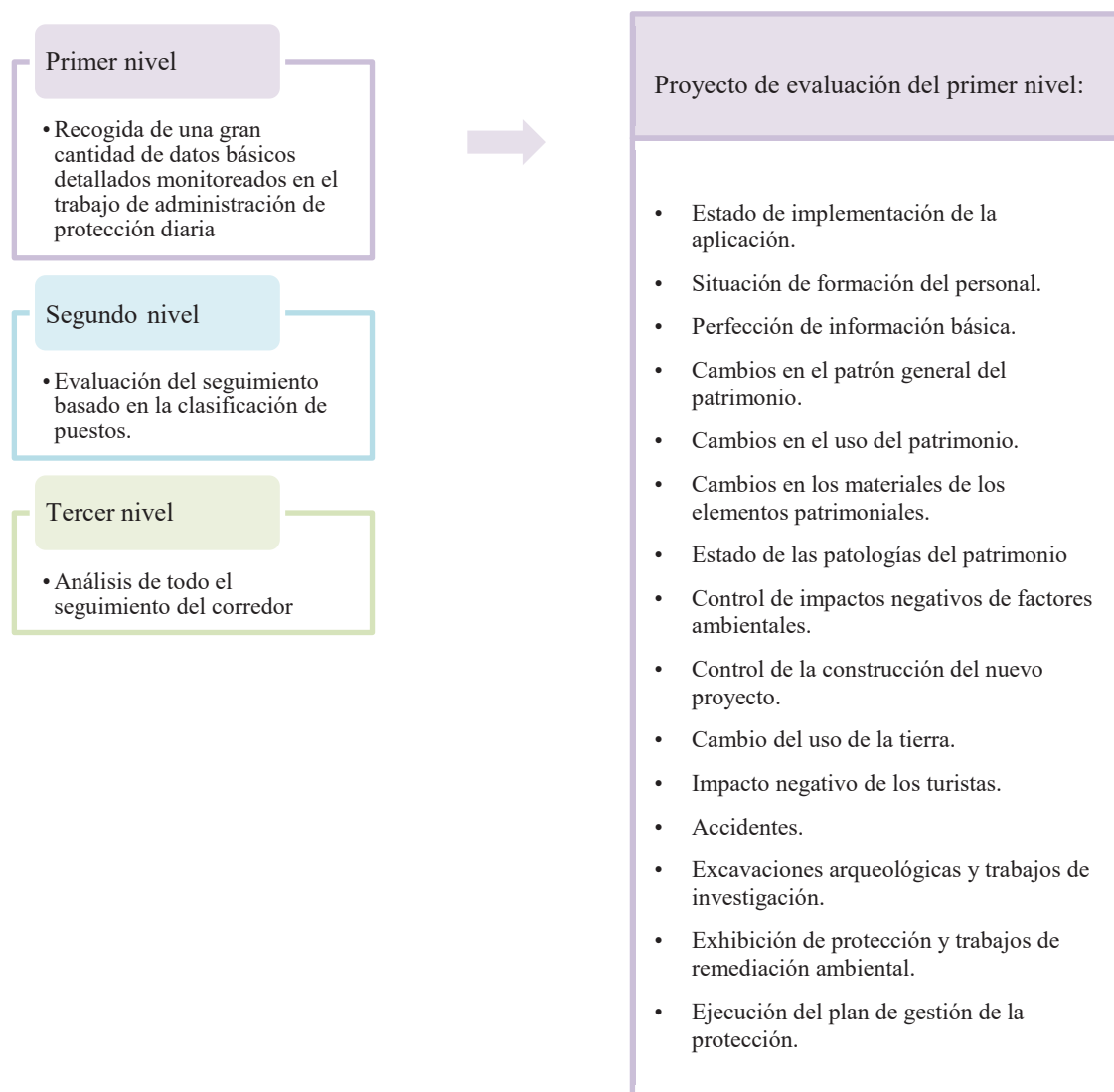


Tabla 38: el proceso de seguimiento y evaluación del trabajo de la red viaria

Fuente: Informe de estado de gestión de protección del Corredor Chang'an-Tianshan, 2015 (China).

7.3.3.1. Inspección diaria y gestión de los visitantes

El monitoreo ha sido un indicador importante y un enfoque para la evaluación, la gestión y la protección sostenible del Patrimonio Mundial, y en los últimos años,

gradualmente se ha colocado en el foco de la Organización de Gestión del Patrimonio de las Rutas de la Seda. Anteriormente, en cada sitio patrimonial este se basaba principalmente en inspecciones diarias y en la gestión de visitantes, aunque había algunos contenidos de monitoreo técnicos e investigaciones, los tipos de monitoreo eran únicos y no estaban muy extendidos. En los últimos años, debido a la solicitud de Patrimonio Mundial, de conformidad con el contenido pertinente de las Directrices Prácticas (World Heritage Centre, 2013, pp. 175-176) y a Medidas administrativas para la protección del patrimonio cultural mundial (Ministerio de Cultura de la República Popular China, 2006), se han aumentado los requisitos de vigilancia diaria. El trabajo de monitoreo todavía se enfoca en el uso de patrullas de vigilancia y en la gestión de visitantes, pero se han agregado métodos de monitoreo para ontología del patrimonio, el ambiente natural y para controlar factores humanos.

7.3.3.2. Diferentes tipos de patrimonio tienen diferentes enfoques

Debido a que los elementos tienen diferentes atributos de valor, métodos de protección y factores naturales y humanos, estos poseen su propio enfoque en el monitoreo diario. Tomando como ejemplo el Complejo de Templos en las Grutas de la Maijishan, los Templos de las Grutas de Bingling y los Templos de las Cuevas del Condado de Bin, se encuentra que los desastres naturales son el mayor enemigo, en concreto la erosión eólica hidrológica meteorológica y las fisuras, los turistas el segundo (Wang *et al*, 2017; Sun, 2016). El trabajo de gestión de los visitantes se lleva a cabo durante el proceso de supervisión del sitio. Observando el patrimonio de los grandes restos arqueológicos, se puede concluir que resulta difícil de vigilar y de controlar, resultando vulnerable al daño humano debido a su gran volumen y a la existencia de restos tanto en superficie como subterráneos (Xu y Jiang, 2017; Li, 2004). Sus esfuerzos de monitoreo diario se centran en las inspecciones y la gestión de visitantes. El patrimonio arquitectónico representado por las gran y pequeña pagodas del Ganso Salvaje es relativamente estable. Además de las inspecciones diarias y la gestión de visitantes, el trabajo de monitoreo debe centrarse en el monitoreo regular de la ontología del

patrimonio (como subsidencia, tinción del agua, alcalinización, patologías, etc.) (Dou, 2004).

7.3.3.3. No recibe la atención suficiente

Después del éxito de la aplicación, algunas instituciones de gestión relajaron gradualmente su atención al monitoreo diario. Dado que no hay indicadores ni factores de monitoreo específicos y sistemáticos para las rutas patrimoniales, en la actualidad, el monitoreo diario principal consiste en registrar el clima diario, la hidrología, la temperatura y la humedad, el volumen de visitantes, la dinámica de gestión, así como fotografiar y archivar las partes modificadas de la ontología del patrimonio.

Sin embargo, el trabajo es largo y tedioso, sin que se puedan apreciar resultados significativos durante bastante tiempo. En resumen, los encargados de la toma de decisiones de algunas agencias de gestión del patrimonio están más dispuestos a dedicar su energía principal a otros aspectos, como la gestión y el funcionamiento de tiempo eficiente. A modo de ejemplo, se pueden tomar las ciudades de Bashbaliq y de Yar, así como los restos arqueológicos budistas de Subash, todos los cuales se convirtieron en sitios del Patrimonio Mundial. Con posterioridad a esa declaración del nuevo estatus, el gobierno y las empresas de turismo aumentaron la publicidad, lo que resultó en un gran aumento en el número de turistas, a pesar de lo cual la cantidad de personal no ha cambiado, por lo que el enfoque principal del trabajo está en la gestión y las actividades necesarias para la recepción y la atención del creciente número de turistas.

7.3.3.4. Abuso de equipos de alta tecnología

Algunas agencias de gestión del patrimonio enfatizan unilateralmente el papel de los medios técnicos en el monitoreo diario. Consideran que tener equipos de alta tecnología creando las condiciones necesarias para obtener datos es el único criterio para evaluar la calidad del monitoreo, de modo que gastan mucho dinero para comprar diversos programas y equipos. Esto se debe a que el monitoreo acaba de introducirse en la gestión y protección de sitios patrimoniales como un nuevo concepto. Las personas a

menudo intentan usar alta tecnología para llevar a cabo su trabajo, no consideran completamente las necesidades de los sitios patrimoniales, los recursos y las capacidades de sus trabajadores (Zhao, 2007). La instalación de equipos de alta tecnología se ha completado después de un período de operación en el que a menudo hay una falta de gestión, lo que hace que estos costosos equipos no desempeñen un papel importante en el monitoreo (Li y Zhang, 2017).

La evaluación de los elementos y procesos se muestran en conjunto mediante la técnica DAFO que tiene como resultado la siguiente Figura:

Debilidades	Amenaza
<p>D1 El alcance y la extensión son grandes, no hay un camino físico y la conexión de la ruta no es fuerte.</p> <p>D2. Falta un modelo unificado de gestión y turismo cultural en términos de integración entre grupos de sitios patrimoniales y la ruta</p> <p>D3. Falta de marca de la ruta patrimonial.</p> <p>D4. Profesionales de gestión insuficientes</p> <p>D5. Falta de información, formación, evaluación y difusión del patrimonio lineal</p> <p>D6. Falta de legislación y experiencia en materia de protección y gestión de las rutas patrimoniales</p> <p>D7. Los residentes tienen poca conciencia de protección</p> <p>D8. Las partes interesadas no pueden unirse</p>	<p>A1. Salvo los expertos en investigación, pocas personas conocen esta ruta patrimonial. Su VUE no se puede reflejar, lo que hace que la ruta este en riesgo de desaparecer.</p> <p>A2. El gobierno local de un solo sitio patrimonial tiende a sobreexplotarlo.</p> <p>A3: Existe competencia entre los lugares patrimoniales de la ruta.</p> <p>A4. Algunos sitios patrimoniales son demasiado grandes y difíciles de controlar.</p>
Fortalezas	Oportunidades
<p>F1 Tiene el símbolo cultural único de la Ruta de la Seda.</p> <p>F2 Posee un rico patrimonio cultural material e inmaterial.</p> <p>F3 Ha habido eventos de fusión o actividades culturales de importancia nacional o internacional.</p> <p>F4. Potencial de crecimiento en determinados campos (posibles excavaciones arqueológicas, desarrollo turístico...).</p> <p>F5 La protección de cada sitio patrimonial ha recibido la atención de los gobiernos nacionales y locales.</p>	<p>O1 Declarada como Patrimonio de la Humanidad.</p> <p>O2. Mejora del nivel medio de conocimientos y cultura de la sociedad</p> <p>O3. El auge del turismo cultural</p> <p>O4. Las 4 regiones involucradas son todas regiones con una larga tradición y ricos recursos de turismo cultural</p> <p>O5 Varios sitios patrimoniales son muy famosos.</p> <p>O6 El gobierno y los expertos prestan cada vez más atención a la línea de investigación y gestión de las rutas patrimoniales.</p> <p>O7 Los gobiernos de las 4 regiones involucradas esperan unirse y han firmado un acuerdo de desarrollo conjunto.</p> <p>O8 Más empresas están dispuestas a invertir.</p>

Figura 33 Análisis DAFO

CAPITULO VIII
PLAN DE ACCIÓN

8.1. Introducción

Como resultado de la evaluación realizada en los capítulos VI, VII y VIII se propone un plan de mejora para la protección y gestión del corredor. Como base para el plan se considera el Manual de Gestión del Patrimonio Mundial de la Unesco. Los tres elementos básicos (legales, institucionales y recursos) en el sistema de gestión del patrimonio se combinan para promover las acciones del sistema de gestión. El comportamiento de la gerencia puede producir muchos objetivos diferentes, pero el modo en que se consigan dependerá de la naturaleza del sitio y de su entorno social, ambiental y económico. En la actualidad, la Organización Internacional para la Protección del Patrimonio ha determinado que existen tres objetivos principales como resultado de la gestión: salvaguardar los VUE y otros valores culturales, aumentar la satisfacción de los visitantes y tener una comunidad local activa en torno al bien del patrimonio, que beneficia a este (Icomos/Unesco / ICCROM /UICN, 2014, p. 107).

La Organización Mundial del Turismo y TripAdvisor crearon conjuntamente un proyecto de la Ruta de la Seda en 2017⁵ para promover el desarrollo del turismo sostenible a lo largo de la histórica Ruta de la Seda. Su objetivo es maximizar los beneficios del desarrollo turístico en las comunidades locales a lo largo de la ruta, al tiempo que estimula la inversión y promueve la protección del patrimonio natural y cultural de esta. Además, se comprometen a promover la cooperación entre las partes interesadas, con el objetivo de establecer una experiencia de viaje perfecta y memorable en la Ruta de la Seda.

Se pretende proponer un plan de protección y gestión (véase figura 34) que además haga posible un desarrollo sostenible de esta ruta patrimonial, este equilibrio es la clave de la cuestión. De manera que se consideren los elementos sociales, los elementos del patrimonio cultural, natural e intangible en su conjunto, se establezcan herramientas viables, y se incremente la posibilidad de comunicación y consenso entre el gobierno, vecinos, empresas locales y otros actores para promover un mejor desarrollo de la ruta.

⁵ TripAdvisor (2017). TripAdvisor Travel Trends for the Silk Road 2017.

Las recomendaciones de la investigación se derivan de la creencia de que al establecer un modo de exhibición del corredor y agregar herramientas de gestión para formar una conexión inseparable entre sus elementos individuales, su actual estado de competencia se convierta en un modelo cooperativo. También se toman acciones para que las empresas, los residentes y los turistas estén más involucrados, y que los productos y los proyectos turísticos creados a lo largo de la ruta se expresen claramente de acuerdo con sus temáticas, conformando una red turística y empresarial de toda la ruta.

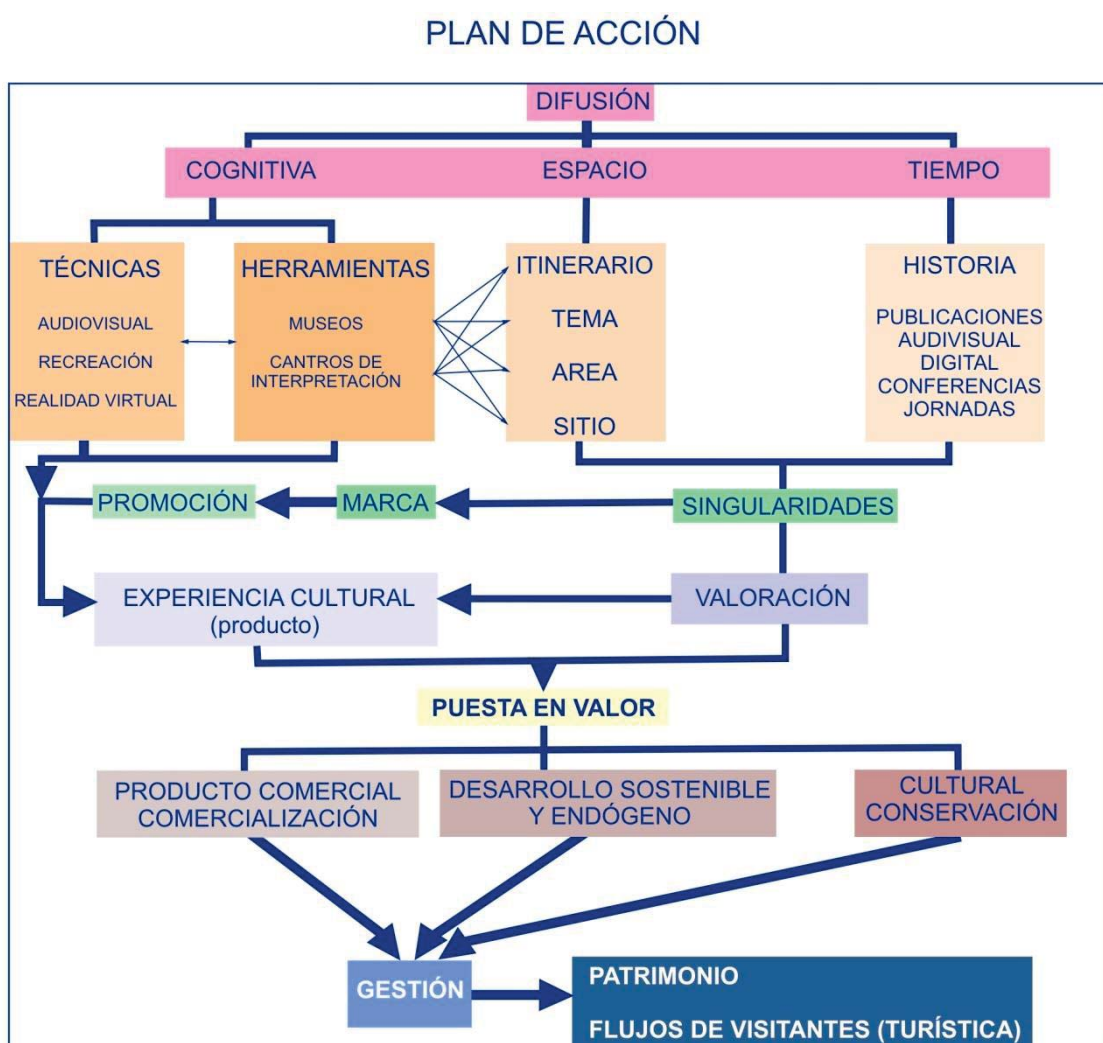


Figura 34 Plan de acción

8.2. Comunicación y exhibición

La Carta de Icomos enfatiza la importancia de la comunicación pública (también conocida como "difusión"/divulgación, "promoción", "espectáculo" e "interpretación"), ya que es una parte esencial de un proceso de protección más amplio (Icomos, 2008). Elegir cómo mostrarlo al público es un elemento clave de la valoración del patrimonio.

Para la ruta, lo más importante es mostrar todo su valor, no se trata solo de conocer el paisaje circundante y visitar los sitios patrimoniales, sino que es un proceso cultural que depende de una serie de elementos que caracterizan la temática. Todos estos factores son cruciales para leer los elementos de la ruta y la relación entre estos.

Para cada elemento del patrimonio, pueden considerarse todos los aspectos de la cultura, la sociedad y el medio ambiente del sitio del patrimonio, descubrir el proceso de desarrollo y cambio de este en toda la ruta y el impacto de cada etapa, e indicar el momento para reflejar la presencia del sitio del patrimonio en la red viaria. La importancia y la contribución cultural de los sitios patrimoniales se pueden encontrar en el parte 4.5.3.

8.2.1. Dimensiones

La protección y exhibición de toda la ruta se hace combinando la literatura histórica y la investigación relacionada desde tres dimensiones: espacio, tiempo y cognición, integrando, a su vez, los recursos históricos y culturales de la ruta para formar un marco tridimensional (Figura 35).

Dimensión espacial: el punto de partida y el punto final de la Ruta, la ruta (el camino y su rango de impacto de radiación) y los bienes culturales (sean fijos o móviles), los sitios y los paisajes culturales encontrados a lo largo de la ruta como monedas antiguas, mapas, documentos de despacho de aduanas, etc.

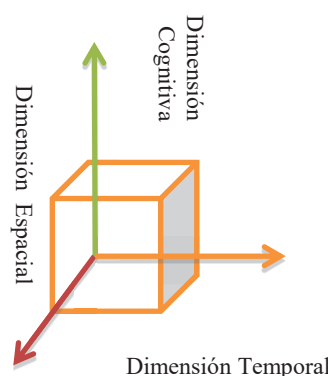


Figura 35 Dimensiones de interpretación y exhibición

Dimensión temporal: tiempo de inicio, tiempo de finalización, proceso de evolución de ascenso y descenso, frecuencia e intensidad de uso, eventos históricos principales relacionados, funciones históricas (principales, secundarias, derivadas), etc.

Dimensiones cognitivas culturales: intercambios culturales, intercambios científicos y tecnológicos, intercambios religiosos, promoción de la convivencia armoniosa de los seres humanos y progreso común.

8.2.2. Sistema de comunicación

Según las características de los diversos tipos de patrimonio y la amplia distribución espacial del corredor Chang'an-Tianshan, se necesita una jerarquía clara de objetivos y temas de comunicación.

El tema principal de la explicación tratará de reflejar completamente el valor central de toda la ruta y determinar los temas principales del siguiente nivel de acuerdo con la etapa de desarrollo histórico o los diferentes estándares de clasificación. Se debe tener en cuenta que el contenido de estos temas varía según el tipo de patrimonio. La explicación de cada sitio se puede conectar con el valor central de la ruta a través de eventos históricos, de esta manera, los sitios no están aislados, sino que forman un contexto completo en torno a los valores culturales centrales de la red.

El objetivo de comunicación se puede dividir en cuatro niveles: "ruta", "patrimonio del mismo tipo", "área" y "sitio patrimonial" (Figura 36).

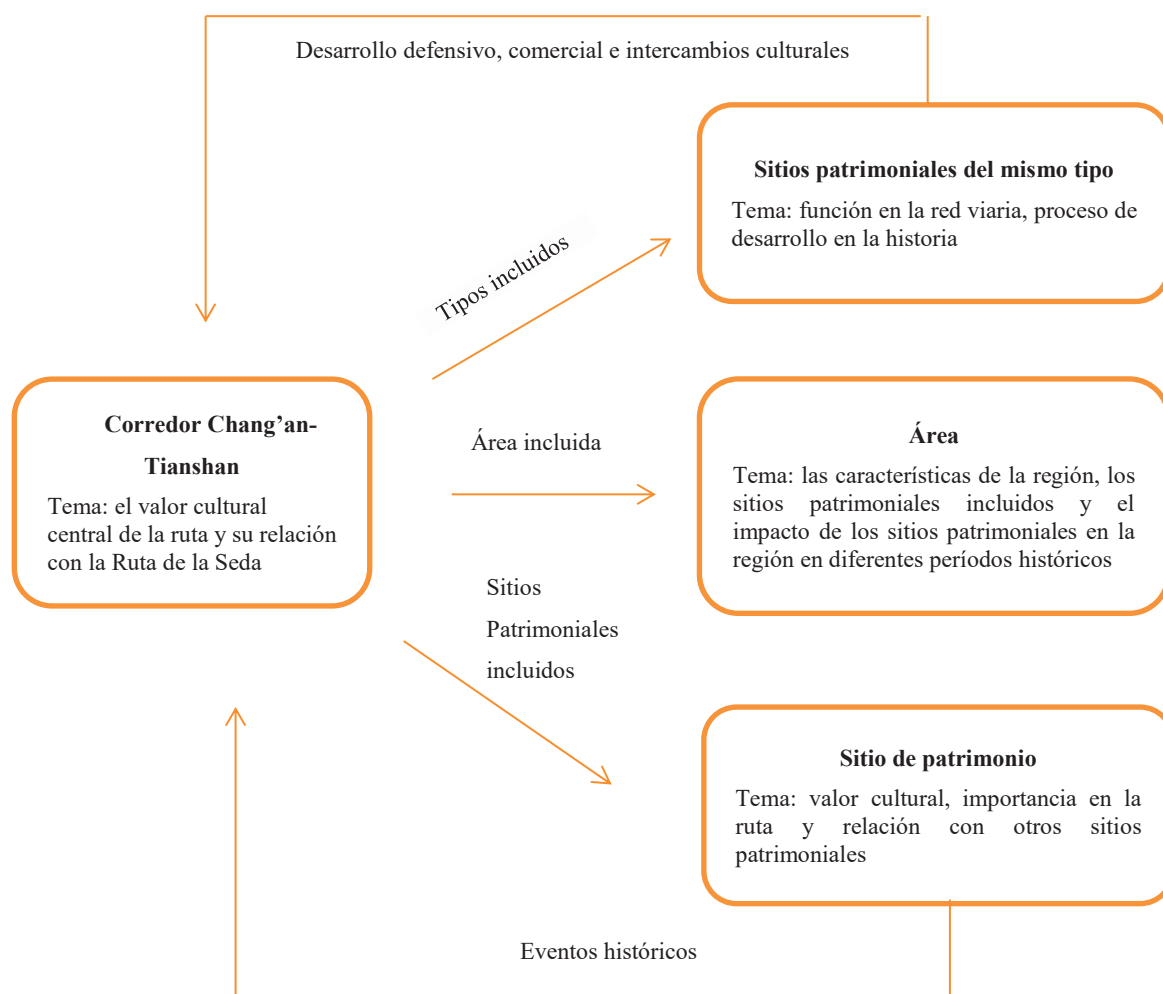


Figura 36: Plan de interpretación del corredor

- Ruta: posición, función, valor, historia de su formación y causa del declive en toda la Ruta de la Seda. El área abarcada contiene los puntos patrimoniales.

- Sitios patrimoniales del mismo tipo: se trata de la función de los tipos de sitio patrimonial en el corredor, así como el desarrollo de los cambios históricos. Cada tipo de patrimonio incluye representantes típicos de diferentes regiones en diferentes períodos históricos, su combinación puede demostrar el desarrollo defensivo, comercial y cultural durante diecinueve siglos en la Ruta de la Seda.

- Área: las características de esta y la importancia de los sitios del patrimonio, debido a que el área cubierta por la ruta es particularmente grande estos varían mucho. Una sola es la función de esta área en toda la red e incluso en la Ruta de la Seda. Por ejemplo, el Gobi en la sección de Tianshan es un entorno natural, no es adecuado para ser habitado, pero por la facilidad para transitar por esta zona de la ruta se construyó una ciudad subterránea, la antigua ciudad Yar. Esta ciudad es un punto de patrimonio indispensable en las instalaciones de protección del tráfico en la Ruta de la Seda. Otro ejemplo serían los dos palacios reales en la próspera capital de la ciudad de Chang'an: uno es el lugar donde se inició la apertura de la Ruta de la Seda y el otro fue el centro administrativo durante el período más próspero de esta. Por ello el área y el momento concreto en el tiempo son muy importantes. Las características del área de los sitios de patrimonio de tipo budista son más evidentes, puesto que muestran la ruta del budismo de la India a China. Además, debido a que la ruta cruza cuatro provincias, existe el problema obvio de que es difícil para los visitantes conocer la ruta completa o un tipo de sitio patrimonial en un viaje. Normalmente estos realizan planes para visitar una misma área, dentro de la cual hay sitios de diferentes tipos, por eso la importancia de la interpretación de la zona con el fin de entender todo el corredor. La capital Chang'an, la ciudad inicial del corredor, en la que no solo se encuentra el palacio que fue el centro de decisión política, sino que también constituye la evidencia del desarrollo del budismo en China en el siglo VII d. C. y la propagación a los países de Asia oriental (la torre que almacena las escrituras budistas), y es testimonio de la apertura de la tumba del diplomático Zhang Qian. La explicación del contenido del tema debe enfatizar la relación entre estos sitios, regiones y rutas patrimoniales, lo que puede despertar la atención de los visitantes hacia otros sitios patrimoniales motivando sus elecciones posteriores, y también puede mostrar el valor cultural general.

- Sitios patrimoniales: En ellos se debe de comunicar principalmente el valor cultural en esta área, su importancia en la red viaria y su relación con otros sitios patrimoniales del mismo tipo.

De esta manera el tema y el objetivo interpretativo resuelven el estado actual de la red de carreteras donde cada sitio patrimonial está gestionado aisladamente, disperso y compitiendo. No solo demuestra el valor fundamental de la ruta en general, sino que

también destaca las características de cada sitio del patrimonio. También despierta el interés de los visitantes en otros sitios del patrimonio debido a la conexión de temas, y puede mejorar el sistema de gestión general del patrimonio de la ruta.

8.2.3. Exhibición de sitios patrimoniales

Los 22 sitios patrimoniales son todos sitios arqueológicos, por lo que su calidad de exhibición puede no ser llamativa para un turista medio, pero se pueden usar métodos modernos para adoptar la visualización virtual, de modo que los visitantes puedan tener una experiencia inmersiva.

- Audiovisual. Este método es ahora el más utilizado, con él se puede realizar una introducción completa a la situación, el estado y el entorno del sitio, los métodos arqueológicos y de protección. También puede desempeñar un papel de difusión y promoción turística del patrimonio a través de películas, televisión, teatro, música, etc.

- Recreación de escenarios. Con la ayuda de tecnología, se muestra el estado original del sitio estableciendo un modelo animado. Esta técnica se usa, por ejemplo, en los palacios de Daming⁶ y Weiyang, en estos sitios de parques arqueológicos que no tienen edificios se puede usar esta tecnología para restaurarlos y recrear sus momentos más gloriosos.

- Realidad virtual. Con la ayuda de una pantalla estéreo, un sistema de proyección inmersivo y los modos de operación tipo juego, se establece un sistema de realidad virtual. Los visitantes pueden recorrer escenas virtuales de diversas maneras, asimismo, pueden observar y experimentar las escenas históricas de restauración en primera persona, ingresar al edificio, recorrer caminos antiguos y representar personajes. Este método es muy adecuado para la visualización de sitios patrimoniales en el corredor, porque la mayoría de los lugares son restos arqueológicos y es difícil imaginar su situación original, como ocurre con la casa de postas de Xuanquan la cual está sepultada en el desierto, el faro Kizilgaha del que solo queda la base, los palacios alguna vez gloriosos ahora enterrados en la ciudad, la Gruta de Kizil que ha perdido el 80 % de sus

⁶ Se puede ver el vídeo de este palacio en el siguiente enlace web <https://www.youtube.com/watch?v=6rGEVAN5qa0> (25/03/2020)

murales, o los restos existentes de las ciudades de Suoyang, Yar y Qocho, el paso Yumen, etc. Estos sitios son grandes y ricos en valor cultural, pero no son muy atractivos. La realidad virtual puede ayudar a experimentar los cambios de estos sitios de una manera inmersiva.

8.2.4. La red de los museos

La red de museos es una colección de museos de sitio formados en torno a un mismo tema, dicho tema unificado es su atributo distintivo. Existen ciertas áreas y métodos de distribución que generalmente dependen de la existencia y la forma del patrimonio natural o cultural que se protegerá y exhibirá. En términos de forma espacial, la red de museos se puede distribuir en bandas o en planos. Los museos individuales en la colección se complementan entre sí, están interconectados y se apoyan mutuamente para formar un sistema completo de protección y exhibición. También existen diferencias entre los museos, que pueden equilibrar el tema de la ruta cultural y la protección y exhibición de diferentes tipos de los elementos del patrimonio. Todo ello constituye una excelente manera de conectar todos los integrantes de la ruta patrimonial. Además, puede romper efectivamente el dilema de la protección general causada por las características lineales del espacio del patrimonio cultural y conectar los sitios del patrimonio lejos de toda la ruta patrimonial en un sistema completo, a la vez que puede mostrar la complejidad de toda la ruta patrimonial a través de sus diferentes componentes.

Entre los 22 sitios del patrimonio en el tramo chino del corredor Chang'an-Tianshan, con la excepción de las tres pagodas de templos, hay catorce sitios del patrimonio con museos arqueológicos y cinco con planes de establecerlos. Los sitios patrimoniales del corredor tienen tipos complejos, pero cada uno de ellos es insustituible en el campo de la investigación. Muchos sitios son adecuados para la construcción de museos de investigación profesionales. No solo muestran la complejidad de la Ruta de la Seda, sino que también destacan el valor de la investigación en profundidad sobre los sitios del patrimonio en sus propios campos. En tales circunstancias, la forma más factible de demostrar el valor universal de toda la ruta es establecer una red de museos.

El plan de esta red de museos es cambiar el estado actual independiente y descentralizado de los sitios patrimoniales del corredor para que se combinen en un todo, también incluye misma tema "Red viaria corredor Chang'an-Tianshan" y 3 tipos diferentes de rutas (Figura 37, 38, 39). En cuanto a los museos individuales, también mostrarán su importante valor en el corredor, que es diferente a otros sitios patrimoniales, y además ayudan a comprender el valor universal excepcional de toda la ruta.

8.2.4.1. 22 Tipologías de museos

Los mismos tipos de museos o los relacionados estarán integrados en uno, los 22 sitios patrimoniales se dividen en tres grupos diferentes: grupo de sitios budistas, grupo de sitios de transporte, instalaciones de defensa y sitios asociados y grupo de sitios de ciudades centrales y comerciales. Los diversos sitios del patrimonio destacan su importancia en toda la red en función de sus características distintivas. Las variantes interrelacionadas de la tipología de museo propuesta basadas en el tema del sitio del patrimonio proponen los siguientes tipos de museos:

1) Sistema de museos de la ruta de propagación budista

Los ocho elementos del patrimonio budista en la ruta son sitios emblemáticos del patrimonio en la historia del budismo. Reflejan la "ruta del budismo" que se extiende de oeste a este y su evolución en la comunicación (Figura 37). La selección de los ocho elementos del patrimonio demuestra completamente el proceso de evolución cultural – desde la primera gruta de Kizil que se encuentra en el oeste (III d. C-IX d. C.) hasta el comienzo de la sección china de la Ruta de la Seda con la Gran Pagoda del Ganso Salvaje (s. VIII d. C-ahora) en Xi'an– encarnan completamente el proceso de propagación del budismo y su asimilación por la cultura china después de introducirse en China y convertirse en parte de su civilización (Tabla 39). Además de caracterizarse por las regiones donde se ubican y por su antigüedad, cada elemento del patrimonio se diferencia por el cambio de la forma del arte budista en diferentes períodos. Se necesita descubrir la diferencia con otros elementos similares, para destacar su posición y valor en la ruta o resaltar la importancia del patrimonio en toda la historia de la propagación budista.

Nº	Nombre	Duración	Tipo	Características	Relación con la Ruta de la Seda (véase el apartado 4.5.3)
R01-N	Cuevas de Kizil	III d. C- IX d. C	Grutas (templo)	Las primeras cuevas budistas existentes al sur de las montañas de Tianshan.	Cada cueva y templo budista son famosos en la Ruta de la Seda. Todos representan un período del arte budista. Las ocho cuevas y templos budistas formaron una ruta budista en miniatura hacia China.
R02-N	Restos arqueológicos del templo budista Subash	III d. C. – X d. C	Sitio arqueológico	Los edificios de patrimonio budista más grandes y completos en la parte sur de las montañas de Tianshan.	
R03-CN	Complejo de templos de las cuevas de Bingling	IV d. C- X d. C	Grutas (templo)	La evidencia de que la cultura budista fue inicialmente asimilada por la cultura china.	
R04-CN	Complejo de templos de las cuevas de Maijishan	V d. C. – XIII d. C	Grutas (templo)	Una reliquia importante de la etapa de transición del arte budista que incorpora la cultura china.	
R05-CN	Templo en la cueva del distrito de Bin	VII d. C- X d. C	Grutas (templo)	El grupo de grutas más grande y bello en el período más próspero de la Ruta de la Seda	
R06-CN	Gran Pagoda del Ganso Salvaje	VIII d. C- ahora	Edificio antiguo	Prueba del proceso histórico de propagación del budismo en la Ruta de la Seda	
R07-CN	Pequeña Pagoda del Ganso salvaje	VII Id. C- ahora	Edificio antiguo	Fue testigo de la prevalencia del budismo en la capital china de la dinastía Tang.	
R08-CN	Pagodas Xingjiaosi	VII d. C- ahora	Edificio antiguo	Evidencia histórica de la propagación del budismo desde China a los países del este asiático.	

Tabla 39: Características de los sitios budistas

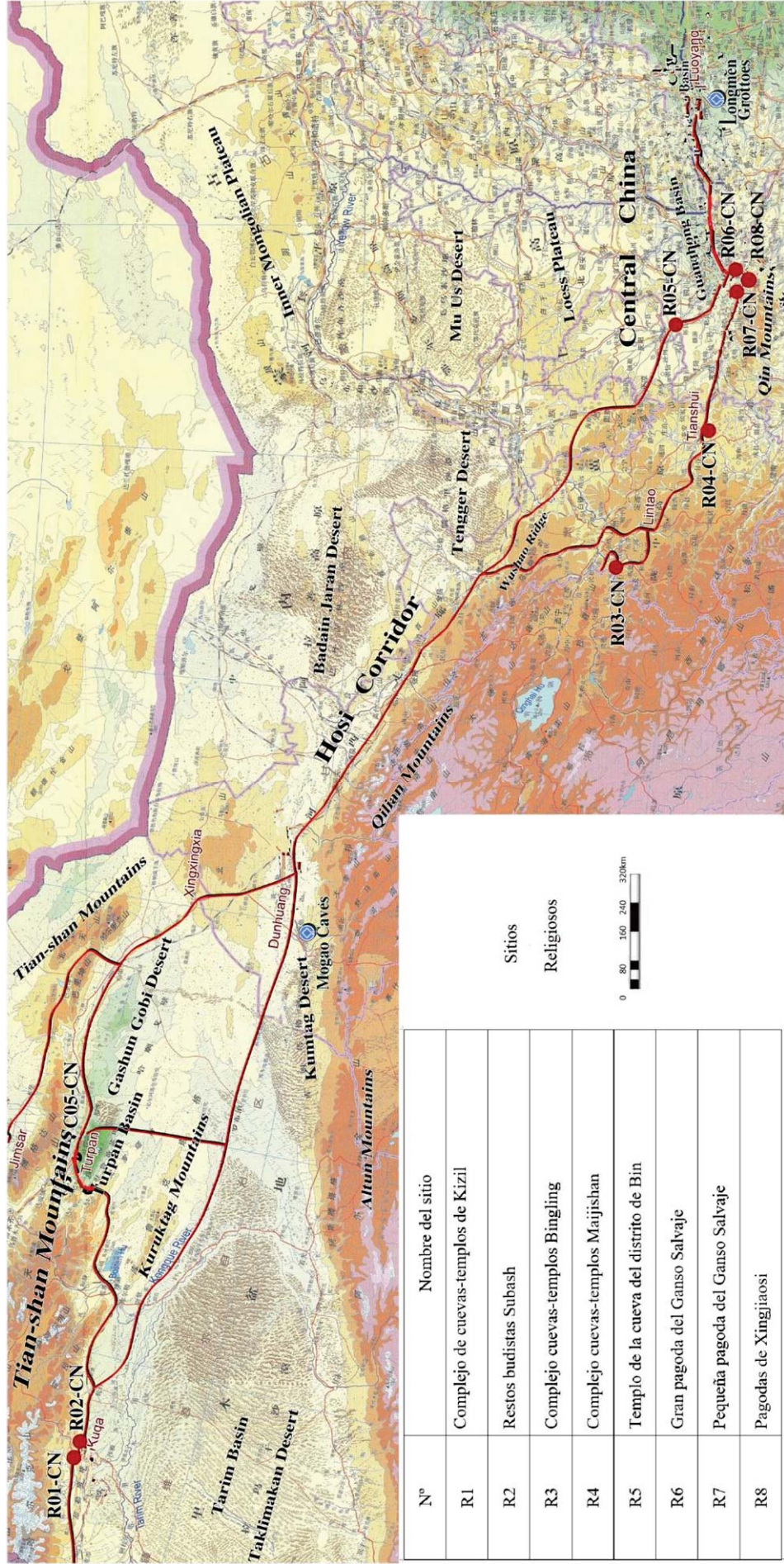


Figura 37: Sistema de museos de la ruta de propagación del budismo
Ubicación de la red de museos del corredor Chang'an-Tianshan

2) Sistema de museos de los sitios de transporte e instalaciones de defensa

El corredor Chang'an-Tianshan se desarrolló sobre la base de la dependencia del medio ambiente natural, su utilización y su transformación, incluyendo el uso exitoso de la tierra en la zona desértica, con la ayuda de los sistemas de torres de vigilancia, de casas de postas, de pasos y de otros sistemas militares y sociales que garantizaban el tránsito seguro. De esta forma la ruta cultural pudo atravesar el continente (Tabla 40). Los lugares seleccionados de apoyo al transporte son los sitios patrimoniales más representativos en cada sistema, incluso algunos son los únicos existentes en el campo de investigación al que pertenecen (Figura 38). Por ejemplo, el sitio de Xuanquan es el único encontrado en el estudio del sistema de casas de postas de la antigua Ruta de la Seda. Otros son los que están actualmente mejor conservados o fueron indispensables en ciertas etapas históricas. Por ejemplo, la torre de faro Kizilgaha, que representa el sistema de apoyo de seguridad militar en el gran sistema que aseguraba el tránsito del área del Gobi desde el siglo II a. C. hasta el siglo III d. C., es la torre de faro mejor conservada y más grande a lo largo de la Ruta de la Seda. El paso de Yumen es la puerta de entrada de la frontera, este tipo de paso es similar al de una ciudad pequeña, en él se asienta un gran ejército junto con familias de militares y residentes. El paso de Han'gu es un castillo con un muro fuerte y es la puerta de entrada a la ciudad.

Según sus características, cada sitio puede ser un museo de investigación profesional, estos museos individuales se especializarían en el antiguo sistema de seguridad del transporte en la Ruta de la Seda. Cada museo profesional también puede vincularse a otros tipos similares de museos para formar otra red de investigación en un campo de estudio particular (por ejemplo, una institución de pasos o una institución de correo postal).

Nº	Nombre	Tipo	Características	Relación con la Ruta de la Seda
T01-CN	Paso de Han'gu	Sistema de paso (ciudad)	El paso más oriental de la Ruta de la Seda.	Sistema de gestión del tránsito, sistema de defensa. Sistema de protección en la Ruta de la Seda.
T02-CN	Sección de Shihao de la ruta Xiaohan	Forma de la carretera antigua	El único camino físico encontrado en la Ruta de la Seda.	
T03-CN	Ciudad de Souyang	Un caso típico de utilización y transformación del desierto.	Ciudad construida en el desierto para facilitar el tránsito de la Ruta de la Seda.	
T04-CN	Casa de postas de Xuanquan	El sistema postal en el sistema de seguridad de tráfico a gran escala en la Ruta de la Seda (Dinastía Han)	El único ejemplo encontrado fue el sitio casa postal completo de la dinastía Han.	
T05-CN	Paso de Yumen	Sistema de paso(frontera)	En la Ruta de la Seda, es el paso que mejor conservado está, el representante más completo y de grandes dimensiones	
T06-CN	Torre de Faro KizilGaha Antes has escrito Kizilgaha	Sistema antiguo de transmisión de información y vigilancia.	La torre de vigilancia que está mejor conservada y fue la más grande en la historia en la Ruta de la Seda	
A01-CN	Tumba de Zhangqian	Estrechamente relacionado con los principales acontecimientos históricos mundiales.	La tumba del pionero de la Ruta de la Seda	

Tabla 40: Sistema de museos de transporte e instalaciones de defensa

3) Sistema de museos de ciudades y sitios comerciales

Para sitios como ciudades y palacios (Figura 39) , debido al gran tamaño y a la falta de elementos que ver por parte del visitante porque solo hay restos arqueológicos y muchos suelen estar sepultados, es posible considerar el establecimiento de tecnologías digitales para añadir contenidos como fotos, documentación o artículos con el fin de enriquecer las visitas, planos digitales para facilitar el recorrido, pantallas inteligentes con las que mejorar la interacción y contenidos virtuales que permiten viajar en el tiempo. También es posible hacer museos más ecológicos para enseñar a valorar mejor el entorno natural. En definitiva, hay que adaptarse a la exhibición de diferentes formas de recursos patrimoniales (Tabla 41).

Nº	Nombre	Tipo	Características	Relación con la Ruta de la Seda
C01-N	Palacio de WeiYang	Palacio Real del comienzo de la Ruta de la Seda al oriente. (Período de apertura)	Fue testigo del papel decisivo de China en la apertura de la Ruta de la Seda.	Testigos del proceso de integración y difusión de la cultura urbana, la tecnología arquitectónica y la cultura multiétnica a lo largo de la Ruta de la Seda desde el siglo II a. C. hasta el siglo XVI d. C.
C02-N	Restos arqueológicos de la ciudad de Luoyang	Ciudad del comienzo de la Ruta de la Seda al oriente. (Período de apertura)	El multiculturalismo se comunica e integra en la Ruta de la Seda.	
C03-N	Palacio DaMing	Palacio Real del comienzo de oriente de la Ruta de la Seda. (Período de prosperidad)	Fue testigo del papel de China en la promoción de la prosperidad de la Ruta de la Seda.	
C04-N	Puerta Dingding, Luoyang Ciudad de las Dinastías Sui y Tang	Ciudad del comienzo de la Ruta de la Seda hacia oriente. (Período de prosperidad)	La influencia de la civilización oriental en la Ruta de la Seda.	
C05-N	Restos arqueológicos de la ciudad Qocho	La ciudad central más grande de la cuenca de Turpan, al sur de las montañas Tianshan.	Muestra el intercambio y la difusión de la cultura urbana, la tecnología arquitectónica, la cultura multirreligiosa y multiétnica en la cuenca de Turpan.	
C06-N	Restos arqueológicos de la ciudad de Yar	Ciudad por la que se debe pasar al sur de las montañas de Tianshan.	Fue testigo de la importante protección que daba el modelo de gestión de fronteras de China en la Ruta de la Seda.	
C07-N	Restos arqueológicos de la ciudad de Bashbaliq	Un importante centro militar y centro de transporte en el área al norte de las montañas Tianshan.	Fue testigo de la importante protección que daba el modelo de gestión de fronteras de China en la Ruta de la Seda.	

Tabla 41: Sistema de museos de ciudades y sitios comerciales

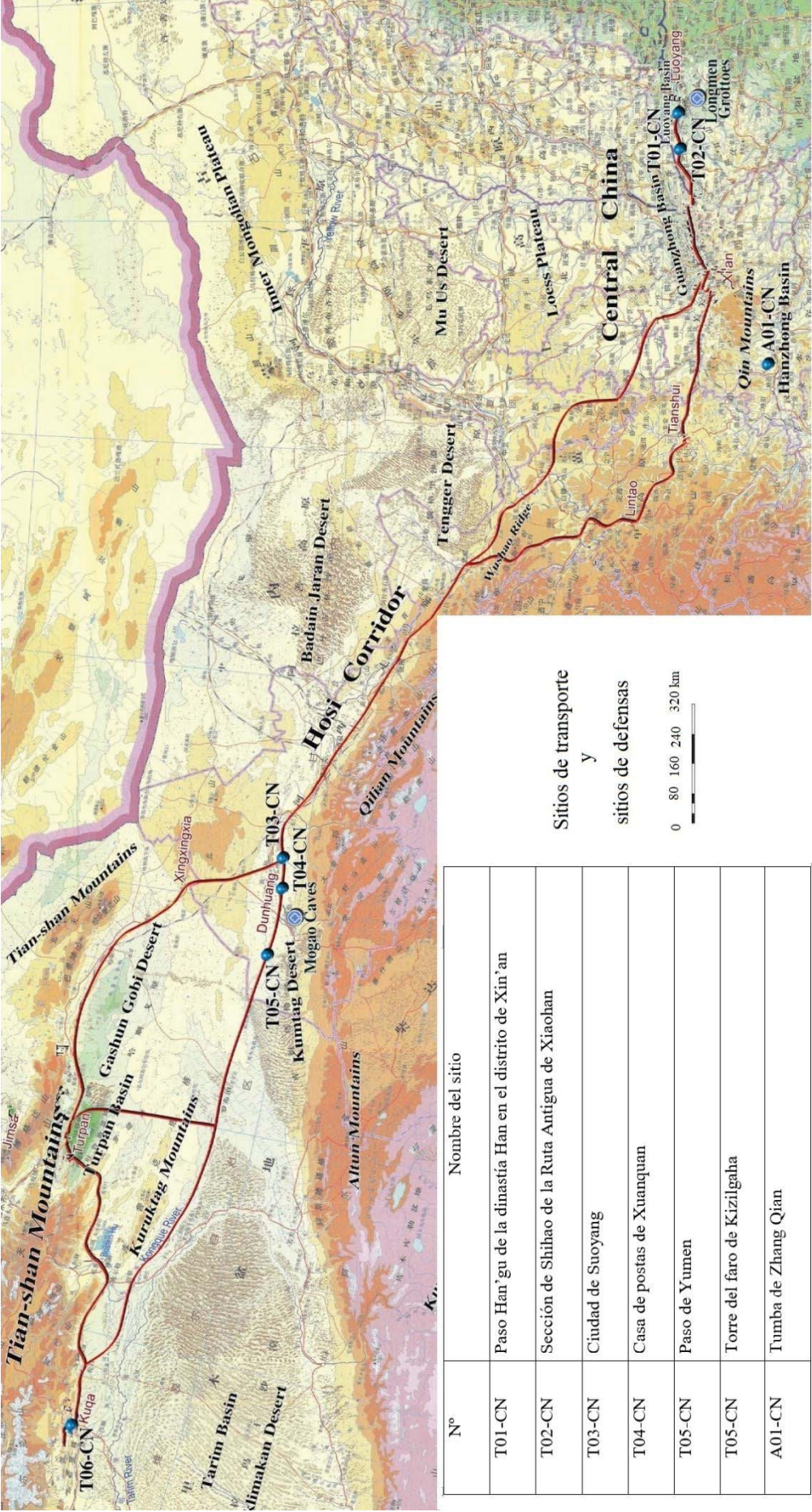


Figura 38: Sistema de museos de los sitios de transporte e instalaciones de defensa
Ubicación de la Red de Museos del corredor Chang'an-Tianshan

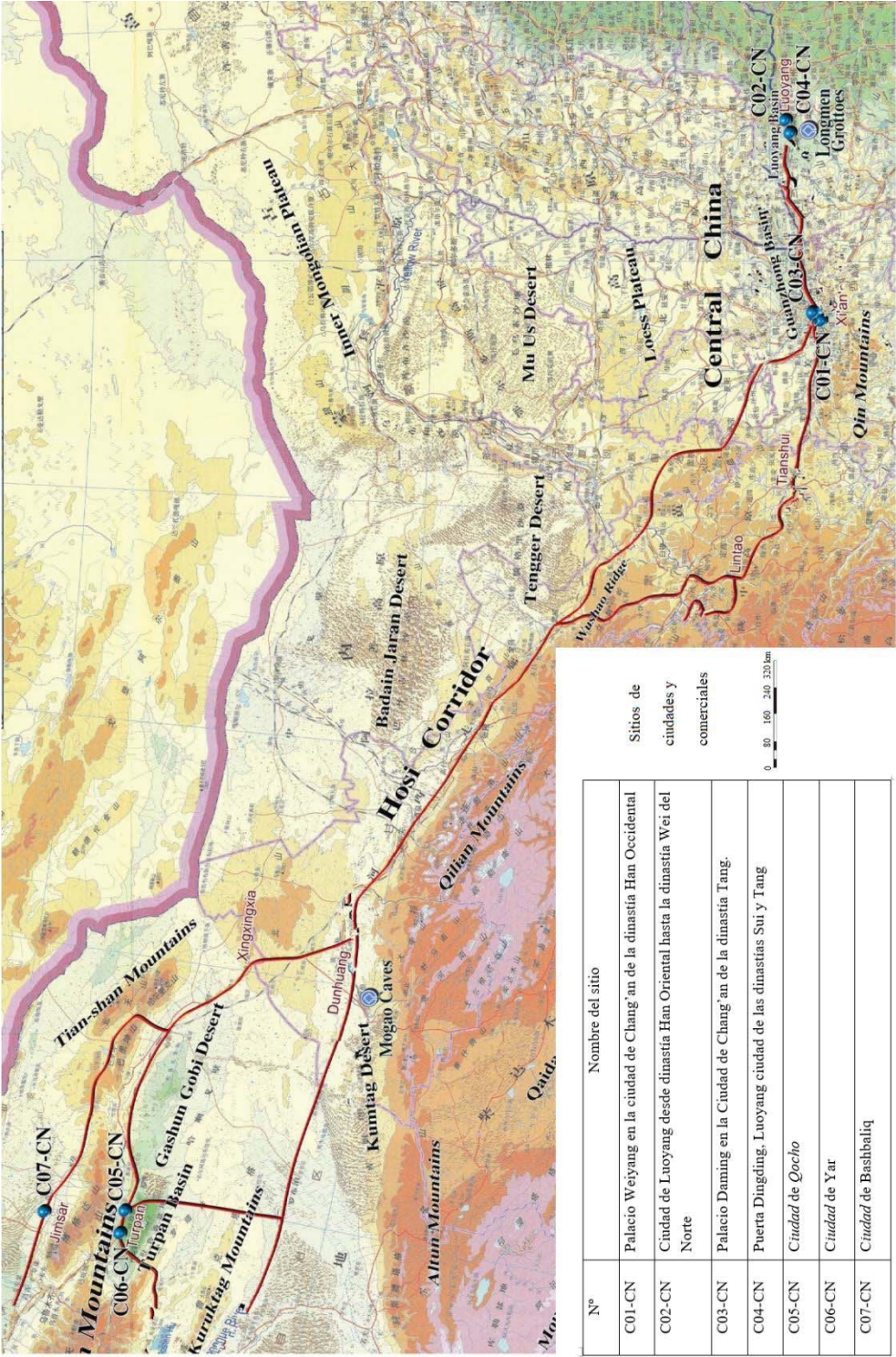


Figura 39 : Sistema de los museos de ciudades y sitios comerciales
Ubicación de la Red de Museos del corredor Chang'an-Tianshan

8.2.4.2. Museos de sitio

La estructura espacial de la serie de grupos de museos está representada por la posición relativa y la distribución en el terreno entre los distintos museos. Los museos individualmente existen en forma de "puntos" y los grupos de museos forman una estructura espacial de larga distancia. Al establecer razonablemente la relación de combinación entre museos, esta se convierte en una red de museos completa, resolviendo así efectivamente el dilema de la protección cultural general causada por las características espaciales de la ruta patrimonial.

1) Los museos deben ajustarse al tema de la ruta patrimonial

Los museos de la ruta son una colección, la composición será jerárquica, lo que permite tener en cuenta la protección y la exhibición (véase 8.2.2.1) del tema unificado y subtemas de la ruta. Tomando como ejemplo la red de museos del sistema de seguridad viario, encontramos que hay ciudades defensivas, pasos, caminos y un faro. En este caso, después de la formación de la red de museos, el tema principal es la red viaria del corredor Chang'an-Tianshan, y el subtema es el sistema de seguridad viaria, donde cada museo tiene un objeto específico de exhibición e investigación. Esto no solo puede mostrar la integridad de la ruta, sino también resaltar la particularidad del sitio patrimonial.

2) Consistente con las características de los recursos de la ruta patrimonial

La naturaleza histórica del corredor ha determinado que tiene una gran cantidad de formas diversas y distintas de elementos patrimoniales (para los tipos complejos y el rico valor de los elementos patrimoniales, véanse el apartado 4.5.3 y la sección 5.1). Según las características de los recursos de la ruta, los museos individuales pueden establecer diferentes formas de museos de acuerdo con sus propias características y necesidades de exhibición, que pueden corresponder a tipos tradicionales o emergentes, como los museos digitales (sobre las ideas y los tipos de la exposición, véase 8.2.2.). La diversidad que se muestra en el contenido y el modo de construcción hace que la serie de grupos de museos tenga una gran adaptabilidad a los recursos patrimoniales complejos y diversos del patrimonio cultural.

La misión de estos museos en el sitio es acceder a la información turística y alentarlos a continuar visitando e interpretando sitios arqueológicos relacionados con el paisaje o la comunidad.

3) Hay que destacar las características de cada sitio patrimonial

En torno al contexto cultural de toda la ruta, los elementos del patrimonio a menudo tienen sus puntos en común y sus diferencias. Las características culturales de estos elementos del patrimonio son la base fundamental para construir una serie de grupos de museos de patrimonio cultural, de tal forma que cada sitio patrimonial debe resaltar su importancia en la red del corredor y el campo de investigación que representa. Solo al demostrar completamente el estado de cada elemento cultural del patrimonio se puede presentar el valor de toda la ruta. De lo contrario, temas culturales y museos similares no podrán resaltar el valor único de cada elemento del patrimonio, eliminando la emoción de los visitantes por el recorrido y la atención de los gerentes locales.

Por ejemplo, entre los ocho sitios budistas, hay un resto arqueológico, cuatro templos de cuevas y tres pagodas, aunque son muy similares en el tipo de patrimonio, muestran el testimonio del desarrollo del budismo en las Rutas de la Seda en diferentes períodos, así varían el tiempo, la forma y el valor cultural que muestran. Esto requiere resaltar sus características respectivas en los museos de sitio para mostrar el camino del budismo desde la India a China.

Lo mismo se aplica a las ciudades y sitios de encrucijadas comerciales, que son los representantes más importantes de diferentes épocas y regiones en las Rutas de la Seda. Por ejemplo, los dos restos arqueológicos del palacio fueron el centro de decisión cuando se organizó sistemáticamente la Ruta de la Seda (del siglo II a. C. al siglo II a. C.), y el centro de decisión de poder en su período más brillante (siglos VII al IX a. C.). Entre los otros restos arqueológicos de ciudad se encuentra la base militar más importante y los demás fueron lugares de paso obligado en diferentes momentos de estas rutas. Aunque todos son importantes en sus respectivos períodos históricos, solo combinados pueden mostrar el desarrollo de diferentes regiones y el ascenso y caída general de las Rutas de la Seda (véase 4.5.3).

Del mismo modo, se deben señalar las secciones musealizadas y otros sitios patrimoniales, invitando a los visitantes a estos otros lugares, diversificando así la industria del turismo y dirigiendo recursos a otras áreas.

8.2.4.3. Musealización de las rutas patrimoniales

La musealización de la ruta cultural tiene como objetivo mejorar las diversas partes de la red viaria del corredor Chang'an-Tianshan para hacerlas un todo. De manera que el significado de la ruta cultural, el paisaje, el sitio arqueológico y su patrimonio intangible estén vinculados, pues estas infraestructuras culturales impulsarían el desarrollo económico y cultural en la ruta.

Las nuevas estrategias de museología han sido ampliamente aceptadas por las instituciones como una forma de atraer al público, cuyos hábitos de entretenimiento, experiencias, eventos e interactividad están definidos por una cultura más amplia. La interacción entre eventos culturales y sitios patrimoniales maximiza la función del museo, convirtiendo toda la ruta en un gran museo que se puede explorar, cada sitio patrimonial es parte de lo que quiere presentar, se crea una nueva experiencia de viaje y aprendizaje a largo plazo. Las instalaciones de transporte actuales ya no constituyen obstáculos para el turismo de larga distancia, mientras se crea la continuidad de la información, en el proceso, se estimula el interés en completar toda la ruta.

8.3. Marca y comercialización

8.3.1. Marca

La ruta cultural es un concepto nuevo, y crear una marca con base en él es un desafío, puesto que no es tangible como los bienes de consumo y necesita tener ciertos significados culturales, espirituales, etc. Debería de seguir un modelo similar al Camino de Santiago, su comercialización y promoción de marca son muy efectivas, principalmente porque Europa maneja toda la ruta como una marca profesional. Como ejemplo se muestra el siguiente eslogan que atraería de inmediato a un grupo social más amplio: “Viaje de autodescubrimiento en los Caminos de Santiago de Compostela, hay momentos en que te cuestionas la vida que llevas, ¿quién eres realmente?, ¿quién quieres llegar a ser?, toma decisiones vitales o simplemente sal de la rutina y encuéntrate a ti mismo fuera de tu zona de confort”.

Si se tratara solamente de una actividad de "senderismo en el norte de España" podría no atraer a tantos turistas. Por lo tanto, solo mediante la creación de una marca única, la ruta cultural puede comenzar su publicidad y marketing generales en un verdadero sentido. Después de estudiar la ruta cultural europea, el Consejo Europeo explicó los elementos necesarios que deben determinarse para integrar la ruta en una marca europea de turismo cultural, “The brand identity and values of each Route need to be studied sensitively in respect of their vast differences in thematic, historical and geographical values, when coming together as part of a single European brand for cultural tourism” (Council of Europe, 2017).

El corredor Chang'an-Tianshan actualmente necesita establecer una marca de la ruta para integrar todos los elementos de patrimonio dispersos. Se recomienda que el Comité de Gestión restablezca un nuevo plan para toda la ruta cultural, formule los objetivos, los métodos, la estructura organizativa, el significado simbólico y los principios vinculantes de sitios patrimoniales individuales. Creando así un modelo de gestión para que el Comité del Corredor pueda desempeñar un papel más activo en el apoyo de rutas culturales, explorar el uso y desarrollo más efectivo de logotipos y marcas y usar el modelo de *marketing* de marca para publicidad en general.

Para construir una marca se necesita descubrir el significado y el objetivo que están detrás, es decir, el objetivo de la marca y la forma en que se utiliza. En cuanto a la marca para la ruta, esta puede incluir: ¿Cuál es la ruta? ¿Qué puedes ver y hacer? ¿Cómo viajar y adónde ir? ¿Puede inspirar el significado cultural y espiritual de las personas? La marca como ruta cultural puede ir más allá del turismo y expandir la conciencia del patrimonio cultural, las rutas patrimoniales y los destinos culturales, el diálogo intercultural y la diversidad, la educación y el aprendizaje. Por lo que planteamos la siguiente cuestión: ¿Se necesita considerar qué se debe hacer para fortalecer el concepto de la ruta cultural y proporcionarlo al público objetivo?

8.3.1.1. Identificación consistente

Las marcas deben tener una coherencia del 100 %. Independientemente de la forma, visualmente cada elemento del patrimonio debe tener un logotipo común, para que sean un todo. En términos de marcas, la consistencia consolidará la impresión de los consumidores. Todas las marcas conocidas son consistentes y repetibles, en

general han necesitado una o varias décadas fortalecer repetidamente su valor y expandir su popularidad, brindando así a los consumidores una experiencia de marca confiable y única. Este es un concepto común para el mercado comercial, pero sigue siendo una práctica nueva para el patrimonio cultural de las rutas.

8.3.1.2. Singularidad

La singularidad es un factor clave para distinguir una marca de sus competidoras y les proporciona a los usuarios motivos para adquirir apego y lealtad. Por supuesto, podemos decir que la marca Ruta de la Seda es única, pero el nombre se usa tanto que la gente no sabe realmente qué es. Además, el corredor Chang'an-Tianshan es solo una parte de las Rutas de la Seda, ya que existen otros tramos, incluso las rutas marítimas y las de las praderas, lo cual puede resultar muy confuso; por consiguiente, la singularidad debería enfatizar o incluso exagerar los factores diferenciadores de esta ruta. La tesis hace un análisis comparativo del valor de esta ruta con otros patrimonios transnacionales y rutas culturales (véase la sección 5.2).

En términos de operación real, existen aproximadamente tres tipos de patrimonio cultural mundial que cumplen con los estándares de las rutas culturales: caminos de peregrinación religiosa, rutas comerciales y un sistema de transporte integral. Pero el corredor es más complejo, incluye los tres tipos de rutas, una para que el budismo se extienda desde Asia Central a China, otra que sería la ruta comercial más próspera por tierra, y, por último, el sistema de protección del transporte, por lo que la solución propuesta en este trabajo es dividir la actual en estas tres bajo una marca común (véase la sección 8.3).

Por supuesto, para desarrollar realmente la singularidad de la marca del corredor y diseñar una nueva marca, deben considerarse muchos aspectos diferentes, pues es importante encontrar el posicionamiento correcto de la marca. Esto requiere de un equipo de profesionales que realice investigaciones. Como ejemplo se pueden tomar las rutas culturales europeas: la ruta de los Fenicios; la ruta europea del patrimonio judío; la ruta de San Martín, la ruta de los Caminos de San Olav; los caminos europeos de Mozart, etc.

8.3.2. Comercialización

Los principios básicos del marketing son: producto, precio, sitio y promoción. Debemos preguntarnos cómo usarlos para las rutas patrimoniales, ya que son mucho más complicados que los bienes generales, pues los primeros son de enormes dimensiones y se extienden por muchos lugares, además no son propiedad de ninguna persona, familia, empresa o departamento específico. Los gestores de rutas no tienen forma de controlar completamente todos los lugares de la ruta, entonces, incluso, si hubiera una marca para toda la ruta, ¿Cómo pueden prestar atención a su comercialización?

Branding relates to the long-term incremental creation of a recognizable and meaningful image and identity, whereas marketing is about putting targeted actions in place to realize specific goals ... Places, widely referred to by tourism marketers as “destinations”, are much more difficult to define and manage than commercial brands or products as they are neither owned nor created by a single person or business. Unlike commercial brands, a destination incorporates, by virtue of its sheer size and complexity, thousands of deferent products and brands spanning multiple industries. It is therefore hard to pin down a single owner of a destination brand. Cultural Routes face a similar challenge. Although a route is developed by route managers, they have little control over all the components which make the Cultural Route tangible (Hall, 2015).

8.3.2.1. Producto

Las rutas patrimoniales y los productos del mercado son diferentes, por lo que se deben vender experiencias relacionadas con las rutas. Asimismo, para que cualquier ruta atraiga el interés de las personas, es necesario considerar cómo agregar a la ruta su significado cultural único y crear una experiencia general. Para ello se recomienda crear una experiencia que contenga el valor de la ruta y pueda satisfacer a varios tipos de visitantes. Por lo tanto, se necesita saber: ¿Qué quieren los? ¿Cuál es el punto de venta único? ¿Es lo suficientemente atractivo? ¿Pueden extenderse otras necesidades a partir de su propio valor? Es de común conocimiento que el tema de la

ruta es poco atractivo para los en el sentido más primitivo antes de inyectar un significado cultural a la ruta. Para invertir esta situación, el desarrollo de la marca y la búsqueda de la experiencia cultural que los visitantes necesitan son esenciales.

Puede darse el caso de que el tema subyacente a la ruta tenga poco atractivo para el consumidor en su sentido más crudo, por lo que el desarrollo de la marca y la creación de un nuevo producto que responda a las necesidades del consumidor son de vital importancia para crear atractivo a partir de algo nuevo (Hall, 2015, pp. 92).

Actualmente muchos gobiernos y compañías de turismo han realizado diseños para conectar atracciones turísticas individuales mediante la creación de rutas, experiencias de rutas culturales, experiencias de aventura, etc. En 2017, la Oficina de Turismo de Ontario celebró el Concurso de Diseño de Rutas de Turismo de esta ciudad. La Unesco y la UE promovieron conjuntamente 34 sitios del patrimonio mundial ubicados en 19 países de la UE en 2018, y se planificaron cuatro rutas de visita del patrimonio cultural en combinación de las siguientes: Europa antigua, Europa romántica, Europa de la realeza y Europa subterránea. El propósito de la planificación es dejarlas entrelazadas para contar la historia de Europa⁷ mediante dichas rutas. Por su parte, Alemania también ha combinado 42 sitios del Patrimonio Mundial en 8 rutas. Estas tienen sus propias características, Ruta alegría de vivir y cultura con mayúsculas, Ruta la época de los romanos y su forma de vida, etc.⁸ En el caso del corredor Chang'an-Tianshan se puede hacer referencia al tema de las rutas culturales existentes para diseñar su propia ruta de turismo cultural y demostrar que es la sección más próspera de la antigua Ruta de la Seda.

8.3.2.2. Valoración económica

El precio de las rutas culturales es diferente al de los productos básicos y depende de los servicios que proporcionan para satisfacer las necesidades de los visitantes/viajeros/usuarios, asegurando que la experiencia final/el producto final valga el esfuerzo y el dinero que gastaron/pagaron los visitantes. Por ejemplo, si una

³ Puede consultar este sitio web en el siguiente enlace: <https://visitworldheritage.com/en/eu>

⁸ Ver sitio web en <https://www.germany.travel/es/ciudades-turismo-cultural/bien-patrimonio-de-la-humanidad-por-la-Unesco/rutas-de-la-Unesco/rutas-de-la-Unesco.html>

persona que vive en España decide viajar por la Ruta de la Seda, debe considerar los siguientes puntos:

- Cómo llegar: tiempo de viaje, distancia desde casa, ruta y moneda.
- Finanzas: el coste total estaría compuesto por los gastos turísticos, transporte, alojamiento y comida.
- Experiencia: su singularidad, autenticidad y experiencia inolvidable.
- Relevancia: interés personal en el tema y la capacidad de proporcionar una experiencia completa.

La gente podrá disfrutar de la experiencia única e inolvidable de viajar a través de la ruta, por lo que la importancia del precio del viaje debería quedar en un segundo plano para los turistas. Por ejemplo, si se toma en consideración el precio de viaje de la ruta de peregrinación del Camino Santiago, de este se derivan una variedad de diferentes tipos de opciones. Puede ser considerada una ruta para verdaderos peregrinos que quieran alimentar su espíritu, en tal caso se reducen mucho los costes, tendrán agua gratuita, comida y alojamiento baratos y seguros. También puede satisfacer a los turistas que solo quieren experimentarlo de forma breve y cómoda, para ellos hay autobuses que conducen a varios lugares de interés, además se les proporciona un servicio de bicicletas e incluso servicio de equipaje. Estos servicios se pueden ofrecer a los turistas para permitirles disfrutar de la comida y el paisaje del camino evitando su dureza.

8.3.2.3. Sitios

Si el producto es una mercancía, se puede comprar en una tienda o sitio web, pero en cuanto a las rutas patrimoniales su comercio es más complicado. Los usuarios pueden buscar sus viajes en sitios web, blogs u otros portales, también en redes sociales como Facebook, Instagram o Pinterest, entre otras, o pueden preguntar a las compañías de viajes e incluso pueden obtener información de los medios tradicionales como la televisión, los periódicos, las revistas y la radio, para que puedan diseñar el método de viaje que deseen.

Entonces, si se quiere comercializar una ruta, se debe considerar el canal para llegar al cliente durante los momentos críticos del proceso de toma de decisiones de gestión, un medio publicitario pueden ser las revistas de viajes que se reparten durante

los vuelos y están enfocadas a destinos concretos para esos pasajeros, pues se debe considerar la introducción de destinos específicamente para estos turistas. Las transmisiones de televisión y otros medios de difusión tienen una amplia cobertura, pero no están dirigidas; sin embargo, Internet puede transmitir información específicamente a los usuarios interesados.

8.3.2.4. Promoción

La promoción requiere la recopilación de información del cliente, respondiendo a sus necesidades o creando otras nuevas, proponiendo argumentos convincentes.

1) Establecer un sitio web dedicado para la ruta patrimonial

En la actualidad, la red de caminos del corredor Chang'an-Tianshan no tiene su propio sitio web ya que el comité del corredor ha creado un sitio web⁹, pero de las Rutas de la Seda con tan solo cierta información sobre el corredor. Este sitio web no ofrece la posibilidad para que los turistas busquen información del corredor, es como una plataforma donde solo se dan a conocer los sitios individuales revelando investigaciones e información o su historia, tal situación no es un caso aislado, sino un fenómeno común que existe actualmente en las rutas culturales. A juzgar por la experiencia de gestión de las rutas culturales europeas, todas las encuestadas han establecido sus propios sitios web después de una investigación realizada por el Consejo Europeo; sin embargo, solo la St. Olav Ways – The Pilgrim Paths to Trondheim tiene de Noruega ofrece servicios especiales para los visitantes. Esta ruta estableció un portal web para que los visitantes puedan aprender más sobre ella. Otros sitios web contienen información para los usuarios, pero varían mucho en términos de profundidad, calidad y accesibilidad, es decir, la información diseñada para el público viajero se mezcla con la información académica y con la información interna de la empresa, lo cual es un poco confuso y complicado para los turistas (Council of Europe, 2017).

Por lo tanto, se debe aprender de la experiencia y las lecciones existentes, y configurar un sitio web básico en el que se pueda encontrar la versión de idioma correspondiente del sitio web a través de una simple búsqueda en la web, ya que

⁹ Este se puede consultar en el siguiente enlace web: <http://www.silkroads.org.cn/en/>

"Pocos sitios del Patrimonio Mundial permiten a los visitantes encontrar sitios web en idiomas relevantes mediante búsquedas sencillas en la web" (UNWTO, 2014, p. 40). El sitio web proporciona a las personas la información que necesitan, incluidos permisos ¿?, alojamiento, restaurantes, tiendas, información cultural y de ocio. Tal sitio web cuesta poco, pero el efecto publicitario es sorprendente, especialmente cuando se trata de la promoción de sitios del Patrimonio Cultural Mundial en todo el mundo. La ruta patrimonial es más adecuada para este tipo de publicidad, y es más fácil integrar todos los puntos del patrimonio para que los turistas puedan elegir sus propios destinos.

Para aquellos que desean experimentar de forma remota, quieran aprender y explorar, el valor de los sitios patrimoniales a través de Internet puede cumplir sus requisitos con historias fáciles de entender y varios proyectos de experiencia que se pueden perfeccionar en la web, como por ejemplo experiencias de realidad virtual (VR, en sus siglas inglesas) de las grutas, películas, etc. Todos estos métodos promoverán efectivamente la reputación del sitio patrimonial.

Los mapas de viaje en Internet ayudan a los turistas a tener un concepto y una dirección general de la ruta antes de comenzar su viaje, les ayudan a elegir el transporte ecológico y los métodos de alojamiento, además de transmitir posibles alternativas avanzadas y señalar sus posibles beneficios, en términos de precio, diversión a distancia, etc.

2) Uso de las redes sociales

Se utilizará una variedad de redes sociales, ya sean chinas o de otros países, como Facebook, Twitter, WhatsApp, Tik Tok, WeChat u otras, que también pueden servir para compartir y potenciar la marca del corredor. La recomendación de confianza entre pares tiene una firme convicción y fiabilidad, pues se trata de un efecto que la simple publicidad no puede lograr.

Las redes sociales se están convirtiendo cada vez más en una de las principales estrategias de marketing, por lo que, a través de medios especiales, la visibilidad de la red se puede mejorar efectivamente. Como medio publicitario, los usuarios pueden ser seleccionados en función de sus intereses, lugar de residencia, edad, sexo, educación y lugar de trabajo o estudio, y se pueden enviar mensajes promocionales específicamente para ellos. Consideramos, por tanto, que es necesario hacer un uso consciente de esta oportunidad para ascender globalmente.

3) Desarrollar herramientas prácticas para la gestión de patrimonio y el acceso de turistas

El gobierno, el Comité del corredor y las empresas pueden desarrollar una herramienta práctica conjuntamente, incluyendo revistas electrónicas, consejos prácticos, información de viajes del corredor, información de descuentos y más. Se debe promocionar a través de sitios web y APP de móviles, permitiendo iniciar sesión con móviles inteligentes. Como se mencionó anteriormente en el capítulo sobre planificación de publicidad para esta ruta, la red moderna de Internet puede ofrecer una publicidad mejor a los clientes potenciales (véase el apartado 8.2.3).

Todas las empresas pueden utilizar esta herramienta simple y práctica para explorar oportunidades comerciales útiles, también les permite a los turistas tener una forma más conveniente de viajar, experimentar y promover toda la ruta. Además de fomentar rutas patrimoniales a través de la colaboración con múltiples partes interesadas, vinculando programas culturales, patrimoniales, turísticos y de innovación empresarial, así como instituciones para trabajar juntos por un objetivo.

4) Programa de membresía

Se puede intentar establecer un sistema de membresía para socios, instituciones de investigación, universidades y visitantes importantes. No sería un método de membresía en el que cada sitio de patrimonio opere por sí solo, es decir, los miembros de la ruta serían comunes a todos los sitios patrimoniales de esta, y al menos estarían los 22 sitios patrimoniales actuales de China. Los miembros pueden compartir algunos datos e información útiles, y pueden usar las actividades del sitio del patrimonio para llevar a cabo sus reuniones, compartir experiencias y aprender unos de otros.

La coordinación del *marketing*, y hasta cierto punto de la marca, se limita comúnmente a acciones iniciadas por grupos de empresas locales, con intereses específicos en el uso o desarrollo de la marca de la ruta, donde existen claras ventajas para el proveedor al hacerlo. Por lo tanto, las actividades de *marketing* a menudo se limitan a eventos anuales. Cuando las actividades de *marketing* transfronterizo se organizan, tienden a estar aisladas y dirigidas comercialmente, confinadas donde ya existe la demanda. Esto significa que donde todavía no hay una demanda del consumidor, no se asignan recursos para generar nueva demanda (Council of Europe, 2013).

Si se utiliza el sistema de membresía, se pueden desarrollar más recursos, no solo limitados a los intereses de las empresas. Las agencias reguladoras pueden considerar establecer un sistema que atraiga específicamente a universidades, institutos de investigación y patrocinadores de empresas en el plan de ruta cultural.

8.4. Participación de las partes interesadas

La participación de los habitantes de los territorios y los sitios que forman parte de las rutas, así como la implicación activa de los usuarios, son elementos fundamentales que pueden asegurar el proceso de identificación que deben emprender los habitantes, siendo esta una de las acciones encaminadas a lograr el desarrollo sostenible de estos territorios, tal y como recomienda la CM / Res (2013) p. 67.

El patrimonio de China es un sistema de gestión único, pues todos sus patrimonios están protegidos por leyes nacionales y pertenecen al gobierno nacional. Dependiendo de este, la agencia gubernamental donde se encuentra el patrimonio es responsable de la protección, gestión y seguimiento. Todas las decisiones las toman las agencias gubernamentales nacionales y locales (véase el parte 7.3.2), aunque otras partes interesadas quieran contribuir no pueden, por lo que es muy fácil para el gobierno y para los gerentes tomar decisiones sin tener en cuenta sus voces. Sin embargo, si la administración no puede satisfacer las necesidades e intereses de los residentes y las empresas locales, cualquier estrategia será difícil para lograr resultados sostenibles.

La mejor estrategia no solo es beneficiosa para la protección del patrimonio, sino que también debe beneficiar a las principales partes interesadas, el gobierno local, los expertos en conservación, los residentes locales, los guías turísticos, los comerciantes y otros grupos directamente relacionados con el sitio del patrimonio.

Sin embargo, este estado equilibrado de beneficios multipartidistas es muy difícil de lograr, puesto que a menudo existe un desequilibrio entre el gobierno, las empresas y la protección del patrimonio. Los expertos pueden encontrar las mejores soluciones, pero no tienen poder de decisión frente a la política o al capital comercial, el objetivo principal de este último es maximizar los beneficios. Por supuesto, sus motivaciones también pueden ser diversas pudiendo existir motivos proteccionistas

(Christopher, 2008), pero no es la máxima prioridad proteger el patrimonio y su entorno cultural. Como parte fundamental de esta protección está la educación patrimonial para todo el pueblo (incluidos los residentes locales y las empresas), pero es un proceso largo, en el caso de un sitio patrimonial específico, los poderes políticos y financieros quieren resultados rápidos y no tienen tanto tiempo para esperar.

El presente estudio propone algunos métodos o herramientas factibles para sitios patrimoniales específicos, con la esperanza de aplicar métodos de gestión sostenible al caso del corredor Chang'an-Tianshan, que aún se encuentra en la etapa inicial de desarrollo.

8.4.1. Participación de los residentes locales

El desarrollo sostenible debe considerar los posibles impactos positivos y negativos del desarrollo del turismo en las comunidades locales y el patrimonio cultural inmaterial. Mantener la voz de los residentes de las comunidades locales en el desarrollo del turismo es el principio básico del turismo sostenible (UNWTO, 2014, p. 10).

Esto puede evitar la comercialización provocada por el desarrollo turístico en los sitios patrimoniales, además de impedir que los residentes locales pierdan su entusiasmo por la participación, creyendo que el patrimonio pertenece al gobierno y no tiene nada que ver con ellos, lo que genera una fuerte aversión y resistencia al impacto negativo del turismo.

El geógrafo canadiense Mitchell, propuso el modelo de destrucción creativa del turismo (Mitchell, 2009). Según él cuando el destino turístico alcanza una etapa avanzada de destrucción, la mayoría de los residentes tienen una actitud negativa hacia el turismo y casi todos se mudan; en la etapa postdestructiva, los restantes mantienen una actitud negativa o sucumben.

Los residentes del sitio patrimonial que provienen de otros lugares debido a sus intereses pueden ser más obedientes, pero nunca han tenido un sentimiento tan fuerte por el sitio de patrimonio como entre los residentes locales que han vivido durante generaciones. Debido a la destrucción irreversible del entorno cultural patrimonial provocada por la comercialización del sitio patrimonial y la reubicación

de los residentes originales, en el plan de desarrollo sostenible propuesto los residentes locales son el núcleo de la parte cultural inmaterial del lugar patrimonial.

Cada vez son más los comentarios que ya no se limitan a los museos o centros de interpretación en sí, sino que poco a poco entran en nuestras vidas, de hecho investigaciones relevantes muestran que solo el 10 % de los turistas pasan su tiempo en museos o galerías durante sus viajes, el resto de su tiempo transcurre por aeropuertos, estaciones de tren, taxis, hoteles, restaurantes, bares, calles comerciales, piscinas o playas (UNWTO, 2014, p. 29). Para proporcionar una excelente interpretación de los sitios del patrimonio, las historias y el conocimiento de los residentes locales pueden ser grandes transmisores de su valor.

En primer lugar, podemos comenzar haciendo que los residentes comprendan el valor del patrimonio mundial del sitio patrimonial y su importancia, pues ellos pueden ser también los héroes o narradores de la narración del lugar en cuestión. Con este fin, la gestión puede promover el entendimiento mutuo entre diferentes partes interesadas, como el sitio del Patrimonio Mundial de Avebury en el Reino Unido (UNWTO, 2014 p. 30).

Situados en el condado de Wiltshire, los conjuntos megalíticos de Stonehenge y Avebury, fueron catalogados como Patrimonio de la Humanidad en 1986, siendo el primero el más famoso. En Avebury existe una sensación de distancia entre los habitantes y el patrimonio, ya que en la actualidad el valor de la historia y el conocimiento prevalecen sobre las necesidades de la comunidad local. La conversión de estos lugares en Patrimonio de la Humanidad ha afectado a las vidas de sus habitantes, pero ellos no fueron consultados y no entienden el “valor universal excepcional del Patrimonio de la Humanidad”. Debido al pequeño tamaño y a las instalaciones limitadas de Avebury Village, hay pocos lugares para que los turistas pernocten, por lo que a veces solo pueden acampar o estacionar ilegalmente. A ello se suman otros problemas como la congestión del tráfico y comportamientos incívicos de los turistas, que han exacerbado la tensión entre los residentes y aquellos. También es difícil para muchas partes interesadas (residentes, turistas, agricultores, arqueólogos) llegar a un consenso.

La gerencia lanzó un proyecto de "Manual para residentes" de dos años. En el proceso de producción del manual, el establecimiento de plataformas formales e informales atrajo la participación de todas las partes y prestó atención a las opiniones

de individuos, grupos y empresas que no podían pertenecer al comité de gestión. En dicho manual se recopilan historias sobre el sitio del patrimonio por parte de los residentes locales y los turistas, lo que permite, sobre todo a los residentes, comprender el valor y las oportunidades del sitio del patrimonio. Además, esta obra contiene puntos de vista profesionales y no profesionales de diferentes grupos de arqueólogos, residentes locales, agricultores, etc., y explica cómo los residentes pueden participar mejor en la gestión diaria del sitio del patrimonio, como monitorear el tráfico o guiar a los turistas para que se detengan y aclararles las responsabilidades en varios aspectos. Aunque este proyecto no puede resolver todos los problemas, por medio de él se adquiere la valiosa experiencia de que se puede promover el entendimiento mutuo entre los diferentes interesados y satisfacer las necesidades e intereses de los residentes locales. Por todo ello, este manual se puede considerar uno de los planes más importantes en la gestión de sitios patrimoniales.

Acabamos de exponer como por medio de manuales se puede acortar la distancia entre los residentes y el sitio patrimonial, la relación entre residentes y turistas se alivia cuando se comienza a escuchar y resolver los problemas uno a uno.

Algunos sitios patrimoniales en la ruta se encuentran en áreas de reunión multiétnica, lo que puede provocar conflictos con los hábitos de vida y la cultura de los residentes locales debido al desarrollo turístico. Por lo tanto, al inicio de la etapa de desarrollo y según sea la situación local, se puede invitar a los residentes locales a participar en las actividades del sitio del patrimonio, recopilar las historias del sitio de los residentes y permitirles que sirvan como narradores del lugar. También es posible producir una edición limitada del manual para residentes y distribuirlo solo a los del sitio del patrimonio y otras partes interesadas directas. El manual incluye el folleto de la agencia de gestión, las formas de participación de los residentes en la gestión diaria del sitio patrimonial, cómo hacerse voluntario o disfrutar de la prioridad de inscripción para trabajar por el sitio patrimonial en las mismas condiciones. Además, se puede enviar a los residentes locales una cierta cantidad de descuentos para visitar sitios patrimoniales y participar en actividades de sitios patrimoniales.

El gobierno debe establecer realmente un mecanismo para establecer una retroalimentación con los residentes locales y descubrir sus dificultades y el impacto del turismo en ellos. Se debe permitir que los residentes se den cuenta de que aunque

el desarrollo del turismo traerá efectos negativos, el gobierno les brindará oportunidades económicas y sostenibles debido al desarrollo de sitios patrimoniales.

Es muy importante ayudar a los residentes locales a obtener las habilidades, los fondos y la tecnología que necesitan y satisfacer sus necesidades para su modo de vida cambiado, y se puede proporcionar a la población local el aprendizaje sobre la conservación y otras actividades profesionales, y aprender las técnicas para proteger los sitios del patrimonio. Por ejemplo, capacitar a expertos y personal local es un enfoque más sostenible porque los sitios patrimoniales pueden confiar en talentos locales en lugar de invitar a expertos extranjeros, que suelen ser costosos. Así, la Universidad Sultán Qaboos en Mascate, Omán y el Centro Alemán de Intercambio Narrativo trabajaron juntos para establecer un programa de investigación arquitectónica en la Universidad Sultán Qaboos, que capacitó a más de 40 jóvenes omaníes para proteger el patrimonio local.

En definitiva, se debe ayudar a los residentes locales a realizar capacitaciones técnicas, como guías turísticos, conductores, personal de recepción, servicios de alojamiento, etc. Así, estos miembros de la comunidad del sitio, especialmente el personal de recepción del hotel, taxistas o conductores se convierten en embajadores y promotores del lugar.

Estas son algunas de las herramientas y métodos proporcionados por nuestra investigación. A largo plazo, la educación sobre el patrimonio es esencial. La cooperación con las escuelas y las instituciones educativas puede garantizar que todas las personas que crecen y reciben educación en el área local puedan comprender el patrimonio y convertirse en protectoras y promotoras del sitio patrimonial.

8.4.2. Participación empresarial

Los destinos turísticos deben crear oportunidades para que los residentes y las empresas locales establezcan sus propias industrias e ingresen al mercado local. En la investigación del desarrollo sostenible de los sitios patrimoniales, aunque las grandes empresas eficientes, productivas e institucionalizadas proporcionarán a más turistas productos, servicios y experiencias afines más baratos, no beneficiará de ninguna manera a los residentes locales y turistas. Cabe señalar que el apoyo a las

empresas locales es la primera opción para la participación de las empresas (UNWTO, 2014, p. 29).

Algunos alimentos tradicionales de la zona son de muy buena calidad y son reconocidos por los vecinos, estas generaciones han venido haciendo negocios de este tipo, están muy satisfechas con las condiciones de vida actuales y no consideran expansión ni cambio, pero el desarrollo de sitios patrimoniales y la entrada de más comerciantes tendrán un impacto en su negocio, puesto que los turistas no tienen la capacidad de discernir la calidad de los productos locales y algunos los compran solo porque el empaquetado es llamativo o el precio es barato. A este respecto, debemos considerar cambiar la envoltura ordinaria y simple, y lo ideal es si el gobierno puede establecer una etiqueta de calidad unificada, pues con ello se facilitará a los turistas que adquieran buenos productos tradicionales locales.

La región de Castilla y León de España ha creado un logo (Tierra de Sabor) para los alimentos tradicionales y de buena calidad de esta región, y existen tiendas especializadas para estos alimentos o tiendas especiales en los grandes centros comerciales y supermercados. Las ventas regionales, ya sean locales o de fuera, piensan que la comida con este logo es un poco más cara que otros alimentos comunes, pero poseen mejor calidad, y su venta se incrementa.

También se puede combinar la artesanía tradicional con algunas obras únicas o logotipos de productos en sitios patrimoniales. Por ejemplo, el patrimonio cultural inmaterial de la región autónoma de Xinjiang cuenta con conocidas alfombras hechas a mano y técnicas de tejido de seda de Adelis, que pueden imprimirse con murales de las cuevas de Kizil, lo que convierte las réplicas de las icónicas exhibiciones del museo en una serie de productos básicos para obtener fondos de gestión y protección. Este tipo de ingresos derivados del uso de la propiedad intelectual es único y estable, hace que los productos del museo sean únicos y permite a los visitantes comprarlos (no se pueden comprar en otros lugares y esto conlleva un significado memorable).

El gobierno puede establecer algunas políticas y proporcionar pequeñas cantidades de capital para ayudar a las pequeñas empresas locales a ocupar una parte del mercado. También es posible explorar diferentes formas de propiedad en hoteles y otros campos de infraestructura para beneficiar a los residentes y empresas locales, y permitir que los residentes utilicen las infraestructuras para convertirse en accionistas o proporcionar trabajos prioritarios. Asimismo, es posible alentar a las pequeñas

empresas y los pequeños agricultores locales a unirse para establecer cooperativas, desarrollar productos tradicionales de alta calidad y utilizar materias primas tradicionales para producir especialidades locales de alta calidad, haciendo de los alimentos producidos localmente un símbolo de identidad.

Tomamos el sitio del Patrimonio Mundial-Ciudad minera de Roros y la Circunferencia (Noruega) para ilustrar el caso que hemos expuesto teóricamente (Unesco, 2014, guía 7). El paisaje cultural regional de esta ciudad minera incluye 21 fincas en uso y algunas fincas desocupadas, que por diversas razones están a punto de cerrar. Construido en el área minera es un sitio del Patrimonio Mundial, por lo que con el apoyo de fondos de políticas nacionales y locales, las partes interesadas y los ciudadanos trabajan juntos para promover métodos de agricultura ecológica para producir productos agrícolas orgánicos, utilizar materias primas tradicionales para elaborar productos locales de alta calidad, reformar recetas tradicionales y combinar diseños tradicionales y envases novedosos. Más de 20 fabricantes locales formaron cooperativas para comercializar conjuntamente sus productos y venderlos con otras grandes cooperativas (aproximadamente 900 supermercados gestionados por 215 cooperativas en Noruega), cadenas hoteleras (80 hoteles de Rica) y diversas empresas turísticas. Los alimentos producidos se han convertido en una marca conocida. También se ha desarrollado la ruta turística de "Roros Local Food Tour".

Además de apoyar a las empresas locales en cada área del sitio patrimonial, al tratarse de un patrimonio de ruta a gran escala, es necesario que muchas empresas con intereses afines reciban directamente capacitación para comprender las oportunidades comerciales de toda la ruta, y a bajo costo. Para distribuirles formación se pueden desarrollar algunas revistas electrónicas, sitios web, y aplicaciones informáticas para teléfonos móviles, incluso con estas herramientas se vinculan los intereses de los negocios, el turismo y la protección. Todos los comerciantes pueden utilizar igualmente estas sencillas herramientas para encontrar oportunidades comerciales beneficiosas en la ruta, los administradores también pueden utilizar la capacitación para ayudar a las empresas a comprender el valor potencial del estatus de Patrimonio Mundial en su propio *marketing*.

8.4.3. Gestión y comunicación con turistas

El corredor Chang'an-Tianshan es demasiado grande y los sitios patrimoniales están muy dispersos. Es necesario tomar avión, tren y autobús para completar toda la ruta. Y sus diversos elementos, así como sus complejos valores patrimoniales están fuera del entendimiento del turista común. E, incluso si se está interesado en completar dicha ruta, es difícil para los turistas comunes encontrar información de viaje y realizar planes. Por lo que es muy importante que los turistas comprendan toda la ruta de manera clara y sencilla.

No existe un sitio web de viajes que presente la red del Chang'an-Tianshan, aunque cada gobierno local recomienda encarecidamente los sitios patrimoniales en sus propias áreas. Todo el recorrido carece de un plano unificado de exhibición, y cada sitio patrimonial y el gobierno local consideran a los demás sitios patrimoniales como objeto de competencia turística (véase el apartado 7.2.3.4).

De hecho, el tiempo de comunicación con los turistas comienza varios meses antes del tour (la gente encontrará información turística de diversas formas y hará planes), y generalmente se prolonga hasta el final del viaje. Algunos turistas quieren conocer más sobre los folletos, libros electrónicos, películas (hay una película promocional en el Palacio Daming en el sitio del patrimonio), boletines, materiales de lectura para el ocio, postales, vídeos de presentación breve, promoción del sitio web, etc... Estos elementos reúnen la información clave del sitio del patrimonio de una forma más comprensible. Una vez que los turistas llegan al destino, es demasiado tarde para intentar cambiar su itinerario, si se les puede comunicar la información clave al momento de hacer un plan, sería lo ideal para guiarlos por la ruta.

El lugar de información no es solo el sitio patrimonial. Según la investigación de A ladder of citizen participation (Sherry 1969), el centro de interpretación puede ser un sitio web o una plataforma de medios (Facebook, Twitter, LinkedIn, etc.) al momento de hacer un plan, además una parte de este también puede ser enviado por hoteles y proveedores de transporte, y realizar la confirmación de las reservas según el contenido de la comunicación con el correo electrónico. Una vez que el turista está en su destino se pueden usar espacios públicos para seguir ofreciendo información, como en las paredes de las instalaciones de transporte (aeropuertos, estaciones de ferrocarril, estaciones de metro de autobuses, etc.),

también con materiales promocionales y posavasos de las habitaciones del hotel, manteles de los restaurantes, incluso en aseos. Después de terminar la experiencia se podría continuar la comunicación y dejar información de contacto si los turistas lo permiten.

Existen dos aspectos principales en el contenido del intercambio: uno es permitir que los visitantes tengan una comprensión más profunda de las personas y el entorno del sitio patrimonial, y el otro es gestionar el comportamiento de los visitantes durante el recorrido. El turismo sostenible requiere que los visitantes comprendan las características de valor y la autenticidad de los sitios del patrimonio, y las reflejen a través de cambios en sus actitudes y sus comportamientos (UNWTO, 2014, pp. 39)

Para el corredor Chang'an-Tianshan, se debe guiar a los visitantes para que comprendan toda la ruta, despierte su interés por explorar y haga que los visitantes sientan que su historia es rica y está dividida en una variedad de tipos de patrimonio, todo ello puede satisfacer las diferentes necesidades de los turistas.

Sin embargo, también es muy importante gestionar el comportamiento de los turistas. Es necesario tener las normas de gestión de toda la ruta, pero también combinar las condiciones de las diferentes regiones y sitios patrimoniales para brindar consejos a los turistas. Gestionar el comportamiento de los visitantes y comprender las restricciones locales no se trata de controlar o destruir la experiencia de los visitantes. Por el contrario, la gestión turística puede ayudar a los visitantes presentes y futuros a obtener una experiencia completa y bien diseñada en el sitio patrimonial sin causar daños al patrimonio. Por ejemplo, restricciones en el acceso a ciertas áreas sensibles, limitaciones en la cantidad de personas y el tiempo de visita o diferencias en las tarifas durante las temporadas de menor y mayor actividad. También se debe permitir que los visitantes comprendan las limitaciones del sitio patrimonial y el tiempo de espera para que puedan organizar otras actividades primero, como comer, descansar, ir de compras, etc., lo que evita un exceso de turistas y reduce la carga de las atracciones. Igualmente, hay que proporcionar información sobre las diferentes creencias y costumbres religiosas locales. Si los turistas pueden comprender y planificar su viaje antes del recorrido, es posible que puedan adquirir más conocimientos o tener más confianza para integrarse en la cultura local y obtener una experiencia de viaje más profunda.

Por ejemplo, en 2016, la Ciudad Prohibida de Pekín recibió más de 16 millones de turistas al año. Para limitar los turistas, el máximo de visitantes era de 80 000; para desviar a los turistas, la tarifa en la temporada baja no solo es un 40 % más barata, sino que también tiene más exhibiciones y un área de visualización más grande. En temporada baja algunos días especiales son gratuitos. Con estas restricciones y ofertas se puede influir sobre como los turistas pueden organizar sus planes de viaje.

Los destinos turísticos serán más amplios que los sitios del Patrimonio Mundial y utilizarán una amplia gama de destinos para dispersar los impactos positivos y negativos. Los turistas no conocen claramente los límites de los sitios del Patrimonio Mundial y pueden experimentar toda el área, por lo que se pueden utilizar algunas actividades no esenciales organizadas en otras áreas del destino, no dentro de los límites del Sitio del Patrimonio Mundial (UNWTO, 2014).

8.5. Incrementar el valor a través de productos, experiencias y servicios turísticos

En un entorno de mercado crecientemente globalizado, cada vez más grupos de usuarios adinerados buscan productos, servicios y experiencias exclusivas de los sitios del Patrimonio Mundial. En comparación con los precios, estos usuarios se preocupan más por las historias detrás de los productos. No solo para venderles productos, sino también para darles a conocer la historia de los productos, la singularidad del lugar y el valor importante para los residentes locales (UNWTO, 2014).

En términos de singularidad y narración, la Ruta de la Seda ya ha aprovechado su popularidad. Según una encuesta realizada conjuntamente por la UNWTO y TripAdvisor (UNWTO, 2017) sobre el mercado turístico de la Ruta de la Seda, a través de 10 678 respuestas muestra los siguientes resultados: el 61 % de los encuestados indicaron que están interesados en explorar las ciudades antiguas de la Ruta de la Seda; el 39 % indicó que están interesados en visitar museos de arte; el 58 % señaló estar interesado en visitar la Ruta de la Seda; el 44 % declaró estar interesado

en probar la gastronomía local de esta ruta; el 16 % dijo estar interesado en viajar con nómadas y vivir en yurtas; y el 11% estaba interesado en el senderismo. Como resultado de la investigación, uno de los principales intereses de los viajeros de la Ruta de la Seda es visitar los Sitios del Patrimonio Mundial de la Unesco, disfrutar de la cocina local, participar en festivales y eventos locales.

Las historias pueden dar forma al valor y son un medio para atraer a grandes grupos a un lugar común. La principal carencia actual de la red viaria del corredor Chang'an-Tianshan es la ausencia de relación entre las características de cada área patrimonial y la ruta completa, así como el desarrollo de algunos proyectos turísticos de ruta únicos y experiencias de visitas a museos.

Las cuevas de la ruta son extremadamente sensibles al impacto de los turistas, por lo que el número de turistas debe ser estrictamente limitado, o bien se les pueden presentar restos patrimoniales en áreas que no afecten el patrimonio, incluso exponerlos de manera digital en internet según la situación. También se puede establecer un centro de réplica para visitar murales de grutas como La cueva de Altamira, un icono del arte rupestre paleolítico de 12 000 años de antigüedad, que, por razones de conservación, ha creado una copia completa para que los turistas la visiten.

Un ejemplo de exposición digital son las 735 cuevas en las grutas de Dunhuang en China, en aras de la protección, además de restringir a los turistas, solo se pueden visitar ocho cuevas grandes en el lugar. En base a esta situación, "Digital Dunhuang" se lanzó en 2016, compartiendo 30 murales digitales de alta precisión y experiencias de recorridos virtuales.

Esta experiencia se puede utilizar en las Grutas de Kizil. La mayoría de los murales de esta cueva han sido desmontados y almacenados en museos de todo el mundo, por lo que el personal todavía está recolectando, reparando y clasificando estos murales. Ante esta situación, es conveniente establecer un centro de copiado y exhibición de murales digitales en Internet.

Además del recorrido por el museo, es posible desarrollar un recorrido de experiencia culinaria similar por diferentes regiones de la Ruta de la Seda, abrir una ruta especial e iniciar la experiencia de la ruta durante el viaje.

Entre todos los sitios despoblados del corredor muchos no son vistosos para los turistas, y están apartados con accesos difíciles, aunque su valor científico es muy grande en general. Un representante de esta situación es la casa de postas Xuanquan,

está enterrada en el desierto y completamente protegida mediante la técnica de relleno con arena. Por su parte, en los sitios paso Yumen, torre de faro de Kizilgaha, ciudad de Souyang y templo budista Subash, lo que ha subsistido son los restos arqueológicos (véase la sección 6.4), por lo que se puede considerar diseñar recorridos de experiencias culturales alrededor del museo en función de sus características culturales. En la actualidad, estos lugares aún no han alcanzado la intención de protección y desarrollo conjunto con las áreas circundantes.

El puesto y el paso en la Ruta de la Seda son más grandes de lo que pensábamos, el paso es a menudo similar a una ciudad pequeña con una gran cantidad de tropas y residentes estacionados. Las estaciones de correos son generalmente grandes edificios rodeados por muros, que deberían ser convenientes para acomodar un número suficiente de animales grandes o muy cargados, como camellos o varios carruajes tirados por caballos. Además, está equipado con muchos puestos, espacios o habitaciones idénticas para acomodar a los comerciantes y sus sirvientes que se quedan y almacenan los bienes que transportan. Son los lugares de descanso necesarios para que las caravanas eviten peligros, y también pueden reunirse con otros grupos de comerciantes para intercambiar mercancías y venderlas o cambiarlas en el mercado local, y compartir e intercambiar experiencias e información entre ellos, comprender las costumbres locales, los protocolos culturales, promover intercambios culturales, comerciales, lingüísticos y religiosos. En este sentido, el correo y el pase son las redes comerciales fluidas y los centros de transmisión de información a lo largo de la Ruta de la Seda, donde siempre se integran diversas culturas.

De acuerdo con estas características culturales, el gobierno local y las empresas turísticas desarrollan algunas actividades de experiencia en profundidad alrededor del sitio, que pueden aumentar el valor de la experiencia y los servicios, proteger el patrimonio cultural inmaterial y ayudar a los residentes circundantes a aumentar sus ingresos. Los visitantes interesados pueden elegir un recorrido en camello por el desierto después de la visita al museo; una fiesta de hogueras en el desierto; acampar al aire libre en el desierto sin interferencias de computadoras y teléfonos móviles; o recibir alojamiento y servicios locales en el campo alrededor del sitio, disfrutando del patrimonio cultural intangible tradicional y los festivales, experimentando diferentes costumbres de vida, comida y cultura.

8.6. Seguimiento del turismo sostenible

En el capítulo sobre la evaluación del estado de la protección del patrimonio en la disertación, se vio que varios restos arqueológicos son muy grandes y eso dificulta su seguimiento, estos tienen características comunes, como el ser propensos a deteriorarse por recibir demasiados turistas, la conciencia de los residentes sobre la protección no es sólida, y no fueron particularmente valorados en protección y monitoreo antes de unirse a la lista patrimonio mundial. Con estas características se encuentran la Ciudad de Qocho (51 207 ha) Ciudad de Yar (2 522,25 ha) Ciudad de Suoyang (23 424,66 ha) complejo de cuevas-templos de Kizil (9849,17 ha) Paso de Yumen (50 923,02 ha) restos arqueológicos budistas Subash (4 322,59 ha), y el complejo de cuevas-templos de Kizil (9 849,17 ha) (véase el capítulo 6).

Tal situación hace necesario realizar un estricto trabajo de seguimiento de forma inmediata, una vez que se agrega a la Lista del Patrimonio Mundial, pero el personal no sabe cómo realizar el seguimiento. Para esta tarea desde la gestión del sitio de patrimonio se enfatizan unilateralmente los medios técnicos y se compran equipos de alta tecnología para el trabajo, pero se ignoran los recursos del sitio y las capacidades de su personal.

Después de que el equipo ha estado en funcionamiento durante un período de tiempo, debido a la falta de gestión, o la capacidad y los problemas técnicos del personal, finalmente no se obtiene la información (véase el apartado 7.3.3.). La estrategia de monitoreo propuesta para este tema en este trabajo es ayudar al sitio del patrimonio a monitorear con la ayuda de las empresas turísticas.

El seguimiento del turismo sostenible tiene tres aspectos básicos: la protección del valor universal excepcional del patrimonio mundial, el impacto en los residentes locales y el seguimiento del número de turistas, la duración de la visita, el motivo de la visita y el seguimiento del gasto. Posteriormente, diferentes sitios y entornos patrimoniales pueden desarrollar algún otro contenido de monitoreo de acuerdo con diferentes situaciones (UNWTO, 2014 p. 75). Según los tres aspectos básicos citados, las soluciones factibles para rutas y sitios patrimoniales son: establecer una relación de cooperación entre la gestión turística; la protección del

patrimonio; la investigación y la gestión del patrimonio; e incentivos a los operadores turísticos para participar en la gestión del sitio.

Las estrategias de gestión del turismo eficaces pueden convertir la amenaza del turismo al patrimonio en una protección poderosa. Establecer un proyecto de cooperación de monitoreo basado en el turismo para el sitio y alentar a los operadores turísticos a participar en la gestión de este. Con la conveniencia de llevar a los turistas a visitar el sitio del patrimonio todos los días, con la ayuda de empresas turísticas para proteger el valor universal excepcional del sitio del patrimonio, los operadores turísticos y los turistas pueden monitorear conjuntamente la situación del patrimonio.

Se podría crear un “proyecto de monitoreo turístico”, y los gerentes del sitio patrimonial brindarían capacitación sobre proyectos para operadores turísticos de forma gratuita y alimentarían a los operadores locales a participar. La capacitación del proyecto se puede dividir en tres pasos:

El primer paso es la introducción del trabajo de monitoreo en una web; el segundo paso es organizar conferencias en persona a cargo de operadores turísticos interesados en el sitio del patrimonio; finalmente, se da una capacitación en el lugar durante todo el día, dotando a todos los participantes de las habilidades necesarias.

Los gerentes pueden establecer condiciones para participar en la administración, proporcionar algunos descuentos o conveniencias para los operadores turísticos participantes y realizar inspecciones con puntos de monitoreo fijos de forma periódica (como una o dos semanas). Los operadores turísticos también pueden participar en la gestión de sitios patrimoniales y proporcionar asesoramiento sobre gestión turística, interpretación del patrimonio y diseño de productos turísticos.

Tal monitoreo de la gestión está inspirado en el “enfoque en los arrecifes-Proyecto semanal de monitoreo de turismo de la Gran Barrera de Coral de Australia” (UNWTO, 2014, p. 35). Han establecido una relación entre los gerentes y el sector turístico desde 1997. Durante 20 años, este operador turístico de “contratación” ha sido muy efectivo en el monitoreo de los arrecifes de coral y se ha convertido en uno de los proyectos de cooperación de monitoreo de arrecifes de coral más grandes del mundo.

8.7. Aumentar los fondos

Según la investigación de la Unesco, existen 8 fuentes de financiación para los sitios del patrimonio mundial:

- Instituciones gubernamentales y estatutarias
- Organizaciones benéficas, fideicomisos y fundaciones
- Patrocinio empresarial
- Mecenazgo: personas de alto poder adquisitivo
- Residentes
- Mecenazgo: organizaciones y empresas turísticas
- Turistas
- Ciudadanos del mundo

A través de la evaluación legal y financiera, el patrimonio de China pertenece al país y es administrado y protegido por el gobierno local. Los fondos de protección provienen principalmente de fondos y boletos del gobierno. Dado que la ley impone regulaciones muy estrictas sobre otras fuentes de financiamiento y la rentabilidad es muy baja, el desarrollo de otros canales de financiamiento puede utilizarse como un medio de experimentación, más que como el principal recurso.

La realidad de China es que la población es numerosa y el crecimiento económico va en aumento. A la gente le empieza a gustar viajar y buscar buenas atracciones turísticas. Si el sitio patrimonial está bien publicitado, solo el número de turistas nacionales puede garantizar el suministro de fondos para este sitio. Habrá casos en los que el gobierno local lo explotará en exceso para atraer turistas, lo que provocará que el sitio del patrimonio mundial entre en un estado de crisis. Entonces, para la ruta de la red de viaria del corredor Chang'an-Tianshan, debido a que es una nueva ruta patrimonial, aunque algunos sitios patrimoniales ya eran atracciones turísticas antes de unirse a la ruta, aún no se ha llegado al punto en que demasiados turistas causan daños a los lugares escénicos. En la actualidad, los sitios patrimoniales de la ruta aún se encuentran en una etapa inicial de desarrollo y protección, por lo que se debe tener cuidado de no explorar demasiado los sitios patrimoniales para atraer turistas. Además, en términos de los fondos del sitio patrimonial, los ingresos por entradas pueden garantizar los fondos para su protección, pero el gobierno local debe utilizar los ingresos del sitio patrimonial como una fuente importante de subvención

local para financiar otras brechas de financiación. En el capítulo anterior sobre evaluación de fondos, se analizó que el gobierno local es el administrador principal del sitio patrimonial y tiene derecho a fijar el monto de los ingresos por entradas a entregar al gobierno, que varía de un lugar a otro, oscilando entre el 40 % y el 80 %. Por lo tanto, si los gobiernos locales fortalecen el concepto de protección y recaudan menos ingresos de los sitios patrimoniales, pueden garantizar fondos de protección.

Si junto con la mejora de la ley, aumenta la conciencia de los residentes sobre la protección del patrimonio, se relajan otros canales de financiación y si más empresas, personas y fundaciones pueden protegerlo, se promoverá mejor el desarrollo sostenible del patrimonio. En cualquier caso, siempre es aconsejable tener más canales para obtener los fondos.

CAPITULO IX
CONCLUSIONES

El patrimonio cultural ya no se considera que esté formado únicamente por objetos culturales tangibles o edificios históricos, pues un enfoque holístico de este puede proporcionar una comprensión más amplia, incluyendo el patrimonio tangible e inmaterial (Blake, 2000), y a veces elementos del patrimonio natural (Fincham, 2011). Además, se debe tener en cuenta que, si el patrimonio cultural se utiliza y gestiona adecuadamente, también brindará muchas oportunidades para el desarrollo económico de la sociedad (Jagielska-Burduk y Szafranski, 2016).

El plan propuesto de gestión y protección del patrimonio diseñado en esta tesis es una herramienta de ayuda para este bien cultural. A partir de la evaluación del estado de protección y gestión, se proponen una serie de recomendaciones para la cooperación entre entidades y departamentos administrativos públicos y privados, además de diseñar todo el recorrido y el modo de visualización de cada elemento patrimonial para proteger y promover esta compleja tarea.

El estudio evaluó la protección y gestión actual de la red viaria y llegó a las siguientes conclusiones:

Las fortalezas del corredor son muy obvias. Es un patrimonio mundial y tiene el símbolo cultural único de la Ruta de la Seda, posee un rico patrimonio cultural material e inmaterial, además, varios sitios patrimoniales son muy famosos. En la actualidad la protección de cada sitio patrimonial ha recibido la atención de los gobiernos nacionales y locales., y el gobierno y los expertos prestan cada vez más atención a la línea de investigación y gestión de las rutas patrimoniales. En la evaluación del estado de protección de la ruta, se observa que la protección de los 22 elementos del patrimonio en el tramo chino de la red antes de ser agregados a la Lista del Patrimonio Mundial era muy diferente, desde que pasó a formar parte de la lista en 2014, los sitios están mejor valorados.

Cabe señalar que el alcance y la envergadura de la ruta son grandes, no hay un camino físico y la conectividad de varios elementos patrimoniales no es fuerte. Además, hay una falta de gestión unificada y de patrones de turismo cultural, así como de una marca clara del patrimonio de la ruta en términos de integración entre los sitios del patrimonio y las rutas. Además, China todavía tiene un sistema único de gestión del patrimonio, y no existe ninguna ley ni experiencia suficiente en la gestión de protección de rutas. Como resultado, el valor general de esta ruta solo se refleja en la propiedad de la Lista del Patrimonio Mundial, y no ha sido protegida ni

desarrollada completamente. En cambio, los gobiernos locales se contentan con utilizar nombres del patrimonio mundial para promover el patrimonio local, ampliar la inversión y atraer a más turistas, lo que conduce a la competencia entre los elementos del patrimonio. La amenaza directa que provocan estos problemas es que pocas personas conocen este patrimonio, excepto los expertos en investigación, tampoco puede reflejar el VUE de la ruta, lo que hace que en realidad tienda a desaparecer. Estos factores hacen que en la práctica sea muy difícil formar un modelo de desarrollo de protección y gestión global de la ruta. Desde que la ruta se convirtió en Patrimonio de la Humanidad en 2014 hasta ahora, esta ha tenido una gestión descentralizada de los lugares, sin que entre ellos se establecieran verdaderas relaciones de cooperación, a pesar de formar parte de la misma ruta, por lo que en realidad no muestran el valor del conjunto, e incluso en varios casos se genera competencia entre ellos. Además, los gobiernos locales y los sitios patrimoniales están utilizando el nombre de Patrimonio Mundial de la Ruta de la Seda para atraer turistas, pero ningún sitio utiliza el nombre Red viaria del Corredor de Chang'an-Tianshan. Aunque el nombre de la "Ruta de la Seda" suena con fuerza y parece más propicio para la promoción de un conjunto de sitios patrimoniales que forma un todo, estas acciones separadas han impedido comprender el valor de toda la ruta y poca gente sabe siquiera que existe como entidad de reconocimiento institucional. En realidad, la ruta presenta la amenaza de desaparecer.

Para una ruta patrimonial dinámica es difícil llevar a cabo una gestión global y una protección sostenible partiendo de modelos de gestión aislados de patrimonios estáticos, por tanto, esta investigación se basa en los conceptos de la teoría de la comunicación que define el papel que juega cada componente del patrimonio y cómo difundirlo (García-Jiménez, 2014), y ello pese a que, de hecho, son un todo, continuamente conectados entre sí. Cada elemento del corredor Chang'an-Tianshan también debe jugar su propio papel en la ruta, y debe interactuar con los demás para formar parte del sistema, haciendo de la ruta una entidad vibrante.

Las soluciones detectadas son la necesidad de coordinación administrativa, posibilitar los contactos formales-informales, la interconexión de la diversidad de interesados, lo que evidencia la necesidad de diseñar e implementar un plan nacional que responda a las carencias de varias localidades, a fin de profundizar en la solución de los problemas concretos encontrados.

Por lo tanto, contar con un instrumento de gestión integral en materia de ruta patrimonial que permita, bajo el establecimiento de unos criterios claros y con una metodología consensuada, el reconocimiento de la pluralidad y diversidad del público. Cuando se habla de las rutas patrimoniales, es necesario incluir interrelaciones para promover la integración, ya sea entre sitios patrimoniales o entre las partes interesadas.

También se aprecia que cualquier intento de coordinar la protección y gestión del patrimonio debe realizarse bajo el sistema de gestión existente y el marco legal del país. Actualmente no existe una ley de protección de la ruta patrimonial, es necesario formular reglas y estrategias operativas eficaces para demostrar el valor general del patrimonio de la ruta y desarrollar su modelo de turismo sostenible.

Nadie dudaría que los recursos potenciales de las rutas patrimoniales pueden activarse a través de temáticas específicas, de manera que los organismos internacionales impulsen su desarrollo a través de planes o incluso instituciones específicas de gestión. Cuando la extensión es tan grande, no existe legislación común, y no tiene un sistema de gestión ni un método de visualización correspondiente, es posible entrar en controversia sobre el modelo de protección y gestión.

De los resultados de la investigación de esta tesis se infiere que esta ruta patrimonial Ruta de la Seda puede transformarse en un patrimonio de alta calidad a través de planes razonables o herramientas operativas, que no solo mostrarán las características del patrimonio de la ruta, sino que también permitirán un desarrollo turístico sostenible. El principal requisito del plan propuesto es tener suficiente firmeza para demostrar el valor fundamental de la ruta en su conjunto.

Algunos estudios tienden a promover la protección de toda la ruta mediante el desarrollo de ciertos sitios o ciertas regiones patrimoniales bien conocidos. La investigación de la tesis es contraria a estas sugerencias, puesto que consideramos que es necesario el establecimiento de un modelo completo de gestión de rutas y un plan de comunicación para proteger el valor cultural del patrimonio de rutas, ya que el desarrollo de un elemento patrimonial separado dividiría el valor de toda la ruta y provocaría una ruptura en el significado cultural general.

Por ello es necesario establecer una visibilidad común para el corredor Chang'an-Tianshan, crear una carta de presentación e interpretación, así como diseñar un logotipo para la ruta, utilizar señales de visibilidad comunes para identificar cada elemento de esta y para garantizar el reconocimiento y la continuidad de toda la ruta.

No existe un modelo único para el diseño y la implementación del plan de acción, pero algunos manuales especializados, expertos y ejemplos de buenas prácticas muestran que la mejor manera es establecer y fortalecer la red de conexiones entre las entidades involucradas y las unidades básicas, así como promover conexiones comunes y sinergias, siendo este el método elegido en el diseño del proyecto presentado a través de este trabajo. Un aspecto importante es la participación y concienciación de los diferentes grupos de interés, que es la principal condición para lograr una sostenibilidad social y ambiental consistente.

Como se mencionó anteriormente, esta investigación cree que se debe establecer una red de museos o centros de interpretación como modelo óptimo para vincular sitios patrimoniales entre sí y con la ruta patrimonial.

En términos de forma espacial, la red de museos puede distribuirse en forma de franja o de plano. Los museos individuales de la colección formarán un sistema completo de protección y exhibición a través de la integración y complementación mutuas. En cada museo se pueden mostrar las características propias que le hacen diferente de otros lugares y se pueden proteger y exhibir los rasgos comunes con los lugares clasificados con el mismo tipo temático, todo ello sin dejar de lado el tema de la ruta en su conjunto.

La red de museos debe mostrar la complejidad del corredor y clasificar los diferentes tipos de elementos del patrimonio. Se ha establecido un corredor dividido en tres tipos temáticos diferentes que se deben conectar a lo largo de toda la ruta. Se trata de seleccionar la temática de cada sitio patrimonial para relacionarla con la de todo el recorrido. Todos los visitantes tienen una expectativa común: descubrir y sentir la identidad del territorio a partir de imágenes, temáticas, historia, mitología, etc. Con base en estas expectativas se seleccionará la temática de cada sitio y se reflejará a lo largo del recorrido, así todos los elementos y la ruta patrimonial se explicarían con una serie de proyectos cooperativos.

La ruta y sus elementos forman parte de la identidad y cultura territorial y proporcionan recursos para el desarrollo de proyectos de base en todos los sitios relevantes y apoyo para la creación y estimulación de una red coherente con las partes interesadas.

La digitalización y las nuevas tecnologías deben procurar un impulso para facilitar información actualizada y accesible; mostrar claramente la marca de la ruta,

lograr el propósito de publicidad y marketing, y resaltar el valor del corredor en general.

Según las condiciones específicas del patrimonio de la ruta y de sus elementos, se diseñarían los siguientes planes de implantación que deben de incluir las siguientes medidas:

- Aprovechar a las empresas para que utilicen las ventajas del estatus de Patrimonio Mundial con el fin de mejorar su promoción y su competitividad en el mercado.

- Establecer mecanismos de comunicación entre las autoridades gubernamentales, las empresas y las comunidades locales.

- Desarrollar herramientas prácticas de gestión y desarrollo turístico, revistas y aplicaciones informáticas.

- Diseñar canales de comprensión convenientes y una experiencia de viaje agradable para los visitantes.

- Debido a la gran extensión de los sitios, es difícil su vigilancia, se recomienda cooperar con empresas de turismo para establecer un proyecto de seguimiento, en el cual el guía turístico podría asumir parte de esta tarea.

- Lanzar proyectos conjuntos entre gobiernos locales, agencias de conservación y escuelas para concienciar y educar sobre la protección del patrimonio.

- La ruta patrimonial debe enfatizar en un enfoque integral para hacer frente a los cambios y orientar a los organizadores y los participantes a cambiar la actitud de aceptación y continuidad por una de cooperación.

- Explorar una posibilidad de desarrollo para las rutas patrimoniales en China, con el cual se espera que la ruta patrimonial de la Ruta de la Seda pueda transformarse dejando de ser solo un nombre que figura en la Lista del Patrimonio Mundial para ser un patrimonio mundial viable.

Marco del sistema de gestión: 3 áreas 9 componentes		Descripción del sistema de gestión primaria de los bienes culturales.	Evaluación de su adecuación: las brechas existentes y las nuevas oportunidades identificadas	Esbozo del apoyo adicional de los sistemas de gestión secundarios herramientas existentes para abordar las brechas y fortalecer el sistema de administración primario. Identificar medidas adicionales requeridas
ELEMENTOS	Marco legal (mandatos)	Acuerdo coordinado de gestión de la protección Ruta de la Seda: corredor Chang'an-Tianshan(2012) Su Acuerdo Complementario(2014) Ley de protección de bienes culturales Medidas de gestión de la protección del patrimonio cultural mundial	Necesidad de controlar áreas más allá de los monumentos y en la Zona de Amortiguamiento. Necesidad de atraer más fondos. Necesidad de proteger la ruta cultural entera.	Los elementos del patrimonio se enumeran como Lugares Clave de Protección Nacional. El fondo de la protección ha aumentado.
	Marco institucional	El Ministerio de bienes culturales es la principal agencia responsable. Otros departamentos tienen su propia jurisdicción.	Necesidad de un mecanismo para reunir a todas las partes interesadas relevantes. Todos los elementos del patrimonio deben integrarse en uno.	Ha establecido el Comité Coordinador y su Secretaria
	Recursos	Recursos humanos: la mayoría de los empleados del Departamento de Patrimonio. Finanzas: subvenciones anuales del gobierno central. Fondos del gobierno local. Ingresos del departamento de Gestión. Conocimiento: El acumulado en el departamento. Resultados de investigaciones de universidades e instituciones profesionales.	Insuficiencia del personal del departamento de bienes culturales y necesidad de una mayor flexibilidad para el empleo de una amplia gama de profesionales. Se necesitan traer nuevos conocimientos particularmente relacionados con el VUE.	Mejorar el concepto de integridad, apertura y desarrollo sostenible.
PROCESOS	Planificación	Planificación para la conservación por el departamento de bienes culturales sobre una base anual.	El enfoque de la planificación basado en valores es nuevo	Utilizar un nuevo enfoque de planificación mediante un proceso participativo y empleando todos los recursos de las diferentes partes interesadas. Grupo de museos.
	Implementación	El personal del departamento de bienes culturales es responsable de la implementación del proyecto.	Necesidad de externalizar actividades. Necesidad de utilizar el apoyo de otras partes interesadas.	En ausencia de un plan de manejo general, el Ministerio de bienes culturales o la Comisión organiza los sitios para implementar medidas de mejora.
	Vigilancia	Las estaciones de monitoreo	Necesidad que educación y	Medidas para la

		establecidas en cada sitio de patrimonio pueden garantizar el monitoreo en tiempo real.	entrenamiento regular Necesidad de que se establezca un sistema vertical de responsabilidad. Elegir herramientas de monitoreo simples y pragmáticas.	supervisión e inspección del patrimonio cultural mundial de China.
RESULTADOS	Beneficio	Departamento de bienes culturales se compromete a proteger los valores del patrimonio, incluido el VUE.	Falta de conciencia entre la comunidad sobre el VUE de la propiedad.	Proteger y sostener el VUE a través de una mayor participación. Entrega de beneficios de la propiedad de PM para la comunidad.
	Resultados	La capacidad de proteger sitios del patrimonio, sitios arqueológicos, edificios, así como murales, esculturas, etc. puede garantizar la protección del valor universal de los elementos del patrimonio individual	Hay que destacar el valor global de la ruta patrimonial. El plan de producción es convertir los museos de cada sitio de patrimonio en una red de museos completo.	Cada sitio tiene sus propias características únicas.
	Mejoras (incluyendo resumen de medidas adicionales requeridas)	Aprobar legislación que abarque la ruta del patrimonio. Establecer un plan de protección para toda la ruta. Hacer promoción unificada del corredor. Red de museos Algunas acciones		

Tabla 42: Evaluación y mejora del sistema de gestión del patrimonio cultural del Corredor Chang'an-Tianshan

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS CONSULTADAS

- Alarios, M. (2011), 'Paisajes de los secanos cerealistas de Castilla y León', *Polígonos, Revista de Geografía*, No. 21, pp. 19-49.
- Alonso Otero, F. 'Santiago y los caminos de Santiago: un paisaje cultural, una cultura del paisaje', *Boletín de la AGE*. 2009, No.51, pp. 203-218.
- Andrés, C., Masiá, Ll.2011, "Estrategias de planificación territorial. El Plan Regional del Camino en Castilla y León", *Urban-e*, 2011, No.1, p. 21 ([http://urban-e.aq.upm.es/pdf/Artículo PR Camino de Santiago_def_1391943.pdf](http://urban-e.aq.upm.es/pdf/Artículo_PR_Camino_de_Santiago_def_1391943.pdf)).
- Azarian, R. 'Potentials and limitations of comparative method in social science', *International Journal of Humanities and Social Science*, 2011. No. 1(4), pp. 113-125.
- Aksu Daily. (2019). Las grutas de Kizil marcaron el comienzo del pico del turismo. (http://www.aksxw.com/aksxw2019/con/2019/07/26/content_1016856.html)
- Asociación de Atracciones Turísticas de China. (2019). el Informe de investigación de desarrollo de precios e innovación de las zonas turísticas de China. Foro para el desarrollo innovador de lugares pintorescos.
- Ayuntamiento de Arrigorriaga. (2007). Estudio de necesidades culturales y líneas de desarrollo.
- Ayuntamiento Bellingham. (2017). Bellingham/Whatcom County Cultural Heritage Tourism Strategic Plan Bellingham 2018-2022.
- Baipakov.K (2006). Desk Study:The Great Silk Road:Time of Appearance and Main Directions. Documento de trabajo de la Unesco.
- Ban, G. (2007). Libro de Han.pp.1162 y1644. Zhonghua Book Company.
- Bolós, M Barreda Ferrer, A.L 'Visiones del presente para una ruta milenaria. El Camino de Santiago', Asociación de Amigos del Camino de Santiago, Palencia (policopiado). 2018.
- Baraja, E. 'Los paisajes del regadío en Castilla y León: entidad, procesos y configuraciones', *Polígonos, Revista de Geografía*. 2011. No. 21, pp. 51-84.
- Barreda Ferrer, A.L 'Visiones del presente para una ruta milenaria. El Camino de Santiago', Asociación de Amigos del Camino de Santiago, Palencia (policopiado). 2018.
- Bertalanffy, L. (1968). General System Theory: Foundations, Development, Applications. New York: george braziller.

- Bi, J.L He, R. (2015). Investigación de la evolución del entorno circundante de las grandes reliquias de Xi'an: tomando como ejemplo las ruinas del palacio Tang. 西安大遗址周边环境演变研究.(en chino) Revista Huazhong architecture No 5, pp.137-139.
- Blake, J. (2000). On Defining the Cultural Heritage. Revista The International and Comparative Law Quarterly, Vol 49, No 1, pp.61-85.
- Bottineau, Y. 'El Camino de Santiago'. Orbis SA, Barcelona. 1985. pp. 187.
- CA, Chinese Academy of Social Sciences (CASS). (2013). cssn.cn. 中国社会科学院考古研究所(en chino)
(<http://www.kaogu.cn/cn/gonggongkaogu/2013/1025/31265.html>)
- Calaf, R. (2010). Un modelo de investigación en didáctica del patrimonio. Revista de Enseñanza de las Ciencias, No 9., pp.17-27.
- Cascos, C., Molinero, F. (2018)'El paisaje de via zonal y vertebradora de valles del Camino de Santiago en Castilla y león', in F. Molinero, y J.Tort (coords.), Paisajes patrimoniales de España. MAPA-UAM, Madrid. 2018.pp. 1492-1515.
- Capel, H (2005) "Las rutas culturales como patrimonio de la Humanidad. El caso de las fortificaciones americanas del Pacífico", Biblio 3W. Revista Bibliográfica de Geografía y Ciencias Sociales. 2005. No. 10 (562), pp. 1-25.
- Centro de estudios e interpretación del Camino de Santiago. (2018). Encuesta sobre el Camino de Santiago. Carrión de los Condes, Palencia.
- Centro de Patrimonio Mundial. (2019). WHC.Unesco.org
(<http://whc.Unesco.org/en/list/1442/documents>)
- Centro del Patrimonio Mundial. (2005). Directrices Prácticas para la aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial.París.p.137
- Centro del patrimonio mundial. (2008). Directrices Prácticas para la aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial. París.pp.47-48
- Chen, T. (2014a), 'Estudio del valor universal de "Ruta de la seda: el comienzo de la carretera y la red de carreteras del corredor de Tianshan" “丝绸之路:起始段和天山廊道的路网” 突出普遍价值研究(en chino), Revista de China Cultural Heritag. No.03, pp.72(<http://www.cnki.com.cn/Article/CJFDTOTAL-CCRN201403013.htm>)

- Chen, T. (2014b), ' Interpretación del patrimonio de Ruta de la seda: la sección de inicio y la red de corredores de Tianshan' "丝绸之路：起始段和天山廊道的路网遗产解读 (en chino), Revista de China Cultural Heritage, No.03, pp. 60-70. (<http://www.cnki.com.cn/Article/CJFDTototal-CCRN201403012.htm>)
- Chen, W., Yang, X., y Zhao, R. (2007). Investigación sobre la calidad de vida y las actitudes de protección de los residentes en el área del patrimonio. 遗址区居民生活质量和保护态度研究(en chino). pp. 18-24.
- Chen,P ,Yao,Q.F, Zhao,D.(1999) Investigación sobre la capacidad antisísmica de la Gran pagoda del Ganso Salvaje de Xi'an 西安大雁塔抗震能力研究(en chino) Journal of Building Structures, No1, pp.46-49.
- Christian, D. (2000). The Silk Roads in World History, Journal of world History No 11(1). pp. 1-26.
- Christopher, D. (2008). Health and urban living. Revista Science, Vol. 319 pp. 766-768. DOI: 10.1126
- Collier, D. 'The comparative method', in A.W. Finifter (ed.), Political Science. The state of discipline, APSA, Washington. 1993. pp. 105-119.
- Council of Europe,Committee of Ministers.(2010) CM/Res-2010-53, M.. "Establishing an Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes".2010. No 7. pp.2-3. (<http://www.culturaydeporte.gob.es/dam/jcr:676626cf-af41-4904-a04d6725b1e4fa2b/resolution-cm-2010-53itinerarios-en.pdf>)
- Comité del Patrimonio Mundial. (2008). Point of information on the preparation of serial transnational nominations. Article World Heritage Committee, Québec, Canada (<https://whc.Unesco.org/en/documents/9957>)
- Consejo de Europa (1975). Declaración de Ámsterdam El Congreso de Ámsterdam (<http://www.icomoscr.org/doc/teoria/VARIOS.1975.declaracion.amsterdam.patrimonio.arquitectonico.europeo.pdf>)
- Council of Europe. (2013). Increasing attractiveness of the lesser known European destinations via the Council of Europe Cultural Routes program. Revista Impact of European Cultural Routes on SMEs' innovation and competitiveness, pp 82-119. (<https://rm.coe.int/0900001680706995>).

- Creese, A., Bhatt, A., Bhojani, N., y Martin, P. (2006). Multicultural, Heritage and Learner Identities in Complementary Schools. *Journal Language and Education*, Volume 20.pp.23-43.doi:10.1080/09500780608668708.,
- CSIC. (2018). Propuesta del plan estratégico del CSIC 2021. Diseño y producción: PIXEL CPG
(https://digital.csic.es/bitstream/10261/173999/1/Plan_Estrategico_2018_2021.pdf).
- Dallari, F., y Mariotti, A. (2010). Cultura e luogo nelle politiche internazionali. Turismo en pequeños pueblos entre la cultura y la redefinición de la identidad urbana, el caso de San Marino, Documentos del Centro de Estudios Históricos de San Marino,vol.33, pp.37-52.
- Dou, X. (2005). Pagoda de ganso salvaje gigante inclinada. . 倾斜的大雁塔(en chino). *Revista Ecological economy* No 5 pp.14-17.
(<http://www.cqvip.com/QK/96795X/200505/15583596.html>)
- El Camino de Santiago. (2015). xacopedia.com.
(http://www.xacopedia.com/Consejo_Jacobeo)
- Elisseeff, V. (2000). *The Silk Road: highways of culture and commerce*. París: Berghahn books.
- Equipo del proyecto de protección de reliquias culturales clave de Xinjiang. (2006). Proyecto clave de protección de reliquias culturales en la sección de Xinjiang de la Ruta de la Seda. 新疆重点文物保护单位小组, 丝绸之路新疆段重点文物保护单位保护工程. (en chino) pp. 90-97.
- Estepa, J., Wamba, A., María, A., y Jiménez, P. (2005). Fundamentos para una enseñanza y difusión del patrimonio desde una perspectiva integradora de las ciencias sociales y experimentales. *Investigación en la Escuela*, No 56, pp.19-26.
- Esser, F. Hanitzsch, T. (2012) 'On the why and how of comparative inquiry in communication studies', in F. Esser y T. Hanitzsch (eds), *The handbook of comparative communication research*. Routledge, London: 2012. pp. 3-22.
- Fan, S., Wang, X., y Li, J. (2010). El ascenso y la caída de ciudades a lo largo de la Ruta de la Seda. Beijing: China Architecture y Building Press. pp. 6 y 40

- Feng, W. (2008): Aprenda de Italia: análisis de las medidas de protección y desarrollo del patrimonio cultural italiano. 向意大利学习——意大利文化遗产的保护与开发措施分析. 旅游时代. (en chino). Revista La era Del turismo No 5, pp.37-38.
- Fezer, F., Halfar, R. 'Water supply for agriculture and industry along the Silk Road'. GeoJournal. 1990. No. 20 (4), pp. 409-13.
- Fincham, D. (2011). The Distinctiveness of Property and Heritage. Revista Penn State Law Review, No: 3, pp.41-83.
- Fontal, O. (2013). La educación patrimonial: del patrimonio a las personas. Asturia: Trea S.L.
- Francou, B. 'Une haute montagne parmi les plus arides du monde: l'Ouest des Kunlun (Xinjiang, China)'. Revue de Géographie Alpine. 1990. No.78 (1-3), pp. 241-258.
- García-Jiménez, L. (2014). The Pragmatic Metamodel of Communication: A Cultural Approach to Interaction. Studies in Communication Sciences, No 14 (1), pp.86-93. doi:10.1016/j.scoms.2014.03.006
- Gobierno Municipal de Xi'an. (2010). El plan general para la protección y renovación del área del Palacio Daming. Xi'an.
- Granado Hijelmo, L. (1993), 'La Rioja y el Camino de Santiago: estructuras jacobeanas del sistema riojano', Revista Gallega de Administración Pública, No.2, pp. 151-230.
- Grousset, R. (1985). De Grecia a China. HangZhou: ZheJiang peoples's fine artes publishing house.
- Hall, N. (2015). Communicating a path: marketing and branding of cultural routes. Journal Council of Europe: Cultural routes management: from theory to practice. p.91.
- Hansen, V. (2015). The Silk Road: A New History. Oxford: Oxford University Press.
- Herdoíza, W., Fustillos, A. (2005), "Le Qhapaq Nan ou la route des incas", in *Proceeding of International Scientific Symposium on Monuments and Sites in their Setting: Conserving Cultural Heritage in Changing Townscapes and Landscapes*, 15th ICOMOS General Assembly, Xi'an, 11 pp. (<https://www.icomos.org/xian2005/papers/4-43.pdf>).

- Hernández Ramírez, J. (2011). Los caminos del patrimonio. Rutas turísticas e itinerarios culturales. PASOS. Revista de Turismo y Patrimonio Cultural, No 9 (2), pp. 225-236.
- Herrmann, A. (1910). Die alte Seidenstrassen zwischen China und Syrien: Beiträge zur alten Geographie Asiens. Berlin: Weidmannsche Buchhandlung.
- Heyd, T. (2005). Nature, Culture, and Natural Heritage: Toward a Culture of Nature. Journal Environmental Ethics 27 (4). pp. 339–354. doi: 10.5840/enviroethics20052742
- He, Lin (2008) Estado actual de la protección de las Grutas de Qiuci. 龟兹石窟保护现状 (en chino) Revista Kuchaological Research No 06. pp.147-180
- Horowitz, L. S. (2008). It's up to the Clan to Protect: Cultural Heritage and the Micropolitical Ecology of Conservation in New Caledonia. Social Science Journal 45 (2). pp. 258-278. doi:10.1016/j.socij.2008.03.005
- Hou, Y. (2014). La Ruta de la Seda a través de Pamir: Rastreando el antiguo Pamir. 穿越葱岭的丝绸之路：帕米尔高原故道寻踪 (en chino). Periódico Social Sciences in China No.596.
- Huashang (2019) Los precios de la vivienda en Xi'an han aumentado un 400% en diez años. (<http://m.cnwest.com/sxxw/a/2019/08/29/17961886.html>)
- ICCROM. (2009). Cómo definir mejor el sistema de gestión adecuado para el Patrimonio Mundial. Manual de referencia Gestión del patrimonio Mundial cultural
- Icomos. (1964). Carta internacional sobre la conservación y la restauración de monumentos y sitios (Carta de Venecia). Congreso Internacional de Arquitectos y Técnicos de Monumentos Históricos. Venecia: (https://www.icomos.org/charters/venice_sp.pdf.)
- Icomos, A. (1999). Carta de Burra, carta del ICOMOS Australia para sitios de significación cultural. (https://www.icomos.org/charters/burra1999_spa.pdf)
- Icomos. (2005). Declaración de Xi'an sobre la conservación del entorno de las estructuras, sitios y áreas patrimoniales. 15ª Asamblea General del ICOMOS, Xi'an 2005. (<https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/xian-declaration-sp.pdf>.)
- Icomos. (2008). Carta de rutas culturales. Ratificada por la 16ª Asamblea General del ICOMOS, Quebec (Canadá).

- (https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/culturalroutes_sp.pdf)
- Icomos (2014) Evaluation of nominations of cultural and mixed properties to the World Heritage List. 38th ordinary session, Doha, June, 2014. WHC-14/38.COM/INF.8B1(<http://whc.unesco.org/archive/2014/whc14-38com-inf8B1-en.pdf>)
- ICCROM /Icomos/UICN/Unesco. (2014). Gestión del patrimonio mundial cultural. París: la Ciencia y la Cultura de las Naciones Unidas. (file:///C:/Users/Lidia/AppData/Local/Temp/activity-827-3-2.pdf)
- IICC-X. (2016). Reflexiones sobre el seguimiento del patrimonio mundial de la Ruta de la Seda. 关于丝路世界遗产监测的思考(en chino)(http://www.Unesco-hist.org/uploads/files/lunwenjizhaiyao/35_Fengjian.pdf)
- Instituto de Investigación del Patrimonio Cultural de China (2013) Construcción de la plataforma general para el sistema de monitoreo y alerta temprana del patrimonio cultural mundial de China. 中国世界文化遗产监测预警系统总平台建设.(en chino) (<http://www.cach.org.cn/tabid/80/InfoID/1506/ftid/79/Default.aspx>)
- IUCN. (2008). Management Planning for Natural World Heritage Properties: resource manual for practitioners., Gland, Switzerland. (<https://portals.iucn.org/library/sites/library/files/documents/2008-077.pdf>)
- IUCN. (2017). IUCN World Heritage Outlook 2: A Conservation Assessment of All Natural World Heritage Sites. Gland, Switzerland doi:10.2305/IUCN.CH.2017.17.
- Jagielska-Burduk, A., y Szafranski, W. (2016). Legal Issues in Cultural Heritage Management: A Polish Perspective.
- Jin, N. (2017). Seguridad fronteriza en la ruta de la seda en la dinastía Han. Journal of University of Science and Technology Bering
- Jing, F., y van Oers, R. (2004). Unesco Mission to the Chinese Silk Road as World Cultural.
- Jing, F., (2005) "Unesco's efforts in identifying the world heritage significance of the Silk Road", in Proceeding of International Scientific Symposium on Monuments and Sites in their Setting: Conserving Cultural Heritage in

- Changing Townscapes and Landscapes, 15th ICOMOS General Assembly, Xi'an, 2005.pp.10 (<https://www.icomos.org/xian2005/papers/4-20.pdf>.)
- Jing, F. (2016). Estudio sobre la aplicación transfronteriza de la serie de rutas culturales de la Ruta de la Seda. 丝绸之路文化线路系列跨境申遗研究(en chino). Beijing: Science Press.pp.247-277
- Kunie, S. (2005). A consideration on the definition of the setting and management/protection measures for cultural routes. Artículo de conferencia En: XV Asamblea General y Simposio Internacional del ICOMOS: "Monumentos y sitios en su entorno: conservación del patrimonio cultural en paisajes urbanos y paisajes cambiantes". pp. 17-21. (<https://www.icomos.org/xian2005/papers/4-23.pdf>.)
- Labarthe, G. B. (2008). La Red de Museos del Qhapaq Ñan (Perú). Una propuesta museológica para un itinerario cultural. Revista de la Subdirección General de Museos Estatales, No. 4, 2008, pp. 136-143
- Lanquar, R., y Morales Fernández, E. J. (2014). El futuro turístico de una ciudad patrimonio de la humanidad: Córdoba 2031. Revista Tourism y Management Studies, No 10(2), pp.7-16.
- Le Coq, A. (1926). Auf Hellas Spuren in Ostturkistan. Editor: J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung.
- Li, C., y Ma, Y. (2009). Research about Patterns of Interregional Tourism Cooperation on Exploiting Heritage Corridors Resources——Taking Silk Road Applying for Being a World Heritage for an Example 遗产廊道型资源旅游合作开发模式研究——以“丝绸之路”跨国联合申遗为例 (en chino). Revista Resource Development y Market No 25 (9) pp.841-844
- Li, E., y Zhang, L. (2017). Issues and Counter-measures Study in the Daily Monitoring of the Silk Roads World Heritage. 丝绸之路世界遗产日常监测工作中的问题与对策研究(en chino) Revista Research on Heritages and Preservation. No.6 pp. 38-41.
- Li, L. (2008). Un análisis de la protección del patrimonio cultural de la "Ruta Cultural" y la "Ruta de la Seda"文化线路与丝绸之路文化遗产保护探析(en chino). Revista Social Sciences in Xinjiang No 3, pp.95-99.

- Li, L.J, Shi,M.C,Mei, Z.X (1994) Análisis de la confiabilidad del Gran pagoda del Ganso Salvaje 大雁塔地震可靠性分析(en chino) Chinese Journal of Applied Mechanics (02) pp.10-13
- Li, X.L. (2006). Investigación y análisis de la situación actual en los alrededores del sitio del Palacio Daming.大明宫遗址周边地区现状调查分析 (en chino). Revista Urban Problems No 2, pp.97-99.
- Li, Y.L. (2017). Grupo de museos de rutas patrimoniales: construcción teórica y análisis empírico. 线性文化遗产系列博物馆群：理论构建与实证分析(en chino) Revista Southeast culture pp.21-28..
(<http://dnwh.njmuseum.com/pdf/2017/201702/20170203.pdf>)
- Li, Z. (2004). Protección de las antiguas ruinas de la Ruta de la Seda. 丝绸之路古遗址的保护(en chino). Revista El patrimonio cultural de China, pp.118-122.
- Liang, X.S (2008). Strategic Research on the Tourist Cooperation and Development in Heritage Corridor Regions: 遗产廊道区域旅游合作开发战略研究 (en chino). Universidad Normal de Shaanxi.
- Ling, L., Xin, L., Guodong, C. (2003) 'Landscape evolution in The Middle Heihe River Basin of North-West China during the last decade', Journal of Arid Environments. No 53(3), pp. 395-408.
- Louis C.W (2005). conservation and management of ceramic archaeological sites along the maritime silk route. Artículo de la conferencia 15ª asamblea general y. simposio científico de Icomos. (<http://openarchive.icomos.org/444/>)
- Liu J., Zhang, Z., Xu, X., Kuang, W., Zho, W., Zhang, S., Li, R., Yan, C., Yu, D., Wu, S., Jiang, N. (2010), 'Spatial patterns and driving forces of land use change in China during the early 21st century'. Journal of Geographical Sciences, No. 20(4), pp.483-494. doi: 10.1007/s11442-010-0483-4Liu
- Liu, F. (2013). Investigación POE sobre la evaluación posterior al uso del parque del sitio arqueológico nacional 国家考古遗址公园使用后评价的 POE 研究 (en chino). Xi'an University of Architecture and Technology (https://tow.cnki.net/kcms/detail/detail.aspx?filename=1014009790.nh&dbcode=CRJT_CMFD&dbname=CMFDTOTAL&v=)
- Liu, G.H., Wang, S.K (2009). Historia general de Gansu:Dinastías Qin y Han 甘肃通史 • 秦汉卷 (en chino).Lanzhou. pp. 232

- Liu, J. (2011) La nueva idea de la conservación del patrimonio cultural: el debate principal sobre el modo de conservación del patrimonio cultural lineal de la Trinidad. 文化遗产保护的新思路(en chino). Revista Southeast Culture, No 2, pp.19-23.
- Liu, K.C, Xiao, L., y Wang, L. (2012). El plan general del Parque del Patrimonio Nacional del Palacio Daming. 大明宫国家遗址公园总体规划 (en chino). Revista Archicration. No 01. pp.24-30
- Lois, R.C., Santos X.M., Taboada de Zúñiga, P (2018). The Camino de Santiago de Compostela: the most important historic pilgrame way in Europe", in H. Olsen y A. Trono (eds.), Religious pilgrame routes and trails: sustainable development and managament, CAB International, Oxford, 2018. pp. 72-87.
- López Alsina, F.(1994), 'El Camino de Santiago: realidad histórica y tema historiográfico', in J.L. de la Iglesia (coord.), IV Semana de Estudios Medievales, Instituto de Estudios Riojanos, Logroño, pp. 89-104 .
- López Ramón, F. (1993), 'La protección jurídica del Camino de Santiago en Aragón', Revista Gallega de Administración Pública, No. 3, pp. 13-32.
- López Trigal, L. (1993), "Políticas de rehabilitación das cidades e vilas camiñeras de León", in M^a.P. Torres-Luna, A. Pérez Alberti, R.C. Lois (Eds.), Os Camiños de Santiago e o territorio. Xunta de Galicia, Santiago de Compostela, pp. 793-805.
- Lu, J.S (2005) Los grandes sitios culturales en China: casos de protección, problemas existentes y sugerencias. 中国大遗址保护的现状、问题及政策思考(en chino) Revista de la universidad Fudan No 6.pp.121-123
- Lv, Z. (2006). Itinerario cultural para construir una red de protección del patrimonio cultural. 文化线路构建文化遗产保护网络(en chino). Revista Cultural Heritage Scientific Researc , pp.59-63.
- Martín Cáceres, M. J., y Cuenca López, J. M. (2016). Communicating heritage in museums: outlook, strategies and challenges through a SWOT analysis, pp.1-19. Revista Museum Management and curatorship, dio: 10.1080/09647775.2016.1173576.

- Martínez de Pisón, E. (dir) (1998). 'Paisaje y Medio Ambiente', Servicio de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, Valladolid. 1998. pp. 172 .
- Martínez de Pisón, E. (2011) 'El largo hilo de seda. Viaje por las montañas y los desiertos de Asia central', Fórcola ediciones, Madrid. 2011. pp. 202.
- Martínez de Pisón, E. (2018) 'Paisajes sin Historia', in Martínez de Pisón, E., Ortega, N. Eds.). Paisaje e Historia. Fundación Duques de Soria, Soria. 2018. pp. 9-66.
- Martin, O. Y. (2009). World Heritage and Buffer Zones. Reunión internacional de expertos sobre patrimonio mundial y zonas de amortiguamiento. Davos, Suiza: Cuadernos del Patrimonio Mundial, Serie No. 25. Davos, Switzerland (<https://whc.Unesco.org/en/series/25/>)
- Martorell Carreño, A. (2005) "The route of Santiago in Spain (Camino francés) as WHS: Its conservation and management", in Proceeding of International Scientific Symposium on Monuments and Sites in their Setting: Conserving Cultural Heritage in Changing Townscapes and Landscapes, 15th ICOMOS General Assembly, Xi'an. 2005. pp. 9 (<https://www.icomos.org/xian2005/papers/4-33.pdf>).
- Martorell Carreño, A. (2014). Criterios de comparación entre itinerarios culturales (patrimoniales) y rutas diseñadas. Revista Turismo y patrimonio, No 8, pp. 103-114.
- Mata, R., Sanz Herráiz, C. (Eds.). 'Atlas de los paisajes de España', Ministerio de Medio Ambiente, Madrid. 2003. p. 683 .
- Mattozzi, I. (2001). La didáctica de los bienes culturales. A la búsqueda de una definición. Revista Museo y patrimonio en la didáctica de las ciencias sociales. pp.57-96.
- Meie, R., Renzhang, Y., Haosheng, B (1984). 'Geografía Física de China', Ed. Lenguas Extranjeras, Beijing. p. 542.
- Mertens, M. (2019), Did Richthofen Really Coin "the Silk Road"? The Silk Road Journal, 17, pp. 1-9. (<https://edspace.american.edu/silkroadjournal/>)
- Ming, G., Wenbing, Y., Mingguo, M., Xin, L. 'Study on the oasis landscape fragmentation in northwestern China by using remote sensing data and GIS: a

- case study of Jinta oasis'. *Environmetal Geology*. 2008. N°. 54, pp. 629–636.
DOI 10.1007/s00254-007-0830-7
- Ministerio de Cultura de la República Popular China (2006) Medidas administrativas para la protección del patrimonio cultural mundial.
(<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/00094609.2016.1067547>)
- Ministerio de Finanzas de China (2013)
(<http://www.mof.gov.cn/zaixianfuwu/banshizhinan/>)
- Ministers, C. o. (2010). Resolution CM/Res(2010)53 establishing an Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes.
(<http://www.culturaydeporte.gob.es/dam/jcr:676626cf-af41-4904-a04d-6725b1e4fa2b/resolution-cm-2010-53itinerarios-en.pdf>)
- Ministers, C. o. (2013) Revising the rules for the award of the “Cultural Route of the Council of Europe” certification. Adoptada por el Comité de Ministros el 18 de diciembre de 2013
(https://search.coe.int/cm/Pages/result_details.aspx?ObjectID=09000016805c69fe)
- Ming, G., Wenbing, Y., Mingguo, M., Xin, L. (2008) ‘Study on the oasis landscape fragmentation in northwestern China by using remote sensing data and GIS: a case study of Jinta oasis’. *Environmetal Geology*. No. 54, pp. 629–636. doi 10.1007/s00254-007-0830-7
- Ministerio de educación, cultura y deporte. (2015). Plan de nacional de educación y patrimonio. Madrid: Secretaría general técnica, Subdirección general de documentación y publicaciones doi: 10.4438/030-16-419-3.
- Ministerio de educación de Bolivia. (2015) El sistema de gestión del QhapaqÑan-Sistema Vial Andino: Una propuesta transnacional, participativa y sostenible. Sistema y Líneas Estratégicas de Gestión.
- Miranda, B., Cuevas, A., Galicia, A., Santiago, J., y Reye, J. (2017). Technological development of priority tourist destinations and magic towns. Ciudad de México: ECORFAN
- Mitchell, N., y Rössler, M. (2009). Unesco.ORG. World Heritage cultural landscapes: a handbook for conservation and management.
(<https://unesdoc.Unesco.org/ark:/48223/pf0000187044>)

- Mitchell, C. (2009). Revisiting the model of creative destruction: St.Jacobs, Ontario , a decade later. *Journal of Rural Studies*, 25 (1), pp. 156-167.
- Nega, D. (2018). An Investigating the SWOT Analysis of Cultural Tourism Heritage for Sustainable Tourism Development: The Case of LALIBELA Rock Hewn Churches, World Heritage Site, Ethiopia. *Journal of Tourism and Hospitality*, Volume 7 • Issue 6 DOI: 10.4172/2167-0269.1000395. (<https://www.longdom.org/open-access/an-investigating-the-swot-analysis-of-cultural-tourism-heritage-for-sustainable-tourism-development-the-case-of-lalibela-rock-hewn-2167-0269-1000395.pdf>)
- Oficina de Reliquias Culturales de China. (1999). Conservación e investigación de la antigua ciudad Yar. 交河故城保护与研究(en chino).
- Oficina de reliquias culturales de la ciudad de Luoyang. (2000). Investigación sobre la antigua ciudad de Luoyang en las dinastías Han y Wei 汉魏洛阳故城研究 (en chino). Henan, Luoyang. Prensa científica.
- Pahl, N., y Richter, A. (2007) SWOT Analysis Idea,Methodology and a Practical Approach. Norderstedt, Germany: GRIN Verlag.
- Polo, M., y De Pisa, R. (1997). Els vigtges de Marco Polo.
- Prats, L. (1997). Antropología y patrimonio. Ariel.
- Ren, H., Shen, W.J., Lu, H.F., Wen, X.Y., Jian S.G. (2007) ‘Spatial patterns and driving forces of land use change in China during the early 21st century’, *Landscape and Ecological Engineering*.. No.3, pp.1-13. doi 10.1007/s11355-006-0018-4
- Sala, R. (2003) Historical survey of irrigation practices in west central Asia. Laboratory of Geoarchaeology, Institute of Geology, ACD, Ministry of Education and Science, Kazakhstan
- Sáenz Ridruejo, C. (1992) Geomorfología del Camino de Santiago. *Revista de Obras Públicas*. 1992.Nº. 3311 (139), pp. 23-34.
- Santos, X. (2006) “El Camino de Santiago: Turistas y Peregrinos hacia Compostela”, *Cuadernos de Turismo*. 2006. No 18, pp. 135-150.
- Santos, X., Lois, R. (2011)"El Camino de Santiago en el contexto de nuevos turismos", *Estudios Turísticos*. 2011. No 189, pp. 87-110.

- Sanz Larruga, F. J. (1997) 'La protección jurídica del Camino de Santiago', in J. Leira (coord.). *O Camiño inglés e as rutas atlánticas de peregrinación a Compostela*. Universidad de La Coruña, La Coruña. .1997. pp. 141-174.
- State of Conservation Information System (SOC). <https://whc.unesco.org/en/soc/>
- State Council Information Office.(2014)., Acuerdo de gestión de aplicaciones de la Serie Transnacional de la Ruta de la Seda. <http://www.scio.gov.cn/31773/35507/htws35512/Document/1524748/1524748.htm>
- Serrano-Giné, D. (2012) Consideraciones en torno al concepto de unidad de paisaje y sistematización de propuestas', *Estudios Geográficos*. 2012.Nº 73 (272), pp. 215-237.
- Shan, J. X (2005). Reflexiones sobre el fortalecimiento de la protección y la gestión del patrimonio cultural mundial 加强世界文化遗产保护管理工作的思考(en chino)-pp. 68-72.
- Shan, J. X (2006). Sobre la protección del gran patrimonio cultural lineal: avance y presión 大型线性文化遗产保护初论：突破和压力 (en chino). *Revista Relics From South*, No3. pp. 2-5. (<http://www.cqvip.com/qk/82645x/200603/22797188.html>).
- Shan, J.X (2017). Avances en el concepto de protección del patrimonio cultural.文化遗产保护理念进步 (en chino).pp.208-209.
- Shao, Y. (2010). La protección del patrimonio arquitectónico, urbano y paisajístico francés y su reproducción de valor.法国建筑·城市·景观遗产保护与价值重现(en chino) . Shanghai: Unversidad Tongji.
- Shen, H.H (2011). Subvenciones gubernamentales en el campo de la protección del patrimonio cultural en Gran Bretaña, Estados Unidos y otros países. 英美等国文化遗产保护领域中的政府补助(en chino).
- Sherry R, A. (1969). A ladder of citizen participation. *Journal of the American Institute of Planners*, vol.35, No.4, Julio, pp.216-224.
- Sima, Q. (1982). *Registres del Gran Historiador*. Zhonghua Book Company
- Song, M. (2017). Analysis of Protection and Development of the Linear Cultural Heritage. 遗产的保护与发展——以丝绸之路为例(en chino) *Revista Cultura arquitectónica regional*,pp.208-209.

- Somoza, X., Lois, R.C. (2017), "Ordenación del Territorio y estrategias de planificación en los Caminos de Santiago Patrimonio Mundial", *Investigaciones Geográficas*, No. 68, pp. 47-63. doi: <https://doi.org/10.14198/INGEO2017.68.03>
- Sun, S.M (2016). Un breve análisis del sistema de vigilancia y alerta temprana de las Grutas del Templo Bingling. 简析炳灵寺石窟监测预警体系. (en chino) *Revista la ruta de la seda* No 12.pp.17-19
- Teixeira, S. (2006). Educación patrimonial: alfabetización cultural para la ciudadanía. *Revista Estudios Pedagógicos* 32 (2): doi: 10.4067/S0718-07052006000200008, 133-145.
- Tilly, C. (1991) 'Grandes estructuras, procesos amplios, comparaciones enormes', Alianza Editorial, Madrid.
- Unesco (1972) Recommendation concerning the Protection, at National Level, of the Cultural and Natural Heritage. The General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 17th session, 17 October to 21 November 1972, París. http://portal.Unesco.org/en/ev.php-URL_ID=13087&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html
- Unesco (1976) Recommendation Concerning the Safeguarding and Contemporary Role of Historic Areas. Records of the General Conference, 19th session, 26 October to 30 November 1976, v. 1: Resolutions. Nairobi. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000114038.page=136>
- Unesco (1988). A Cultural Decade Reflections on the World Decade for Cultural Development 1988-1997. París.
- Unesco (1993) Advisory Body Evaluation of Routes of Santiago de Compostela, Spain,1993,Paris,WHC
- Unesco (1998) Information Document: Report of the Regional Thematic Meeting on CulturalLandscapes in the Andes, Arequipa/Chivay, Peru, 17 – 22 May 1998. (<https://whc.unesco.org/archive/andes98.pdf>)
- Unesco (2001). Declaración universal de la Unesco sobre la diversidad cultural. La 31ª reunión de la Conferencia General de la Unesco. París.
- Unesco (2001). Declaración universal de la Unesco sobre la diversidad cultural. La 31ª reunión de la Conferencia General de la Unesco. París.

Unesco (2002). The Silk Roads Project “Integral Study of the Silk Roads: Roads of Dialogue. Adoptado por el Simposio Internacional de la Unesco sobre las Rutas de la Seda.(<https://unesdoc.Unesco.org/ark:/48223/pf0000159189>)

Unesco (2002), CLT/CPD/DIA/2008/PI/68, 2002. International Symposium on the Silk Roads 2002 Unesco, Paris.

Unesco (2003). Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial. París.http://portal.Unesco.org/es/ev.php-URL_ID=17716&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

Unesco (2005) ‘Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention'. UNWHC Publications. Paris 2005. (<https://whc.unesco.org/archive/opguide05-en.pdf>).

Unesco. (2005). Convención sobre la protección y la promoción de la diversidad de las expresiones culturales.
<https://en.unesco.org/creativity/sites/creativity/files/passeport-convention2005-web2.pdf>

Unesco. (2008). A Concept for the Serial Nomination of the Silk Roads in Central Asia and China to the World Heritage List . Xi'an,China.

Unesco (2008). Directrices Prácticas para la aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial.

Unesco. (2010). Invertir en la diversidad cultural y el diálogo intercultural: informe mundial de la Unesco. París.
(<http://www.Unesco.org/new/es/culture/resources/report/the-Unesco-world-report-on-cultural-diversity/>)

Unesco. (2011). Presentation and adoption of the World Heritage strategy for capacity building.pp.90-91 Paris: <http://whc.unesco.org/archive/2011/whc11-35com-9Be.pdf>.

Unesco (2011), Global Strategy for a representative, balanced and credible World Heritage List. Headquarters June 2011 Item 9 of the Provisional Agenda.
(<https://whc.Unesco.org/archive/2011/whc11-35com-9Be.pdf>)

Unesco. (2013). Reflection on the trends of the state of conservation. Phnom Penh, Cambodia. HC-13/37.COM/7C. (<https://whc.Unesco.org/archive/2013/whc13-37com-7C-en.pdf>)

- Unesco (2013). Directrices Prácticas para la aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial.
- Unesco / ICCROM / Icomos / UICN. (2014). Gestión del patrimonio mundial natural. París: a Organización de las Naciones Unidas.
- Unesco (2014) 'Ruta de la Seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan' .2014. (<https://whc.Unesco.org/es/list/1442>.)
- Unesco (2014) Results of the Unesco/Japanese Funds-in-Trust project 'Support for documentation standards and procedures of the Silk Roads World Heritage serial and transnational nomination in Central Asia' 2011-2014. Almaty, Kazakhstan. (http://old.Unesco.kz/culture/2015/Silk-Roads_2011-2014.pdf)
- Unesco (2014) Sustainable Tourism Toolkit.
<http://whc.Unesco.org/sustainabletourismtoolkit/>
- Unesco (2015). Directrices Prácticas para la aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial.
- Unesco (2016) Pensar las políticas culturales: 10 años de promoción de la diversidad de las expresiones culturales para el desarrollo. (https://en.Unesco.org/creativity/sites/creativity/files/gmr_es.pdf)
- Unesco (2018) Estado de conservación: Rutas de la seda: la red del corredor Chang'an-Tianshan. State of Conservation: Silk Roads: the Routes Network of Chang'an-Tianshan Corridor.(en inglés) (<http://whc.Unesco.org/en/soc/3739>.)
- Universidad de Ciencia y Tecnología de Henan. (2006). Estudio en profundidad de la protección de la ciudad antiguo de Luoyang.洛阳大遗址保护深入研究思路 (en chino) He'nan, China.
- V.V.A.A. (2012)'Xinjiang-Tian-shan. World Heritage Nomination Natural Heritage. China'. Ministry of Housing and Urban-Rural Development of the People's Republic of China.
- Valerie, Hansen. (2012). La ruta de la seda: una nueva historia The Silk Road: A New History(en inglés). Oxford University Press.
- Van, R.O., & Jing, F. 'Chinese section of the Silk Road: A systematic approach towards world heritage nomination', Unesco, Paris. 2004.

- Vázquez de Parga, L., Lacarra, J.M., Uría Riu, J.(1949) ‘Las peregrinaciones a Santiago de Compostela’, CSIC, Madrid. 1949. 3 vols.
- Venturini, E. J. (2003). Patrimonio cultural ,turismo y desarrollo local: el camino de las estancias jesuiticas de cordaba. Aportes y transferencias, pp.45-64.
- Von Richthofen, F. (2016). China: The results of My Travels and the Studies Based Thereon. BeiJing: Commercial Press.
- Wang, J. (2011). El impacto de la construcción del Palacio Daming en el precio de las casas circundantes. 大明宫遗址建设对周边住宅价格的影响研究(en chino).
- Wang,X.Y, Liu,J, Luo,L, Li,L(2016) Observación y conocimiento sobre la protección y utilización del patrimonio cultural a lo largo de "Un cinturón, un camino" “一带一路” 沿线文化遗产保护与利用的观察与认知(en chino) Revista Bulletin of Chinese Academy of Sciences (05)pp.550-558
- Wang, J.H, Chen, J. Q (2017). Análisis de la situación actual y el desarrollo de la protección de templos en cuevas en China. (en chino)我国石窟寺保护现状及发展探析. Revista South-esta culture pp. 6-16.
- Wang, L.P. (2011). Cultural routes: theoretical evolution, content system and research significance. Revista Human Geography (05) , pp.43-48.
- Zhou, Y. (2017). Estudio sobre el ciclo histórico del ascenso y la caída de la tradicional Ruta de la Seda. 传统丝绸之路兴衰历史周期研究 (en chino).pp.21-32.
- Waugh, Daniel. C (2007). Richthofen’s ‘Silk Roads’: Toward the Archaeology of a Concept. University of Washington. Revista The Silk Road 5/1(2007) pp. 1-10
- Wei, Y.D., Fang, C.C.‘Geographical and structural constraints of regional development in Western China: a study of Gansu Province’, *Issues & Studies*. 2006. N°.42, 2, pp. 131-170.
- Whitfield, S. (1999). Life along the Silk Road. London: John murray.
- Williams, T. (2014). The Silk Roads: an Icomos Thematic Study. Paris, (https://www.icomos.org/images/mediatheque/ICOMOS_WHThematicStudy_SilkRoads_final_lv_201406.pdf.)
- Williams, T. (2015) Mapping the Silk Roads. En Mariko Namba Walter, James P. Ito-Adler (eds.). The Silk Road: interwoven history. 2015. Vol. 1, Long-distance trade, culture, and society. Cambridge Institutes Press, Cambridge

- https://www.researchgate.net/publication/280096308_Mapping_the_Silk_Roads).
- World Heritage Centre. (1972). Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural. P.7. París .Unesco
- World Heritage Centre. (2019). Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention. París: Unesco.
- Xu, Y., Jiang, H. (2017). Impacto ambiental e ideas de protección de la Ciudad Yar. 交河故城的环境影响和保护思路(en chino). Reliquias culturales chinas 17/02/2017 p.08.
- Xiaoliang, X., Zhaoping, Y., Adayi, S., Shao, R., Xinyu, L.(2012) ‘Natural Heritage value of Xinjiang Tian-shan and global comparative analysis’. Journal of Mountain Science. .2012. 9 (2), pp.262-273. doi: 10.1007/s11629-012-2214-z
- Yin, L. (2016). The Research on The Han Dynasty Military Defense System to The Huns through The Slips of Hexi. 从河西简牍看汉代对匈奴的军事防御体系 (en chino) Lanzhou, China: La universida LanZhou.
- Yu, Q., Chen, G. (2013). El ciclo del ascenso y caída del comercio en la Ruta de la Seda del Noroeste en la antigua China. 中国古代西北丝绸之路贸易兴衰的经济学探讨(en chino) Revista Ruta de la Seda.2013:(02).p.9.
- Zhang, D.F (2015). El apoyo político y militar del Imperio Han al sistema de transporte de la Ruta de la Seda.汉帝国在政治军事上对丝绸之路交通体系的支撑(en chino). Revista Ciencias Sociales de Gansu: (02)
- Zhang, G.G (2010). La ruta de la seda y el intercambio cultural chino-occidental 丝绸之路与中西文化交流.Revista The western regions studies 2010 (1) , pp.1-3.
- Zhao, P. (2007). Algunas reflexiones sobre el seguimiento del patrimonio mundial.关于世界遗产监测工作的一些思考. 中国文物保护技术协会第七次学术年会 (en chino).p. 344. beijing:
- Zhao, Y. (2018). El estado actual de la plataforma de monitoreo y alerta temprana del patrimonio cultural mundial de China 中国世界文化遗产监测预警总平台建设的现状 (en chino). Revista El patrimonio cultural de China (01), pp.46-50.
- Zheng, Y.L, Huang, W., Gan, H.G, & Li, Q. (2016). Investigación sobre reconstrucción y mejoramiento urbano y desarrollo regional sostenible de

- grandes áreas de reliquias: un estudio de caso del área de reliquias del palacio Weiyang de la ciudad de Han Chang'an.大遗址区城市改造与提升及区域可持续发展研究——以汉长安城未央宫遗址区为例 (en chino). Revista Wenbo (3).p101.
- Zhou, J. (2013). Investigación sobre gestión de protección del itinerario culturales 文化线路保护管理研究 (en chino). Beijing: China Science Publishing y Media Ltd.
- Zhou, Y. (2017). Estudio sobre el ciclo histórico del ascenso y la caída de la tradicional Ruta de la Seda. 传统丝绸之路兴衰历史周期研究(en chino). Revista Henan social sciences (10) pp. 21-32.
- Zhu, H., & Quan, D. (2015). Protección de grandes sitios y desarrollo económico regional: tomando Daming Palace como ejemplo. 大遗址保护与区域经济发展: 以大明宫为例.(en chino) Xi'an: Science Press.
- Zhu, X., Chen, F., Guo, H (2018) 'A Spatial Pattern Analysis of Frontier Passes in China's Northern Silk Road Region Using a Scale Optimization BLR Archaeological Predictive Model'. Heritage. 2018(01) pp.15-32, doi: 10.3390/heritage1010002.

ANEXOS

Anexo 1 Principales resultados de la investigación de los patrimonios de las Rutas de la Seda durante 20 años

Año	Lugar	Autores	Nombre	Tema
1997	Valencia, España	Diene, D	Spain and Portugal in the silk routes	Diez siglos de producción y comercio entre Oriente y Occidente ISBN: 84-475-1719-5
1998	Barcelona, España	Thomas Penette, M. Lopez de Coca, J.E.	Comisión española de la ruta de la seda	
1999	Abbadia Lariana, Italy	Zanier, Claudio	The valorisation of silk heritage in Italy	Building viable tourist itineraries around historical uniqueness. ISSN: 1296-7750
2000	Lanzhou, China	Whitfield, Roderick Agnew, Neville.	Cave temples of Mogao: art and history on the silk road	Cómo proteger grutas, murales y arte religioso. ISBN: 0-89236-585-4
2003	Beijing, China	China National Tourism Administration	The Old Silk Road: From Xi'an to Pamir	Investigación sobre monumentos históricos en la Ruta de la Seda. ISBN: 7-5032-2125-9
2005	Xi'an, China	Xudong, Wang. Zuixiong, Li	Conservation of the ancient sites along the silk road	Conservación de las grutas y arquitecturas de tierra en la Ruta de la Seda en China.
2005	Xinjiang, China	Huang Ke, Zhong	Silk road - dialogue road - heritage protection setting of the Silk Road in Xinjiang	Protección del patrimonio cultural y el medio ambiente natural debe incorporarse en el plan nacional de construcción cultural. ISBN: 7-5062-7372-1 URL: http://www.international.icomos.org/xian2005/papers/4-18.pdf
2005	Xi'an, China	Jing, Feng	Unesco's efforts in identifying the world heritage significance of the Silk Road	Las rutas culturales requieren un enfoque y un marco separados para fomentar la comprensión y servir como una herramienta para la toma de decisiones informadas en la conservación. URL: https://www.icomos.org/xian2005/papers/4-20.pdf
2005	Xi'an, China	Louis, C.W. NG	Conservation and management of ceramic archaeological sites along the Maritime Silk Route	Importancia de la Ruta de la Seda Marítima, los criterios de evaluación y las recomendaciones de protección y gestión. URL: https://www.icomos.org/xian2005/papers/4-27.pdf
2011	Guanajuato, Mexico	Vileikis, Ona; Santana Quintero, Mario; Van Balen	Manejo y documentación del patrimonio mundial: el silk roads chris	Estado de protección y sugerencias de la Ruta de la Seda. URL: http://openarchive.icomos.org/1032/1/Itinerarios_Culturales_%282011%29.pdf

Anexo 2 Evoluciones de las rutas culturales

año	Eventos	Resultados
1976	Conferencia de ministros responsables de Asuntos Culturales- Consejo de Europa	Hacia una democracia cultural. URL: https://rm.coe.int/0900001680937ea6
1987	El Programa de los Itinerarios culturales	El Camino de Santiago primer itinerario cultural europeo URL: https://rm.coe.int/09000016809c638f
1993	El itinerario cultural se convierte en patrimonio mundial	Camino de Santiago de Compostela, que se inscribió en la Lista del Patrimonio Mundial
1994	Las rutas como parte del patrimonio cultural. (Madrid)	La reunión discutió la connotación del concepto de rutas culturales, acciones relacionadas y aplicaciones para el patrimonio cultural mundial.
1998	Instituto Europeo De Itinerarios Culturales (EICR)se creó	Responsable del proyecto de los itinerarios culturales europeos.
1998	Comité Internacional de Itinerarios Culturales (CIIC)de Icomos se creó	Se especializa en los itinerarios culturales.
1998	El Consejo de Ministros adoptó en 1998 la Resolución (98) 4 sobre los Itinerarios Culturales del Consejo de Europa	La protección de los itinerarios culturales es propicia para la identificación y construcción de la cultura europea, y se explican los criterios de selección y los tipos de itinerarios culturales.
1999	Conferencia Ibiza	Proponer métodos de investigación multidisciplinarios, procesos y métodos de operación práctica.
1999	Conferencia Guanajuato	Metodología, definiciones y aspectos operativos de los itinerarios culturales.
2001	Encuentro científico internacional sobre Itinerarios Culturales. Identificación, promoción e Inventario de Itinerarios Culturales (Conferencia Pamplona)	El Patrimonio Intangible y los Itinerarios Culturales en un Contexto Universal; Procedimiento para la confección de un Primer Inventario de Itinerarios Culturales: a) Estrategias y Equipos; b) Proyectos y Contenidos

2002	La Independencia Conceptual y Sustantiva de los Itinerarios Culturales respecto a los Paisajes Culturales (Conferencia Madrid)	Un análisis de la relación entre itinerarios y paisajes culturales.
2003	Los Valores Intangibles de los Itinerarios Culturales (Conferencia Madrid)	Análisis de los aspectos intangibles y otras cuestiones en la elaboración de un proyecto de Carta de Rutas Culturales.
2004	Identificación, Promoción e Inventario de los Itinerarios Culturales	Fortificaciones y Ciudades Portuarias como componentes de los Itinerarios Culturales; Itinerarios Culturales de uso y control del territorio, de comercio y de peregrinación”
2005	Anunciado “Directrices Prácticas para la aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial”	En el apéndice de la “Guía de operaciones”, las rutas culturales se enumeran como herencias clasificadas, y las definiciones, componentes y criterios de certificación de las rutas culturales se explican en detalle.
2005	La XV Asamblea General de Icomos en Xi’an	Un gran número de miembros del CIIC presentó sus trabajos de investigación. También dedicada a la presentación y discusión del quinto borrador de la Carta de Rutas Culturales.
2008	Carta de Rutas Culturales de Icomos	Estableció la definición, tipos, procedimientos de identificación, integridad y autenticidad de los rutas culturales, uso sostenible y turismo, participación pública. etc.
2010	El Acuerdo Parcial Ampliado (APE) sobre los Itinerarios Culturales del Consejo de Europa	La definición de itinerarios culturales se construye desde la perspectiva europea. Y el sistema de membresía, financiación, etc.
2011	Itinerarios culturales: planes de gestión y turismo sustentable	Estado de la investigación y casos de los itinerarios culturales
2015	Gestión de los itinerarios culturales: de la teoría a la práctica (Council of Europe)	Las relaciones entre itinerarios culturales, turismo, cultura social, comunidades. Promoción y evaluación de itinerarios culturales. Gobierno de red y desarrollo sostenible
2016	Patrimonio mundial y desarrollo sostenible: de la política a la acción (Icomos, IUCN, ICCROM)	El plan de acción Revisión de las Directrices Operativas Trabajo de cuerpos consultivos Asesoramiento y orientación
2018	Cultural Routes and Digital Representations (Icomos)	El estudio de la base de datos de rutas culturales, los elementos que crean el valor de la ruta cultural y una nueva forma de expresar la ruta cultural con datos digitales.

Organizado a partir de los sitios web de Icomos, CIIC, EICR, Consejo de Europa.

Anexo 3 Fuentes de la investigación bibliográfica

Chinese academy of cultural heritage: <http://www.cach.org.cn/>

National Cultural Heritage Administration:

<http://www.gov.cn/bumenfuwu/sach.htm>

Shaanxi Provincial Cultural Heritage Administration: <http://wwj.shaanxi.gov.cn/>

Gansu Provincial Cultural Heritage Administration: <http://wwj.gansu.gov.cn/>

The Government of Xinjiang Uygur Autonomous Region of China:

<https://www.xinjiang.gov.cn/>

Henan Provincial Cultural Heritage Administration: <http://www.haww.gov.cn>

ICOMOS International Conservation Center-Xi'an:

<http://www.silkroads.org.cn/EN/>

Programa de las Rutas de la Seda de Unesco:

<https://es.unesco.org/silkroad/node/249>

Shaanxi Provincial Bureau of Statistics:

http://tjj.shaanxi.gov.cn/contListCommon_205_2.html

Gobierno de la ciudad Luoyang: <http://www.ly.gov.cn/>

Gobierno de la ciudad Xi'an: <http://www.xa.gov.cn/>

Gobierno del distrito de Weiyang del Xi'an: <http://www.weiyang.gov.cn/>

Gobierno de la ciudad Sanmenxia: <http://www.smx.gov.cn/>

Gobierno de la ciudad Dunhuang: <http://www.dunhuang.gov.cn/>

Documentos de Ruta de la Seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan de Unesco (Silk Roads: the Routes Network of Chang'an-Tianshan):
<https://whc.unesco.org/en/list/1442/documents/>

Documents examined by the Committee in 2016:
<https://whc.unesco.org/archive/2016/whc16-40com-7BAdd-en.pdf>

State of Conservation Reports by States Parties de Unesco (2019):
<https://whc.unesco.org/en/documents/180694>

State of conservation report republic of Kazakhstan, (2015):
<http://whc.unesco.org/document/139846>

Report on the State of Conservation Silk Roads: the Routes Network of Chang'an-Tianshan Corridor, China, (2015): Report about integrity state, Kyrgyz Republic, (2015): <https://whc.unesco.org/document/139854>

Conservation Report of Silk Roads: The Routes Network of Chang'an-Tianshan Corridor, China Section, (2015-2017): <https://whc.unesco.org/document/165239>

The Ministry of culture and sports of the Republic of Kazakhstan, (2017):
<http://whc.unesco.org/document/156862>

Conservation Report of "SILK WAY: The Routes Network of Chang'an-Tianshan Corridor ": of the Republic of Kazakhstan (2015-2017):
<https://whc.unesco.org/document/139846>

State of conservation reports:
2016: <https://whc.unesco.org/en/soc/3409>
2017: <https://whc.unesco.org/en/soc/3643>
2018: <https://whc.unesco.org/en/soc/3739>

Anexo 4 Lista de los elementos de Ruta de la Seda: red viaria del corredor Chang'an-Tianshan

Tipo	Nº	Elementos patrimoniales	Edad (S)	Área (Ha)	País / Provincia	Posición	Segmento
Restos arqueológicos de la ciudad central (C)	C01-CN	Palacio de Weiyang de la ciudad de Chang'an de la dinastía Han Occidental	II a. C.- I d. C.	611,09	China/ Shaanxi	34°18'08.6"N 108°51'48.0"E	Inicial
	C02-CN	Restos arqueológicos de la ciudad de Luoyang de la dinastía Han Oriental al Wei del Norte	Id. C.- VI d. C.	1088,38	China/ Henan	34°44'31.5"N 112°38'19.8"E	
	C03-CN	Palacio de Daming de la ciudad de Chang'an de la dinastía Tang	VII d. C. – X d. C.	267,05	China/ Shaanxi	34°16'53.0"N 108°57'51.5"E	
	C04-CN	Puerta Dingding de la ciudad de Luoyang de las dinastías Sui y Tang	VII d. C.- X d. C.	91,3	China/ Henan	34°37'50.4"N 112°28'01.8"E	
	C05-CN	Restos arqueológicos de la Ciudad de Qocho	I a. C.- XIV d. C.	459,97	China/ Xinjiang	42°51'35.5"N 89°31'54.8"E	Tianshan
	C06-CN	Restos arqueológicos de la Ciudad Yar	II a. C.- XIV d. C.	680,33	China/ Xinjiang	42°56'53.3"N 89°04'17.2"E	
	C07-CN	Ciudad Bashbaliq	VII d. C. – XIV d. C.	385,15	China/ Xinjiang	44°05'25.8"N 89°11'50.7"E	
	C08-KG	Ciudad Suyab	VI d. C.- XII d. C.	37,78	Kirguistán/ Chuy	42° 48' 17" N 75° 12' 1" E	
	C09-KG	Ciudad Nevaket	VI d. C.- XII d. C.	743,31	Kirguistán/ Chuy	42° 54' 0" N, 74° 57' 36" E	
	C10-KG	Ciudad Balasagun	X d. C.- XIV d. C.	36,58	Kirguistán/ Chuy	42°44'47.7"N 75°15'01.4"E	
	C11-KG	Ciudad Kayalyk	VIII d.C.- XIV d. C.	85,2	Kazajistán/ Almatý	45°38'58"N 80°14'43.61"E	

Sitio Comercial (S)	S01-KZ	Sitio Kostobe	VI d. C.- XII d. C	43	Kazajistán/ Zhambyl	50°45.18"N 64°46'40.04"E	Tianshan
	S02-KZ	Sitio Kulan	VI d. C.- XIII d. C	561	Kazajistán/ Zhamby l	42° 54' 37" N, 72° 42' 21" E	
	S03-KZ	Sitio Aktobe	VII d. C.- XIII d. C	4135	Kazajistán/ Zhamby	43.837305, 73.767174	
	S04-KZ	Sitio Ornek	VIII d. C.- XII d. C	6549	Kazajistán/ Zhamby	42°58'15."N 72° 8'58.41"E	
	S05-KZ	Sitio Talgar	VIII d. C.- XIII d. C	55,7	Kazajistán/ Almatýh	43° 18' 0" N, 77° 14' 0" E	
	S06-KZ	Sitio Akyrtas	VIII d. C.- XIV d. C	36	Kazajistán/ Zhamby	42°57'12.1"N 71°48'09.5"E	
Tráfico y Defensa (T)	T01-CN	Paso Han'gu de la Dinastía Han en el condado de Xin'an	II a. C.- III d. C	98,77	China/ Henan	34°47'04.9"N 112°10'01.9"E	Inicial
	T02-CN	Sección Shihao de la antigua ruta Xiaohan	II a. C.- XX d. C	37,17	China/ Henan	34°43'05.8"N 111°29'56.1"E	
	T03-CN	Ciudad Suoyang	VII d. C.- XIII d. C	15788,6	China/ Gansu	40°15'12.2"N 96°11'58.6"E	
	T04-CN	Casa de postas de Xuanquan	II a. C.- III d. C	824,26	China/ Gansu	40°15'57.5"N 95°26'16.5"E	
	T05-CN	Paso Yumen	II a. C.- III d. C	5967,80	China/ Gansu	40°21'07.7"N 93°51'53.4"E	
	T06-CN	Torre de faro de Kizilgaha	II a. C.- III d. C	100	China/ Xinjiang	41°47'35.2"N 82°54'05.9"E	Tianshan
	T07-KZ	Restos arqueológicos Karamergen	IX d. C.- XII d. C	7,9	Kazajistán/ Almatý	46°15'17.5"N, 75°37'34.35"E	

Religioso (R)	R01-CN	Complejo Cueva-Templo Kizil	III d. C.- IX d. C	1798	China/ Xinjiang	41°47'20.6"N 82°30'28.9"E	Tianshan
	R02-CN	Restos arqueológicos d budistas Subash	III d. C.- X d. C	854,1	China/ Xinjiang	41°51'56.6"N 83°02'58.1"E	
	R03-CN	Complejo de cuevas de Bingling	IV d. C.- X d. C	132,62	China/ Gansu	34°32'22.6"N 105°41'07.9"E	Inicial
	R04-CN	Complejo de cuevas de Maijishan	V d. C.- XIII d. C	483,71	China/ Gansu	34°20'55.6"N 106°00'35.6"E	
	R05-CN	Templos de las Cuevas del Condado de Bin	VII d. C.- X d. C	34,68	China/ Shaanxi	35°03'44.2"N 107°59'08.0"E	
	R06-CN	Gran Pagoda del Ganso Salvaje	VII d. C.- VIII d. C	5,33	China/ Shaanxi	34°13'06.2"N 108°57'52.0"E	
	R07-CN	Pequeña Pagoda del Ganso Salvaje	VIII d. C	2,08	China/ Shaanxi	34°14'21.9"N 108°56'31.4"E	
	R08-CN	Pagodas Xingjiaosi	VII d. C.- XII d. C	3,97	China/ Shaanxi	34°05'22.4"N 109°02'03.1"E	
Asociado (A)	A01-CN	Tumba de Zhang Qian	II a. C.	1,34	China/ Shaanxi	33°09'37.2"N 107°17'44.0"E	

KZ: Kazajistán, KG: Kirguistán, CN: China

C: Restos arqueológicos de la ciudad central, S: Restos arqueológicos del sitio comercial

T: Tráfico y Defensa

R: Religioso,

A: Asociado

Anexo 5 Niveles de protección del patrimonio histórico y cultural de China

Nivel	Nombre	Contenido
1	Patrimonio cultural y natural mundial	Patrimonio inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial
2	Lugar clave de protección nacional	Reliquias culturales de gran valor artístico histórico y científico
3	Ciudad, pueblo y aldea histórica y cultural con protección de nivel nacional	Ciudades, pueblos y aldeas con una preservación particularmente rica de reliquias culturales y un gran valor histórico o importancia conmemorativa.
4	Distrito, pueblo y ciudad histórica y cultural con protección de nivel provincial	Ciudades, calles, aldeas, lugares históricos y unidades de reliquias culturales reconocidas por el gobierno provincial como de valor histórico
5	Lugar de protección municipal	Una unidad reliquia cultural con valor de conservación aprobada por el gobierno municipal.
6	Lugar de protección de distrito	Una unidad de reliquia cultural con valor de protección aprobada por el gobierno del condado. Un edificio valioso que no ha sido anunciado como unidad de protección de reliquias culturales.
7	Reliquias culturales inamovibles que no han sido anunciadas como unidades de protección de reliquias culturales	Edificios históricos o excelentes edificios modernos que tienen cierto valor de protección y pueden reflejar el estilo histórico y las características locales.

Anexo 6 Estructura de gestión y supervisión del corredor de la sección China

Zona	Sitio	Gestión y Protección	Administración	Supervisión	Presupuesto
Urbana	Puerta Dingding, Luoyang Ciudad de las Dinastías Sui y Tang	Institución de protección y gestión del sitio	Departamento de bienes culturales de la ciudad de Luoyang	Gobierno de la ciudad de Luoyang	Gobierno de la ciudad de Luoyang
	Gran Pagoda del Ganso Salvaje	Institución de protección y gestión del sitio	Departamento de Asuntos Religiosos de la ciudad de Xi'an Departamento de bienes culturales de la ciudad de Xi'an	Departamento de Asuntos Religiosos de la provincia de Shaanxi Departamento de bienes culturales de la provincia de Shaanxi	Gobierno de la ciudad de Xi'an
	Pequeña Pagoda del Ganso Salvaje	Museo Xi'an	Departamento de Asuntos Religiosos de la ciudad de Xi'an Departamento de bienes culturales de la ciudad de Xi'an	Departamento de Asuntos Religiosos de la provincia de Shaanxi Departamento de bienes culturales de la provincia de Shaanxi	Gobierno de la ciudad de Xi'an
	Palacio Weiyang en la Ciudad de Chang'an de la Dinastía Han Occidental	Comité de gestión del distrito de Weiyang	Gobierno del distrito de Weiyang	Departamento de bienes culturales de la ciudad de Xi'an	Gobierno del distrito de Weiyang
	Palacio Daming en la Ciudad de Chang'an de la Dinastía Tang	Comité de gestión del distrito de Qujiang	Gobierno del distrito de Qujiang	Departamento de bienes culturales de la ciudad de Xi'an	Gobierno de la ciudad de Xi'an
	Ciudad de Luoyang desde Dinastía Han Oriental hasta la Dinastía Wei del Norte	Institución de protección y gestión del sitio	Departamento de bienes culturales de la ciudad de Luoyang	Gobierno de la ciudad de Luoyang	Gobierno de la ciudad de Luoyang
Rural	Paso Han'gu de la Dinastía Han en el Distrito de Xin'an	Institución de protección y gestión del sitio	Departamento de bienes culturales del Distrito de Xin'an	Departamento de patrimonios culturales de la ciudad de Luoyang	Gobierno del distrito de Xin'an
	Sección de Shihao de la Ruta Antigua de Xiaohan	Institución de protección y gestión del sitio	Departamento de bienes culturales del Distrito de Shan	Departamento de patrimonios culturales de la ciudad de Sanmenxia	Gobierno del distrito de Shan
	Templo de la Cueva del Distrito de Bin	Museo del sitio	Departamento de bienes culturales del Distrito de Bin	Departamento de bienes culturales de la provincia de Shaanxi	Gobierno del distrito de Bin
	Pagodas de Xingjiaosi	Institución de protección y gestión del sitio	Gobierno del distrito de Chang'an	Departamento de Asuntos Religiosos de la ciudad de Xi'an Departamento de	Gobierno del distrito de Chang'an

				patrimonios culturales de la ciudad de Xi'an	
	Tumba de Zhang Qian	Institución de protección y gestión de la sala conmemorativa	Departamento de bienes culturales del Distrito de Chenggu	Departamento de bienes culturales de la ciudad de Hanzhong	Gobierno del distrito de Chenggu
	Complejo Cueva-Templo Bingling	Instituto de investigación de Dunhuang	Departamento de bienes culturales de la provincia de Gansu	Gobierno del Distrito de Yongjing Gobierno de la ciudad de Linxia	Gobierno de la provincia y el estado
	Complejo Cueva-Templo Maijishan	Instituto de investigación de Dunhuang	Departamento de bienes culturales de la provincia de Gansu	Gobierno de la ciudad de Tianshui Gobierno del distrito de Maiji	Gobierno de la provincia y el estado
	Ciudad de Qocho	Institución de protección y gestión del sitio	Departamento de bienes culturales de ciudad Turpan	Departamento de bienes culturales la provincia de Xinjiang	Gobierno del ciudad Turpan
	Ciudad de Yar	Institución de protección y gestión del sitio	Departamento de bienes culturales de ciudad Turpan	Departamento de bienes culturales de la provincia de Xinjiang	Gobierno del ciudad Turpan
Despoblada	Ciudad de Suoyang	Institución de protección y gestión del sitio	Departamento de bienes culturales del Distrito de Guazhou	Departamento de bienes culturales de la ciudad de Jiuquan	Gobierno del distrito de Guazhou
	Paso de Yumen	Institución de protección y gestión del sitio	Departamento de bienes culturales de la ciudad de Dunhuang	Departamento de bienes culturales de la ciudad de Jiuquan	Gobierno del ciudad Dunhuang
	Casa de Postas de Xuanquan	Institución de protección y gestión del sitio	Departamento de bienes culturales de la ciudad de Dunhuang	Departamento de bienes culturales de la ciudad de Jiuquan	Gobierno del ciudad Dunhuang
	Ciudad de Bashbaliq	Institución de protección y gestión del sitio	Departamento de bienes culturales del Distrito de Jimsar	Departamento de bienes culturales de la provincia de Xinjiang	Gobierno del distrito de Jimsar
	Torre del faro de Kizilgaha	Estación de trabajo del sitio	Departamento de bienes culturales del Distrito de Kuche	Departamento de bienes culturales de la provincia de Xinjiang	Gobierno del distrito de Kuche
	Complejo de cuevas-templos de Kizil	Instituto de investigación Qiūcí de Xinjiang	Departamento de bienes culturales del Distrito de Baicheng	Departamento de bienes culturales de la provincia de Xinjiang	Gobierno del distrito de Baicheng
	Restos Budistas Subash	Institución de protección y gestión del sitio	Departamento de bienes culturales del Distrito de Kuche	Departamento de bienes culturales de la provincia de Xinjiang	Gobierno del distrito de Kuche

En la regulación de cada sitio se contemplan los distintos órganos de gestión, administración y protección de cada sitio.